

СООТВЕТСТВУЕТ  
ГОСТ 7.56-2002

ISSN 2304-2338

# ПРОБЛЕМЫ

**СОВРЕМЕННОЙ  
НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ**  
**PROBLEMS OF MODERN SCIENCE AND EDUCATION**

НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ «ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ» № 2 (147) 2020

**2020 № 2(147)**



# PROBLEMS OF MODERN SCIENCE AND EDUCATION

2020. № 2 (147)

EDITOR IN CHIEF  
Valtsev S.

EDITORIAL BOARD

*Abdullaev K.* (PhD in Economics, Azerbaijan), *Alieva V.* (PhD in Philosophy, Republic of Uzbekistan), *Akbulaev N.* (D.Sc. in Economics, Azerbaijan), *Alikulov S.* (D.Sc. in Engineering, Republic of Uzbekistan), *Anan'eva E.* (D.Sc. in Philosophy, Ukraine), *Asaturova A.* (PhD in Medicine, Russian Federation), *Askarhodzhaev N.* (PhD in Biological Sc., Republic of Uzbekistan), *Bajtasov R.* (PhD in Agricultural Sc., Belarus), *Bakiko I.* (PhD in Physical Education and Sport, Ukraine), *Bahor T.* (PhD in Philology, Russian Federation), *Baulina M.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Blejh N.* (D.Sc. in Historical Sc., PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Bobrova N.A.* (Doctor of Laws, Russian Federation), *Bogomolov A.* (PhD in Engineering, Russian Federation), *Borodaj V.* (Doctor of Social Sciences, Russian Federation), *Volkov A.* (D.Sc. in Economics, Russian Federation), *Gavrilenkova I.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Garagonich V.* (D.Sc. in Historical Sc., Ukraine), *Glushhenko A.* (D.Sc. in Physical and Mathematical Sciences, Russian Federation), *Grinchenko V.* (PhD in Engineering, Russian Federation), *Gubareva T.* (PhD in Laws, Russian Federation), *Gutnikova A.* (PhD in Philology, Ukraine), *Datij A.* (Doctor of Medicine, Russian Federation), *Demchuk N.* (PhD in Economics, Ukraine), *Divnenko O.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Dmitrieva O.A.* (D.Sc. in Philology, Russian Federation), *Dolenko G.* (D.Sc. in Chemistry, Russian Federation), *Esenova K.* (D.Sc. in Philology, Kazakhstan), *Zhamuldinov V.* (PhD in Laws, Kazakhstan), *Zholdoshev S.* (Doctor of Medicine, Republic of Kyrgyzstan), *Zelenkov M.YU.* (D.Sc. in Political Sc., PhD in Military Sc., Russian Federation), *Ibadov R.* (D.Sc. in Physical and Mathematical Sciences, Republic of Uzbekistan), *Il'inskih N.* (D.Sc. Biological, Russian Federation), *Kajrakbaev A.* (PhD in Physical and Mathematical Sciences, Kazakhstan), *Kaftaeva M.* (D.Sc. in Engineering, Russian Federation), *Klinkov G.T.* (PhD in Pedagogic Sc., Bulgaria), *Koblanov Zh.* (PhD in Philology, Kazakhstan), *Kovaljov M.* (PhD in Economics, Belarus), *Kravicova T.* (PhD in Psychology, Kazakhstan), *Kuz'min S.* (D.Sc. in Geography, Russian Federation), *Kulikova E.* (D.Sc. in Philology, Russian Federation), *Kurmanbaeva M.* (D.Sc. Biological, Kazakhstan), *Kurpajanidi K.* (PhD in Economics, Republic of Uzbekistan), *Linkova-Daniels N.* (PhD in Pedagogic Sc., Australia), *Lukienko L.* (D.Sc. in Engineering, Russian Federation), *Makarov A.* (D.Sc. in Philology, Russian Federation), *Macarenko T.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Meimanov B.* (D.Sc. in Economics, Republic of Kyrgyzstan), *Muradov Sh.* (D.Sc. in Engineering, Republic of Uzbekistan), *Musaev F.* (D.Sc. in Philosophy, Republic of Uzbekistan), *Nabiev A.* (D.Sc. in Geoinformatics, Azerbaijan), *Nazarov R.* (PhD in Philosophy, Republic of Uzbekistan), *Naumov V.* (D.Sc. in Engineering, Russian Federation), *Ovchinnikov Ju.* (PhD in Engineering, Russian Federation), *Petrov V.* (D.Arts, Russian Federation), *Radkevich M.* (D.Sc. in Engineering, Republic of Uzbekistan), *Rakhimbekov S.* (D.Sc. in Engineering, Kazakhstan), *Rozyhodzhaeva G.* (Doctor of Medicine, Republic of Uzbekistan), *Romanenkova Yu.* (D.Arts, Ukraine), *Rubcova M.* (Doctor of Social Sciences, Russian Federation), *Rumyantsev D.* (D.Sc. in Biological Sc., Russian Federation), *Samkov A.* (D.Sc. in Engineering, Russian Federation), *San'kov P.* (PhD in Engineering, Ukraine), *Selitrenikova T.* (D.Sc. in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Sibircev V.* (D.Sc. in Economics, Russian Federation), *Skripko T.* (D.Sc. in Economics, Ukraine), *Sopov A.* (D.Sc. in Historical Sc., Russian Federation), *Strekalov V.* (D.Sc. in Physical and Mathematical Sciences, Russian Federation), *Stukalenko N.M.* (D.Sc. in Pedagogic Sc., Kazakhstan), *Subachev Ju.* (PhD in Engineering, Russian Federation), *Sulejmanov S.* (PhD in Medicine, Republic of Uzbekistan), *Tregub I.* (D.Sc. in Economics, PhD in Engineering, Russian Federation), *Uporov I.* (PhD in Laws, D.Sc. in Historical Sc., Russian Federation), *Fedos'kina L.* (PhD in Economics, Russian Federation), *Khiltukhina E.* (D.Sc. in Philosophy, Russian Federation), *Cuculjan S.* (PhD in Economics, Republic of Armenia), *Chiladze G.* (Doctor of Laws, Georgia), *Shamshina I.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Sharipov M.* (PhD in Engineering, Republic of Uzbekistan), *Shevko D.* (PhD in Engineering, Russian Federation).

Publishing house «PROBLEMS OF SCIENCE»

153008, Russian Federation, Ivanovo, Lezhnevskaya st., h.55, 4th floor. Phone: +7 (910) 690-15-09.

[HTTP://WWW.IPII.RU](http://www.ipii.ru)

E-MAIL: [INFO@P8N.RU](mailto:INFO@P8N.RU)

DISTRIBUTION: RUSSIAN FEDERATION, FOREIGN COUNTRIES

Moscow

2020

ISSN 2304–2338 (печатная версия)  
ISSN 2413–4635 (электронная версия)

# Проблемы современной науки и образования 2020. № 2 (147)

Российский импакт-фактор: 1,72

ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«Проблемы науки»

Журнал  
зарегистрирован  
Федеральной  
службой по надзору  
в сфере связи,  
информационных  
технологий и  
массовых  
коммуникаций  
(Роскомнадзор)  
Свидетельство  
ПИ №ФС77– 47745

НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Главный редактор: Вальцев С.В.

Заместитель главного редактора: Ефимова А.В.

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

*Абдуллаев К.Н.* (д-р филос. по экон., Азербайджанская Республика), *Алиева В.Р.* (канд. филос. наук, Узбекистан), *Аюбулаев Н.Н.* (д-р экон. наук, Азербайджанская Республика), *Аликулов С.Р.* (д-р техн. наук, Узбекистан), *Ананьева Е.П.* (д-р филос. наук, Украина), *Асатурова А.В.* (канд. мед. наук, Россия), *Аскарходжаев Н.А.* (канд. биол. наук, Узбекистан), *Байтасов Р.Р.* (канд. с.-х. наук, Белоруссия), *Бакико И.В.* (канд. наук по физ. воспитанию и спорту, Украина), *Бахор Т.А.* (канд. филос. наук, Россия), *Баулина М.В.* (канд. пед. наук, Россия), *Блейх Н.О.* (д-р ист. наук, канд. пед. наук, Россия), *Боброва Н.А.* (д-р юрид. наук, Россия), *Богомолов А.В.* (канд. техн. наук, Россия), *Бородай В.А.* (д-р социол. наук, Россия), *Волков А.Ю.* (д-р экон. наук, Россия), *Гавриленкова И.В.* (канд. пед. наук, Россия), *Гарагонич В.В.* (д-р ист. наук, Украина), *Глуценко А.Г.* (д-р физ.-мат. наук, Россия), *Гриченко В.А.* (канд. техн. наук, Россия), *Губарева Т.И.* (канд. юрид. наук, Россия), *Гутишкова А.В.* (канд. филос. наук, Украина), *Датий А.В.* (д-р мед. наук, Россия), *Демчук Н.И.* (канд. экон. наук, Украина), *Дивненко О.В.* (канд. пед. наук, Россия), *Дмитриева О.А.* (д-р филос. наук, Россия), *Доленко Г.Н.* (д-р хим. наук, Россия), *Есенова К.У.* (д-р филос. наук, Казахстан), *Жамуллинов В.Н.* (канд. юрид. наук, Казахстан), *Жолдошев С.Т.* (д-р мед. наук, Кыргызская Республика), *Зеленко М.Ю.* (д-р полит. наук, канд. воен. наук, Россия), *Ибадов Р.М.* (д-р физ.-мат. наук, Узбекистан), *Ильинских Н.Н.* (д-р биол. наук, Россия), *Кайракбаев А.К.* (канд. физ.-мат. наук, Казахстан), *Кафтаева М.В.* (д-р техн. наук, Россия), *Киквидзе И.Д.* (д-р филос. наук, Грузия), *Клишков Г.Т.* (PhD in Pedagogic Sc., Болгария), *Кобланов Ж.Т.* (канд. филос. наук, Казахстан), *Ковалёв М.Н.* (канд. экон. наук, Белоруссия), *Кравцова Т.М.* (канд. психол. наук, Казахстан), *Кузьмин С.Б.* (д-р геогр. наук, Россия), *Куликова Э.Г.* (д-р филос. наук, Россия), *Курманбаева М.С.* (д-р биол. наук, Казахстан), *Курпаянц К.И.* (канд. экон. наук, Узбекистан), *Линькова-Даниельс Н.А.* (канд. пед. наук, Австралия), *Лукиченко Л.В.* (д-р техн. наук, Россия), *Макаров А. Н.* (д-р филос. наук, Россия), *Мацаренко Т.Н.* (канд. пед. наук, Россия), *Мейманов Б.К.* (д-р экон. наук, Кыргызская Республика), *Мурадов Ш.О.* (д-р техн. наук, Узбекистан), *Мусаев Ф.А.* (д-р филос. наук, Узбекистан), *Набиев А.А.* (д-р наук по геонформ., Азербайджанская Республика), *Назаров Р.Р.* (канд. филос. наук, Узбекистан), *Наумов В. А.* (д-р техн. наук, Россия), *Овчинников Ю.Д.* (канд. техн. наук, Россия), *Петров В.О.* (д-р искусствоведения, Россия), *Радкевич М.В.* (д-р техн. наук, Узбекистан), *Рахимбеков С.М.* (д-р техн. наук, Казахстан), *Розыходжаева Г.А.* (д-р мед. наук, Узбекистан), *Романенкова Ю.В.* (д-р искусствоведения, Украина), *Рубцова М.В.* (д-р социол. наук, Россия), *Румянцев Д.Е.* (д-р биол. наук, Россия), *Самков А. В.* (д-р техн. наук, Россия), *Санькова П.Н.* (канд. техн. наук, Украина), *Селитреникова Т.А.* (д-р пед. наук, Россия), *Сибирцев В.А.* (д-р экон. наук, Россия), *Скрипко Т.А.* (д-р экон. наук, Украина), *Сопов А.В.* (д-р ист. наук, Россия), *Стрекалов В.Н.* (д-р физ.-мат. наук, Россия), *Стукаленко Н.М.* (д-р пед. наук, Казахстан), *Субачев Ю.В.* (канд. техн. наук, Россия), *Сулейманов С.Ф.* (канд. мед. наук, Узбекистан), *Трегуб И.В.* (д-р экон. наук, канд. техн. наук, Россия), *Упоров И.В.* (канд. юрид. наук, д-р ист. наук, Россия), *Федоскина Л.А.* (канд. экон. наук, Россия), *Хилтухина Е.Г.* (д-р филос. наук, Россия), *Цицукян С.В.* (канд. экон. наук, Республика Армения), *Чиладзе Г.Б.* (д-р юрид. наук, Грузия), *Шамишина И.Г.* (канд. пед. наук, Россия), *Шарипов М.С.* (канд. техн. наук, Узбекистан), *Шевко Д.Г.* (канд. техн. наук, Россия).

Издается с 2011  
года

Территория  
распространения:  
зарубежные  
страны,  
Российская  
Федерация

Подписано в  
печать:

13.02.2020.

Дата выхода в  
свет:

14.02.2020

Формат 70x100/16.

Бумага офсетная.

Гарнитура

«Таймс».

Печать офсетная.

Усл. печ. л. 9,66

Тираж 1 000 экз.

Заказ № 3052

Свободная цена

© ЖУРНАЛ «ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ  
И ОБРАЗОВАНИЯ/PROBLEMS OF MODERN SCIENCE  
AND EDUCATION»

© ИЗДАТЕЛЬСТВО «ПРОБЛЕМЫ НАУКИ»

# Содержание

<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ</b> .....	7
<i>Белубекян Э.В., Погосян А.Г., Бадасян Т.С.</i> ОПТИМИЗАЦИЯ РЕБРИСТОЙ ПЛАСТИНКИ ИЗ КОМПОЗИЦИОННОГО МАТЕРИАЛА ПРИ СВОБОДНЫХ КОЛЕБАНИЯХ / <i>Belubekyan E.V., Poghosyan A.G., Badasyan T.S.</i> OPTIMAL DESIGN OF THE RECTANGULAR PLATE OF COMPOSITION MATERIAL, REINFORCED WITH RIGID RIB BY THE CRITERION OF MAXIMUM OF THE FIRST CHARACTERISTIC OSCILLATION FREQUENCY .....	7
<i>Бойназаров Б.Б., Шерматов Б.А., Бокиев О.О., Нематов Т.Т.</i> ЭТАПЫ РАЗРАБОТКИ ДВИГАТЕЛЯ СТИРЛИНГА / <i>Boynazarov B.B., Shermatov B.A., Bokiev O.O., Nematov T.T.</i> STIRLING ENGINE DEVELOPMENT STEPS .....	13
<b>ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ</b> .....	17
<i>Ольховская И.В., Шукурова С.С., Очиллов К.Т.</i> КРИПТОВАЛЮТА – НОВЫЙ ШАГ В МИРОВОЙ ЭКОНОМИКЕ / <i>Olkhovskaya I.V., Shukurova S.S., Ochilov K.T.</i> CRYPTOCURRENCY - A NEW STEP IN THE GLOBAL ECONOMY .....	17
<i>Кирсанов В.Н.</i> МАТЕМАТИКА ДЛЯ ЧАЙНИКОВ, БОГОТВОРЯЩИХ США. ЧАСТЬ 1. БЛАГОСОСТОЯНИЕ / <i>Kirsanov V.N.</i> MATH FOR DUMMIES WORSHIPPING THE UNITED STATES. PART 1. WELFARE .....	19
<b>ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ</b> .....	32
<i>Usmonova D.S.</i> A TYPOLOGICAL ANALYSIS OF BODY PARTS NAMES IN ENGLISH AS PART OF SOMATIC PHRASEOLOGY / <i>Усмонова Д.С.</i> ТИПОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НАЗВАНИЙ ЧАСТЕЙ ТЕЛА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В СОСТАВЕ СОМАТИЧЕСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ .....	32
<i>Usmonova D.S., Madazimov Kh.M.</i> COMPARATIVE ANALYSIS OF STYLISTIC DEVICES OF THE ENGLISH LANGUAGE POETRY / <i>Усмонова Д.С., Мадазимов Х.М.</i> СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ПРИЁМОВ В ПОЭЗИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА .....	34
<i>Usmonova D.S., Orunbaeva U.Sh.</i> CONCEPTUAL PROBLEMS OF SIMULTANEOUS INTERPRETATION / <i>Усмонова Д.С., Орунбаева У.Ш.</i> КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СИНХРОННОГО ПЕРЕВОДА .....	36
<i>Usmonova D.S., Ruzieva Kh.B.</i> LINGUISTIC ANALYSIS OF PUNS IN THE ENGLISH LANGUAGE / <i>Усмонова Д.С., Рузиева Х.Б.</i> ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ИГРЫ СЛОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ .....	38
<i>Akratova N.M., Akhmadjonova Sh.T.</i> CHARACTERISTIC FEATURES OF WORD FORMATION OF A NEWSPAPER ARTICLE IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES / <i>Акрамова Н.М., Ахмаджонова Ш.Т.</i> СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГАЗЕТНОЙ СТАТЬИ В АНГЛИЙСКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ .....	41
<i>Makhmudova N.R.</i> SEMANTIC FEATURES OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH A COMPONENT-ORNTONYM IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES / <i>Махмудова Н.Р.</i> СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ	

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С КОМПОНЕНТОМ-ОРНИТОНИМОМ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ .....	43
<i>Niyazova G.G.</i> IMPORTANCE OF TEXT INTERPRETATION IN INCOMPLETE SENTENCES / <i>Ниязова Г.Г.</i> ЗНАЧЕНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ В НЕПОЛНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ.....	45
<i>Абдурахимова Н.А.</i> СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТУРЕЦКОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ / <i>Abdurahimova N.A.</i> SEMANTIC PECULIARITIES OF TURKISH LEXICOLOGY.....	48
<i>Radjabova M.D.</i> TYPOLOGICAL COMPARISON OF ARABIC AND ENGLISH LEXICOGRAPHY / <i>Раджабова М.Д.</i> ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ СРАВНЕНИЕ АРАБСКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ.....	50
<i>Кодирова К.С.</i> ВИДЫ ЭЛЛИПСА И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ТЕКСТАХ / <i>Kodirova K.S.</i> ELLIPSIS TYPES AND THEIR USAGE IN TEXTS .....	52
<b>ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ .....</b>	<b>55</b>
<i>Бабарыкин Ю.А., Новикова Н.А.</i> ЛИЧНОСТНОЕ САМООПРЕДЕЛЕНИЕ ПОДРОСТКОВ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ КАК ВАЖНЕЙШИЙ ФАКТОР ПРЕОДОЛЕНИЯ СОЦИАЛЬНОЙ ДЕЗАДАПТАЦИИ / <i>Babarykin Yu.A., Novikova N.A.</i> PERSONAL SELF- IDENTIFICATION OF TEENAGERS WITH HEALTH OPPORTUNITIES AS THE MOST IMPORTANT FACTOR OF OVERCOMING SOCIAL DEADAPTATION.....	55
<i>Rakhimov O.D., Manzarov Yu.Kh., Karshiyev A.E., Sulaymanova Sh.A.</i> DESCRIPTION OF PEDAGOGICAL TECHNOLOGY AND PROBLEMATIC TEACHING TECHNOLOGY / <i>Рахимов О.Д., Манзаров Ю.Х., Каршиев А.Э., Сулаймонова Ш.А.</i> КЛАССИФИКАЦИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ И ТЕХНОЛОГИЯ ПРОБЛЕМНОГО ОБУЧЕНИЯ.....	59
<i>Dekhkonova M.A.</i> THE ROLE OF THE GREAT PHILOSOPHERS OF CENTRAL ASIA IN THE DEVELOPMENT OF PEDAGOGY / <i>Дехконова М.А.</i> РОЛЬ ВЕЛИКИХ МЫСЛИТЕЛЕЙ СРЕДНЕЙ АЗИИ В РАЗВИТИИ ПЕДАГОГИКИ.....	63
<i>Ergasheva N.K.</i> APPLICATION OF MULTIMEDIA AND INTERACTIVE MATERIALS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN NON- PHILOLOGICAL HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS / <i>Эргашева Н.К.</i> ПРИМЕНЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ И ИНТЕРАКТИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ВУЗАХ.....	65
<i>Abbasova N.K.</i> METHODOLOGY OF TEACHING PROVERBS AND SAYINGS OF ENGLISH IN GENERAL EDUCATION SCHOOLS / <i>Аббасова Н.К.</i> МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛАХ .....	67
<i>Khusanov Kh.Kh.</i> EFFECTIVE TECHNIQUES OF DESIGNING TEACHING MATERIAL IN TEACHING THE ENGLISH LANGUAGE / <i>Хусанов Х.Х.</i> ЭФФЕКТИВНЫЕ МЕТОДЫ СОСТАВЛЕНИЯ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ .....	69

<i>Amonova M.V.</i> INTERPRETATION OF ABBREVIATIONS IN SURGICAL TERMINOLOGY / <i>Амонова М.В.</i> ПЕРЕВОД АББРЕВИАТУРЫ В ХИРУРГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ .....	71
<i>Kudratova Sh.K.</i> FOREIGN LANGUAGE TEACHING PROCESS IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES / <i>Кудратова Ш.К.</i> ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ (АНГЛИЙСКОМУ) ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ.....	73
<i>Kodirova D.S.</i> EASTERN THINKERS ON ISSUES OF PERSONALITY DEVELOPMENT / <i>Кодирова Д.С.</i> ВОСТОЧНЫЕ МЫСЛИТЕЛИ О ПРОЦЕССЕ ВОСПИТАНИЯ ЛИЧНОСТИ.....	75
<b>ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>78</b>
<i>Khaydarova N.T.</i> PROBLEMS OF MODERN EDUCATION IN UZBEK ANIMATION ART / <i>Хайдарова Н.Т.</i> ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ В УЗБЕКСКОМ АНИМАЦИОННОМ ИСКУССТВЕ .....	78
<i>Давыдова Т.Ю.</i> ЖАНР СИМФОНИИ КАК МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫЙ СТИЛЕВОЙ ФЕНОМЕН В ТВОРЧЕСТВЕ СОВРЕМЕННЫХ КОМПОЗИТОРОВ УЗБЕКИСТАНА / <i>Davydova T.Yu.</i> SYMPHONY GENRE AS AN INTERNATIONAL STYLE PHENOMENON IN THE CREATION OF MODERN COMPOSERS OF UZBEKISTAN.....	81
<i>Бектаева А.Э.</i> ЦВЕТОТЕРАПИЯ: ПСИХОЛОГИЯ ЦВЕТА / <i>Bektaeva A.E.</i> COLOR THERAPY: PSYCHOLOGY OF COLOR .....	84
<i>Кутлучурина А.А.</i> ЗВУКОВОЙ МИР ДЖАХОНГИРА ШУКУРОВА (НА ПРИМЕРЕ СОЧИНЕНИЯ «АКС САДО» ДЛЯ ВИОЛОНЧЕЛИ СОЛО) / <i>Kutluchurina A.A.</i> SOUND WORLD OF JANONGIR SHUKUROV (ON THE EXAMPLE OF THE COMPOSITION “AX SADO” FOR SOLO CELLO).....	92
<i>Кадырова С.П.</i> НАЦИОНАЛЬНОЕ НАСЛЕДИЕ В ХОРОВОЙ МУЗЫКЕ УЗБЕКИСТАНА / <i>Kadyrova S.P.</i> NATIONAL HERITAGE IN CHORAL MUSIC OF UZBEKISTAN.....	96
<i>Кадырова С.П.</i> ТЕМА ВОЙНЫ В ВОКАЛЬНО-ИНСТРУМЕНТАЛЬНОМ ТВОРЧЕСТВЕ М. МАРУТАЕВА / <i>Kadyrova S.P.</i> THEME OF WAR IN VOCAL-INSTRUMENTAL WORKS OF M. MARUTAEV .....	99
<i>Хусниддинова Ю.М.</i> МУЗЫКАЛЬНАЯ ДРАМА «МУКАННА» / <i>Khusniddinova Yu.M.</i> MUSICAL DRAMA «MUKANNA».....	101
<i>Рашидов Ж.Х.</i> СПОСОБЫ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В КНИЖНОЙ ГРАФИКЕ / <i>Rashidov J.H.</i> WAYS OF INTERPRETATION OF FICTION LITERATURE IN BOOK GRAPHICS .....	104
<i>Азимов К.Х.</i> ВОПРОСЫ ИНТЕРПЕРТАЦИИ СОВРЕМЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ ОРКЕСТРОМ НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ (НА ПРИМЕРЕ СЮИТЫ “ТОШКЕНТ ФАСЛЛАРИ” (“ТАШКЕНТСКИЕ ВРЕМЕНА ГОДА”) КОМПОЗИТОРА ХАБИБУЛЛЫ РАХИМОВА) / <i>Azimov K.Kh.</i> QUESTIONS OF MODERN INTERPRETATION WORKS BY THE FOLK INSTRUMENT ORCHESTRA (ON THE EXAMPLE OF THE SUITE “TOSHKENT FASHLARI” (“TASHKENT SEASONS”) BY THE COMPOSER KAVIBULLA RAHIMOV).....	108
<i>Шамахмудова Д.М.</i> МУЗЫКАЛЬНАЯ ИНФОРМАТИКА. ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНФОРМАТИКИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ МУЗЫКАЛЬНЫХ ВУЗОВ УЗБЕКИСТАНА / <i>Shamakhmudova D.M.</i>	

MUSICAL INFORMATICS. FEATURES OF TEACHING COMPUTER SCIENCE FOR STUDENTS OF MUSICAL UNIVERSITIES OF UZBEKISTAN .....	111
<b>АРХИТЕКТУРА .....</b>	<b>115</b>
<i>Қуспанғалиев Б.У., Мулагулов Г.А. ВЛИЯНИЕ СРЕДЫ ОБИТАНИЯ НА ЧЕЛОВЕКА (НА ПРИМЕРЕ Г. АЛМАТЫ) / Kuspangaliyev B.U., Mulagulov G.A. THE INFLUENCE OF THE ENVIRONMENT ON HUMAN (ON THE EXAMPLE OF ALMATY) .....</i>	<i>115</i>

# ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ

---

## ОПТИМИЗАЦИЯ РЕБРИСТОЙ ПЛАСТИНКИ ИЗ КОМПОЗИЦИОННОГО МАТЕРИАЛА ПРИ СВОБОДНЫХ КОЛЕБАНИЯХ

Белубекян Э.В.<sup>1</sup>, Погосян А.Г.<sup>2</sup>, Бадасян Т.С.<sup>3</sup>

Email: Belubekyan17147@scientifictext.ru

<sup>1</sup>Белубекян Эрнест Вагаршакович - доктор технических наук, профессор,  
Национальная академия наук Республики Армения;

<sup>2</sup>Погосян Аревшат Гургенович - кандидат физико-математических наук, доцент,  
кафедра автоматизированного электропривода;

<sup>3</sup>Бадасян Тигран Смбаатович – магистрант,  
факультет прикладной математики и физики,  
Национальный политехнический университет Армении,  
г. Ереван, Республика Армения

**Аннотация:** при проектировании ребристых конструкций важное значение имеет их всестороннее изучение с учетом условий работы, создание новых расчетных моделей, разработка и применение современных методов расчета. Особый интерес представляют вопросы оптимального проектирования ребристых пластин, благодаря чему можно значительно увеличить их характеристики прочности, жесткости и устойчивости, обеспечивая максимальную экономию материала. При этом большего эффекта можно добиться путем изготовления конструкций из композиционных материалов (КМ). Использование этих материалов обусловлено рядом их преимуществ по сравнению с применяемыми в производстве традиционными материалами.

Для пластинки, изготовленной из композиционного материала, шарнирно опертой по двум противоположным краям и усиленной ребром жесткости в середине пролета или по одному из свободных кромок пластинки, определяются оптимальные геометрические и физические параметры конструкции, обеспечивающие при заданных габаритных размерах и постоянном весе конструкции наибольшее значение нижней частоты собственных колебаний.

**Ключевые слова:** оптимизация, материал, пластинка, ребро, колебание, частота, наибольшее значение.

## OPTIMAL DESIGN OF THE RECTANGULAR PLATE OF COMPOSITION MATERIAL, REINFORCED WITH RIGID RIB BY THE CRITERION OF MAXIMUM OF THE FIRST CHARACTERISTIC OSCILLATION FREQUENCY

Belubekyan E.V.<sup>1</sup>, Poghosyan A.G.<sup>2</sup>, Badasyan T.S.<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Belubekyan Ernest Vagarshakovich - Doctor of Technical Sciences, Professor,  
NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA;

<sup>2</sup>Poghosyan Arevshat Gurgenovitch - Candidate of Physical and Mathematical Sciences, Associate Professor,  
DEPARTMENT OF AUTOMATED ELECTRIC DRIVE;

<sup>3</sup>Badasyan Tigran Smbatovich - Undergraduate,  
FACULTY OF APPLIED MATHEMATICS AND PHYSICS,  
NATIONAL POLYTECHNIC UNIVERSITY OF ARMENIA,  
YEREVAN, REPUBLIC OF ARMENIA

**Abstract:** in designing ribbed structures it is very important to carry out their complete study and analysis taking into account working conditions, creation of new calculation models, development and application of modern methods of calculation. Problems related to optimal design of ribbed plates are of particular interest thanks to which it is possible to considerably widen the range of their characteristics of durability, rigidity and stability, providing the maximum economy of material. In doing so substantial effect can be achieved by manufacturing of structures from composite materials (CM). Application of these materials is conditioned by a number of their advantages in comparison with traditional materials applied in manufacture.

*The optimal geometrical and physical parameters of the plate of composition material, which secure the maximal magnitude of the first characteristic oscillation frequency in case of the constant weight and given gabarit sizes of the construction are determinate. The rectangular plate is reinforced by transverse rigid rib in the middle or at one of free sides of the plate.*

**Keywords:** optimization, material, plate, rib, oscillation, frequency, composite materials, maximal magnitude.

УДК 539.3

DOI: 10.24411/2304-2338-2020-10202

**Введение.** Оптимальное проектирование тонкостенных элементов конструкций является одним из ведущих направлений механики твердого деформируемого тела. При их проектировании важной проблемой является увеличение прочностных и жесткостных характеристик конструкции с обеспечением максимальной экономии материала. Одним из способов достижения этой цели является оптимальное распределение материала конструкции по его объему.

**Постановка задачи.** Рассматриваются свободные колебания прямоугольной пластинки, размерами  $a, b, h_2$ , шарнирно опертой по краям  $y = 0, y = b$  свободной по краям  $x = \pm a/2$  и усиленной в середине пролета  $x = 0$  ребром жесткости прямоугольного сечения ( $\alpha h_1 \times h_1$ ). Рассматривается также случай, когда ребро расположено на краю  $x = a$ , а край  $x = 0$  свободный.

Предполагается, что пластинка составлена из монослоев волокнистого композиционного материала (ВКМ), уложенных поочередно под углами  $\pm \varphi$  к оси  $x$ , а в ребрах монослон ориентированы вдоль оси  $y$ .

Ставится задача определения оптимальных геометрических и физических параметров конструкции  $h_1, h_2, \alpha, \varphi$ , обеспечивающих максимальное значение низшей частоты собственных колебаний пластинки при неизменном весе и заданных габаритных размерах конструкции  $\xi = (a + \alpha h_1)/b$ .

Задача проектирования, усиленной по двум краям ребрами жесткости прямоугольной пластинки из композиционного материала, наибольшей низшей частоты собственных колебаний, рассмотрена в работе [1].

Постоянству веса конструкции соответствует условие

$$a(h_0 - h_2) = \alpha h_1(h_1 - h_0) \quad (1)$$

где  $h_0$  - соответствующая толщина сплошной пластинки заданного веса.

Решается задача собственных колебаний пластинки, удовлетворяющей условиям сопряжения с ребрами жесткости, работающими на изгиб и кручение. При этом, в случае когда ребро пластинки расположено в середине пластинки, ввиду симметрии, рассматривается половина пластинки ( $0 \leq x \leq a/2$ ) с исследованием случаев симметричной и антисимметричной форм колебаний.

Принятая структура пакета пластинки позволяет считать ее ортотропной, для которой уравнение собственных колебаний записывается в виде

$$D_{11} \frac{\partial^4 w}{\partial x^4} + 2(D_{12} + 2D_{66}) \frac{\partial^4 w}{\partial x^2 \partial y^2} + D_{22} \frac{\partial^4 w}{\partial y^4} + \rho h_2 \frac{\partial^2 w}{\partial t^2} = 0, \quad (2)$$

где  $D_{ik}$  - жесткости пластинки, определяемые по формуле

$$D_{ik} = \frac{B_{ik} h_2^3}{12} \quad (i, k = 1, 2, 6),$$

$B_{ik}$  - упругие характеристики ВКМ в главных геометрических направлениях пластинки, определяемые через его характеристики в главных физических направлениях по известным формулам поворота [2].

Граничные условия запишутся в виде:

- шарнирного опирания

$$w = 0, \quad \frac{\partial^2 w}{\partial y^2} = 0 \quad \text{при } y = 0, \quad y = b, \quad (3)$$

- упругого опирания, когда ребро жесткости расположено в середине пролета:  
в случае симметричной формы колебаний

$$\frac{\partial w}{\partial x} = 0, \quad B \frac{\partial^4 w}{\partial y^4} + \rho A \frac{\partial^2 w}{\partial t^2} = -2 \left( D_{11} \frac{\partial^3 w}{\partial x^3} + (D_{12} + 4D_{66}) \frac{\partial^3 w}{\partial x \partial y^2} \right) \quad \text{при } x = 0, \quad (4)$$

в случае антисимметричной формы колебаний

$$w = 0, \quad C \frac{\partial^3 w}{\partial x \partial y^2} - \rho J_k \frac{\partial^3 w}{\partial x \partial t^2} = -2 \left( D_{11} \frac{\partial^2 w}{\partial x^2} + D_{12} \frac{\partial^2 w}{\partial y^2} \right) \quad \text{при } x = 0, \quad (5)$$

- свободного края, когда ребро жесткости расположено в середине пролета

$$D_{11} \frac{\partial^2 w}{\partial x^2} + D_{12} \frac{\partial^2 w}{\partial y^2} = 0, \quad D_{11} \frac{\partial^3 w}{\partial x^3} + (D_{12} + 4D_{66}) \frac{\partial^3 w}{\partial x \partial y^2} = 0, \quad \text{при } x = a/2 \quad (6)$$

- свободного края, когда ребро жесткости расположено на краю пластинки

$$D_{11} \frac{\partial^2 w}{\partial x^2} + D_{12} \frac{\partial^2 w}{\partial y^2} = 0, \quad D_{11} \frac{\partial^3 w}{\partial x^3} + (D_{12} + 4D_{66}) \frac{\partial^3 w}{\partial x \partial y^2} = 0, \quad \text{при } x = 0, \quad (7)$$

- упругого опирания, когда ребро жесткости расположено на краю пластинки

$$B \frac{\partial^4 w}{\partial y^4} + \rho A \frac{\partial^2 w}{\partial t^2} = D_{11} \frac{\partial^3 w}{\partial x^3} + (D_{12} + 4D_{66}) \frac{\partial^3 w}{\partial x \partial y^2},$$

$$C \frac{\partial^3 w}{\partial x \partial y^2} - \rho J_k \frac{\partial^3 w}{\partial x \partial t^2} = D_{11} \frac{\partial^2 w}{\partial x^2} + D_{12} \frac{\partial^2 w}{\partial y^2}, \quad \text{при } x = a, \quad (8)$$

где:  $B = E \alpha h_1^4 / 12$  - жесткость ребра на изгиб,  $A = \alpha h_1^2$  - площадь поперечного сечения ребра,  $C$  - жесткость ребра на кручение, определяемая по формуле [3]

$$C = G_{23} J_k, \quad J_k = \alpha h_1^4 \beta, \quad \beta = d^2 \left[ \frac{1}{3} - \frac{64}{\pi^5} d \sum_{1,3,\dots,n^5} \frac{1}{n^5} \operatorname{th} \frac{\pi}{2d} \right], \quad d = \alpha \sqrt{\frac{G_{23}}{G_{13}}},$$

$G_{13}, G_{23}$  - модули сдвига материала ребра в плоскостях  $xoz$  и  $yoz$ .

Вторые члены в левых частях условий (5) и (8) учитывают влияние инерционных сил при крутильных колебаниях ребра. В дальнейших числовых расчетах показывается, что влияние этих членов незначительно и при решении поставленных задач они могут быть опущены:

Решение уравнения (2), удовлетворяющее условиям (3), принимается в виде

$$w = \left( C_{1m} \operatorname{ch} \mu_{1m} \lambda_m x + C_{2m} \operatorname{sh} \mu_{1m} \lambda_m x + C_{3m} \cos \mu_{2m} \lambda_m x + \right. \\ \left. + C_{4m} \sin \mu_{2m} \lambda_m x \right) \sin \omega_m t \sin \lambda_m y, \quad (9)$$

где:

$$\mu_{1m} = \sqrt{\frac{\sqrt{D_3^2 + D_{11} D_{22} (k_m^2 - 1)} + D_3}{D_{11}}}, \quad \mu_{2m} = \sqrt{\frac{\sqrt{D_3^2 + D_{11} D_{22} (k_m^2 - 1)} - D_3}{D_{11}}},$$

$$\lambda_m = \frac{m\pi}{b}, \quad D_3 = D_{12} + 2D_{66}, \quad k_m^2 = \omega_m^2 \frac{\rho h_2}{D_{22} \lambda_m^2}, \quad (10)$$

$\omega_m$  - частота собственных колебаний пластинки.

В случае, когда ребро расположено в середине пластинки, удовлетворение условий (4), (6) приводит к однородной линейной системе уравнений относительно коэффициентов  $C_{im}$  ( $i=1,2,3,4$ ). Из условия существования нетривиального решения этой системы

получается следующее трансцендентное уравнение относительно коэффициента  $k_m$  для случая симметричной формы колебаний

$$H_1(k_m) = \left[ f_1 ch\mu_{1m}\lambda_m a/2 - f_0 f_5 \right] \times \left[ \mu_{2m} f_4 \sin \mu_{2m}\lambda_m a/2 - f_0 f_6 \right] - \left[ f_2 \cos \mu_{2m}\lambda_m a/2 + f_0 f_5 \right] \times \left[ \mu_{1m} f_3 sh\mu_{1m}\lambda_m a/2 - f_0 f_6 \right] = 0, \quad (11)$$

где:

$$f_0 = \frac{B_{22} m \pi \alpha h_1^2}{B_{11} h_2 b} \left( \frac{E_1}{B_{22}} \frac{h_1^2}{h_2^2} - k_m^2 \right), \quad f_1 = \frac{B_{11} \mu_{1m}^2 - B_{12}}{B_{22}}, \quad f_2 = \frac{B_{11} \mu_{2m}^2 + B_{12}}{B_{22}},$$

$$f_3 = \frac{B_{11}}{B_{22}} \mu_{1m}^2 - \frac{B_{12} + 4B_{66}}{B_{22}}, \quad f_4 = \frac{B_{11}}{B_{22}} \mu_{2m}^2 + \frac{B_{12} + 4B_{66}}{B_{22}},$$

$$f_5 = \frac{1}{2(\mu_{1m}^2 + \mu_{2m}^2)} \times \left( \frac{f_1}{\mu_{1m}} sh\mu_{1m}\lambda_m a/2 + \frac{f_2}{\mu_{2m}} \sin \mu_{2m}\lambda_m a/2 \right),$$

$$f_6 = \frac{1}{2(\mu_{1m}^2 + \mu_{2m}^2)} \times \left( f_3 ch\mu_{1m}\lambda_m a/2 + f_4 \cos \mu_{2m}\lambda_m a/2 \right).$$

В случае антисимметричной формы удовлетворение условий (5), (6) приводит к следующему трансцендентному уравнению относительно коэффициента  $k_m$

$$H_2(k_m) = \left[ f_1 sh\mu_{1m}\lambda_m a/2 + \mu_{1m} f_7 f_9 \right] \times \left[ -\mu_{2m} f_4 \cos \mu_{2m}\lambda_m a/2 + \mu_{2m} f_8 f_9 \right] + \left[ f_2 \sin \mu_{2m}\lambda_m a/2 - \mu_{2m} f_7 f_9 \right] \times \left[ \mu_{1m} f_3 ch\mu_{1m}\lambda_m a/2 + \mu_{1m} f_8 f_9 \right] = 0, \quad (12)$$

где:

$$f_7 = \frac{1}{2(\mu_{1m}^2 + \mu_{2m}^2)} \times \left( f_1 ch\mu_{1m}\lambda_m a/2 + f_2 \cos \mu_{2m}\lambda_m a/2 \right),$$

$$f_8 = \frac{1}{2(\mu_{1m}^2 + \mu_{2m}^2)} \times \left( \mu_{1m} f_3 sh\mu_{1m}\lambda_m a/2 - \mu_{2m} f_4 \sin \mu_{2m}\lambda_m a/2 \right),$$

$$f_9 = \frac{B_{22} m^3 \pi^3 \alpha h_1^4 \beta}{B_{11} b h_2} \left( \frac{12G_{23}}{B_{22} h_2^2 m^2 \pi^2} - k_m^2 \right).$$

В случае, когда ребро расположено на краю пластинки, удовлетворение условий (7) и (8) приводит к следующему трансцендентному уравнению относительно коэффициента  $k_m$

$$H_3(k_m) = \left( -\mu_{2m} q_0 \sin \mu_{1m}\lambda_m a + q_5 \cos \mu_{2m}\lambda_m a + q_1 \right) \times \left( f_0 \sin \mu_{2m}\lambda_m a + \mu_{2m} f_4 \cos \mu_{2m}\lambda_m a + q_4 \right) - \left( \mu_{2m} q_0 \cos \mu_{2m}\lambda_m a + q_5 \sin \mu_{2m}\lambda_m a + q_3 \right) \times \left( f_0 \cos \mu_{2m}\lambda_m a - \mu_{2m} f_4 \sin \mu_{2m}\lambda_m a + q_2 \right) = 0, \quad (13)$$

где:

$$q_0 = \frac{m^3 \pi^3 \alpha h_1^4 \beta}{b h_2} \left( \frac{12G_{23}}{B_{22} h_2^2 m^2 \pi^2} - k_m^2 \right),$$

$$q_1 = \frac{f_2}{f_1} (\mu_{1m} q_0 sh\mu_{1m}\lambda_m a - f_1 ch\mu_{1m}\lambda_m a),$$

$$q_2 = \frac{f_2}{f_1} (f_0 ch\mu_{1m}\lambda_m a - \mu_{1m} f_3 sh\mu_{1m}\lambda_m a),$$

$$q_3 = \frac{\mu_{2m} f_4}{\mu_{1m} f_3} (\mu_{1m} q_0 ch \mu_{1m} \lambda_m a - f_1 sh \mu_{1m} \lambda_m a),$$

$$q_4 = \frac{\mu_{2m} f_4}{\mu_{1m} f_3} (f_0 sh \mu_{1m} \lambda_m a - \mu_{1m} f_3 ch \mu_{1m} \lambda_m a), \quad q_5 = \frac{B_{11} \mu_{2m}^2 - B_{12}}{B_{22}}.$$

После определения коэффициента  $k_m$  соответственно из уравнений (11)-(13) значение частоты собственных колебаний, согласно (9), определится по формуле

$$\omega_m = \lambda_m^2 k_m \sqrt{\frac{D_{22}}{\rho h_2}}. \quad (14)$$

Поставленная задача оптимизации заключается в перераспределении материала ребристой конструкции между ребром и пластинкой таким образом, чтобы обеспечить наибольшее значение низшей частоты собственных колебаний при заданных габаритных размерах  $\xi$  и условии постоянства веса конструкции (1). Определение оптимальных параметров конструкции сводится к следующей задаче нелинейного программирования:

Найти:

$$\omega_o = \max_x \min_m \omega_m, \quad \bar{x} = \{\alpha, h_1, h_2, \varphi\}, \quad (15)$$

при ограничениях

$$H_i(k_m) = 0 \quad (i = 1, 2, 3), \quad h_2 = h_0 - \frac{3\alpha h_1}{2a} (h_1 - h_0), \quad (16)$$

$$h_0 \leq h_1 \leq 0.2b, \quad 0.2 \leq \alpha \leq 5, \quad \delta \leq h_2 \leq h_0. \quad (17)$$

Первое из ограничений в виде равенств (16) соответствует уравнениям (11)- (13) относительно  $k_m$ , второе следует из условия постоянства веса конструкции (1). Ограничения в виде неравенств (17) обусловлены пределами применимости классической теории балок и пластин. Для  $\delta$  принимается:  $\delta = 0.01b$  при  $a \geq b$ ,  $\delta = 0.01a$  при  $a \leq b$ .

Задача решается методом деформируемого многогранника в сочетании с методом прямого поиска [4].

Числовые расчеты произведены для конструкции с габаритными размерами  $\xi = 1, 2$  при  $\bar{h}_0 = h_0 / b = 0.015, 0.02, 0.03$ . В качестве материала принят ВКМ со следующими приведенными характеристиками

$$\bar{B}_{11}^0 = 1; \bar{B}_{22}^0 = B_{22}^0 / B_{11}^0 = 0.0818; \bar{B}_{12}^0 = B_{12}^0 / B_{11}^0 = 0.0196; \bar{B}_{66}^0 = B_{66}^0 / B_{11}^0 = 0.04297;$$

$$G_{23} / G_{13} = 1; \bar{E}_1 = E_1 / B_{11}^0 = 0.995; \bar{G}_{23} = G_{23} / B_{11}^0 = 0.0497.$$

Вычислены оптимальные значения параметров  $\alpha$ ,  $\bar{h}_1 = h_1 / b$ ,  $\bar{h}_2 = h_2 / b$ ,  $\varphi$  и соответствующие значения приведенной частоты собственных колебаний

$$\bar{\omega}_o = \omega_o / \sqrt{\rho b^2 / B_{11}^0}.$$

**Выводы:** Результаты расчетов для случая, когда ребро расположено в середине пролета пластинки, приведены в таблице 1. Там же для сравнения приведены соответствующие значения частот для равновесных пластин с двумя ребрами жесткости, расположенными по ее краям  $\bar{\omega}_o^*$  и при отсутствии ребер  $\bar{\omega}^0$ .

Таблица 1. Результаты расчетов для случая, когда ребро расположено в середине пролета пластинки

$\xi$	$\bar{h}_0$	$\alpha$	$\bar{h}_1$	$\bar{h}_2$	$\varphi$	$\bar{\omega}_o$	$\bar{\omega}_o^*$	$\bar{\omega}^0$
1	0.015	0.2	0.0935	0.0120	45°	0.0512	0.0624	0.0427
	0.020	0.2	0.1127	0.0157	45°	0.0669	0.0869	0.0569
	0.030	0.2	0.1469	0.0229	45°	0.0974	0.1350	0.0854
2	0.015	0.2	0.0434	0.0147	90°	0.0429	0.0430	0.0427
	0.020	0.2	0.0516	0.0197	90°	0.0571	0.0574	0.0569
	0.030	0.2	0.0662	0.0295	90°	0.0855	0.0859	0.0854

Расчеты показывают, что во всех рассматриваемых случаях оптимальные проекты получаются при  $m = 1$ , при этом в случае  $\xi = 1$  имеет место антисимметричная форма колебаний, а при  $\xi = 2$  - симметричная. Сравнение результатов, приведенных в таблице 1, показывает что значение низшей частоты собственных колебаний для оптимального проекта  $\bar{\omega}_o$  при  $\xi = 1$  почти в 1.2 раза больше соответствующего значения для сплошной пластинки  $\bar{\omega}^0$  и настолько же меньше чем для пластинки с двумя ребрами  $\bar{\omega}_o^*$ . Очевидно, что с увеличением параметра  $\xi$  эффект ребрирования снижается.

Для случая, когда ребро жесткости расположено на правом краю пластинки, результаты расчетов приведены в таблице 2.

Таблица 2. Результаты расчетов, когда ребро жесткости расположено на правом краю пластинки

$\xi$	$\bar{h}_0$	$\alpha$	$\bar{h}_1$	$\bar{h}_2$	$\varphi$	$\bar{\omega}_o$
1	0.015	0.2	0.0354	0.0148	90°	0.0427
	0.020	0.2	0.0431	0.0198	90°	0.0572
	0.030	0.2	0.0561	0.0297	90°	0.0857
2	0.015	0.2	0.0273	0.0150	90°	0.0428
	0.020	0.2	0.0339	0.0199	90°	0.0570
	0.030	0.2	0.0427	0.0299	90°	0.0855

Здесь также оптимальные проекты получаются при  $m = 1$ , а значения  $\bar{\omega}_o$  близки к соответствующим значениям  $\bar{\omega}^0$  для сплошной пластинки.

Таким образом, расположение ребра жесткости в середине пролета пластинки приводит к большему увеличению низшей частоты собственных колебаний, чем ее расположение на краю пластинки. Следует также отметить, что увеличение количества ребер при сохранении общего веса конструкции, согласно таблице 1, также приводит к увеличению ее низшей частоты собственных колебаний.

### Список литературы / References

1. Белубекян Э.В., Погосян А.Г. Проектирование ребристой пластинки из композиционного материала наибольшей низшей частоты собственных колебаний // Изв. АН Арм. ССР, Механика, 1994. Т.47<sup>1</sup>.5- 6. С. 24-29.
2. Амбарцумян С.А. Теория анизотропных пластин. М: Наука, 1987. 360 с.
3. Лехницкий С.Г. Кручение анизотропных и неоднородных стержней. М: Наука, 1971, 240 с.
4. Погосян А.Г. Применение метода деформируемого многогранника к решению задачи оптимального проектирования прямоугольной сжатой пластинки, усиленной по краям ребрами жесткости, при заданном значении первой частоты собственных колебаний // Изв. НАН Армении, Механика, 1998. Т. 51.<sup>1</sup>.3. С. 28-33.

**ЭТАПЫ РАЗРАБОТКИ ДВИГАТЕЛЯ СТИРЛИНГА**  
**Бойназаров Б.Б.<sup>1</sup>, Шерматов Б.А.<sup>2</sup>, Бокиев О.О.<sup>3</sup>, Нематов Т.Т.<sup>4</sup>**  
**Email: Boynazarov17147@scientifictext.ru**

<sup>1</sup>Бойназаров Бекзод Бахтиёрович – ассистент,  
кафедра электроэнергетики;

<sup>2</sup>Шерматов Баходиржон Алижон угли – магистр,  
направление: промышленная тепловая энергия;

<sup>3</sup>Бокиев Отабек Ойбек угли – студент;

<sup>4</sup>Нематов Тохиржон Тулкинжон угли – студент,  
специальность: электроэнергетика,  
энергетический факультет,

Ферганский политехнический институт,  
г. Фергана, Республика Узбекистан

**Аннотация:** двигатель Стирлинга хорошо подходит для использования во всех областях. Например, тепло может быть преобразовано в механическую энергию или электричество. Основным преимуществом этого является то, что он не выбирает тип топлива, которое он может использовать. Использование солнечной энергии может экономить энергию и не наносить вреда окружающей среде. В результате он способен удовлетворить некоторые потребности в электроэнергии. Это будет оставаться одной из самых сложных задач, когда потребление энергии растет. Одним из перспективных направлений является участие двигателей стерлингов в ряде областей в создании современных энергетических систем.

**Ключевые слова:** двигатель Стирлинга, тип двигателя, характеристики, Гамма или Бета, период.

**STIRLING ENGINE DEVELOPMENT STEPS**

**Boynazarov B.B.<sup>1</sup>, Shermatov B.A.<sup>2</sup>, Bokiev O.O.<sup>3</sup>, Nematov T.T.<sup>4</sup>**

<sup>1</sup>Boynazarov Bekzod Bakhtiyorovich - Assistant,  
DEPARTMENT OF ELECTRIC POWER;

<sup>2</sup>Shermatov Bakhodirjon Alijon ugli - Master,  
DIRECTION: INDUSTRIAL THERMAL ENERGY;

<sup>3</sup>Bokiev Otabek Oybek ugli – Student;

<sup>4</sup>Nematov Tohirjon Tulkinjon ugli - Student,  
SPECIALTY: ELECTRIC POWER,  
FACULTY OF ENERGY,

FERGHANA POLYTECHNIC INSTITUTE,  
FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** the Stirling engine is well suited for use in all areas. For example, heat can be converted into mechanical energy or electricity. The main advantage of this is that he does not choose the type of fuel that he can use. Using solar energy can save energy and not harm the environment. As a result, it is able to satisfy some electricity needs. This will remain one of the most difficult tasks when energy consumption increases. One of the promising areas is the participation of sterling engines in a number of areas in the creation of modern energy systems.

**Keywords:** Stirling engine, engine type, characteristics, Gamma or Beta, period.

УДК 621.415

К концу 18-го века население мира все еще производило тепло с помощью паровых двигателей для выработки механической энергии, но эти пароводы лопнули бы из-за сильного давления и хрупкой стали. Полезность бизнеса была очень низкой [1-2].

По причинам, перечисленным выше, миру нужны новые технологии и источники энергии, и ученые проводят много исследований. Именно в это время появилась концепция двигателей с горячим воздухом. Генерация механической энергии таким двигателем рассчитана с точки зрения расширения воздуха и термодинамики от внутреннего или наружного отопления. Одна из величайших разработок этого типа была опубликована в 1807 году Жоржем Кале. Разработка этого типа двигателя вдохновила Роберта Стирлинга на создание собственного двигателя, что побудило Роберта Стирлинга создать новый тип двигателя. Это, в свою очередь, сделало много исследований.

В результате в 1816 году Роджер Стирлинг получил патент № 4081. Новинкой данного двигателя стала «теплосберегающая» или «регенераторная» часть двигателя, которая могла улучшить рабочие характеристики двигателя. Поэтому название «двигатель Стирлинга» должно подразумевать, что используются только рекуперативные газовые двигатели замкнутого цикла. Таким образом, в таком двигателе двигатель не меняет фазу, и часть тепла, выделяемого в течение цикла, возвращается через регенератор. Первая конструкция двигателя Стирлинга была бета-типа (Т. Финкельштейн) [1].

#### **Первый период разработки (1816 - 1910-е гг.)**

После этого патента и до 1850-х годов Роберт Стирлинг и его брат Джеймс начали разрабатывать первую промышленную коммерциализацию двигателя Стирлинга. Параллельно многочисленные другие изобретатели и инженеры разработали другие конструкции двигателей Стирлинга для различных применений до начала 1910-х годов. В 1827 году братья Стирлинг внесли некоторые изменения в свой оригинальный дизайн, чтобы упростить механический дизайн двигателя. Из этого возник Гамма-дизайн около 1827 года (Т. Finkelstein, A.J. Organ, 2001) с преимуществами и недостатками, которые он вызывает. Около 1860 года была разработана новая конструкция, включающая 4 взаимосвязанных поршня двойного действия, чтобы повысить глобальную эффективность двигателя с помощью существующих материалов и механических знаний (J. R. Senft, 1993). В 1872 году, в ходе исследований новых источников энергии, Джон Эрикссон разработал первую «солнечную систему Стирлинга», известную своей конструкцией различных двигателей, которые он изобрел (Т. Финкельштейн, А. Дж. Орган, 2001). Третий основной дизайн двигателя Стирлинга, Альфа-дизайн, был изобретен в 1876 году А.К. Райдером, который предложил более простую механическую конструкцию с меньшими потерями эффективности по сравнению с гамма-конструкцией. Последнее крупное развитие этого периода наступит в 1905 году с изобретением двигателя Ringbom, который предлагает более простую и эффективную механическую конструкцию из конструкций Гамма или Бэта (J. R. Senft, 1993). Опять же, эту конструкцию можно рассматривать как предшественник другой конструкции, которая появится несколько лет спустя: двигатель Стирлинга со свободным поршнем (FPSE). В течение всего этого периода были сделаны некоторые разработки для более специфических частей двигателя, и были созданы некоторые промышленные применения, например, для морской тяги или выработки электроэнергии. Но изобретение и разработка двигателей внутреннего сгорания, которые в то время предлагали лучшую эффективность и удельную мощность, вытеснили интерес к дальнейшему развитию двигателя Стирлинга после 1910-х годов.

#### **Второй период разработки (1940-е - 1970-е годы)**

Нужно подождать до конца 1930-х годов, чтобы найти новое серьезное развитие двигателя Стирлинга. Компания Philips нуждалась в относительно портативном источнике энергии для радиостанций, который не нуждался бы в батареях. Что касается прогресса, достигнутого в области материаловедения и механики, двигатель Стирлинга был интересным вариантом и был выбран для исследований. Этот выбор был также мотивирован тем фактом, что до 1-й мировой войны эффективность двигателя Стирлинга все еще была далека от теоретической идеальной эффективности (Carnot), поэтому возможности прогресса были очень привлекательными (Т. Finkelstein, A.J. Organ, 2001). Таким образом, в период с 1940-х по 1970-е годы Philips был одним из главных игроков в разработке двигателей Стирлинга. Некоторые другие компании и организации работали над разработкой двигателей Стирлинга в течение этого периода, независимо от предыдущих разработок Philips. Среди них можно найти NASA или United Stirling AB (шведская компания, переименованная в Kockums AB с тех пор, до сих пор существующая сегодня).

Были исследованы различные области применения, от выработки электроэнергии до моторизации транспорта. Несмотря на то, что было найдено всего несколько совершенно новых концепций, в этот период были разработаны основы современного двигателя Стирлинга. Одна из наиболее важных новых концепций этого периода - это поршневой двигатель Стирлинга (FPSE), изобретенный Уильямом Билом (William Beale), работавшим в университете Огайо в 1964 году. Некоторые другие новые концепции, более или менее похожие на существующую концепцию, были также обнаружены в этот период, например, «Fluidine», разработанный С. West, который представляет собой двигатель Стирлинга, полностью основанный на жидкостных поршнях (обычно альфа-дизайн), или низкотемпературный двигатель Стирлинга, разработанный Bradley (обычно на основе гамма-конструкции) (Т. Finkelstein, A.J. Organ, 2001). В конце этого периода разработка двигателей Стирлинга для Philips была сосредоточена на разработке двигателей для транспортных средств, особенно для автомобилей. После успешного

проектирования и испытания двигателя Стирлинга, установленного в Ford Gran Torino в 1978 году, Philips прекратил разработку двигателей Стирлинга из-за недостатков, которые он вызвал по сравнению с И.С. двигателями (трудности при работе с переменной нагрузкой, пониженная удельная мощность, ...). Тем не менее, Philips лицензировал одного из своих старших инженеров, R.J. Meijer, для создания своей собственной компании Stirling Thermal Motors (закрытой в 2007 году и купившей и переименовавшей Stirling Biopower в том же году) для продолжения разработки двигателей Stirling (Т. Финкельштейн, А.Дж. Орган, 2001). Поскольку Philips была основной компанией, разрабатывающей двигатели Стирлинга в промышленных масштабах для коммерческих целей, отказ Philips от разработки двигателей Стирлинга ознаменовал начало периода, в течение которого коммерческая разработка двигателя Стирлинга не велась и который длится примерно до конца года. 1980-е гг. [1-2].

#### Современное развитие (с конца 1980-х годов)

Новый энергетический контекст, возникающий к концу 1980-х годов, после 2 нефтяных кризисов, перспектива дефицита энергоресурсов, растущее осознание экологических проблем наряду с доступностью новых материалов, механические знания и методы проектирования и моделирования (компьютерное моделирование и анализ) сделали исследование двигателя Стирлинга снова интересным для коммерческих применений, особенно в производстве электроэнергии. Начиная с конца предыдущего периода разработки, разработка двигателя Стирлинга проводилась в основном университетами или исследовательскими организациями, при этом было проведено несколько практических исследований для очень специфических применений, таких как, например, новые бесшумные подводные лодки (см. Веб-сайт Kockums AB). Приложения для выработки электроэнергии в настоящее время являются одним из наиболее важных коммерческих приложений двигателей Стирлинга, что оправдывает дальнейшее развитие. Например, появилось 2 основных применения: ТЭЦ (производство электроэнергии и тепла в малых и средних масштабах) и производство солнечной тепловой энергии (преобразование солнечной тепловой энергии в электрическую или механическую энергию). Чтобы получить более полное представление о последних разработках двигателя Стирлинга на коммерческом уровне, см. часть этого отчета, посвященную фактическим производителям и рынку.

На следующем рисунке приведены основные этапы разработки двигателя Стирлинга.

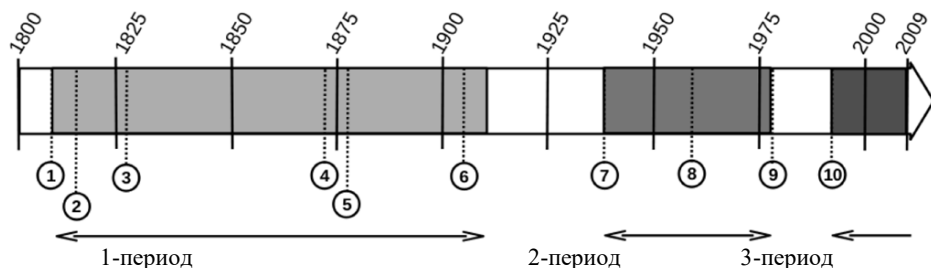


Рис. 1: График разработки двигателя Стирлинга [1]

1- 1807: сэр Дж. Кейли; 2-1816: Патент Р. Стирлинга на газовый двигатель закрытого регенерационного цикла (бета-дизайн); 3-1827: Гамма дизайн братьев Стирлинг; 4-1872: первая солнечная система Стирлинга Дж. Эрикссон; 5-1876: Альфа-дизайн А. К. Райдера; 6- 1905: дизайн Ringbot; 7-1938: новый интерес Philips к двигателям Стирлинга; 8- 1964: поршневой двигатель Стирлинга W. Beale без поршня; 9- 1978: конец развития Philips двигателей Стирлинга; 10- Начало 1990-х годов: новый интерес к двигателю Стирлинга

Для получения более подробной информации об истории двигателя Стирлинга и двигателя горячего воздуха в целом, читатель может взглянуть на книгу Роберта Сьера (Robert Sier, 2000) и книгу Теодора Финкельштейна и Алана Дж. Органа (Т. Finkelstein, AJ Organ, 2001) на Историю двигателей Стирлинга [1-16].

#### Список литературы / References

1. Башелье Камиль. Двигатели Стирлинга. Обзор технологий. Научная работа. Июль, 2009.
2. Сьер Роберт, 2000. Тепловые калорические и стирлинговые двигатели. Том первый: история; Л.А. Майр. Великобритания; ISBN 0 9526417 1 2.

3. Уокер Г., 1973. Машины цикла Стирлинга. Кларендон пресс. Оксфорд. Пресса Оксфордского университета. OCLC номер 26463852.
4. Исмоилов И.К., Туйчиев З.З., Байназаров Б.Б., Турсунов Д.А., Эралиев Х.А., Анпаков Д.Ш. Повышение коэффициента полезного действия в результате изменения магнитодвижущей силы обмоток машин переменного тока // «Проблемы современной науки и образования», 2019. № 11 (144). Часть 1. Ст. 54-58.
5. Туйчиев З.З., Исмоилов И.К., Турсунов Д.А., Байназаров Б.Б. Проблемы качества электроэнергии в системах электроснабжения // Проблемы науки. Москва. № 10 (46), 2019. Ст. 15-18.
6. Узбеков М.О., Туйчиев З.З., Байназаров Б.Б., Турсунов Д.А., Халилова Ф.А. Исследование термического сопротивления солнечного воздухонагревателя с металлической стружкой // Научно-технический журнал «Энергосбережение и водоподготовка», 2019 г. № 4. С. 29-33 (05.00.00 № 97. РИНЦ 2018, IF:0,32).
7. Байназаров Б.Б., Турсунов И.М., Рахмонов М.Д., Умаров И.А., Махкамов А.Б. Generating electricity using sterling engines at condensing heat stations // «International scientific review of the problems and prospects of modern science and education» (Boston. USA. October 22-23, 2019). P. 39-42.
8. Халилова Ф.А., Байназаров Б.Б. Характеристика дугогасящих реакторов, применяемых для компенсации емкостных токов замыкания // Проблемы науки. Москва. № 10 (46), 2019. Ст. 11-15.
9. Жабборов Т.К., Насретдинова Ф.Н., Назиржонов Ш.С., Хомиджонов З.М., Рахимов М.Ф., Байназаров Б.Б. Использование системы аскуэ для повышения энергетической эффективности процессов анализа потребления электроэнергии // Вестник науки и образования, 2019. № 19 (73). Часть 2. С. 13-16.
10. Жабборов Т.К., Насретдинова Ф.Н., Байназаров Б.Б., Эргашев К.Р. Электрические цепи содержащие нелинейные элементы и методы их расчёта // Вестник науки и образования, 2019. № 19 (73). Часть 2. С. 10-13.
11. Байназаров Б.Б., Шерматов Б.А., Нетьматов Ш.М. Методы расчета потерь мощности в электрических сетях // Проблемы современной науки и образования, 2019. № 12 (145). Часть 2. Ст. 76-80.
12. Эралиев Х.А., Латипова М.И., Байназаров Б.Б., Абдуллаев А.А., Ахмаджонов А.Э. Восстановление разреженного состояния в сравнении с обобщенной оценкой максимального правдоподобия энергосистемы // Проблемы современной науки и образования, 2019. № 12 (145). Часть 2. Ст. 80-85.
13. Eraliyev A.Kh., Tuychiyev Z.Z., Eraliyev Kh.A., Ne'matov Sh.M. Problems of protection during the massive penetration of renewable energy sources in power systems // Наука, техника и образование, 2019. № 10 (63). Ст. 26-31.
14. Nasretdinova F.N., Uzbekov M.O. Overview of the main types of solar air heaters // International Scientific Review № 1 (43) / International Scientific Review of the Problems and Prospects of Modern Science and Education: XLI International Scientific and Practical Conference (Boston. USA - 30 January, 2018).
15. Пономаренко О.И., Холиддинов И.Х. Автоматизированная система анализа и управления качеством электроэнергии на предприятиях электрических сетей // Автоматизация и ИТ В Энергетике, 2017. 7, 46-50.
16. Eraliyev A.Kh., Hamidjonov Z.M., Rakhimov M.F., Abdullaev A.A. Increasing efficiency of turbo generators in heat electric centers // EUROPEAN SCIENCE, 2019. № 6 (48). Ст. 37-41.

## КРИПТОВАЛЮТА – НОВЫЙ ШАГ В МИРОВОЙ ЭКОНОМИКЕ

Ольховская И.В.<sup>1</sup>, Шукурова С.С.<sup>2</sup>, Очиллов К.Т.<sup>3</sup>

Email: Olkhovskaya17147@scientifictext.ru

<sup>1</sup>Ольховская Ирина Валерьевна - старший преподаватель;

<sup>2</sup>Шукурова Саера Садуллаевна - кандидат технических наук, доцент,  
кафедра естественнонаучных дисциплин;

<sup>3</sup>Очиллов Келдиер Турдиевич - старший преподаватель, заведующий отделом,  
отдел мониторинга и внутреннего контроля,  
Узбекский университет физической культуры и спорта,  
г. Чирчик, Республика Узбекистан

**Аннотация:** в статье рассматривается вопрос: «Является ли цифровая валюта новыми и полноценными деньгами?». Эта область мало изучена и исследования в этой статье опираются на периодические издания и биржевые аналитические сайты. В статье раскрывается значимость «криптовалюты», выявлены преимущества и недостатки, функциональные сравнения с бумажными и электронными деньгами, предоставлены основные направления развития криптовалюты, подведен общий итог популярности различных видов электронных денег. На сегодняшний день криптовалюта становится альтернативой денежным и электронным платежам, является перспективным бизнесом в будущем.

**Ключевые слова:** криптовалюта, электронные деньги, BitCoin, компьютерная сеть, транзакция, Blockchain, майнинг, картели.

## CRYPTOCURRENCY - A NEW STEP IN THE GLOBAL ECONOMY

Olkhovskaya I.V.<sup>1</sup>, Shukurova S.S.<sup>2</sup>, Ochilov K.T.<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Olkhovskaya Irina Valerievna - Senior Lecturer;

<sup>2</sup>Shukurova Saera Sadullaevna - Candidate of Technical Sciences, Associate Professor,  
DEPARTMENT OF NATURAL SCIENCES;

<sup>3</sup>Ochilov Keldier Turdievich - Senior Lecturer, Department Head,  
DEPARTMENT OF MONITORING AND INTERNAL CONTROL,  
UZBEK UNIVERSITY OF PHYSICAL CULTURE AND SPORTS,  
CHIRCHIK, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** the article addresses the questions: “Is digital currency new and full-fledged money?” This area has been little studied and research in this article is based on periodicals and exchange-based analytical sites. The article reveals the importance of “cryptocurrency”, reveals the advantages and disadvantages, functional comparisons with paper and electronic money, provides the main directions for the development of “cryptocurrency”, summarizes the popularity of various types of electronic money. Today, cryptocurrency is becoming an alternative to cash and electronic payments is a promising business in the future.

**Keywords:** cryptocurrency, electronic money, BitCoin, computer network, transaction, Blockchain, miners, cartels.

УДК 336,7

Постоянный рост финансовых рынков, глобализация, компьютеризация, использование ИКТ - технологий финансовых инструментов вызывают появление новейших форм сотрудничества между людьми. Такой формой представлены электронные деньги. Все большим спросом пользуются цифровые валюты, но многие люди не понимают значение «криптовалюты». Возникают все новые вопросы в понимании ее экономической природы, взаимодействие между производителями, потребителями продуктов и услуг в ограниченных условиях финансового сотрудничества [1].

Криптовалюта – это цифровая валюта, защищённая от подделки, с возможностью хранения в электронном кошельке и перевода из одного кошелька в другой. Криптовалюты похожи на электронные платёжные системы, но есть фундаментальное отличие - пиринговая архитектура (P2P), децентрализованная компьютерная сеть, совершающая транзакции и хранение информации о ней, где все участники обладают равными правами. Глобальное использование компьютеров с крипто-кошельками создало гигантскую автономную электронную систему,

работающую круглосуточно. Еще одно отличие – методы и принципы шифрования, которые используются при эмиссии и учёте криптовалюты. Один из примеров криптовалюты – bitcoin, которая за короткий период привлекла значительное внимание со всего мира, была разработана как платёжная среда, которая поднимет текущую финансовую систему на новый уровень, но стала восприниматься как инвестиция, а не новый метод оплаты [4].

Проведём исследование, *цель* которого состоит в том, чтобы *дать ответ* на вопросы, используя информацию с 2018 года:

- Выполняет ли криптовалюта свои первоначальные функции?
- Есть ли у Bitcoin какие-либо проблемы?
- Будем ли мы иметь какие-либо последствия при использовании Bitcoin?

Создатель Bitcoin (BTC) - Сатоши Накамото, объясняет основные идеи и работу Bitcoin: «Биткойн - одноранговая электронная система наличных денег, цифровая валюта с открытым кодом (алгоритмом), которая использует интернет - сети для написания и подтверждения своих транзакций - специальных услуг, связанных с производством (поставкой) Bitcoins». По его мнению, данная система очень защищена, потому, что у нее не один сервер, как в банках, поэтому она и обеспечивает способность сохранять конфиденциальность, анонимность, поможет сделать онлайн-платежи, избегая третьих лиц [2].

Bitcoin - это децентрализованная система без регулирования и вмешательства, управляемая математической формулой, основная идея которой, установка цены на товары и услуги в одной валюте и одновременный показ цены в ценности Bitcoin, способная сохранять конфиденциальность и анонимность. Время показало, что особенность Bitcoin «избегать третьих сторон» была подвергнута сомнениям, потому что люди покупают Bitcoins, используя свои собственные банковские карты и беря кредиты на покупку BTC. Более того, чтобы иметь возможность торговать с вашей криптовалютой, вам нужны биржи, которые также взимают с вас плату, поэтому эта функция не работает [1].

Еще одной из особенностей является безопасность. По мнению разработчика антивирусных технологий Алексея Маланова, соучредителя «Лаборатории Касперского», - «система безопасности Blockchain очень слаба, и все нерушимое благосостояние - это миф и хорошая маркетинговая стратегия». Он заявил, что «риск атаки 51% также относится к решениям blockchain», (пример крупнейшей кражи криптовалютности - хакер украл 92 миллиарда BTC). Система безопасности всегда имеет оборотную сторону монеты, например, если вы забыли свой пароль, никто не сможет помочь вам восстановить его, поэтому все ваши биткойны будут потеряны. Наиболее популярная криптовалюта не всегда выполняет свои обязанности по обеспечению безопасности. BTC приобрел большую популярность и доверие, поощрав своим пользователям полностью децентрализованную систему. С другой стороны, исследование показали, что Bitcoin имеет реальные границы для децентрализации в системе – это всего лишь иллюзия и на самом деле все «независимые» майнеры (добытчики криптовалюты), объединённые в большие картели (монопольные объединения). Технически, когда они добывают вместе, то получают стабильный и более высокий доход [2].

Еще одна функция BTC - конфиденциальность и анонимность. Создатель Bitcoin уверял, что биткойн обеспечен конфиденциальностью, и никто не узнает и не проконтролирует транзакции, но на самом деле это неверно. Цепь Blockchain открыта, не имеет реальной анонимности и все их видят. Вместо этого он предлагает идентификатор и сможет наблюдать за всеми транзакциями и балансом. Не секрет, что крупные компании хотят сохранить свои расходы и доходы в тайне, поэтому система, предлагаемая Bitcoin, будет противоречить их рабочей этике. Например: если я переведу некоторые Bitcoins моему другу, он сможет видеть, не только, сколько биткойнов у меня есть сейчас и сколько я потратил, но и проследить будущие транзакции. Финансовая прозрачность, несомненно, является одним из самых больших недостатков использования Bitcoin. Согласно отчету Инвестиционного банка, только три из 500 крупнейших онлайн-магазинов в мире готовы принять биткойны в качестве оплаты.

Даже теоретически Bitcoin не смог обработать большой объем транзакций, потому что система пропускала 7 транзакций в секунду, а вот VISA могла работать с 56 000 транзакциями за одну секунду. Анализируя способ зарабатывания (добычи) Bitcoin, выяснилось, что он является неэффективным сжиганием электрической энергии. Просматривается чувствительность Bitcoins к СМИ. Было определено, что плохие и хорошие новости, связанные с криптовалютным рынком, имеют отрицательный и положительный эффект относительно Bitcoin [2].

Биткойн имеет дефляционный характер. Ограниченная эмиссия, очевидно, не удовлетворяет рыночный спрос на валюту. Как следствие, стоимость валюты продолжает

расти, т. е. наблюдается дефляция. Основная проблема экономики, основанная на дефляционной валюте - застой. Постоянно растущий обменный курс побуждает людей не тратить деньги, а накапливать их, кроме того, способность получать прибыль от простых сбережений позволяет людям отказаться производить товары и услуги. В результате получается серьезный кризис всей экономики, потому что, когда никто ничего не делает, общество не процветает. Подводя **общий итог**, можно сказать, что BitCoin поднял такой ажиотаж, потому, что был революционной идеей, а задачи, поставленные перед BitCoin, были положительными. Это был первый сигнал предстоящих глобальных реформ денежно-кредитной политики. Криптовалюта в современном мире является инновационной идеей, которая появилась благодаря технологии высокоскоростной передачи информации и обрела популярность благодаря децентрализованной сети. Возрос интерес к криптовалюте и стремительный ее рост связан с полной анонимностью, защитой от подделок в мире «справедливых денег». Преимущество и недостатки над национальными валютами может показать их дальнейшее сосуществование в финансовом мире. В результате анализа, *было доказано*, что Bitcoin - это валюта, обладающая спросом и услугами электронных платежных систем для финансово-рыночных отношений. Усовершенствовав и улучшив идею, созданную Сатоши, можно добиться значительного прогресса в экономике и финансовой сфере.

### *Список литературы / References*

1. *Бабкин А.В., Буркальцева Д.Д., Пшеничников В.В., Тюлин А.С.* Криптовалюта и блокчейн-технология в цифровой экономике: генезис развития // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Экономические науки, 2017. Т. 10. № 5. DOI: 10.18721/JE.10501.
2. *Satoshi Nakamoto.* Bitcoin: A Peer-to-Peer Electronic Cash System, 2008. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://bitcoin.org/bitcoin.pdf/> (дата обращения: 03.02.2020).
3. *Руденко Е.О., Красова Е.В.* Возможности и перспективы развития криптовалют // Международный студенческий научный вестник, 2015. № 4 - 3. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.eduherald.ru/ru/article/view?id=13162/> (дата обращения: 27.01.2020).
4. Обзор цифровых валют. [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.prostobank.ua/internet\\_banking/stati/obzor\\_tsifrovyyh\\_kriptovalyu/](http://www.prostobank.ua/internet_banking/stati/obzor_tsifrovyyh_kriptovalyu/) (дата обращения: 03.02.2020).

---

## **МАТЕМАТИКА ДЛЯ ЧАЙНИКОВ, БОГОТВОРЯЩИХ США. ЧАСТЬ 1. БЛАГОСОСТОЯНИЕ**

**Кирсанов В.Н. Email: [Kirsanov17147@scientifictext.ru](mailto:Kirsanov17147@scientifictext.ru)**

*Кирсанов Виктор Николаевич - временно безработный,  
г. Москва*

**Аннотация:** *в статье выявляются и анализируются фикции экономической и военной мощи Соединённых штатов Америки (США). Возвеличивание экономической и военной мощи США отдельными представителями различных стран, включая Россию, коренится как в их невежестве, так и в предательстве ими своих национальных интересов. Именно невежество некоторых россиян, с одной стороны, и предательство ими национальных интересов, с другой стороны, лежат в основе их раболепства перед, так называемой, экономической и военной мощью США. В действительности же, несмотря на якобы имеющееся многократное превосходство так называемой экономической и военной мощи США относительно России, при столкновении США с экономическими и военными интересами России, они неизменно оказываются битыми ею.*

**Ключевые слова:** *благосостояние, уровень жизни, заработная плата, доходы населения, здоровое питание, Валовой внутренний продукт, методика расчёта Валового внутреннего продукта, структура экономики, покупательная способность, внешний долг.*

# MATH FOR DUMMIES WORSHIPPING THE UNITED STATES. PART 1. WELFARE Kirsanov V.N.

*Kirsanov Viktor Nikolayevich - temporarily Unemployed,  
MOSCOW*

**Abstract:** *the article identifies and analyzes fictions of the economic and military power of the United States of America (USA). The exaltation of the economic and military power of the United States by individual representatives of various countries, including Russia, is rooted both in their ignorance and in their betrayal of their national interests. It is the ignorance of some Russians, on the one hand, and their betrayal of national interests, on the other hand, that underlies their servility to the so-called economic and military power of the United States. In fact, despite the alleged multiple superiority of the so-called economic and military power of the United States relative to Russia, when the United States confronts Russia's economic and military interests, they invariably find themselves beaten by it.*

**Keywords:** *welfare, standard of living, wages, income, healthy food, Gross domestic product, method of calculating the Gross domestic product, economic structure, purchasing power, external debt.*

УДК 330

Речь не о мессианстве, исключительности или превосходстве бледнолицых США (представителей, так называемой, белой расы, живущих на территории Соединённых штатов Америки) которыми они наделили сами себя, дабы самовозвыситься над индейцами и неграми. И даже не о развитии ими платоновской идеи выведения ценной человеческой породы задолго до гитлеровской Германии.

Кстати, до прихода к власти Гитлера в Германии в 1933 году, США и Англия активно руководствовались идеей выведения представителя нордической расы в образе белокожего голубоглазого блондина. Озабоченные деградацией и вырождением англосаксов в результате их смешения с завоёванными ими народами, как в Европе, так в особенности в США с индейцами и неграми, англичане и жители США, под соусом «Евгеника» активно боролись за чистоту и сохранение своего генофонда. Переняв идею выведения белокожего голубоглазого блондина относительно Германии, немцы лишь сменили название расы на арийскую. В то время как они ещё только вынашивали планы утилизации людей по результатам замера их черепной коробки, бледнолицые США всюду стерилизовали людей не только по внешним признакам как то: разрезу глаз и цвету кожи, но и по Коэффициенту интеллекта – IQ.

Первым человеческим сообществом, введшим евгенические законы стали жители Индианы в 1907 году (штат США). В 1927 году Верховный суд США узаконил евгенику на всей территории США. Снятие скальпа с индейца или линчевание негра как способа избавления от «неполноценного» человека уступило место стерилизации. В штате Северная Каролина, например, стерилизация делалась автоматически всем людям, чей IQ – выявленный с помощью тестов оказывался 70 баллов и ниже. Поскольку тесты могли быть совершенно различными, ибо и на сегодняшний день нет стандартного теста IQ, постольку с помощью них всякого легко подвести под монастырь, ликвидировать соперника грязными методами (что в крови у проповедников демократии и свободы Запада во главе с США) и, таким образом, демократично освободить его от общества, а общество от него, – чем, собственно говоря, и занимаются нынче противники новоизбранного Президента США Трампа: проиграв ему на выборах в конце 2016 года, они силятся покончить с ним, обвиняя его в умственной отсталости. Кроме того, усиленно поощрялась добровольная стерилизация среди неимущего населения, за что выплачивалась премия в размере 200 долларов. Очевидно, для европейского сброда колонизаторов Америки это было дешевле и безопаснее, чем охотиться за скальпом индейца или линчевать негра.

Разговор о другом, ибо вышесказанное, в том или ином виде было анализировано и неоднозначно получило негативную оценку со стороны неангажированных исследователей, – разговор о фактах нового необоснованного попользования бледнолицых США на своё мессианство, свою исключительность и своё превосходство, в купе с потомками вчерашних объектов их охоты за скальпами и линчевания, а может и самих этих объектов, – кто знает, ведь ещё совсем недавно, в начале XX века, правительство США платило 3 доллара за скальп индейца, а потому возможно нынче ещё живы те, кто мог официально подвергнут линчеванию и скальпированию.

К тому же, разговор не о всех фактах нового необоснованного поползновения бледнолицых США относительно своего мессианства, своей исключительности и своего превосходства, в купе с потомками вчерашних объектов их охоты за скальпами и линчевания, а может и самих этих объектов, – обобщенно именуемых жителями США, – а лишь о некоторых из них.

Итак, начнём, читатель, с якобы высокого уровня благосостояния в США.

Показателем благосостояния людей, в том числе объединённых в народ, является степень их удовлетворенности материальными и духовными благами в зависимости от их потребностей сформированных образом их жизни. Одно дело, например, благосостояние тех, кто живёт, чтобы есть, другое дело благосостояние тех, кто ест, чтобы жить. Отсюда и разность входящих в их благосостояние величин материальных и духовных благ.

Хотя количество духовных благ величина неопределённая, тем не менее, есть несколько общезначимых признаков, по которым безошибочно определяется духовное богатство общества. В их числе – духовность высокопоставленных чиновников.

Большинство высказываний высокопоставленных чиновников США, мало того, что имеют синтаксические и лексические несогласованности, так ещё и содержат ошибочные географические и исторические сведения. Не случайно, венцом их бездуховности стало появление выражения «Бушизм» (по имени 43-го Президента США Джорджа Буша), как обозначение безграмотности говорящего. Не беда, кабы низкий уровень духовного богатства высокопоставленных чиновников США влиял исключительно на их речь. Беда в том, что это влияет на их действия, и, прежде всего, за пределами США, в частности во Вьетнаме, в Корее, Ираке, Югославии, Ливии, Сирии и прочих точках земного шара, где они творят беззаконие, как это они изначально сделали с коренными жителями, так называемой нынче территории США – индейцами, когда посредством их истребления образовывали на их землях своё государство.

Многочисленные исследования не дают усомниться в вышесказанном. Чем, например, не авторитет министр образования США:

*«Система школьного образования США находится в состоянии стагнации и проигрывает в сравнении с другим странами. Об этом заявил министр образования Арни Данкан (Arne Duncan), слова которого приводятся в публикации The New York Times. При этом Данкан уверен, что многомиллиардные средства, выделенные на развитие образования администрацией Барака Обамы, смогут изменить ситуацию.*

*"Имея беспрецедентные ресурсы и проводя беспрецедентную по масштабу реформу, мы имеем шанс на фундаментальный исторический прорыв", - сказал в интервью Данкан, бывший руководитель школьной системы Чикаго. По мнению министра, в сложившейся ситуации неуместен старый спор между либералами и консерваторами о том, что нужнее - рост финансирования или смена системы аттестации и контроля.*

*В настоящее время почти 25 процентов учеников в США не справляются с экзаменами и не успевают вовремя закончить учебу в средней школе. В рейтинге школьного образования, составленном Организацией экономического сотрудничества и развития, страна оказалась на 18-м месте из 36. По плану администрации Обамы на проект реформы, который называется "Гонка к вершине" (Race to the Top) из федерального бюджета выделено почти 5 миллиардов долларов» [1].*

Спустя почти семь лет, в 2015 году, оказалось, что многомиллиардные средства, выделенные на развитие образования администрацией Барака Обамы для «Гонки к вершине», не дали, и не могли дать желаемого результата:

*«Компания по оценке качества образования Educational Testing Service провела исследование, по итогам которого выяснилась неприглядная истина: американцы уступают по уровню образованности жителям других развитых стран.*

*По данным Educational Testing Service (ETS) (См выше – В.К.), американцы в возрасте от 20 до 34 лет здорово отстают от своих сверстников из других развитых стран, когда дело касается грамотности, математики и технологических навыков. Даже с учётом того, что сегодня высшее образование получают больше американцев, чем когда-либо, интеллект нации падает все ниже и ниже.*

*Итак, что же можно сказать об американцах? К сожалению для них, правда заключается в том, что они тупые, пишет издание The Economic Collapse. Образовательная система доказала свою несостоятельность, а молодёжь проводит своё время за телевизором, компьютером или смартфоном. И пока американцы не посмотрят правде в глаза, ситуация будет только усугубляться.*

*Перейдём к конкретике. Как установили эксперты ETS, американцы, закончившие четыре курса вуза, находятся на таком же уровне интеллектуального развития, что и японцы, финны*

*и голландцы, закончившие... среднюю школу. Американцы, родившиеся после 1980 года, заметно отстают от своих ровесников по всему миру, от Австралии до Эстонии. Это эксперты выяснили, проанализировав результаты теста "Программа международной оценки компетенции взрослых", который прошли респонденты в 22 странах.*

*По итогам теста американцы оказались на последнем месте по технологическим навыкам. И по математике. А что касается грамотности, то хуже Штатов дела обстоят только в двух странах — половина представителей "поколения нулевых" показала результаты ниже минимальной нормы.*

*Обскакать американцы смогли только Италию с 60 процентами "митрофанушек" и Испанию с 59 процентами. Две трети "нулевиков" не смогли понять и/или решить математические примеры. Определенно, в такой интеллектуальной среде кока-колу вполне можно рекламировать, как здоровый напиток»[2].*

Скажу больше, а именно, в такой интеллектуальной среде кока-колу вполне можно рекламировать, как оздоровительный напиток, – что, впрочем, и делалось и делается, под личиной патентированного лекарства на все случаи жизни, со сменой рекламы с медсестрой на рекламу с ...

Что касается количества материальных благ составляющих благосостояние жителей США, то наибольший интерес здесь вызывают употребляемые ими товары и услуги, с точки зрения цены и качества.

Прошли времена, когда наши соотечественники насмотревшись американских фильмов, глянцевого журналов и рекламных роликов, бежали в США и, прибыв туда, дружно начав мести улицы и чистить канализации, в редкие минуты свободного времени для общения с нами посредством телефона или письма, – при условии накопления ими излишка денег на телефонный разговор или отправку письма, – они бахвалились, как хорошо им там живётся. А мы, наивные, не верили, нет, но думали, что, возможно, это правда.

К тому же, если оттуда приходили «доказательства» их райской жизни в виде открытки или фотографии с ними на фоне богатого дома или шикарной машины, то мы искренне радовались за них. И лишь спустя годы, тайное становилось явным: что и дом не их, и машина не их, и даже одежда на них не их; что хорошо, если всё это они взяли в аренду или напрокат, а не своровали, не изготовили своё доказательство с помощью фотомонтажа. Конечно не все. Единицы из них, и денно и ночью рвя свои жилы, недосыпая, недоедая и недопивая, сумели таки обустроиться на новом месте на уровне аборигенов. Но то, что ни один из них не стал там человеком с большой буквы – неоспоримо!

Сегодня иное дело. Помимо того факта, что не всё то золото, что блестит, в обществе растёт осознание важности не количества товаров и услуг, а их качества. В том числе и среди жителей США. Главным образом относительно продуктов питания.

Секрет изобилия продуктов питания в США, в природе их происхождения. Усилиями геной инженерии и химической промышленности, США заполнили прилавки своих продуктовых магазинов пластмассовой едой, которая не только не вкусная, но и вредная для здоровья человека. Разумеется, на вкус и цвет – товарища нет. Кто не ел советского сливочного масла, тот может смело мазать на хлеб трансгенный жир. Большинство жителей США никогда не ели нормальной еды, и потому страдают от употребления в пищу всякой дряни. Как пишет магистр права Арканзасского университета, Ольга Самосюк в статье «Безопасность продуктов питания в США: взгляд потребителя»:

*«Тема здорового питания едва ли не самая обсуждаемая в средствах массовой информации США. Согласно данным американских центров по контролю и профилактике заболеваний, от болезней пищевого происхождения ежегодно страдают примерно 48 миллионов человек (один из шести американцев), при этом 128 000 человек попадают в больницы, а 3000 умирают»[3].*

Яркие обёртки, изумительные формы и цвета не признак полезности продуктов питания для здоровья человека. Наоборот, чем ярче обёртка, изумительнее формы и цвета, тем вероятнее вредность продуктов питания для здоровья человека. Где нет полезности продуктов питания, а тем более есть вред от них, там не пристало говорить об изобилии еды. 100 сортов мяса, при том, что минимум 97 из них вредно для здоровья, не есть изобилие мяса.

В последнее время всё больше жителей США стали уделять внимание своему питанию. Нельзя сказать, что жители США в прошлом не знали о вреде ГМО, минеральных удобрений и пестицидов. Знали, но лишь с ростом заболеваний пищевого происхождения, а в особенности с охватившей их эпидемией ожирения, они начали задумываться о здоровом питании.

Задумываться не значит делать. Как в прошлом, так и в настоящем всё упирается в деньги. Если раньше большинство жителей США ели некачественные продукты ради экономии денег

на питании, не задумываясь о своём здоровье, то сегодня они едят некачественные продукты задумываясь о своём здоровье по причине недостатка средств на качественные продукты.

Какими же денежными средствами обладает среднестатистический житель США?

*«По состоянию на 2018 год средняя зарплата в США в месяц за вычетом всех налогов составляет 2835 долларов, что в рублях равняется приблизительно 185 680»[4].*

Автор указанного источника переводя доллары в рубли явно желает добрать весомости сказанному им. Он и не скрывает этого, говоря одним предложением выше, т.е. буквально перед вышеприведённой цитатой:

*«Впрочем, по меркам СНГ, американские зарплаты всё равно остаются весьма солидными» [Там же].*

Конечно, 185 680 рублей в месяц больше, чем средняя заработная плата (ЗП) россиян в размере 44 тыс. 76 руб., указанная Росстатом за май 2018 года. Номинально больше. А фактически россиянин живёт на свою среднюю ЗП гораздо лучше, чем житель США на свою.

Итак, по состоянию на 2018 год средняя зарплата в США в месяц за вычетом всех налогов составляет 2835 долларов. На что расходует указанную сумму среднестатистический житель США?

Это легко подсчитать по таблице средней стоимости отдельных продуктов и услуг в США в 2018 г. приведённой нашим зазнайкой [Там же]:

*Таблица 1. Средняя стоимость отдельных продуктов и услуг в США в 2018 г.*

<b>Еда</b>		<b>Транспорт</b>	
Комплексный бизнес-ланч	14,00\$	Бензин, 1л.	0,76\$
Обед в McDonald's	8,00\$	Проездной, мес.	87,00\$
Куриная грудка, 500 гр.	4,57\$	Поездка в общественном транспорте	2,25\$
Молоко, 1 л.	0,89\$	<b>Спорт и отдых</b>	
Куриное яйцо, 12 шт.	3,19\$	Абонемент в фитнес-клуб, мес.	36,21\$
Томаты, 1 кг.	4,00\$	Билет в кино, 1 чел.	12,00\$
Сыр, 500 гр.	6,00\$	Билет в театр, 1 чел.	75,00\$
Яблоки, 1кг.	3,36\$	Чашка кофе в кафе	4,48\$
Картофель, 1 кг	1,61\$	<b>Одежда и обувь</b>	
Столовое вино, 1 бут.	15\$	Джинсы, 1 пара	47,00\$
Соса-Cola, 2 л.	1,93\$	Летнее платье	45,00\$
Хлеб, 500 гр.	2,13\$	Кроссовки, 1 пара	85,00\$
<b>Жильё</b>		Мужские туфли, 1 пара	115,00\$
Аренда однокомнатной квартиры в центре города, мес.	1235,00\$	<b>Личная гигиена</b>	
Аренда однокомнатной квартиры в пригороде, мес.	976,00\$	Визит к врачу	114,00\$
Коммунальные услуги, мес.	160,00\$	Шампунь «2-в-1»	5,08\$
Интернет, мес.	48\$	Зубная паста, 1 тюбик	1,86\$

В соответствии с Таблицей 1, скромные (без шика) расходы среднестатистического жителя США только на продукты питания за месяц составили:

Таблица 2. Расходы среднестатистического жителя США на продукты питания за месяц

Еда	В день \$	В месяц – 30 дней	
		Кол-во	Сумма в \$
Комплексный бизнес-ланч	14,00\$	–	
Обед в McDonald's	8,00\$	2 раза в день / обед-вечер (60 раз)	480
Куриная грудка, 500 гр	4,57\$	1 кг. = 2 шт	9,14
Молоко, 1 л	0,89\$	2 л.	1,78
Куриное яйцо, 12 шт.	3,19\$	1 каждое утро = 30 шт. (5 уп).	7,975
Томаты, 1 кг	4,00\$	2 кг.	8
Сыр, 500 гр	6,00\$	500 гр.	6
Яблоки, 1кг	3,36\$	1 кг.	6,72
Картофель, 1 кг	1,61\$	2 кг.	3,22
Столовое вино, 1 бут.	15\$	1 бут	15
Соса-Cola, 2 л	1,93\$	2 л.	1,93
Хлеб, 500 гр	2,13\$	по 133 гр. в день = 8 шт.	17,04
<b>Итого:</b>			<b>556,805</b>

Далее жить где-то надо? Надо. Аренда однокомнатной квартиры в пригороде – 976,00\$ в месяц. Коммунальные услуги за арендованную квартиру надо платить? Надо. Плюс 160,00\$ в месяц. Интернет надо? Надо. Ещё 48\$ в месяц. Итого – 1740,805 долл. И при этом среднестатистический житель США ходит на работу полуголодный, небритый, невымытый, с нечищеными зубами, голый, босый и пешком. Семь дней в году, когда в месяце 31 день, он вообще не ест и не пьёт.

Толи у нас:

Таблица 3. Расходы среднестатистического жителя России на продукты питания за месяц

Еда	В день руб	В месяц – 30 дней	
		Кол-во	Сумма в руб.
Комплексный обед столовое/кафе	150	2 раза в день / обед-вечер (60 раз)	9000
Обед в McDonald's	-		
Куриная грудка, 500 гр.	60	1 кг. = 2 шт	120
Молоко, 1 л	50	2 л.	100
Куриное яйцо, 10 шт.	50	1 каждое утро = 30 шт. (3 уп).	150
Томаты, 1 кг	60	2 кг.	120
Сыр, 500 гр	300	500 гр.	300
Яблоки, 1кг.	60	1 кг.	60
Картофель, 1 кг.	20	2 кг.	40
Столовое вино, 1 бут.	150	1 бут	150
Сок 2 л	80	2 л.	80
Хлеб, 500 гр.	40	по 133 гр. в день = 8 шт.	320
<b>Итого:</b>			<b>10 440</b>

Далее, жить где-то надо? Надо. В отличие от США, где львиная доля народа вынуждена жить на съёмных квартирах из-за отсутствия денежных средств для покупки личного жилья, или, на худой конец, приобретения жилья в кредит, выдаваемый преимущественно на 30 лет по две с лишним тысячи долларов в месяц, в России нет трудности с жильём. Если россияне и снимают квартиру то, чаще всего, для баловства, дабы пожить отдельно от папы с мамой, типа студентов и молодёжён, не дороже, чем за 5 тысяч руб. в месяц, ради которых и сдают им те, кто желает избежать оплаты коммунальных услуг за вторую или третью квартиру, доставшуюся по наследству. Кто у нас действительно снимает квартиру для жилья или работы, тот получает гораздо больше среднемесячной ЗП. Иначе говоря, арендуй не арендуй, а владелец среднемесячной ЗП должен платить за коммунальные услуги искомые 5 тыс. руб. Плюс Интернет 300 руб. в месяц. Одним словом, как не крути, а в общей сложности, будучи в тех же рамках ограничения, что и житель США, но в значительно лучших условиях существования, чем он, россиянин тратит 10745 руб. Полагаю никто, находясь в твёрдом уме и крепкой памяти, не будет спорить, что качество приобретённых россиянином продуктов питания гораздо выше, чем аналогичные продукты приобретённые жителем США; что двухразовое полноценное питание с двумя (первым и вторым) блюдами, в придачу с хлебом и компотом, или иным напитком, не чета всевозможным годами не

портящимся гамбургерам (в числе которых чизбургеры, биг-маки и пр.) картофелям фри, помойным молочным коктейлям и другим, вредным для здоровья человека, продуктам питания.

Дабы не слыть голословным приведу несколько примеров стоимости обеда в McDonald's США за 8 долл. и комплексным обедом в столовой /кафе за 150 руб. у нас.

Начнём с сайта одной путешественницы в Нью-Йорк, муж которой, как она пишет:

*«Без меня забегал (судя по чеку 30 июня 2013 года - В.К.) в Макдональдс один раз и покупал:*

*2 чизбургера на оладушках с изюмом вместо булки;*

*2 картофельные котлеты;*

*2 кофе со сливками больших.*

*Это чек – 6,73 дол. (рисунок 1 – В.К.)» [5].*



Рис. 1. Чек на покупку в Макдональдсе: 2 чизбургера на оладушках с изюмом вместо булки, 2 картофельные котлеты, 2 кофе со сливками больших

До 8 долл. не дотягивает, как, впрочем, не дотягивают до 150 рублей и отечественные примеры. Что касается качества питания, то, очевидно, говоря языком аллегории, питание жителей США ниже плинтуса.

Возьмём московское меню (рисунок 2) за 2018 год кейтеринговой компании "Foodstep" – по-нашему столовая, кроме всего прочего занимающаяся доставкой обедов на заказ [6]:

Меню для комплексных обедов		
* постные блюда с пометкой ПОСТ		
<b>СКАЧАТЬ МЕНЮ</b>		
<u>Комплексное меню на июнь 2018.xls</u>		
* каталог комплексных обедов <a href="#">тут</a>		
К каждому обеду в комплекте:		
хлеб (1ч+16), посуда (пригодная для разогрева в СВЧ), столовые приборы (одноразовые), салфетки		
<b>Варианты комплексных обедов, которые формируются по данному меню</b>		
<p><b>Обед "Легкость" 90 руб.</b></p> <p style="text-align: center;">Салат, суп</p>  <p>Легкий обед из 2х блюд. Популярен среди прекрасной половины человечества.</p> <p><a href="#">ЗАКАЗАТЬ ЛЕГКОСТЬ</a></p>	<p><b>Обед "Бодрость" 150 руб.</b></p> <p style="text-align: center;">Салат, горячее с гарниром</p>  <p>Качественный обед из 2х блюд. Для тех, кому нужна сытая бодрость в рабочее время.</p> <p><a href="#">ЗАКАЗАТЬ БОДРОСТЬ</a></p>	<p><b>Обед "Энергия" 170 руб.</b></p> <p style="text-align: center;">Салат, суп, горячее с гарниром</p>  <p>Много мяса! Полноценный комплексный обед, вся необходимая энергия</p> <p><a href="#">ЗАКАЗАТЬ ЭНЕРГИЮ</a></p>

Рис. 2. Московское меню за 2018 год кейтеринговой компании "Foodstep"

Заходим в «каталог комплексных обедов тут», жмём на ссылку «Обед «Эконом» для строителей» цена 110 руб.» и оказываемся на странице с примерами комплексных обедов для строителей, тариф "Эконом" по 110 рублей, и видим (рисунок 3) [Там же]:

**Обед "Эконом" для строителей**

**Цена: 110 руб. Добавить в корзину**

Идеальное решение для быстрого горячего обеда для рабочих на строительных объектах города Москвы и Области. Подходит для объектов с "около сотни и более" сотрудников.

**! Минимальный заказ по тарифу "Эконом" - 30 обедов**

**Состав комплексного обеда "Эконом" за 110 рублей:**

Салат овощной (капустный, морковный и прочее, без майонеза) 100гр

Суп на мясном бульоне (борщ, овощной, куриный и т.п.) 350 гр.

Мясное блюдо (котлета, поджарка, оладьи из печени, ёжики, котлета рыбная и т.п.) 50 гр.

Гарнир: хлеб черный-1, хлеб белый -1, (макароны, гречка, рис, картофель, спагетти) 200гр.

Вилка одноразовая Ложка одноразовая

Соответствующая одноразовая посуда, пригодная для разогрева в СВЧ

Все блюда упакованы в одноразовые контейнера, пригодные для разогрева в СВЧ.

Посуда уже включена в стоимость.

*Рис. 3. Комплексный обед "Эконом" для строителей*

А вот вид и меню круглосуточной «Столовой 24 часа» из города Омска за 2017 год (рисунок 4 и 5) [7]:



*Рис. 4. Вид круглосуточной «Столовой 24 часа» из города Омска за 2017 год*

ПЕРВЫЕ БЛЮДА			ВТОРЫЕ БЛЮДА		
Борщ флотский	300	30.70	Котлеты рубленые из птицы	100	48.30
Суп картофельный с фрикадельк.	300	37.00	Поджарка из говядины	100	62.00
Солянка из птицы	300	50.50	Филе курицы в пивном кляре	100	51.60
Суп рисовый с мясом	300	36.70	<b>ГАРНИРЫ</b>		
<b>Салаты и холодные закуски</b>			Макароны	200	12.00
Винегрет	150	19.10	Рис рассыпчатый	200	12.00
Салат столичный	150	50.70	Картофельное пюре	200	14.00
Салат из редьки с луком	150	29.20	Капуста тушеная	200	14.00
Салат из свеклы с сыром	150	22.70	<b>ВЫПЕЧКА</b>		
Студень	150	35.90	Пирожки с картофелем, капустой	80	8.00
<b>Каша</b>			Пирожки с луком, яйцом	80	14.00
Каша овсяная	200	15.00	Ватрушки	75	11.50
<b>ВТОРЫЕ БЛЮДА</b>			Блинчики с мясом 2 штуки	100	28.20
Рыба запеченная с яйцом	100	40.80	Блинчики с творогом 2 штуки	100	25.20
Рыба жареная с луком	100	47.50	Булочки, штолики, рогаики	80	8.00
Котлеты домашние	100	51.20	Компот	200	14.00
Манты	200	63.10	Кисель	200	15.00
Зразы рубленые	250	55.50	Сок в ассортименте	200	12.00
Тфтели	100	43.90	Нектары в ассортименте	200	10.00
Биточки паровые	120	64.40	Чай с лимоном	200	11.00
Плов из птицы	250	60.30	Кофе	200	10.00
Рагу из птицы	250	64.20	Вода минеральная	200	6.00

Рис. 5. Меню круглосуточной «Столовой 24 часа» из города Омска за 2017 год

А вот меню за 2017 год столовой из города Новоуральска (рисунок 6) [8]:



**СТОЛОВАЯ** | **Юта**  
СТОЛОВАЯ

МЕНЮ		И.П. Давыдова Ю.В.	
На 27 ЯНВАРЯ 2017г.		СТОЛОВАЯ ЮТА»	
<b>ХОЛОДНЫЕ БЛЮДА Белькова Н.В.</b>	<b>Вес блюда, г.</b>	<b>Цена, руб.</b>	
Салат «Несвижский»	100/2	27=50	
(сельдь, свекла, картофель, морковь, майонез)			
Салат мясной «Щада»	100/2	46=00	
Салат «Оливье»	100/2	47=50	
Салат из б/капусты с кальмарами	100/2	49=50	
Салат из свеклы с изюмом	100/2	25=00	
Салат «Пикантный» (морковь, сыр, чеснок, майонез)	100/2	33=50	
<b>ПЕРВЫЕ БЛЮДА Парфенова Т.И.</b>			
Солянка «Домашняя»	300/2	44=50	
<b>ВТОРЫЕ БЛЮДА Парфенова Т.И.</b>			
Горбуша, запеченная под майонезом	150	111=50	
Свинина «Пикантная»	50/50	97=00	
Филе куриное в сухарях	100	73=50	
Биточек паровой	50	43=00	
Печень «По-таирски»	50/85	69=50	
Котлета мясная	75	65=50	
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ БЛЮДА Парфенова Т.И.</b>			
Котлета капустная	75	15=50	
Запеканка из творога	100	57=50	
Блинчик с мясом, рисом	68	38=50	
Каша молочная пшенная с маслом сливочным	200/15	21=00	
<b>ГАРНИРЫ Парфенова Т.И.</b>			
Пюре картофельное	150	28=00	
Рис припущенный	150	13=00	
<b>СОУСЫ</b>			
Сметана	20	6=50	
Майонез	20	6=50	
Соус, красный основной	50	3=00	
Масло сливочное	10	5=00	
Молоко сгущенное	20	8=00	

Рис. 6. Меню за 2017 год столовой из города Новоуральска

Но чванство нашего зазнайки не знает границ:

*«Самые маленькие зарплаты получают неквалифицированные рабочие (мойщики посуды, уборщицы, официанты). Как правило, это мигранты, плохо владеющие английским языком и не имеющие американского диплома об образовании. Впрочем, даже неквалифицированный труд в США оплачивается более чем достойно. В среднем зарплата, например, грузчика или официанта (без учёта чаевых) составляет 1700 \$ в месяц, а это 111300 руб.» [4], – говорит он.*

А ведь неквалифицированных рабочих в США не тысяча и не миллион, а десятки миллионов человек. Как же они сводят концы с концами, ежели это с трудом удаётся сделать получателям среднемесячной ЗП, которой и на все-то некачественные товары и услуги не хватает?

Ответ прост, и он уже был частично озвучен выше: за счёт употребления некачественных товаров и услуг.

Билет в театр за 75,00\$ на 1 человека – это либо галёрка, либо утренник.

Литр молока за 0,89\$ – это не молоко, а крашенная вода, которая стоит 3.39\$ за галлон (3.78 л), а стоимость почти, подчёркиваю, почти настоящего молока такого же объёма 7,49\$ и выше. И так далее.

Говоря о качественных продуктах питания необходимо иметь в виду, что всё то, к чему мы привыкли и употребляем приобретая на каждом углу в различных магазинах как то: «Магнит у дома», «Пятёрочка» и др., в США продаётся под маркой качественные продукты, с припиской БИО, органическое, без ГМО и др. Они дороже обычных чуть ли не в два-три и более раза.

Оборотной стороной низкой покупательной способности абсолютного большинства жителей США является малый объём качественных продуктов питания в США. Так, натуральное молоко составляет всего 5% от общего объёма молока. Оно и понятно: литр натурального молока есть литр молока. Не более того. Что делать, ежели повышение поголовья коров (со всеми вытекающими последствиями, типа увеличения кормовой базы, расширения пастбищ и т.д.) чрезмерно затратно? Как накормить жителей США малым количеством натурального молока?

И воззрели тогда на небо, благословили и преломили молоко правители США 25 января 1914 года, да накормили им свой народ, как по Библии это сделал Иисус с семью хлебами и двумя рыбками накормивши до отвала около 5 тысяч человек. Одно слово – Аллилуйя. А во избежание искушения неверующих и сомневающихся во вредности непастеризованного молока, в 20 с лишним, по последним данным уже в 25 штатах, где деятельность сторонников непастеризованного молока стала наиболее критична, они и вовсе запретили его. В 13 штатах продажа непастеризованного молока частично разрешена в некоторых розничных магазинах, а в 17 – исключительно там, где оно было произведено, т.е. на ферме.

Вместе с тем, производители США, при активной поддержке своего правительства, осрамили Иисуса в сотворении чуда. Реальность оказалась «круче» библейского сюжета. Даже ему не пришлось в голову произвести хлеб не то, что без злаковых культур вообще, но и без хлебных злаков в частности. А они в 2014 году явили миру, так называемое, искусственное молоко, с черновым названием «Муфри», переименованное, в знак богоборства, в «Frankenmilk».

Здесь богословы могут впасть в казуистику, дескать есть же коровья лепёшка..., на что я скажу, что не намерен оспаривать их. Кому то и она хлеб. Я не об этом, а о факторах изобилия продуктов питания в США, в числе которых запуск в производство генетически модифицированного молока:

*«В США запущено производство ГМО молока*

*В то время как правовая система США «заботится» о безопасности пищевых продуктов, находящаяся в Беркли пищевая технологическая фирма готовится к запуску совершенно разрешенного ГМО молока, которое не получено из животных и это происходит на фоне того, что во многих штатах запрещена ([www.rawmilk.news/](http://www.rawmilk.news/)) продажа сырого непастеризованного молока.*

*Пищевая техническая компания «Perfect Day» планирует в следующем году (в 2017 - В.К.) – выпустить свой продукт «Frankenmilk» (так его прозвали в США) и рекламирует его как синтетическое ГМО молоко, которое более «чище, экологичнее и полезнее», чем настоящее молоко.*

*В «San Francisco Business Times», сообщается:*

*«Их продукт без лактозы, веганский и использует на 98 процентов меньше воды, на 91 процент меньше земли, происходит на 84 процента меньше выбросов парниковых газов и требуется на 65 процентов меньше энергии, чем при обычном промышленном производстве молочных продуктов, говорится в отчёте, предоставленном компанией» [9].*

К слову говоря, в соседней с США Канаде, судя по недавнему инциденту, указанному на сайте Канадской медиа группы, за продажу непастеризованного молока грозит реальное тюремное заключение сроком до двух лет:

*«5 января 2018 года судья Верховного суда Онтарио принял решение о закрытии фермерского кооператива ARC, владельцы которого предположительно продавали сырое непастеризованное молоко. Владелец кооператива, Майкл Шмидт (Michael Schmidt), боролся за право продавать парное молоко на протяжении нескольких десятков лет.*

*Ранее незаконное распространение и продажа сырого молока в Онтарио наказывалось штрафом, одно (однако – В.К.) теперь, в связи с наложением судебного запрета, правонарушение приравнивается к федеральному преступлению и наказывается лишением свободы сроком до двух лет»[10].*

Но вернёмся к США.

Для платёжеспособных покупателей имеются сети различных магазинов вроде Whole Foods Market, якобы специализирующихся на продаже продуктов здорового питания: без усилителей вкуса, искусственных консервантов, красителей, подсластителей, трансжиров и прочих вредных составляющих для здоровья человека. Не знаю как насчёт качества и полезности реализуемых ими продуктов питания, – судя по виду овощей и фруктов, они ничем не отличаются от своих собратьев в «народных», дешёвых магазинах США, – зато цены в них кусаются для большинства жителей США.

В одном из них побывал «наш корреспондент» Алексей, вещающий под лейблом «Чиж Нью Йорк». Согласно представленного им видеотчёта от 10 октября 2016 г. – судя по чеку, покупка осуществлена 10.07.2016 г. [11]:

- Мясо 454 гр. - **26,99 долл.**
- Пиво 1 бут. «KAISER» (КАЙЗЕР) ёмкостью 454 гр. – **9, 99 долл.** Из тех, что стояли рядом взял наименьшую по цене;
- Картофель упаковка весом 5 LB (5x454) 2.270 гр. – **5,99 долл.**;
- Сыр из козьего молока 454 гр. – **29.99 долл.**;
- Сыр из коровьего молока 454 гр. – **24.99 долл.** Прошёл мимо;
- Лук репчатый упаковка весом 3 LB (3x454) 1.362 гр. – **3.99 долл.**;
- Лук зелёный (пучок) – **1.29 долл.**;
- Петрушка – (пучок) – **1.99 долл.**;
- Перец за 454 гр. – **3.99 долл.** – купил 1 шт.;
- Помидоры 454 гр. – **2.99 долл.**;
- Помидоры zima tomatoes по – **3.99 долл.** за шт. Прошёл мимо;
- Морковь 454 гр. – **1,99 долл.**;
- Печенье Cookies 454 гр. – **10,99 долл.**;
- Хлеб 1 кг – **8 долл.** Взял половинку за **4 долл.**;
- Плитка ванильной шоколадки, примерно 80 гр. – **7,99 долл.**;
- Ореховое масло (он взял для жарки, войдя в образ богатого жителя США со старыми деньгами) бутылка не больше 454 гр. – **14,99 долл.**

Итого, кругом-бегом, по выражению Алексея, он израсходовал 132,75 долл. на продукты для ужина на двоих. Если не шиковать, не брать шоколадку, пиво, ореховое масло, печенье и т.д., говорит он, то можно изголояться за 65-70 долл. Согласимся, долой излишества!

Тогда, если житель США будет ужинать 30 дней в месяц, 31-й день он, как выяснилось ранее, голодает, то даже при 65 долл. за одноразовое питание на двоих – это 65x15 дней = 975 долл. Ко всему прочему, здоровое питание есть трёхразовое питание. Допустим, наш житель США очень среднего достатка, и он ест только 2 раза в день. Следовательно, за 30 дней его расходы на питание составят 1950 долл. при условии, что каждый 31 день месяца он голодает.

Кто забыл, напомню:

*«По состоянию на 2018 год средняя зарплата в США в месяц за вычетом всех налогов составляет 2835 долларов» (См. выше).*

Значит, 2835-1950=885 долл. на которые среднестатистическому жителю США надо одеться, обузаться, иметь жильё, мыться, чистить зубы и т.д. и т.п. Очевидно, что получая эквивалент 185 680 рублей в месяц ему это не удастся сделать.

Оттого и бегут жители США грабить магазины при каждом отключении электричества, будь то в результате аварии на электростанции или обрыва провода. Блэкаут 1977 года оставивший Нью-Йорк без электричества в ночь с 13 на 14 июля не оставляет камня на камне от утверждений о высоком жизненном уровне в США. Уже через час после обесточивания Нью-Йорка, улицы города были заполнены его жителями, наименьшая часть которых вышла

охранять своё имущество, наибольшая – отовариться. Не случайно первым делом громились продуктовые магазины, а уже потом – непродуктовые. Поток людей был столь велик и хаотичен, что из-за сутолоки на тротуаре и проезжей части дороги, то и дело вспыхивали стычки между счастливыми обладателями необходимых, но не доступных им при их нормальной жизнедеятельности, товаров. Не описывая ужасы той ночи, происходившие с использованием огнестрельного оружия, ножей, камней и т.д., замечу, что было разгромлено около 2 тысяч магазинов, сожжено несколько сотен зданий и сооружений.

Разве это сравнить с деятельностью советских или российских людей в аналогичных ситуациях? никоим образом!

Оттого и охватывает жителей США безумие каждый «чёрный вторник» – условный день ежегодных распродаж – когда они после вынужденного (за отсутствием денежных средств) воздержания от приобретения большинства необходимых для осуществления нормальной жизнедеятельности товаров, накануне воздержанного часа икс, в погоне за выгодными покупками, ночуют около магазинов, устраивают стихийные лагеря на автостоянках перед супермаркетами, чтобы после открытия ворваться туда первыми.

Зрелище – похлеще испанской корриды, где во время забега, или прогона разъярённых (чтобы не сказать предварительно затравленных людьми) быков в городских условиях, обычно из загона к арене для боя быков, погибает меньше людей, чем при штурме магазинов изголодавшимися жителями США по не доступным им, при их нормальной жизнедеятельности, потребительским товарам.

Два трупы за игрушку в калифорнийском детском магазине «Toys R Us» на распродаже 2008 года, однозначно свидетельствуют против наличия в США высокого уровня благосостояния, за наличие в США низкого уровня жизни.

В США уровень жизни настолько низкий, что миллионы людей, дабы не умереть с голода вынуждены за кусок хлеба воровать, убивать и т.д. вплоть до продажи себя в сексуальное рабство. Наиболее остро проблема продовольственной безопасности стоит среди подростков. По данным исследования Вашингтонского городского института (Urban Institute), – занимающегося исследованиями в области экономической и социальной политики, – опубликованном в сентябре 2016 года;

*«Подростки, которым не хватает еды, иногда прибегают к крайним мерам, чтобы справиться с голодом - от экономии школьных обедов на выходные или голодания, чтобы младшие братья и сестры могли поесть, до воровства или торговли сексом за деньги, чтобы купить еду.*

*По оценкам, 6,8 миллиона человек в возрасте от 10 до 17 лет не обеспечены продовольствием, что означает, что они не имеют надежного доступа к достаточно доступным и питательным продуктам питания. Еще 2,9 миллиона человек не обеспечены продовольствием, и примерно 4 миллиона живут в малообеспеченных домохозяйствах, где существует реальная угроза нехватки продовольствия» [12].*

\* \* \*

И ещё. При разоблачении мифа о высоком уровне благосостояния жителей США, мы, читатель, легко обошлись без упоминания о наличии в США многомиллионной армии малоимущих, которых только по подсчёту чиновников Министерства сельского хозяйства США, отвечающих за программу обеспечения голодающих жителей США талонами на продукты питания - «Food stamp», более 40 миллионов человек, без учёта бомжей. Когда же, в своё время, стоило нам ввести талоны на некоторые товары, в частности на спиртное, так наши недруги в лице сторонников США с упоением тыкали ими в нас в качестве основного показателя малообеспеченности советского и российского народов, и, при этом всячески замалчивали об их, не просто существовании, а об их широкой распространённости в США. Между тем не мы их изобрели. Они детище США, придуманное ими аж в 1939 году для поддержки своей многомиллионной армии малоимущих граждан.

Полагаю, настало время вернуть должок, нет, не в качестве фиги, дули, шиша, кукиша или чего-то в этом роде, а в качестве домашнего задания. Надеюсь, справятся. Тем более, что редакция «Российской газеты–Неделя» уже проделала за них определённую работу:

*«Ежемесячный доход претендующего на пособия должен составлять не более 130 процентов от официального порога бедности. Например, любая семья из четырех человек с общим доходом не более 2,5 тыс. долларов в месяц имеет право на продуктовые талоны. Американец-одиночка должен получать не более 1,2 тыс. долларов в месяц, чтобы стать участником программы.*

Поэтому число получателей льгот увеличивается в годы кризиса и уменьшается в годы роста. Пиковых показателей объёма программы достигли после финансового кризиса 2008 года. В 2013 году был установлен исторический рекорд: талоны на общую сумму в 76,1 миллиарда долларов получили 47,6 миллиона американцев. В 2016 финансовом году продовольственную помощь в размере 66,6 миллиарда долларов получили 44 миллиона американцев. Это 13,5 процента населения, то есть примерно каждый восьмой американец. В среднем на каждого участника программы было израсходовано около 1,5 тысячи долларов в год или немногим больше четырёх долларов в день. По данным министерства сельского хозяйства США, в столичном округе Колумбия продовольственными пособиями пользуется примерно 23 процента населения, то есть почти каждый четвёртый. Это самый высокий показатель по стране.

Согласно статистике 37 процентов получателей талонов - белые американцы, 22 процента - афроамериканцы, 10 процентов - выходцы из Латинской Америки» [13].

Флаг им в руки и барабан на шею. А мы, читатель, приступим к разоблачению очередного необоснованного возвеличивания США.

*Продолжение следует.*

### **Список литературы / References**

1. Министр образования США рассказал о стагнации школьной системы // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://lenta.ru/news/2018/08/24/education/> (дата обращения: 02.04.2017).
2. "Ну тупые!!!" - доказано учеными // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.pravda.ru/society/family/pbringing/10-04-2015/1255897-usa-0/#/> (дата обращения: 01.08.2017).
3. Безопасность продуктов питания в США: взгляд потребителя // Журнал «Продукт.ВУ» №5 (109), март 2013 // [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://produkt.by/story/bezopasnost-produktov-pitaniya-v-ssha-vzglyad-potrebitelya/> (дата обращения: 05.08.2019).
4. Средняя зарплата в США в 2019 году // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://usamagazine.ru/srednyaya-zarplata-v-ssha/> (дата обращения: 21.03.2019).
5. Америка: McDonalds // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://mama-znaet.com/content/amerika-mcdonalds/> (дата обращения: 06.08.2017).
6. Меню комплексных обедов // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://obedru.ru/kompleksnyj-obed-v-ofis/> (дата обращения: 16.03.2018).
7. Круглосуточная столовая // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.omsk.kz/viewtopic.php?t=234733/> (дата обращения: 16.05.2018).
8. «Что? Где? Почему?» Справочная Новоуральска. Столовая ЮТА // [Электронный ресурс] Режим доступа: <https://ok.ru/infortorg51818/topic/66480193028147> (дата обращения: 31.01.2020); или Столовая Юта // [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://itd0.mycdn.me/image?id=851484222003&t=20&plc=WEB&tkn=\\*E82PYXDWu5OSqUN5SBZ73U6-aGs/](http://itd0.mycdn.me/image?id=851484222003&t=20&plc=WEB&tkn=*E82PYXDWu5OSqUN5SBZ73U6-aGs/) (дата обращения: 02.02.2017).
9. В США запущено производство ГМО молока // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://gmoobzor.com/stati/v-ssha-zapushheno-proizvodstvo-gmo-moloka.html#ixzz5ZebOKLgM/> (дата обращения: 20.02.2018).
10. За продажу сырого молока в Канаде могут посадить в тюрьму // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.wemontreal.com/za-prodazhu-syрого-moloka-v-kanade-mogut-posadit-v-tyurmu/> (дата обращения: 16.02.2019).
11. Что едят богатые американцы. Цены на продукты без ГМО в США // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=RmXk1sAHwwA/> (дата обращения: 29.02.2018).
12. Невозможный выбор: подростки и отсутствие продовольственной безопасности в Америке // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.urban.org/research/publication/impossible-choices-teens-and-food-insecurity-america/> (дата обращения: 31.01.2020).
13. Дунаевский Игорь. (Вашингтон). Миллиарды в талонах. «Российская газета – Неделя» № 35 (7201), полоса 29; или [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://rg.ru/2017/02/15/v-ssha-sohranilas-sistema-prodovolstvennyh-talono-v-dlia-maloimushchih.html/> (дата обращения: 16.02.2019).

## A TYPOLOGICAL ANALYSIS OF BODY PARTS NAMES IN ENGLISH AS PART OF SOMATIC PHRASEOLOGY

Usmonova D.S. Email: Usmonova17147@scientifictext.ru

Usmonova Dona Satvoldievna - Head of Department,  
ENGLISH LANGUAGE DEPARTMENT,  
FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
FERGHANA STATE UNIVERSITY, FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** *the article under discussion presents a typological analysis of body parts names in English as part of somatic phraseology. For many years, the study of foreign languages in our country has remained a highly professional matter, but in our age of globalization there have been not only opportunities, but also an urgent need to study foreign languages by broad layers of the population. However, this process is complicated by the presence of such linguistic phenomenon as phraseological cycles. Nevertheless, phraseologisms enrich speech, make it imaginative, lively and multifaceted. They reflect the original culture of the people, their peculiarities of thinking and worldview, as well as their history.*

**Keywords:** *somatic, analysis, typological, linguistic, phraseological, foreign, phenomenon, study, speech, culture, body parts, association.*

## ТИПОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НАЗВАНИЙ ЧАСТЕЙ ТЕЛА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В СОСТАВЕ СОМАТИЧЕСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

Усмонова Д.С.

Усмонова Дона Сатволдиевна - заведующая кафедрой,  
кафедра английского языка, факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет, г. Фергана, Республика Узбекистан

**Аннотация:** *в данной статье представляется типологический анализ названия частей тела в английском языке в составе соматических фразеологизмов. Автор статьи считает, что долгие годы изучение иностранных языков в нашей стране оставалось делом узкопрофессиональным, но в наш век глобализации возникли не только возможности, но и настоятельная необходимость в изучении иностранных языков широкими слоями населения. Однако этот процесс осложняется наличием такого языкового явления, как фразеологические обороты. Тем не менее, фразеологизмы обогащают речь, делают ее образной, живой и многогранной. В них отражается самобытная культура народа, особенности его мышления и мировосприятия, а также его история.*

**Ключевые слова:** *соматический, анализ, типологический, языковой, фразеологизмы, иностранный, явление, изучение, речь, культура, части тела, ассоциация.*

UDC 811.111-26

Phraseology is one of the brightest and most effective means of language. It is not by chance that it is figuratively called the pearl of speech. Modern phraseological research covers various problems related to the semantics, structure and composition of phraseology, in general, with the features and rules of their functioning. "Linguistic encyclopedic dictionary" defines a phraseological unit as a general name of semantically connected combinations of words and sentences, which, unlike the initial ones in the form of syntactic structures, are not produced in accordance with the general laws of choice and combination of words in the organization of the statement, but are reproduced in speech in a fixed ratio of the semantic structure and a certain lexico-grammatical composition [1].

Phraseological units are speech revolutions consisting of two or more words, having reproducibility, stability of composition and structure, and integral meaning [2].

Linguists began to study somatic (from Greek soma - body) vocabulary in more detail only at the end of XX - beginning of XXI century. The breadth of somatism links with the surrounding world is explained by ontogenetic functional properties of human body parts. Somatisms denote organs, parts of the human body, and take an active part in the formation of phraseologisms. Somatic phraseology is

characterized by the presence of numerous analogues in the languages, which is explained not only by borrowing, but also by general regularities that lead to the appearance of similar in meaning phraseological units, "demonstrating the universal nature of the transfer of somatic lexemes, their functional and semantic dynamics in the composition of phraseological units" [3]. Somatic phraseologisms, in their main mass, represent metaphorical or metonymic turns of speech based on observations of human or animal behavior: *step on smb's toes - hitting the senses* [4].

Translation of phraseology requires a creative approach. Phraseological turns have their "mentality" - i.e. their national peculiarity and cannot be translated literally. On the other hand, completely rethought phraseological unity will not reflect the originality of thinking of the people. According to the hypothesis of lexical relativity of Sapir-Whorf: "the structure of a language is the "denotate" of the structure of thinking and the way by which the addressee speaking a given language cognizes the world around it" [4]. Therefore, when working on a translation of phraseological units, it is recommended to refer to an equivalent, established phraseological unity or to use an analogy appropriate in the context. Thus, when using a foreign language, the addressee should take care of knowing the exact translation of words, maximally converting his speech to the natural speech of the addressee. This is facilitated by the knowledge of phraseology from the lexicological, grammatical, stylistic, phonetic, philosophical, historical, logical and country studies points of view. A rich layer of phraseology, which exists in any language, incredibly decorates speech.

Let us make sure of it by conducting a comparative analysis of the structure and content of phraseological units with the "heart" component based on the semantic and stylistic classification of Academician V.V. Vinogradov. The choice of the component "heart" is due to the fact that this somatism is characterized by high productivity and wide phraseological potential. Phraseological units with this component are quite numerous and have high frequency of use.

The somatic lexeme "soul" of Russian language in English is equivalent to the somatic lexeme "heart" with similar value. Let us consider all variants of translation of the given language unit:

Let us consider all variants of translation of a given language unit:

1. The heart is like an anatomic organ. For example, «*heart attack*» — «сердечный приступ» или «*heart pumps blood*» — «сердце перекачивает кровь».

2. The soul is like a spiritual component. For example, «*in my heart I know that she is right*» — «в душе я знаю, что она права».

3. Courage, courage - like character traits. For example, «*dear heart*» — «душа моя», «любовь моя», «сердце моё».

4. Love, affection - as an emotional component. For example, «*dear heart*» — «душа моя», «любовь моя», «сердце моё».

5. Center - from a geographical point of view. For example, «*in the heart of Empire*» — «в сердце империи».

6. Essence, basis: «*the heart of the matter*» — «суть дела».

7. The suit of cards is "worms" or a card game similar to whist: «*queen of hearts*» — «дама червей».

The etymology of the denotate "heart" came from the Old English "heorte" - "root", which in turn became a conversion of the proto-German form of "khertan" - "analysis", resulting in the Old English words: "heorte" and "heart".

«*Heart*» in the meaning of «любовь земная и небесная, чуткость и доброта» (положительный жизненный опыт):

- «*lose one's heart*» — «влюбиться» — an idiom;
- «*steal smb's heart*» — «завоевать чьё-либо сердце» — an idiom;
- «*affair of the heart*» — «дела сердечные», «любовный роман» — borrowed from the French language «*affaire de cœur*»;
- «*The way to a man's heart is through his stomach*» — «путь к сердцу мужчины лежит через его желудок» — a proverb;
- «*Don't let your mind kill your heart and soul*» — «Не позволяй своему разуму убить твоё сердце и душу» — an aphorism [4].

Our analysis has shown that the somatic lexeme "heart" is mainly the organ of feelings such as sincerity, love, and pain. Somatic phraseological unit is often used to characterize a person's inner world. Also note that the word heart (heart) in both peoples symbolizes feelings, kindness, love. Meanwhile, the Russians more often use the word "soul", and the English - "heart".

## References / Список литературы

1. *Gairns Ruth, Redman Stuart*. Word Skills: Idioms and Phrasal Verbs (Intermediate). Oxford University Press, 2011. P.p. 35-38.
2. *Weinreich U.* Problems in the Analysis of Idioms: Substance and Structure of Language. University of California Press, Berkley and Los Angeles, 1984. P. 6.
3. *Usmonova D.S.* Rol' i osobennost' somaticheskikh frazeologizmov razlichnykh yazykov. // "Mirovaya nauka". № 9 (30), 2019. [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Usmonova3.pdf](https://science-j.com/domains_data/files/30/Usmonova3.pdf) (date of access: 11.02.2020).
4. *Language, Thought and Reality: Selected Writings of Benjamin Lee Whorf*. University of Milan-Bicocca, 2003. P.p. 56-59.

---

## COMPARATIVE ANALYSIS OF STYLISTIC DEVICES OF THE ENGLISH LANGUAGE POETRY

Usmonova D.S.<sup>1</sup>, Madazimov Kh.M.<sup>2</sup> Email: [Usmonova17147@scientifictext.ru](mailto:Usmonova17147@scientifictext.ru)

<sup>1</sup>Usmonova Dona Satvoldievna - Head of Department,  
ENGLISH LANGUAGE DEPARTMENT;

<sup>2</sup>Madazimov Khabibullo Muzaaffarkhon ugli – Undergraduate,  
DIRECTION: LINGUISTICS (ENGLISH LANGUAGE),  
FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
FERGHANA STATE UNIVERSITY,  
FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** *this article examines the issues of comparative analysis of stylistic devices in the English language poetry. The author of the article believes that frequently used terms in linguistics such as expressive means of language, expressive means of language, stylistic techniques are often used synonymously, and sometimes different content is put into them. Many researchers have repeatedly noted that their most vivid reflection of stylistic devices found in the poetic text. Stylistic devices are means of communicating sentences in the structure of a complex poetic whole. Organizing the connection of microcontext with the surrounding context, stylistic devices perform the text of the forming function, contribute to the overall expressiveness of the poetic text, the organization of its special rhythm.*

**Keywords:** *lexical, stylistic, analysis, expressive, means, content, practice, language, norm, reception, linguistics, literary.*

## СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ПРИЁМОВ В ПОЭЗИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Усмонова Д.С.<sup>1</sup>, Мадазимов Х.М.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Усмонова Дона Сатволдиевна - заведующая кафедрой,  
кафедра английского языка;

<sup>2</sup>Мадазимов Хабибullo Музаффархон угли – магистрант,  
направление: лингвистика (английский язык),  
факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет,  
г. Фергана, Республика Узбекистан

**Аннотация:** *данная статья рассматривает вопросы сравнительного анализа стилистических приёмов в поэзии английского языка. Автор статьи считает, что часто используемые термины в лингвистике, такие как выразительные средства языка, экспрессивные средства языка, стилистические средства, стилистические приемы, часто употребляются синонимически, иногда же в них вкладывается различное содержание. Многие исследователи не раз отмечали, что свое наиболее яркое отражение стилистические приемы находят в поэтическом тексте. Стилистические приемы являются средством связи предложений в структуре сложного поэтического целого. Организуя связь микроконтекста с окружающим контекстом, стилистические приемы выполняют текст образующую функцию,*

способствуют повышению общей экспрессивности поэтического текста, организации его особой ритмомелодики.

**Ключевые слова:** лексический, стилистический, анализ, экспрессивный, средство, содержание, практика, языковой, норма, прием, лингвистика, литературный.

UDC 811.111-26

In linguistics terms are often used: expressive means of language, expressive means of language, stylistic means, stylistic techniques. These terms are often used synonymously, sometimes with different content. It is not easy to draw a clear line between expressive means of language and stylistic devices of language, though there are differences between them [1].

By expressive means of language we will understand such morphological, syntactic and word-formative forms of language that serve for emotional or logical strengthening of speech. These forms of language are worked out by public practice, are conscious of their functional purpose and are recorded in dictionaries. What should be understood as a stylistic device? Before answering this question, we will try to define characteristic features of this concept. The stylistic device is distinguished and thus contrasted with the expressive means by a conscious literary processing of a linguistic fact. This conscious literary processing of language facts, including those we call expressive means of language, has its own history.

Many researchers have repeatedly noted that their most vivid reflection of stylistic device found in the poetic text. Stylistic devices are means of communication proposals in the structure of a complex poetic whole, they contribute to the overall expressiveness of the poetic text, the organization of its special rhythm. In stylistics, there is also such a concept as a poetic device. Most often imagery and expressiveness is achieved through the stylistic use of lexical units. The author uses words in the figurative sense (in the form of metaphors, metonymies, synecdoches or epithets), compares them with the meaning of other words (by comparison), contrasts different meanings within the same word or the meaning of words - homonyms, etc [2].

The author refers to the following poetic methods: epithets, comparison, metaphor, personification, metonymy, lithot, hyperbole, oxymoron, pun, etc.

Poetisms are a heterogeneous layer of words in modern English, including archaisms, which are enlivened by poets in special stylistic tasks, such as the use of words such as *whilome*, *ne*, *leman* and many others in the first verses of the first song "Child-Harold". These archaic poetisms also include forms that are outdated in modern English, such as the 3rd person singular of the present simple tense, *-eth* (*casteth*), and words, one meaning of which is outdated.

For example, in the sentence "*Deserted is my own good hall, its hearth is desolate*" - the word "*hall*" has the meaning *palace - дворец, замок, дом* - which meaning is now archaic.

Here are some examples of the most common poetisms of the English language. Nouns: *billow* (wave), *swain* (peasant), *main* (sea). Appendices: *yon* (there), *staunch* (firm), *hallowed* (holy). Verbs: *quit* (leave), *fare* (walk), *trou* (believe). Past forms of the verbs are preferred: *wrought* (worked), *bade* (bid), *clad* (clothed). Adverbs: *haply* (perhaps), *oft* (often), *whilome* (formerly). Pronouns: *thee*, *ye*, *aught* (anything), *naught* (nothing). Interjections: *albeit* ('although'), *ere* (before) *o'er* (over), and others.

In addition to archaisms, poetisms include words which, due to their frequent use in poetry, have not become archaisms, i.e., have not become outdated in their use, but have crystallized as certain poetic terminology. In other words, they can be considered as poetic terms. Such words include the words *bard* poet, *woe* grief, *billow* wave, *steed* and *charger* horse, and others.

Some neologisms, created by the classics of English poetry and remaining in the sphere of their individual use, should also be referred to as poetisms. Most often these are complex words. Here are some examples of such complex words from Byron's works: *goar- faced*, *dew-drops*, *sea- mew*, *long- reluctant*, *wave- reflected*, *dark- glancing* (daughters), *sea- girt* (citadel), *blood- red*, *awe- struck* (world) and many others [2].

Direct sound imitation is the creation of an independent word in which the combination of sounds is designed to produce the desired sound. Examples of direct sound imitation are the sound imitation words above. There are few such words in a language, and their purpose is not only to name phenomena, but also to reproduce them with a sound recording. For example: *ting-tang*, *ping-pong*, *tap*. These words can be called sound metaphors of the language.

Just like ordinary metaphors, they create an image. However, unlike lexical metaphors, an image is created not by visual, but by sound. The word *ю мев*, just like the Russian word *мяукать*, not only objectively calls an action related to its producer (a cat), but also creates a sonic image. Hence, direct sound imitation as it is realized in separate words is impossible without realization of subject-logic

meaning. Indirect sound imitation is a reproduction of any sound in nature by means of combination of different sounds in different words [3].

Thus, indirect sound imitation is a special form of alliteration: sounds repeated in different words create an objectively existing sound, causing association with the manufacturer (source) of the sound in the individual perception of the author. For example, in the motor line of the patrol cursor, repeating the sound [p] in different words of this line creates the impression of a knock of the motor. In line: *And the silken sad uncertain rustling of each purple curtain...* (E.A. Poe), the alliteration of the sound [s] to some extent (in the individual perception of the poet) reproduces *the rustling of a curtain driven by the wind*.

#### References / Список литературы

1. Akramova N.M., Dekhkonboy Nabirasi O. Phraseological euphemisms in modern English // Problemy Nauki, 2019. № 12-2 (145). [Electronic Resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/phraseological-euphemisms-in-modern-english/viewer/> (date of access: 11.02.2020).
2. Усмонова Д.С. Роль и особенность соматических фразеологизмов различных языков. // "Mirovaya nauka". № 9 (30), 2019. [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Usmonova3.pdf](https://science-j.com/domains_data/files/30/Usmonova3.pdf) (date of access: 11.02.2020).
3. Arnold I.V. Stylistics. The modern English language. M. Flinta: Nauka, 2002. P. 384.

---

## CONCEPTUAL PROBLEMS OF SIMULTANEOUS INTERPRETATION Usmonova D.S.<sup>1</sup>, Orunbaeva U.Sh.<sup>2</sup> Email: [Usmonova17147@scientifictext.ru](mailto:Usmonova17147@scientifictext.ru)

<sup>1</sup>Usmonova Dona Satvoldievna - Head of Department,  
ENGLISH LANGUAGE DEPARTMENT;

<sup>2</sup>Orunbaeva Uminiso Sharabidinovna – Undergraduate,  
DIRECTION: LINGUISTICS (ENGLISH LANGUAGE),  
FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
FERGHANA STATE UNIVERSITY,  
FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** *this article highlights conceptual problems of simultaneous interpretation. The authors of the article consider that working in the simultaneous interpreting mode requires a certain endurance and appropriate training that can develop the translator's verbal reactivity. Further, the description of types of simultaneous interpreting is described, several types of simultaneous interpreting are presented, and tips for simultaneous interpreters are given. The problem of training interpreters, and synchronous interpreters in particular, is one of the most interesting and less developed problems in Uzbekistan.*

**Keywords:** *translation, simultaneous, problem, interpretation, training, speech, interpreter, advice, selection, words, reactivity, conference, endurance.*

## КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СИНХРОННОГО ПЕРЕВОДА Усмонова Д.С.<sup>1</sup>, Орунбаева У.Ш.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Усмонова Дона Сатволдиевна - заведующая кафедрой,  
кафедра английского языка;

<sup>2</sup>Орунбаева Уминисо Шарабидиновна – магистрант,  
направление: лингвистика (английский язык),  
факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет,  
г. Фергана, Республика Узбекистан

**Аннотация:** *данная статья рассматривает концептуальные проблемы синхронного перевода. Авторы статьи считают, для работы в режиме синхронного перевода требуется известная выносливость и соответствующая подготовка, способная выработать речевую реактивность у переводчика. Далее раскрывается описание видов синхронного перевода, представляются несколько его разновидностей, даются советы переводчикам-синхронистам.*

*Проблема обучения устному, а в частности синхронному переводу, является одной из наиболее интересных и менее разработанных проблем в Узбекистане.*

**Ключевые слова:** *перевод, синхронный, проблема, устный, обучение, речевой, переводчик, совет, подбор, слова, реактивность, конференция, выносливость.*

UDC 81

In modern conditions, translation activity is connected with the semantic processing of information, the value of which is determined by socio-economic and legal categories, and interpreters are considered as subjects ensuring national security in the information sphere. Training of highly qualified interpreters who successfully solve professional tasks becomes one of the priority strategies of the state in the development of modern linguistic education. Inter-linguistic and intercultural communication especially requires the ability of interpreters to convey the meaning of a foreign-language original message quickly, fully and accurately, which determines the importance of a solid theoretical and methodological foundation and the search for adequate technological solutions to ensure and evaluate the quality of teaching interpreting [3].

Like any other type of professional activity, translation activity has an extensive taxonomy of specializations: translator-editor, interpreter-synchronist, court interpreter and others, which are grouped around two main types of translation - interpretation and translation. There are several types of translations. First of all, of course, translation can be oral and written. Interpretation, in turn, is divided into simultaneous and consecutive. Simultaneous interpretation involves the transmission of the meaning of a statement by means of another language at the same time as the speaker's statement. This type of interpretation is used at conferences, major symposiums, summits, where representatives of different countries participate and do not always speak international languages at the proper level. It is probably the most complex type of translation, requiring the utmost concentration of attention and speed of reaction. After all, a simultaneous interpreter does not have enough time to select the right words and build an imputed statement. An interpreter has to pronounce the translation at the same time as the speaker, who, by the way, can not always boast of oratorical art. It is surprising, however, to what extent participants in international meetings and contacts themselves misunderstand or greatly underestimate the work of those who give them the opportunity not only to communicate and get to know each other, but also to develop and sign documents and agreements [1].

There is another type of interpreting activity - consecutive interpreting, when a specialist recreates the speaker's statement in the interpreter's language at the moment of pause. This means that the interpreter first listens and analyzes, and then pronounces the translated and adapted text. And with simultaneous translation, the interpreter recreates the speaker's statement at the same time as the speaker. This type of translation is used when accompanying forums, conferences and other major events, when it is necessary to ensure mutual understanding of hundreds of present people.

The simultaneous interpreter does not wait for a pause, but translates the speaker continuously. In a few seconds he has to convey not only the meaning of words, but also the tone, nuances and intonation of the person standing on the podium. Simultaneous interpreter must learn simultaneously, focus on the speaker's speech and listen to his own translation. If he doesn't have a lot of time, it's best to give priority to his own names, numbers, abbreviations, technical vocabulary and syntactic difficulties. The most time in such a hurry should be given to the beginning and end of the text, as errors here are most memorable to listeners. Perhaps the most difficult role falls to the synchronist when he has to deal with undefined and super-fast sources of the language being translated. This includes, in particular, video films and slide commentaries, which are increasingly used today as visual aids at international conferences.

The ability to be always in shape, in the immediate reaction to each phrase translated, in the simultaneous juggling of concepts and thoughts is the essence of the work of simultaneous interpreters. As one professional in the field wrote, "There is no room among interpreters for the slow-minded or the 'verbally stupid'". Psychologically speaking, the conditions of a synchronist's work are very difficult. The interpreter is not visible, is anonymous, and is therefore naturally seen as part of the conference equipment or service. In English, conference facilities, communication aids as well as electronic communications most often involve conference servicing, which includes not only the room and equipment, but also interpreters. Another psychological press has an impact on the interpreter because in his or her field of activity, everyone is only rewarded for mistakes. An interpreter is noticed not when he works brilliantly, but when he is bad. They say that translating means first and foremost to understand. And to understand and translate, one mind is not enough - you also need talent, knowledge, and special training. So, simultaneous interpretation is largely possible due to what is called probabilistic forecasting, which is the basis of many human activities. In order to make

simultaneous interpretation as likely as possible, it is necessary first of all to have a good idea of the topic (subject) being discussed at this conference, seminar or round table [2].

The interpreter has to react instantly every second to the words he or she perceives, or more precisely, to the phrases. That's why simultaneous interpreting scares away slow people, although they have an excellent command of a foreign language. A good knowledge of two or more languages is not a prerequisite for a successful simultaneous interpreter. Rather, it has an essential stock of equivalent pairs of lexical units connected by a sign connection, which allows translating not through analysis and synthesis, but in terms of the "stimulus reaction" model, i.e. not through thinking, but through conditional reflexes.

Thus simultaneous interpreting requires a high level of stamina and adequate training to be able to develop the translator's speech reactivity. Simultaneous interpreting is easier and better performed when translating from one's native language to a foreign language, not vice versa, as many believe. Taking all this into account, we can state that the "choice" of a simultaneous interpreter is only in the relevant professional training, which, as you know, is necessary for any specialist.

### *References / Список литературы*

1. *Alekseeva I.S.* Professional training of interpreter. Moscow, 2000. P. 271.
2. *Kazakova T.A.* Practical basics of translation. Moscow, 2001. P. 211.
3. *Umaraliev Z.B., To'Ychiev I.K., Akramova N.M.* Problems encountered in learning English for specific purposes // *Voprosy nauki i obrazovaniya*, 2019. № 3 (47). [Electronic Resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problems-encountered-in-learning-english-for-specific-purposes/> (date of access: 11.02.2020).

---

## LINGUISTIC ANALYSIS OF PUNS IN THE ENGLISH LANGUAGE Usmonova D.S.<sup>1</sup>, Ruzieva Kh.B.<sup>2</sup> Email: [Usmonova17147@scientifictext.ru](mailto:Usmonova17147@scientifictext.ru)

<sup>1</sup>*Usmonova Dona Satvoldievna - Head of Department,  
ENGLISH LANGUAGE DEPARTMENT;*

<sup>2</sup>*Ruzieva Khayotkhon Bakhodir qizi – Undergraduate,  
DIRECTION: "LINGUISTICS (ENGLISH LANGUAGE)",  
FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
FERGHANA STATE UNIVERSITY,  
FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the article under discussion deals with the linguistic analysis of the wordplay in English. The authors of the article believe that the widespread use of puns (wordplay) in the English language, the agnostic attitude of many researchers to puns, which enrolled in the list of "untranslatable" phenomena, dictates the need for a more complete study of wordplay: the study of the informative structure of puns in close connection with their contextual characteristics and the establishment of the most adequate matches and possible ways to transfer this technique to other languages.*

**Keywords:** *word play, linguistic, analysis, structure, contextual, morpheme, research, attitude, structure, compliance, use, term.*

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ИГРЫ СЛОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Усмонова Д.С.<sup>1</sup>, Рузиева Х.Б.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*Усмонова Дона Сатволдиевна - заведующая кафедрой,  
кафедра английского языка;*

<sup>2</sup>*Рузиева Хайётхон Баходир кизи – магистрант,  
направление: лингвистика (английский язык),  
факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет,  
г. Фергана, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** *данная статья рассматривает вопросы лингвистического анализа игры слов на английском языке. Авторы статьи считают, что широкое использование каламбура*

(игры слов) в английском языке, агностическое отношение многих исследователей к данному лингвистическому явлению, зачисленному ими в список «непереводимых» явлений, диктует необходимость более полного исследования игры слов: изучение информативной структуры каламбура в тесной связи с его контекстуальными характеристиками и установление наиболее адекватных соответствий и возможных вариантов передачи этого приема на другие языки.

**Ключевые слова:** игра слов, лингвистический, анализ, структура, контекстуальный, морфема, исследование, отношение, структура, соответствие, использовать, термин.

UDC 811.111-26

In linguistics there is still no unified understanding of the essence of pun, which is reflected in the terminological diversity. It should be noted that not all linguists are unanimous both in determining the nature of wordplay and in using the term itself. This is evidenced by the use of different terms as synonymous designations: "wordplay", "pun" or "language play". In the English language "pun", "paronomasia", "a play on words" or "quibble" are identified. Most often used as interchangeable terms "play on words" and "pun", and the phenomenon itself is defined as "a means of artistic expression", which "is used in speech as a sharpness, a joke", its basis is the use of polysemy, homonymy or sound similarity of words [3].

Humorous effects created by puns depend upon the ambiguities the words entail. These ambiguities arise mostly in homophones and homonyms. For instance, in the sentence, "A happy life depends on a liver," the word *liver* can refer to the bodily organ, or simply a person who lives. Similarly, in the saying "Atheism is a non-prophet institution", the word "prophet" is used instead of "profit" to produce a humorous effect.

As K. Fischer wrote, "Pun is an unfortunate game of words, because it plays with words not as words, but as consonance. The play of words goes from word harmony to word itself" [2]. In addition, he suggests that puns are sharply distinguished from play of words. Here, as it seems to us, it is necessary to bring some clarity to the terminology. In English, pun is rarely translated by the term calambour. The term pun is usually used. There is a hypothesis that the term pun comes from the Italian word *puntiglio*. In translation from Italian *puntiglio* word means "exact utterance", play of words, and it is very probable that this word is a relative of modern English words *punctilious* - squeamish and *punctual*. However, no exact versions of the origin of the word pun are put forward. Besides, even in modern research there is no unambiguous definition of the term pun. Pun is defined as playing up the meanings of a word or phrase with two meanings, or of words with the same sound but different meanings.

According to O.Yu. Konovalova, "pun" includes a variety of species and types. Among the well-known sources of puns are omophones and omographs (such puns in English are classified as homophonic puns and homographic puns). This phenomenon is also referred to as polyptonon [3].

For example, in the following joke, the meanings of homophone words are played, where both words sound similar, but have completely different meanings and spelling (*verse* - стихи, and *worse* - хуже (a comparative form of adjective bad), and words *bad* and *bed*):

- *Did you hear about the sick poet who went from bed to verse? (Don Wagner)"* [3].

Here it is necessary to pay attention that in terms of homophonic puns and homographic puns the contradiction is observed, as "pun" in the majority of sources is defined as game by meanings within one invariable lexical unit and here this term enters into the category of game of word-paronyms, i.e. different on writing and sounding units though, without doubt, similar.

In linguistics the tendencies of both expansion and contraction of these concepts are traced. Identifying the play of words with a pun, M.P. Brandes expands the reference boundaries of this figure of speech, including linguistic paradoxes, the contamination of parts of different words, the transformation of winged expressions [4]. The extended interpretation also refers to "play with words" the play with terms, speaking names, phraseological units, oxymoron, violation of compatibility, creation of occasional words.

As a rule, linguists who use the terms "wordplay", "pun" proceed from lexematic (if a homonymy is played) or lexico-semantic (when playing polysemy) levels. At the same time, the possibility of playing a higher level language unit is not denied. Thus, I.R. Galperin in the definition of pun puts in one row the playing of meanings of both a word or a phrase ("of a word or phrase") [1]. A similar point of view is held by M.P. Brandes, who, in addition to the word, calls "stable word combination" and even "winged expression" [3].

Morphemic repetition can involve different meanings of words associated with this relationship in a pun. The scheme of a pun is as follows: a simple producing word is used in one sense, and its

derivative is correlated simultaneously with the two meanings. Thus, in the following example, the original verb "treat" means «обращаться с кем - то», whereas its derivative has two meanings, «обращение» и «лечение»:

- "You need **psychological treatment**".

- "The only **treatment** I need is you to **treat me like a friend**" (J. Fowles)

In everyday life, pun examples are found intentionally or accidentally, used in jokes and witty remarks.

- *The life of a patient of hypertension is always at **steak**.*

- *Why do we still have troops in Germany? To keep the Russians in **Czech**.*

- *A horse is a very **stable***

- *Time flies **like** an arrow. Fruit flies **like** a banana.*

- *An elephant's opinion carries a lot of **weight**.*

- *What is the difference between a conductor and a teacher? The conductor **minds the train** and a teacher **trains the mind**.*

Word-forming antonyms may be occasionally generated in a given speech context. As an illustration, let us present a chain of formal-member nouns and outgoes formed from phrasal verbs:

- *Should she learn of my official status, I do not like to envisage the outcome, though if I may venture on a pleasantry, it would be a case of outgo rather than outcome for Mr. Wooster (P. Wodehouse).*

In conclusion, the leading role in forming puns is played by structured words. The basis of the word play is the mental operation of segmentation of the word into its components. Ambiguity leads to the fact that each time as a result of disassembly/assembly, analysis/synthesis in the output one or another meaning is obtained. Words with repeating morpheme may enter into formal semantic deducibility and derivative antonyms.

#### **References / Список литературы**

1. Galperin I.R. Essays on stylistics of the English language. № 4. SILT, 1958. P. 460-465.
  2. Fisher J. The magic of Lewis Carroll. London, 1973. P. 288.
  3. Konovalova O.Yu. Omonimiya i kvaziomonimiya v raznykh funktsional'nykh stilyakh rechi: Dis... kand. filol. nauk. M., 2001. S. 240.
  4. Usmonova D.S. Rol' i osobennost' somaticheskikh frazeologizmov razlichnykh yazykov. // "Mirovaya nauka". № 9 (30), 2019. [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Usmonova3.pdf/](https://science-j.com/domains_data/files/30/Usmonova3.pdf/) (date of access: 11.02.2020).
-

# CHARACTERISTIC FEATURES OF WORD FORMATION OF A NEWSPAPER ARTICLE IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES

Akramova N.M.<sup>1</sup>, Akhmadjonova Sh.T.<sup>2</sup>  
Email: Akramova17147@scientifictext.ru

<sup>1</sup>Akramova Nozima Muzaffarovna – Senior Teacher,  
TEACHING LANGUAGES” DEPARTMENT, MANAGEMENT IN PRODUCTION FACULTY,  
FERGHANA POLYTECHNIC INSTITUTE;

<sup>2</sup>Akhmadjonova Shakhnoza Tolibjohn qizi – Undergraduate,  
DEPARTMENT LINGUISTICS (ENGLISH LANGUAGE),  
FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
FERGHANA STATE UNIVERSITY,  
FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** this article attempts to systematize the available theoretical material in the field of functional styles of the English language. The author of the article considers that functional styles are language subsystems, each of which has its own specific features in lexicon and phraseology, in syntactic constructions, and sometimes in phonetics. Occurrence and existence of functional styles is caused by specific conditions of communication in different spheres of human activity. Each style represents a system of closely connected lexical, grammatical and phonetic means. The name functional style is very successful, because the specificity of each style follows from the features of language functions in this area of communication. Thus, for example, the publicistic style has its main function of influencing the will, consciousness and feelings of the listener or reader, while the scientific style - only the transmission of intellectual content. The functional styles are well studied, and the differences in their distinction concern only the style of fiction prose and the single newspaper style.

**Keywords:** functional, scientific language style, official business, journalistic, newspaper, artistic language style, process, phenomena, clarity, coherence, activity, abundance, use, speech, fixed, terms, text, document.

## СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГАЗЕТНОЙ СТАТЬИ В АНГЛИЙСКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ

Акратова Н.М.<sup>1</sup>, Ахматджонова Ш.Т.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Акратова Нозима Музаффаровна - старший преподаватель,  
кафедра обучения языкам, факультет управления в производстве,  
Ферганский политехнический институт;

<sup>2</sup>Ахматджонова Шахноза Толибжон кизи – магистрант,  
направление: лингвистика (английский язык),  
факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет,  
г. Фергана, Республика Узбекистан

**Аннотация:** данная статья рассматривает вопросы словообразовательных характеристик газетной статьи в английском и узбекском языках. Автор статьи считает, что функциональные стили являются подсистемами языка, каждая из которых обладает своими специфическими особенностями в лексике и фразеологии, в синтаксических конструкциях, а иногда и в фонетике. Возникновение и существование функциональных стилей обусловлена спецификой условий общения в разных сферах человеческой деятельности. Каждый стиль представляет собой систему тесно связанных лексических, грамматических и фонетических средств. Название функциональный стиль представляется очень удачным, потому что специфика каждого стиля вытекает из особенностей функций языка в данной сфере общения. Так, например, публицистический стиль имеет своей основной функцией воздействие на волю, сознание и чувства слушателя или читателя, а стиль научный - только передачу интеллектуального содержания. Функциональные стили изучены достаточно хорошо, и расхождения в их выделении касаются только стили художественной прозы и единого газетного стили.

**Ключевые слова:** функциональный, научный языковой стиль, официальный бизнес, журналистский, газетный, художественный языковой стиль, процесс, явления, ясность, последовательность, активность, изобилие, использование, речь, фиксированный, термины, текст, документ.

There are many views on how text should be classified according to its style and type. Here are some of them. B.A. Kukhareno distinguishes the following functional styles: scientific, official business, journalistic, newspaper, artistic. The scientific style, according to V.A. Kukhareno, is used in the professional communication [1]. The most characteristic features of this style are the abundance of terms referring to objects, phenomena or processes typical of any narrow sphere of the human activity. The scientific style is also characterized by high accuracy, ultimate clarity and logical coherence of speech. This is achieved mainly through the use of established phrases and clichés, which are repeatedly used in all texts of this style. Official business style is the style of official documents and business correspondence. V.A. Kukhareno considers this style the most conservative, as texts of this style are made according to a common template established for each text type. They also use many syntactic structures and words considered to be archaic and fixed as terms in texts. The structure of the text of a document is strictly regulated by the norms of its writing (such components as address, signature, reasons for address, etc.). The texts of this style categorically prohibit the use of emotional, simple and evaluative vocabulary. The publicistic style is a style known for its pragmatic function, aimed at convincing the reader of something, its task is to influence the reader and form a certain opinion about the narrated subject, coinciding with the author's opinion. The text of this style clearly shows an active argumentation of his position in relation to the problem and a high degree of subjectivity, reflecting the personal feelings of the author and his emotions about the described problem. Thus, it is possible to draw a conclusion that personal pronouns, direct references, emotional-evaluation vocabulary, and syntactic constructions aimed at calling to action will be widely used in texts of the publicistic style.

Newspaper style is used in the texts of newspapers. But not all the texts published in the newspapers, according to Kukhareno, belong to the newspaper style. The author notes that the newspaper style refers only to those texts that can be found only in newspapers and cannot be found in other printed publications, such as magazines, booklets, posters, etc. The purpose of a newspaper text is to attract the reader's attention. Therefore various special graphic means are widely used, such as a special format of the title, non-standard arrangement of the text on the page, color selection, etc. In such texts, there are a large number of dates, names of their own, names of organizations and geographical names. The texts of newspaper articles are usually objective, impersonal and do not reflect the personal attitude of the author to the described event. Therefore, such texts are often anonymous and lack the author's personal evaluation. But, nevertheless, emotionality is present in such texts, and the position and attitude to the problem described in the article are clear. This is achieved through the use of emotional vocabulary and is clear from the topic of the article itself [1].

The language of the newspaper certainly has a certain specificity that distinguishes it from the language of fiction or scientific literature, from spoken speech. This is the result of a long selection of language expressive means that are the most appropriate for the social task that the newspaper performs as the main media. Expressive means of language and stylistic techniques are widely used in the fiction text. In other words, the use of stylistic means is a characteristic feature of the style of fiction. This does not mean, however, that stylistic means are not used in other functional styles. The English newspaper text is more characteristic of the original, spoken, individual, developed stylistic devices, which make the newspaper text expressive and appreciated. Unlike the English newspaper language, the Uzbek newspaper language contains traditional, linguistic and erased stylistic techniques in more sustainable expressions.

One of the characteristic features of a newspaper article is the widespread use of neologisms. As is well known, neologisms are words and word combinations created for notions of political, scientific or general use, formed according to the word education models and laws in force in the language, or borrowed from other languages. The development of a language is largely conditioned by the development of its word formation system, changes in the existing ones, increasing or decreasing their productivity and many other factors of the word formation process [2].

The creation of new words is carried out, first of all, as a reflection in the language of the needs of the society in the expression of new concepts constantly arising from the development of science, technology, culture, social relations, etc. In English, examples of neologisms are the words that have appeared relatively recently:

**Half –life-** период полураспада; **tracer atom-** меченый атом; **advertology** -наука о рекламе; **ambush interview** заранее не обусловленное интервью (например, вопросы, застающие интервьюируемого врасплох, неожиданное интервью); **televiwer-** телезритель; **bedrock audience** - постоянная аудитория (зрителей, читателей, радиослушателей); **combination head-** общий заголовок; **dutchman** - короткая заметка (служащая для заполнения неиспользованной газетной полосы); **gee-whizz journalism** - проф.сенсационная журналистика; **penny press** -бульварная пресса; **spot news** экстренное сообщение, новости “в последний час”.

In Uzbek newspaper language the examples of neologisms are the words that appeared after the country's independence:

- social-political terms: vazir, vazirlik, devonxona, hokim, tuman, agrofirma, fermer, kirakash and others;

- economic terms: diler, lizing, injenering bozor infrastrukturası;

- scientific and technological terms: internet, kompyuter, diskovod, skaner; akademik litsey, kollej, dastur.

Obviously, such words are only perceived as neologisms until the concepts they express become familiar, after which they are firmly included in the vocabulary and are no longer perceived as new. It should be noted that neologisms tend to emerge from the existing language tradition, using the formation tools already available in the language.

By its structure and method of formation, the neologisms in the language of newspapers are represented by several variants. The most characteristic ways of neologisms in the language of the English newspaper is the word formation, affixing, conversion, abbreviations, changing the meaning of words and borrowings from other languages. In the Uzbek newspaper text, neologisms are formed due to internal and external language factors. The internal factors of the language include expansion due to the meaning of a word and the use of derivation. External factors include borrowing. Each of them has its own characteristics, so they should be disassembled separately [3].

#### *References / Список литературы*

1. *Kukhareno V.A.* Practical course of stylistics of the English language. Moscow, 1986. P. 61–62.
2. *Cannon K.I.* Word structure. Oxford: Oxford University Press, 1986. P. 236.
3. *Usmonova D.S.* Rol' i osobennost' somaticheskikh frazeologizmov razlichnykh yazykov. // "Mirovaya nauka" № 9 (30), 2019. [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Usmonova3.pdf/](https://science-j.com/domains_data/files/30/Usmonova3.pdf/) (date of access: 10.02.2020).

---

## **SEMANTIC FEATURES OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH A COMPONENT-ORNITHONYM IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES**

**Makhmudova N.R. Email: [Makhmudova17147@scientifictext.ru](mailto:Makhmudova17147@scientifictext.ru)**

*Makhmudova Nargiza Ravshanovna – Teacher,  
ENGLISH LANGUAGE DEPARTMENT, FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
FERGHANA STATE UNIVERSITY,  
FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the article under discussion considers semantic features of phraseological units with an ornithonym component in English. There are many stable combinations that give the language of any nation a special flavor. Phraseological units are a special layer of vocabulary in any language. They are figurative and capacious language units, which most clearly record the images created by man, i.e. zoo idioms. In languages, there are often phrases with an ornithonym component - ornithonym idioms which concretize the general concept of "zoonym" and specialize in birds. The study of ornithonyms and the phraseological units including them occupies a special place in linguistics and linguoculturology, as it allows learning a lot about the cultural component of the people's consciousness and their everyday experience.*

**Keywords:** *language, ornithonym, bird, vocabulary, special, flavour, layer, phraseological, image, culture, unit, linguistics, concept.*

## **СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С КОМПОНЕНТОМ-ОРНИТОНИМОМ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

**Махмудова Н.Р.**

*Махмудова Наргиза Равшановна – преподаватель,  
кафедра английского языка, факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет,  
г. Фергана, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** данная статья рассматривает семантические особенности фразеологических единиц с компонентом-орнитонимом в английском языке. Существует большое количество устойчивых сочетаний, придающих языку любого народа особый колорит. Фразеологические единицы (ФЕ) представляют собой особый пласт словарного состава любого языка. Речь идет о фигуративных и емких языковых единицах, наиболее четко фиксирующих созданные человеком образы, т.е. зоофразеологизмах. В языках часто встречаются фразеологизмы с компонентом-орнитонимом - орнитофразеологизмы, конкретизирующие общее понятие «зооним» и специализирующиеся на птицах. Изучение орнитонимов и включающих их фразеологических единиц занимает особое место в лингвистике и лингвокультурологии, поскольку позволяет узнать многое о культурной составляющей сознания народа и его бытовом опыте.

**Ключевые слова:** языковой, орнитоним, птица, словарный запас, особый, колорит, пласт, фразеологический, образ, культура, единица, лингвистика, понятие.

UDC 811.111-26

There are many stable combinations that give the language of any nation a special flavor. Phraseological units represent a special layer of vocabulary of any language. They are figurative and capacious language units that most clearly capture the images created by man. The phraseological units give the language identity and uniqueness, they contain special symbols and associative links fixed in the consciousness of native speakers, because they are not created in the process of speech, and are used in it in a ready-made form [4].

The phraseological units visually demonstrate the way of life, geographical position, history, traditions of this or that community united by one culture [1]. The set of phraseological units reflects those subjects and phenomena which a person often faced in his life, namely those which caused special emotions and feelings. As the man throughout his history, one way or another, dealt with representatives of animal world, the set of phraseological units - zoo phraseological units are connected with them. Birds are also representatives of fauna, which were constant companions of man, that's why in languages there are often units with component-ornithonym - ornithonym idioms, which concretize the general concept of "zoonim" and specialize in birds.

The works of R. A. Ayupova, K. A. Sahibullina, E. V. Krepkogorskaya, L. R. Sakaeva, T. S. Spirina, E. S. Yakovleva and many other linguists are devoted to the comparative study of the phraseological units with an ornithonym component in different languages [2].

Ornithonyms are an essential part of any language, and many of the names of birds are an active part of its vocabulary. They are also broad in scope: they are used in all forms of language existence - in codified literary language, in territorial dialects, in social dialects, in simple speech, etc.

The meaning of ornithonym, as well as the meaning of any word, is "an element of the structure of a sign situation, which provides an associative connection between the plan of expression of a lexical unit and its denomination and its concept" [3]. In our case, the denotate means both a separate bird and a phylogenetic community of birds, and by the concept we call the notion of a denotate within a linguistic or social community; a tan of expression (i.e., a sound and graphic designation of a denotate in a specific language).

Studies have shown that the "bird" theme is presented not only in phraseology and various metaphorical uses. Images of birds are actively used in other types of folk art (bylinas, fairy tales, songs, riddles, etc.), in religious and philosophical teachings, in fiction; they help to express joy and grief, to give a positive or negative assessment to people, their actions, the results of their activities, to celebrate victories and defeats.

No matter how far science goes, in fairy tales, parables and songs of peoples birds will remain as our ancestors saw them, and this perception captured in the language is an integral segment of the national picture of the world. Bird names, like other zoonims, are also used in figurative meaning, which provides additional material for judging how to expand the semantic capacity of words and language in general, especially with examples of transferring bird names to humans, to constellations, flora and social categories (heraldry).

- Pigeon's milk - что-либо несуществующее;
- Stiffen (stone) the crows! - черт возьми! Нечего сказать! Вот те раз! (выражает досаду, удивление);
- "make the eagle scream" - произносить патриотические игры, превозносить американский образ жизни связан с орлом, изображенным на государственном гербе США;

There are components of ornithonyms which are present in the language system of the foreign and native languages. But for a number of historical, economic or social reasons, they are contained or absent in the phraseological system of the languages being compared.

The presence in English of quite a large number of phrases with the component "turkey" - turkey is associated with trade relations of the British with America, as well as the fact that this bird has become the main dish of the British and Americans on Christmas and Thanksgiving:

- (as) red as a turkey - красный как рак ;
- Like turkey voting for Christmas - «как индюшки, которые голосуют за Рождество», означает, что человек принимает решение, которое со временем ухудшит его жизнь.

Agriculture in England has led to the emergence of a large number of phraseological units, one component of which are the names of poultry: "chicken", "goose", "rooster", "cock", "duck". For example:

- Cook one's (own) goose - уморить себя, стать жертвой собственных интриг, рыть самому себе могилу;
- Tame as a chicken - очень покорный, смиренный;
- Live like a fighting cock - жить на большую ногу, преуспевать; жить - не тужить.

When studying a foreign language, acquaintance with the national and cultural peculiarities of phraseological units helps to understand the figurativeness of phraseology, therefore, it contributes to better memorization of phraseology. Consideration of idioms from the point of view of linguocountry studies is interesting in the general educational plan, because the history of the emergence of idioms in the language have cognitive value [4].

#### *References / Список литературы*

1. *Ayupova R.A., Sahibullina K.A.* Estimated component of value of phraseological and paremiological units with a component ornithonym (on the material of English, Tatar and Russian languages) // *Philological sciences. Questions of Theory and Practice*, 2014. № 4 (34). P.p. 28-31.
2. *Akramova N.M., Dekhkonboy Nabirasi O.* Phraseological euphemisms in modern English // *Problemy Nauki*, 2019. № 12-2 (145). [Electronic Resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/phraseological-euphemisms-in-modern-english/> (date of access: 11.02.2020).
3. *Усмонова Д.С.* Роль и особенность соматических фразеологизмов различных языков. // *"Mirovaya nauka"*. № 9 (30), 2019. [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Usmonova3.pdf/](https://science-j.com/domains_data/files/30/Usmonova3.pdf/) (date of access: 11.02.2020).
4. *Abbasova N.K.* The importance of techniques in developing critical abilities of the learners in teaching English proverbs and sayings. // *"Mirovaya nauka"*. № 9 (30), 2019. [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Abbasova.pdf/](https://science-j.com/domains_data/files/30/Abbasova.pdf/) (date of access: 11.02.2020).

---

## **IMPORTANCE OF TEXT INTERPRETATION IN INCOMPLETE SENTENCES**

**Niyazova G.G. Email: Niyazova17147@scientifictext.ru**

*Niyazova Gulnorahon Gulomovna – Teacher,  
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES,  
TASHKENT STATE UNIVERSITY OF THE UZBEK LANGUAGE AND LITERATURE NAMED  
AFTER ALISHER NAVOI, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the present article is intended to cope with the study incomplete sentences and their stylistic forms within stylistic device – aposiopesis and the types of it to achieve for the success which presents a certain interest both for the theoretical investigation and for the practical language use. It is in the new approach to the question under study which lies on the cross of stylistics, text interpretation and cognitive linguistics. Scientific novelty of this study is also due to the use of cognitive analysis, while proving of informative value of the device by investigations according to practical results.*

**Keywords:** *incompleteness, discourse, utterance, aposiopesis, fragment, interpretant, bilateral unit, stylistic.*

# ЗНАЧЕНИЕ ТЕКСТОВОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ В НЕПОЛНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

Ниязова Г.Г.

Ниязова Гулнорахон Гуламовна - преподаватель,  
кафедра иностранных языков,

Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы им. Алишера Навои,  
г. Ташкент, Республика Узбекистан

**Аннотация:** данная статья предназначена для изучения неполных предложений и их стилистических форм в рамках стилистического устройства - апозиопезиса и типов его достижения для успеха, который представляет определенный интерес, как для теоретического исследования, так и для практического использования языка. Именно в новом подходе к изучаемому вопросу, который лежит на стыке стилистики, интерпретации текста и когнитивной лингвистики. Научная новизна данного исследования также обусловлена использованием когнитивного анализа при подтверждении познавательной ценности устройства исследованиями по практическим результатам.

**Ключевые слова:** неполнота, дискурс, высказывание, апозиопезис, фрагмент, интерпретант, двусторонняя единица, стилистика.

UDC 347.78.034

**Introduction.** In order to communicate and share ideas people utilize language and address the discourse. While every creature has their language, the discourse is only produced by human being. Discourse is defined as the term to refer both spoken and written language. There is another notion to refer only written language is text. The term of text comes from Latin origin *texere* which means "to weave" [1].

**Methodology.** Syntactical stylistic devices play an important role in revealing the informativity of the text. Understanding incomplete structure and transpositions are on the main focus of Modern Linguistics. Traditional stylistics was not aware of them. Here, affirming similar subject- logical information of different stylistically constructions with several functional- stylistically and expressive means and connotations can be comprehended. For example, mostly sentences in imperative mood are shaped with predicate and without predicate [6].

The sentence is independent sequence of relative lexical and phraseological units, and separates sentence from a word, so it is fact that structure of sentence is unstable; there is not fixed length: it can be shortened or extended, complete or in complete, compound, complex or simple. Moreover, its sequence, length, and communicative type (assertion, negation, interrogation, and exhortation) are variable.

In linguistic field there are various definitions by well- known researchers:

- text is a complex unit, a sequence of verbal signs, a bilateral unit, consisting of the plane of expression, and that of content, a complex structural and semantic unit conveying certain information [7];
- text is a sequence of verbal sign, its main characteristics are cohesion and coherence [3];
- text is a product of speaking process which has complete context and the written form, a specific title, separate phrasal units, several logical stylistic combinations, certain logical direction as well as pragmatic structure. [1]

Here is another notion which contains a complex syntactical unit, and serves to transfer information is sentence or utterance.

M. Iriskulov stresses that sentence is a communicative unit which has to have a predicative feature and reveals a temporary complete thought and rhyme. Thus, the main distinguishing factor between text and sentence is *logical and syntactical completeness* [5].

An incomplete sentence may be defined as any word or group of words that creates the subject of a sentence, but fails to create a predicate. An example will help explain. The brown dog with a bushy tail ran through the woods. In the sentence above, the complete subject is "The brown dog with a bushy tail." The subject is complete in that it includes all the words that describe the word "dog," which is what we would call the simple subject. The rest of the sentence, "ran through the woods," is the predicate. A predicate is the section of the sentence that describes the action taken by the subject. You can usually identify the predicate by asking yourself what the subject of the sentence did, like this: "What did the brown dog with a bushy tail do? He ran through the woods." If we were to create an incomplete sentence out of "The brown dog with a bushy tail ran through the woods," all we'd have

to do is eliminate the predicate, like this: The brown dog with a bushy tail. But because the definition of an incomplete sentence is any word or group of words that creates the subject of a sentence, but fails to create a predicate, we might also come up with one of the following: Brown dog. The brown dog. The brown dog with a bushy tail. Note that neither “The brown dog with” nor “The brown dog with a” are considered incomplete sentences.

While interpreting incompleteness in the text the most importance is to define every interpretant. It can be the object of a new sign, an open chain of interpretation. The sentences in the story “I Spy” by Graham Greene are bright examples for incompleteness.

“*A stitch in time...*” - Full version is “*a stitch in time saves nine*” means that it is better to act or deal with problems immediately, because if action is delayed until later, things will get worse and the problems will take longer to deal with.

“While there is life ...” – Full version “where life there is is hope” means life exists only with hope and wish. More precisely, there is a notion which can be included into category of incompleteness is fragment.

A sentence fragment is a sentence that lacks a subject or lacks a verb or is not a complete idea (one reason could be because it does not have a direct object if the verb needs one) [3].

These sentences below have incomplete ideas and end too quickly. These sentences require a direct object. They are called *sentence fragments*.

#### Sentence Fragment

Since he came to New York.

Because my dog loves it.

Unless you see me.

#### The Reader Asks...

Since he came, what (has he been doing)?

Because the dog loves it, (so what)?

Unless you see me, what (will happen)?

**Conclusion.** Ashurova points “The reader has to collaborate in filling in the text’s open gaps (the implicit, the suppositions) making interpretive hypothesis co-textually pertinent in relationship to the entire textual area and verifying the coherence” [1]. So in order to interpret the given passage, thorough understandings, enough background knowledge, identify of the missing part in the text or sentences are need.

#### *References / Список литературы*

1. *Ashurova D.U.* Text Linguistics: Tashkent. Tafakkur Qanoti, 2012.
2. [Electronic Resource]. Copyright © 2002 WriteGuide, Inc. URL: <http://www.writeguide.com/> (date of access: 17.01.2020).
3. *Galperin I.R.* Stylistics. Moscow: High school, 1997.
4. *Graham Greene.* The Basement Room – short stories, Moscow. 1970.
5. *Iriskulov M.* Tilshunoslikka kirish. Toshkent, 2009.
6. *Arnol'd I.V.* Stilistika sovremennogo angliyskogo yazyka. M., 1990.
7. *Gal'perin I.P.* Tekst kak ob"yekt lingvisticheskogo issledovaniya, M.: Nauka, 1981.

# СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТУРЕЦКОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ

Абдурахимова Н.А. Email: [Abdurahimova17147@scientifictext.ru](mailto:Abdurahimova17147@scientifictext.ru)

Абдурахимова Нигора Азизовна – преподаватель,

кафедра интенсивного обучения второму иностранному языку,

Узбекский государственный университет иностранных языков, г. Ташкент, Республика Узбекистан

**Аннотация:** актуальность исследуемой проблемы определяется необходимостью совершенствования методики преподавания турецкого языка студентам вузов. Цель статьи - всесторонне охарактеризовать лексические особенности турецкого языка и проанализировать методики преподавания введения лексического материала на уроках турецкого языка студентам вузов. Ведущим подходом к изучению данной проблемы является проблемный тематический подход. Основными выводами исследования являются систематизация лексических особенностей турецкого языка, лексический анализ речи студентов на начальном этапе изучения турецкого языка. Представлены основные элементы методики изучения турецкого языка студентами вузов.

**Ключевые слова:** лексическая единица, методы обучения, турецкий язык, типичные ошибки, речь.

## SEMANTIC PECULIARITIES OF TURKISH LEXICOLOGY

Abdurahimova N.A.

Abdurahimova Nigora Azizovna – Teacher,

DEPARTMENT OF INTENSIVE TEACHING OF SECOND LANGUAGE,

UZBEK STATE WORLD LANGUAGES UNIVERSITY, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** the relevance of the problem underneath investigation is decided via the want to enhance the strategies of instructing the Turkish language to university students. The purpose of the article is to comprehensively symbolize the lexical aspects of the Turkish language and analyze teaching strategies of introduction of lexical material at the lessons of the Turkish language to university students. The main approach to the study of this hassle is a problem thematic approach. The key findings of investigation are systematization of lexical features of the Turkish language, lexical evaluation of the speech of college students at the preliminary stage of getting to know the Turkish language. The primary factors of the methodology of studying the Turkish language by the college students in universities have been presented.

**Keywords:** lexical unit, teaching methods, the Turkish language, typical mistakes, speech.

UDC 347.78.034

**Introduction:** People's need for communication, trade of journey with people's of different international locations provide upward push to the necessity to advance similarly pastime in overseas languages, particularly Asian languages. In the past few years social lifestyles has been marked by using the enlargement of economic, political and cultural ties between Russia and different countries, which required deep understanding of right language capabilities needed to complete language communication in extraordinary life situations.

The ideas of “bilingual education” and “polylingual training” have emerged. In our ever changing world, people can no longer have enough money to understand and understand only their mother tongue.

Man wants to come to be bilingual, however “one can call an individual to be bilingual who, in addition to their first language, has another language competence in a similar degree, is successful of the usage of one or the other of the languages with a similar efficacy in all circumstances” [4]. Therefore, purposeful formation and improvement of bilingual schooling in the machine of present day Russian schooling have to make a contribution to the sensible mastery of overseas languages, including Turkish that “implies the development of verbal exchange abilities in learning activity, domestic, reliable commercial enterprise and socio - cultural spheres” [7]. In this connection, the Turkish language educating in excessive college is of specific importance. At the equal time, first priority project is the improvement of the content and machine of the Turkish language learning.

Currently, due to the inadequate readiness of the studies on the hassle of getting to know lexical points of the Turkish language, being conducive to enhancing the effectiveness of instructing the Turkish spoken language to be oriented towards the improvement of procedural communicative speech features of a character of the student, the improvement of the techniques of teaching lexical abilities of the Turkish language looks to be actual.

**Methodology.** Turkish educating strategies as a science, from our factor of view, is based totally specifically on the psychological points of manipulate of the academic process, therefore, it is not possible to reject the questions relating to psychological attributes of speech production, which should have a extra active help in improving effectiveness of Turkish speech teaching. According to A.A. Leontiev, the psychological patterns beneath consideration are divided into:

- 1) psychological patterns of learning;
- 2) psychological patterns of communication;
- 3) psychological patterns associated with the peculiarities of the goal language [2].

In terms of these patterns, the trainer desires to develop in students the capability for verbal exchange in the Turkish language inside sure spheres. "Speech is a manner of the use of the language for communication, i. e., and use (functioning) of the language" [5].

Thus, to enhance the first-rate of the Turkish spoken language, the college students need to have intensive practice on the use of language units. Competent determination and introduction of linguistic material at the classes of the Turkish language would permit "to attain a lot through small means" [1]. Methodology of look up techniques enables to see the main tendencies of improvement of such science as an approach of instructing the Turkish language, examine the multifarious practice of theoretical researchers, methodologists and practicing teachers understand the shape and degree of methodological information of predecessors and contemporaries.

Theoretical and methodological basis of the competence about are the conceptual propositions of scientific lookout in the subject of analyzing the issues of Turkish teaching in schools and universities. Using the methodology and techniques of current studies contributes to the development of strategies and techniques of teaching the Turkish language, on the whole, and the lexical units of the Turkish language, in particular [5].

By defining the meanings of a delivered word, the teacher offers its fundamental that means and some connotations, attempting to display divergence (taking location in most cases) of meanings of a Turkish word with the meanings of a corresponding Russian word. At the equal time, one ought to function with the Russian examples ("стол" – "паспортный стол", "письменный стол", "и под каждым ей кустом, был готов и стол , и дом", pointing that the Turkish "masa " corresponds to the Russian one only in the 2nd meaning) and the Turkish examples ("gitmek" – otomobile gitmek, ikinci fakülteye gitmek and so on). In introducing the new phrases the so referred to as "conditional translation" proves to be very useful [6].

The instructor offers students the sentences in Russian (after the which means of a new phrase having been defined) ("Я иду из института", "Я поехал в Ленинград", "Мы шли по улице ", "Он приезжает завтра" and so on), the students point to the sentences in which of them the word " gitmek" need to be used, in which –" gelmek". **Conclusion:** Thus, in this learn about methodical points of vocabulary training of the contemporary Turkish language have been developed. The aspects of Turkish language, causing the greatest difficulties and mirrors in teaching college students to spoken language at the preliminary stage of gaining knowledge of the Turkish language have been singled out. A stepwise algorithm of the students' work with the lexical devices of the Turkish language has been designed. A specific function of this methodology is its specialization in applying workouts where lexical devices are studied not in isolation from everyday speech communication situations, and new vocabulary is delivered in the study room based on the student's native language. In addition, it appears promising to use the elements of the proposed methodology in instructing not only vocabulary however also grammatical and linguistic factors of the Turkish language.

#### *References / Список литературы*

1. *Bim I.L.*, 1977. Language Teaching Methods as the Science and the Problems of School Textbook. Moscow: The Russian Language.
2. *Leontiev A.A.*, 1988. Psychological Background of Early Language Acquisition, Foreign Languages in School. № 5. P. 24-29. Moscow.
3. *Razumovskaya R.N.*, 1948. The Mistakes Made by Students in Foreign Language (based on the material of the English Language), Foreign Languages in School. № 3. P. 68. Moscow.
4. *Siguan M., McKee Ch.F.*, 1990. Education and Bilingualism. Moscow: Pedagogics.
5. *Starostov L.N.*, 1953. Turkish Teaching Methods at Initial Stage of Learning: Diss. ... cand. of pedagogy (p.398). Moscow.
6. *Tsvetkova Z.*, 1949. About language teaching in high school. P. 13-14. Moscow.
7. *Shafigullina L.Sh.*, 2006. Development of foreign speech activity in students of pedagogical higher school. Kazan: School.

# TYOLOGICAL COMPARISON OF ARABIC AND ENGLISH LEXICOGRAPHY

**Radjabova M.D. Email: Radjabova17147@scientifictext.ru**

*Radjabova Muhtasar Davranbekovna – Teacher,  
DEPARTMENT OF INTENSIVE TEACHING OF SECOND LANGUAGE,  
UZBEK STATE WORLD LANGUAGES UNIVERSITY, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *this article aims to clarify different types in classification of dictionaries and vocabulary base in Arabic and English languages. By means of accomplishing, it is expected that those key sources on those variables have understood are reached in order to give the appropriate descriptions of how and why dissimilarities have followed. To gain this aim, an expository precarious account of the applications to the accumulation of monolingual dictionaries in English and Arabic, are performed, reference to bi-lingual dictionaries is going to be produced appropriately though. These trends, or schools, in every single approach followed a particular structure in gathering its representative dictionaries.*

**Keywords:** *lexicography, semasiological, onomasiology, thesauruses, monolingual, multilingual, vocabulary, categorization.*

## ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ СРАВНЕНИЕ АРАБСКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ Раджабова М.Д.

*Раджабова Мухтасар Давранбековна - преподаватель,  
кафедра интенсивного обучения второму иностранному языку,  
Узбекский государственный университет иностранных языков, г. Ташкент, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** *данная статья направлена на уточнение различных типов при классификации словарей и словарной базы на арабском и английском языках. Ожидается, что посредством постижения этих ключевых источников по этим переменным все понято, чтобы дать соответствующие описания того, как и почему последовали различия. Чтобы достичь этой цели, выполняется краткий отчет о приложениях к накоплению одноязычных словарей на английском и арабском языках; однако ссылка на двуязычные словари будет произведена надлежащим образом. Эти тенденции, или школы, в каждом подходе следовали определенной структуре в сборе своих репрезентативных словарей.*

**Ключевые слова:** *лексикография, семасиология, ономасиология, тезаурус, одноязычный, многоязычный, словарный запас, категоризация.*

UDC 347.78.034

**Introduction.** Lexicography, the art and craft of making dictionary, is as old as writing. Since its very early periods several thousands of years ago, it helped to serve basically the every-day needs of written communication among people in communities speaking in variety of languages or different ranges of the similar language. Two overall approaches are distinguished in the skill of dictionary-making: the semasiological and the onomasiological. Typical alphabetical dictionaries demonstrates the previous one as such, i.e. their being inventories of the lexicon, while the latter is expressed in thesauruses [1].

English and Arabic have made usage of both two approaches in the research of their dictionaries, each having a different intention ahead. Within the restrictions of each language, an approach may produce various trends as to, for example, the organization of items within a dictionary. The work resulting in this way is the dictionary that can be illustrated as a book including selected words, usually prepared alphabetically, side by side with an explanation of their implications and other pieces of data connected with them. The explanations may be specified either in the same language (i.e. mono-lingual dictionaries), or in (an) other language (s) (as in bi- or multi-lingual dictionaries) [2].

Despite of being mono-lingual dictionary which is the concern to be discussed, the statement on the past of English lexicography will make reference to bilingual initial stages owing to the close combination between the two. In addition, trends in entry-arrangement in English dictionaries are exposed.

One source of English lexicography was made by the glosses, the additional source was to be captured with the learning of Latin as a foreign language, which involved the grasping the both grammar and vocabulary[4]. As for the vocabulary items, they were learned in words and conveyed thus from a generation to another. When individual learners understood, vocabulary items were comprehended as separate lists of

linked words, such as the names of body parts, animals, plants, places, measurements etc. furthermore, such lists were collected on paper or parchment leaves and constituted a 'vocabularium' or *vocabulary*. Beginnings of such like are to be sought within middle ages like periods 600 and 700 A.D.

Arabic had the chance to enjoy from its very early stages the compilation of countless different dictionaries when several thereof had protective purposes as well as wholesome academic ones. Naturally, the vast figure of dictionaries prepared for one unique language would absolutely indicate a variety of processes and principles in their compilation, a situation that would have its effect on the tactics in categorizing of dictionaries. A distinction in typologies would result; and so the floor would have to be prepared for the classification of all dictionaries into homogenous categories. The next section is dedicated to studying these typologies in an attempt to give also a historical account of the schools of Arabic lexicography [3].

### Typologies of Arabic Dictionaries

Typologies have been offered since the beginning of the behalf of XX century. They reflected in deep essence how rich Arabic was in this respect. A short sequential order of the following typologies with their schools of dictionaries will suffice and the ends intended herein will be met. Having mentioned that, serious appraisal points are to be set upwards in due place of reference:

1- (1956) regarded Arabic dictionaries as having the following trends:

i- (School of Phonetic Arrangement and Permutation).

ii- (School of Grammatical Arrangement or Arrangement as to Morphological Patterns).

iii- (School of Word-Rhyme Alphabetical Arrangement).

iv- (School of Word-Beginning Alphabetical Arrangement).

2- Haywood witnessed Arabic dictionaries as being of three trends:

i- (Dictionaries of Permutation).

ii- (Dictionaries of Word-Rhyme Alphabetical Arrangement).

iii- (Dictionaries of Word-Beginning Alphabetical Arrangement).

3- stated three types of dictionaries: the two of those of general dictionaries, and the third was that of detailed purpose dictionaries:

i- (Dictionaries Arranging Words According to Place of Articulation and Permutation).

ii- (Dictionaries Arranging Words Alphabetically).

iii- (Dictionaries Arranging Words According to Subjects).

As regards that of *al-Rashid*, it shows a comprehensive explanation and classification of dictionaries. The dictionaries are classified in respect to matters such as: their spreading to historical periods, the number of dictionaries representing every single category, specification of the aim behind the compilation of each category, and the whole theme taken care of within each (not looking through the manner the entries are arranged within dictionaries as has been done by former typologies) [5]. Due to such a basis, the typology is considered from the style followed here in the present study. As for the typology established by *al-Khamsi*, it gives a comprehensive account to schools besides being the most recent categorization in this particular respect.

**Conclusion.** This brief statement on the school will suffice us at present, and so no need to urge to present any dictionary within it. This could be ascribed to the fact that various subtypes existed where all shared the same approach but were differed in contents.

### References / Список литературы

1. *Browning D.C.*, 1972. (ed.) *Roget's Thesaurus*. London: Pan Books Ltd.
2. *Crystal D.* 2007. *The Cambridge Encyclopedia of the English Language* (2nd Ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
3. *Mohammed Al-Ammari*: About Choosing Methods of Teaching the Arabic Language. The II International Conference «Methods Of Teaching Oriental Languages: Actual Problems And Trends», 2014. P. 6.
4. *Murray J.A.H.*, 1900. *The Evolution of English Lexicography*. Oxford: The Clarendon Press, via. [Electronic Resource]. URL: [www.gutenberg.net/](http://www.gutenberg.net/) (date of access: 29.01.2020).
5. *Robins R.H.*, 1967. *A Short History of Linguistics*. London: Longman.
6. *Wilkins J.*, 1668. *An Essay Towards a Real Character and a Philosophical Language*, via. [Electronic Resource]. URL: [www.metricationmatters.com/](http://www.metricationmatters.com/) (date of access: 29.01.2020).

# ВИДЫ ЭЛЛИПСА И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ТЕКСТАХ

Кодирова К.С. Email: Kodirova17147@scientifictext.ru

Кодирова Камала Салиховна – преподаватель,  
кафедра теории и практики перевода

Узбекский Государственный Университет иностранных языков, г. Ташкент, Республика Узбекистан

**Аннотация:** статья состоит из анализа незаконченных отправлений и соответствующего стилистического устройства – многоточия, написана с помощью стилистической и познавательной точки зрения, опираясь на работы известных авторов. Это исследование с помощью анализа текста может увеличить значение Эллипсис как отдельного стилистического устройства. Поэтому ученым следует обратить внимание на когнитивное понимание разрывов в тексте и их наложение в литературных произведениях. Использование устройства было в центре внимания исследования, изучались лингвистические рекомендации, планы уроков по теме были составлены для обычных классов.

**Ключевой слова:** многоточие, цитата, высказывание, заглавные буквы, упущение, апозиопезис, клише.

## ELLIPSIS TYPES AND THEIR USAGE IN TEXTS

Kodirova K.S.

Kodirova Kamala Salihovna – Teacher,

DEPARTMENT OF THEORY AND PRACTICE OF TRANSLATION

UZBEK STATE WORLD LANGUAGES UNIVERSITY, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** the article consists of analysis of unfinished sentences and relevant stylistic device – Ellipsis by means of stylistic and cognitive point of view relying on the works of well known authors. This investigation by means of text analysis can increase importance of Ellipsis as an individual Stylistic device. That's why scientists should pay attention to cognitive comprehension of breaks in text and their implementation in literary works. The device usage was on the focus of investigation, linguistic recommendations were studied on, lessons plans on the theme were made for common classes.

**Keywords:** ellipsis, quotation, utterance, capitalization, omission, aposiopesis, cliché.

UDC 347.78.034

**Introduction.** This is a deliberate omission of at least one member of the sentence. It is characteristic of oral speech and is not considered a stylistic device in oral communication. But it assumes a new quality in the written language. It becomes a stylistic device because in this case it supplies additional information. It is used in oral speech mostly, but in emotive prose the construction produces the general impression of clumsiness of speech and is used as a means of speech characteristics in dialogue, in reported speech and in entrusted narrative when the author entrusts the telling of the story to an imaginary narrator who is either an observer or a participant of the events described.

An elliptical sentence is such a syntactic structure in which there is lack of some part of sentence such as no subject, or predicate, or both. The elliptical sentences' main parts are omitted while making conversation intentionally in cases when they are semantically reduced. For example:

- Hullo! Who are you?

- The staff.

Communicative function of ellipsis is to save the speaker from unnecessary effort, saves his time, and decreases redundancy of speech. Elliptical structures may also provide such speakers' feelings as embarrassment, impatience, satisfaction, etc. As a stylistic device, ellipsis is an effective means of protagonists' portrayal.

### Elliptical utterances in Quoted Material

Elliptical utterances are most helpful when working with quotes. There are many strategies of adopting aposiopesis; the one illustrated here is suitable for most specialized and scientific work. The examples below are based on a passage from Henry D. Thoreau's *Walden*: I learned this, at least, by my experiment: that if someone goes forward confidently in the direction of his expectation, and encourage to live the life which he has imagined, he will meet with a success unexpected in general

hours<sup>1</sup>. He will stop thinking things, will go past an invisible boundary; up-dated, universal, and more liberal rules will begin to make themselves as well as him; or the aged laws be enlarged, and comprehend in his help in a more liberal feeling, and he is going to live with the permission of an existence's higher order. Since his simplifies his lifespan, the laws of nature will emerge less complex, and solitude will not be solitude, neither poverty nor weakness.

#### **Elliptical sentences at the beginning of a quotation**

It is less important to use aposiopesis points at the beginning of a quotation, even though the quotation starts sentence in the middle. It is frequent possible to alter the capitalization of the initial word of the quotation to adopt the relevant data. There should be used brackets, if a change in capitalization has to be recognized<sup>2</sup>.

For instance: "*If one advances confidently in the direction of his dreams,*" stresses Thoreau, "*he will meet with a success unexpected in common hours.*"

In addition, Thoreau expresses "his simplifies his lifespan; the laws of nature will emerge less complex."

#### **Quotation in the middle of an utterance**

Ellipsis points are not used at the beginning of the quoted materials, when a quotation is contained within a larger sentence, although the beginning or end of the original sentence has omission<sup>3</sup>.

*Correct: Thoreau makes an argument that by specifying one's life, "his simplifies his lifespan; the laws of nature will emerge less complex," he reveals an idea discovered at length in his afterward writings.*

*Incorrect: Thoreau makes an argument that by specifying one's life, "... his simplifies his lifespan; the laws of nature will emerge less complex ...," he reveals an idea discovered at length in his afterward writings.*

#### **a. Quoted materials at the end of utterance**

While a quotation is being put at the end of a sentence, but the quotation is just a segment of a larger sentence, authorities distinguish while using elliptical points. There is Chicago Manual Style to let use sentence-terminating period; the MLA Handbook for Writer of Research Papers demands aposiopesis<sup>4</sup>.

#### **b. Elliptical sentences for omitted material within a unique quotation**

It is preferable to show omission within the quotation. Any punctuation should be omitted on either side of the incomplete sentence, if the punctuation is not important to create the shortened quotation correct from the grammatical point of view.

Thoreau expresses "When quoted material is presented as multiple sentences, four dots should be used for omissions between two or more original sentence; three dots should be used for omission within a single original sentence."<sup>5</sup> According to MLA style requires an unfinished utterance at the end of the quotation, showing that a part of the original sentence is left incomplete. Chicago style addresses aposiopesis and ends the sentence with the only period.

Thoreau claims: "I learnt ...that if one advances confidently in the direction of his dreams, ... he will meet with... success.... He will put some things behind; will pass an invisible boundary ... In proportion as he simplifies his life, the laws of the universe will appear less complex...."

#### **c. Proverbs, sayings, famous quotations and clichés**

Galperin claims "The place of proverbs, sayings and familiar quotations with respect to set expressions is a conversational issue. A proverb is a short familiar epigrammatic saying expressing popular wisdom, a truth or a moral lesson in a concise and imaginative way<sup>6</sup>. Proverb has much in common with set expressions because their lexical components are also constant, their meaning is traditional and mostly figurative, and they are introduced into ready-made." According to V.V.Vinogradov, proverbs have to be studied obtained attaching with phraseological units.

**Conclusion.** Having read theoretical part above one can get enough knowledge on incomplete sentence and ellipsis, how and when to use them within its types. Moreover, hypothesis is proven widely from the theoretical point of view; in addition, other functional varieties such as in

<sup>1</sup> Ashurova D.U. Text Linguistics: Tashkent, Tafakkur Qanoti, 2012.

<sup>2</sup> Galperin I.R. Stylistics. Moscow: High school, 1997.

<sup>3</sup> Glazirina S.A. Stylistics and text forming function within repeating word-forming morphemes.

<sup>4</sup> Arnold I.V. The English Word. Moscow. 1990.

<sup>5</sup> Williams C.B. Style and Vocabulary. Ldn, 1970.

<sup>6</sup> Aznaurova E.S. Ashurova D.U. Interpretation of literary text. Tashkent, 1990.

quotation, proverbs and utterances as well as according to the place in sentences are provided in order to substitute them in some challenging cases.

*References / Список литературы*

1. *Ashurova D.U.* Text Linguistics: Tashkent. Tafakkur Qanoti, 2012.
2. *Arnold I.V.* The English Word. Moscow, 1990.
3. *Aznaurova E.S., Ashurova D.U.* Interpretation of literary text. Tashkent, 1990.
4. *Galperin I.R.* Stylistics. Moscow: High school, 1997.
5. *Glazirina S.A.* Stylistics and text forming function within repeating word-forming morphemes.
6. *Kukhareno V.A.* A Book of Practice in Stylistics: A manual. Vinnytsia, 2003.
7. *Williams C.B.* Style and Vocabulary. Ldn, 1970.

## ЛИЧНОСТНОЕ САМООПРЕДЕЛЕНИЕ ПОДРОСТКОВ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ КАК ВАЖНЕЙШИЙ ФАКТОР ПРЕОДОЛЕНИЯ СОЦИАЛЬНОЙ ДЕЗАДАПТАЦИИ

Бабарыкин Ю.А.<sup>1</sup>, Новикова Н.А.<sup>2</sup>

Email: Babarykin17147@scientifictext.ru

<sup>1</sup>Бабарыкин Юрий Александрович – доцент,

кафедра библиотечно-информационной деятельности и музеологии;

<sup>2</sup>Новикова Надежда Анатольевна — кандидат педагогических наук, доцент,  
кафедра социально-культурной деятельности, режиссуры театрализованных представлений  
и актерского искусства,

Областное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
Смоленский государственный институт искусств,  
г. Смоленск

**Аннотация:** статья посвящена описанию и анализу личностного самоопределения подростков как важной составляющей дальнейшего становления и развития личности. В статье проанализирован термин «подросток с ограниченными возможностями здоровья», подробно рассмотрены барьеры личностного самоопределения, обусловленные физическими и психологическими проблемами личности подростка, описан механизм развития личностного самоопределения подростков с ограниченными возможностями здоровья.

**Ключевые слова:** личностное самоопределение, подросток с ограниченными возможностями здоровья, социальная дезадаптация.

## PERSONAL SELF-IDENTIFICATION OF TEENAGERS WITH HEALTH OPPORTUNITIES AS THE MOST IMPORTANT FACTOR OF OVERCOMING SOCIAL DEADAPTATION

Babarykin Yu.A.<sup>1</sup>, Novikova N.A.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Babarykin Yuri Alexandrovich - Associate Professor,

DEPARTMENT OF LIBRARY AND INFORMATION ACTIVITIES AND MUSEOLOGY;

<sup>2</sup>Novikova Nadezhda Anatoliyevna - Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor,

DEPARTMENT OF SOCIAL AND CULTURAL ACTIVITIES,

DIRECTING THEATRICAL PERFORMANCES AND ACTING,

REGIONAL STATE BUDGETARY EDUCATIONAL INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION

SMOLENSK STATE INSTITUTE OF ARTS,

SMOLENSK

**Abstract:** the article is devoted to the description and analysis of personal self-determination of adolescents as an important component of the further formation and development of personality. The term “teenager with disabilities” is analyzed in the article, the barriers of personal self-determination due to physical and psychological problems of the teenager’s personality are examined in detail, the mechanism for the development of personal self-determination of teenagers with disabilities is described.

**Keywords:** personal self-determination, a teenager with disabilities, social maladaptation.

УДК 376.2

Подростковый возраст является самым трудным и сложным периодом в жизни ребенка, главное содержание которого составляет переход от детства к взрослой жизни. В связи с этим, «в современных условиях развития общества остро встает вопрос о позитивном личностном самоопределении подростков, выбора ими ценностных ориентиров, построения своей собственной жизни, обретения ими внутренней целостности и адекватной позиции в обществе» [5, с. 30].

Можно выделить наиболее существенные характеристики и важнейшие изменения, происходящие в физическом, умственном и эмоциональном развитии личности в этот период жизни. Прежде всего, это бурный физический рост и значительные изменения в строении

организма. Новые оценки себя, своих отношений с окружающими и в первую очередь с семьей. Стремление обрести себя; потребность в отчуждении от всех тех, кто привычно, оказывал на него влияние; значимость отношений со сверстниками.

Определяющим является вопрос взаимоотношений подростков со сверстниками. Стремление идентифицировать себя с себе подобными порождает столь ценную в общечеловеческой культуре потребность в друге. Именно через дружбу подросток узнает и осваивает такие важные моменты в жизни, как: сотрудничество, взаимопомощь, взаимовыручка, риск ради другого и т.д.

Наиболее тяжело этот кризисный период переживают подростки с ограниченными возможностями здоровья, имеющие проблемы не только психологического, но и физиологического характера, связанные с невозможностью вести полноценную жизнь.

Необходимо отметить, что понятие «лицо с ограниченными возможностями здоровья» объединяет собой различные категории населения, которые принадлежат к группам риска, у которых ограничены возможности жизнедеятельности, а сам термин «инвалидность» не несет в себе негативного смысла. Лицо с ОВЗ, имеющее постоянные проблемы со здоровьем, можно полностью соотнести с понятием «инвалида». Именно эта категория лиц с ОВЗ будет рассматриваться нами, потому что именно постоянные проблемы со здоровьем накладывают отпечаток на жизнь человека. Временные же ограничения здоровья могут и не повлиять на развитие психики человека.

Отдельную категорию людей с теми или иными ограничениями здоровья представляют собой дети, нуждающиеся в особом уходе и помощи в развитии. Понятие «дети с ограниченными возможностями» сегодня охватывает категорию лиц, жизнедеятельность которых характеризуется какими-либо ограничениями или отсутствием способности осуществлять деятельность способом или в рамках, считающихся нормальными для человека данного возраста. К этой категории принято относить детей с инвалидностью в возрасте от рождения до совершеннолетия, соответственно в эту же возрастную категорию входят и подростки. Само понятие «подросток с ограниченными возможностями здоровья» характеризуется одновременно чрезмерностью и недостаточностью по сравнению с обычным в поведении или деятельности, может быть временным или постоянным, а также прогрессирующим и регрессивным [2].

Подростки с ограниченными возможностями составляют особую социальную группу населения. При этом, к ним могут относиться и те, у которых по официальным документам не признано наличие такого отклонения в физическом или психическом плане в постоянном или временном порядке. Это могут быть и особенные подростки с задержкой в развитии, слабым слухом или зрением.

Помимо физического ограничения вести полноценную жизнь важным является социальный фактор, невозможность именно «включиться» в жизнь, отсутствие среды, в которой подростки, имеющие те или иные ограничения могли бы полноценно развиваться. Так, И.М. Бгажнокова отмечает, что понятие «дети с ограниченными возможностями» позволяет рассматривать данную категорию лиц как имеющих функциональные ограничения, неспособных к какой-либо деятельности в результате заболевания, отклонений или недостатков развития, нетипичного состояния здоровья, вследствие неадаптированности внешней среды к основным нуждам индивида, из-за негативных стереотипов, предрассудков, выделяющих нетипичных людей в социокультурной системе [1].

Одна из важнейших проблем данного возраста – это социальная дезадаптация.

Под социальной дезадаптацией обычно понимают полную или частичную непригодность личности к условиям окружающей действительности. Человек, страдающий дезадаптацией, не может эффективно взаимодействовать с другими людьми. Он либо постоянно избегает всяческих контактов, либо демонстрирует агрессивное поведение.

Социальная дезадаптация характеризуется повышенной раздражительностью, неумением понять другого и принять чужую точку зрения [4].

Часто подростки с ограниченными возможностями здоровья находятся постоянно или длительное время на домашнем обучении, в рамках которого всё будет подстроено под особенности здоровья подростка с ОВЗ. Это комфортная домашняя обстановка, исключение физических и психологических травм, индивидуальный подход к обучению. При этом к минусам данной формы обучения следует отнести отсутствие социализации, приспособленности к плюсам и минусам жизни «вне дома»; чаще всего, это один предмет в день, причём даётся сразу несколько новых тем этого предмета, что влечет переизбыток

однотипной информации. Сосредоточенность родителей и учителей вокруг подростка способствует дальнейшему развитию у него эгоистичности и инфантильности.

Именно особенностями той ситуации развития, в которую подростки с ограниченными возможностями здоровья попадают с момента рождения или же в момент приобретения диагноза, в первую очередь обуславливается неготовность к определению дальнейших перспектив собственной жизни. В связи с чем, наиболее сложным представляется становление и развитие личностного самоопределения у подростков с ограниченными возможностями здоровья.

Самоопределение – это сложный, многоступенчатый процесс развития человека, структуре которого можно выделить разные его виды. В качестве его структурных элементов выделяют самоопределения – личностное, социальное, профессиональное и другие виды самоопределения, которые постоянно взаимодействуют и дополняют друг друга.

Личностное самоопределение должно предшествовать и, следовательно, способствовать развитию профессионального самоопределения. Также отмечается, что, как правило, они происходят одновременно, меняясь местами (как причина и следствие).

Необходимо отметить, что самоопределение подростков чаще всего рассматривается относительно будущей профессиональной деятельности, этому аспекту ученые уделяют особо пристальное внимание. Личностное же самоопределение данной возрастной группы и в частности личностное самоопределение подростков с ограниченными возможностями здоровья недостаточно изучено. Так, в рамках научно-исследовательского проекта «Формирование профессионального самоопределения старшеклассника в особой социальной ситуации развития» Н.Ф. Родичев и С.Н. Чистякова предлагают рассматривать самоопределение комплексно, как сложный динамический процесс формирования личностью системы своих базовых отношений, ключевых компетенций (профессионально-трудовых, нравственных, личностных), овладение которыми позволяет действовать в меняющихся социальных, экономических и культурных условиях, принимать решения, адекватные своим ценностям и смыслам [6].

Опираясь на труды психологов и педагогов, в той или иной мере исследовавших проблему личностного самоопределения подростков, а также собственные теоретические поиски, мы понимаем под личностным самоопределением основное новообразование подросткового возраста, которое определяет все другие виды самоопределения. Важнейшую роль в процессе становления личностного самоопределения подростков играет самосознание, являющееся основой складывания личностных качеств, построения коммуникативных процессов и выбора жизненных ориентиров.

Возникновение и развитие личностного самоопределения подростков обусловлено такими психологическими условиями, как ценностные ориентации, а становление личностного самоопределения выступает результатом сложного взаимодействия как внешних, так и внутренних факторов, оказывающих влияние развитие личности. Особое влияние на личность оказывает среда, в которой находится подросток. Важнейшее влияние имеет социокультурная среда, недостаток которой наиболее заметен у подростков с ограниченными возможностями здоровья. Социокультурные условия жизни должны тесно переплетаться с психологическими особенностями подростка и соответственно оказывать на личность положительное влияние. Это мотивы поведения, интересы, опыт, которые могут находить проявление в особенностях его отношения к себе и другим, к собственной деятельности и взаимодействию с другими людьми.

Для активизации личностного самоопределения подростка необходимо формирование у него определенных знаний, умений, навыков, а также мотивации на занятия как учебной, так и профессиональной деятельностью. Прежде всего, это знания о себе самом, своих способностях, качествах и свойствах, а также знания об окружающем мире и об окружающих людях. В числе умений и навыков, определяющих эффективность самоопределения, как правило, выделяют такие как навыки как способность к самопознанию и саморазвитию, к адекватной самооценки себя и результатов своей деятельности. Не менее важным представляются умения эффективно взаимодействовать с людьми; умение вести себя в коллективе сверстников, находить общий язык, навыки коммуникации, а также навыки планирования своей будущей профессиональной и личностной карьеры. Важным направлением развития личности, способной к самоопределению является наличие мотивации к самореализации, стремление добиться наилучших результатов в выбранном виде деятельности.

Необходимо отметить также, что в современных условиях требования к конкурентно способной личности все более усложняются и соответственно на первый план выдвигается умение восстанавливать свою эмоциональную форму, поддерживать состояние здоровья, адаптироваться к нагрузкам, соответствовать к новым требованиям, предъявляемым к личности

со стороны общества. При этом количество факторов, отрицательно влияющих на здоровье человека постоянно увеличивается, а для подростка уже имеющего определенные ограничения в здоровье, это может иметь еще более пагубные последствия.

Ввиду вышесказанного, обучение и воспитание подростков с ограниченными возможностями здоровья требует особых подходов. Им нужно больше внимания, им не подходят традиционные методики и привычные методы взаимодействия. В работе с подростками с ограниченными возможностями здоровья необходима индивидуализация, учёт особенностей конкретного ребёнка. Подростков с ограниченными возможностями здоровья обязательно следует мотивировать, в игровой форме повышать их интерес к познавательной деятельности, стимулировать развитие творческих способностей.

Социально-педагогический процесс, направленный на развитие личностного самоопределения должен включать передачу и усвоение знаний своих индивидуальных особенностей, социальных ролей, умений, навыков конструктивного взаимодействия в социуме, формирование положительной мотивации, формирование образцов социально приемлемого поведения, организация специальных ситуаций, которые способствуют самостоятельному осознанию подростком возможности изменения своего образа жизни, выражению своей позиции, осуществлению поступка в соответствии с социальными нормами.

В данном контексте представляется важным использование интегрированного подхода к пониманию личностного самоопределения подростков с ограниченными возможностями здоровья как сложного интегрального качества личности, и как внутренней установки, направленной на удовлетворение потребности в реализации себя в качестве самостоятельной личности, члена семьи, члена общества, гражданина.

Формирование готовности к личностному самоопределению должно быть направлено на овладение ключевыми компетенциями, необходимыми для реализации себя в качестве самостоятельной личности, социальной ориентации и самореализации. Под механизмом самоопределения мы понимаем устойчивую последовательность изменений в установках и взаимодействиях подростка, приводящую к существенной трансформации внутренней позиции личности относительно ценностей и ролей, который включает в себя построение жизненных перспектив, планов на будущую жизнь и деятельность и проходит несколько этапов в своем развитии:

- внутренне осознание подростком действительности и себя в окружающем мире, сравнение действительности со сложившейся системой норм, ценностей и их оценка;
- сравнение себя и требований объективной действительности;
- самооценка;
- выбор определенной социальной роли, устойчивой жизненной, общественной позиции, дальнейшее проявление этой позиции в деятельности и поведении через реализацию социальной установки, обмен ценностями [3].

Таким образом, выделены следующие направления формирования готовности к личностному самоопределению подростков с ограниченными возможностями здоровья: физическое развитие, сохранение здоровья с целью поддержания способности к продуктивной жизнедеятельности; социализация личности в системе государственного, общественно–государственного, гражданского воспитания; содействие в системе семейного воспитания; формирование системы знаний, умений и навыков, необходимых в процессе профессиональной ориентации, содействие личностному самоопределению.

Для создания процесса эффективного самоопределения подростка с ограниченными возможностями здоровья важным является вопрос о проведении диагностики личностных особенностей, качеств, способностей к тому или иному виду деятельности, склонностей и интересов, которые во многом зависят как от социокультурной среды, в которой находится подросток, созданных для него условий воспитания и обучения, так и от его природных задатков.

Такой учет специфических особенностей подростков с ограниченными возможностями здоровья позволяет правильно выбрать методический инструментарий, дать более точную оценку текущего состояния подростка, что в дальнейшем дает возможность построить эффективную работу.

В результате проведенного теоретического анализа можно выделить следующие факторы, которые необходимо учитывать при организации работы с подростками с ограниченными возможностями здоровья по приобщению их к социально-культурной деятельности:

- позиция родителей;
- влияние референтной группы;

- учет состояния здоровья;
- поддержка со стороны педагогов;
- знание своих личностных особенностей;
- выявление своих возможностей и способностей;
- информированность о видах творческой деятельности, которая соответствует индивидуальным способностям.

В работе с подростками с ограниченными возможностями здоровья должен использоваться индивидуальный подход, учитывающий особенности каждого конкретного подростка, имеющего проблемы со здоровьем, а также выбор преимущественно индивидуальных форм работы вместо групповых.

Таким образом, мы отмечаем, что работа по личностному самоопределению подростков с ОВЗ имеет свою специфику, но разработка современных педагогических программ самоопределения подростков с ограниченными возможностями здоровья только сегодня приобретает научную разработанность, ранее же она была представлена весьма схематично и изучалась в контексте рассмотрения других более широких аспектов.

### *Список литературы / References*

1. *Бгажнокова И.М.* Воспитание и обучение детей и подростков с тяжелыми и множественными нарушениями развития/ И.М. Бгажнокова. Москва: Педагогика, 2007. 247 с.
2. *Егорова Т.В.* Социальная интеграция детей с ограниченными возможностями / Т.В. Егорова. Балашов, 2002. 80 с.
3. Личностное самоопределение как психологическая проблема. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://azps.ru/articles/pers/pers12.html/> (дата обращения: 21.04.2019).
4. Социальная дезадаптация. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://psych.info/article/harakter/sotsialnaya-dezadaptatsiya.html/> (дата обращения: 21.04.2019).
5. *Ходенко Н.М.* Влияние развивающих сред на личностное самоопределение старшеклассников/ Н.М. Ходенко// Ученые записки Курского государственного университета. Курск, 2013. № 2. С. 30-42.
6. *Чистякова С.Н.* Проблема самоопределения старшеклассников при выборе профиля обучения/ С.Н. Чистякова// Педагогика, 2005. № 1. С.19-26.

## DESCRIPTION OF PEDAGOGICAL TECHNOLOGY AND PROBLEMATIC TEACHING TECHNOLOGY

**Rakhimov O.D.<sup>1</sup>, Manzarov Yu.Kh.<sup>2</sup>, Karshiyev A.E.<sup>3</sup>,  
Sulaymanova Sh.A.<sup>4</sup> Email: [Rakhimov17147@scientifictext.ru](mailto:Rakhimov17147@scientifictext.ru)**

<sup>1</sup>*Rakhimov Oktyabr Dustkabilovich - Candidate of Technical Sciences, Professor, Head of Department, EDUCATIONAL-METHODICAL DEPARTMENT;*

<sup>2</sup>*Manzarov Yusuffjon Khurramovich - Candidate of Historical Sciences, Associate Professor, DEPARTMENT SOCIAL SCIENCES;*

<sup>3</sup>*Karshiyev Alisher Eshmatovich - Senior Teacher, DEPARTMENT TECHNOLOGY OF STORING AND PRIMARY PROCESSING OF AGRICULTURAL PRIDUCTS;*

<sup>4</sup>*Sulaymanova Shohsanam Abdusamadovna - Assistant, DEPARTMENT SOCIAL SCIENCES, KARSHI ENGINEERING -ECONOMIC INSTITUTE, KARSHI, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the article gives brief information on educational and pedagogical technologies, educational technology in higher education, educational innovations, characteristics and classification of pedagogical technologies according to their degree of use, philosophical foundations, scientific concept, and modernization of traditional education. The issues of technology and the essence of problem-based learning, their content, basic forms, advantages and disadvantages, as well as methods for creating problem-solving tasks and problematic situations during classes are highlighted.*

**Keywords:** *technology, classification, educational technology, pedagogical technology, innovation, teaching methods, problem education.*

# КЛАССИФИКАЦИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ И ТЕХНОЛОГИЯ ПРОБЛЕМНОГО ОБУЧЕНИЯ

Рахимов О.Д.<sup>1</sup>, Манзаров Ю.Х.<sup>2</sup>, Каршиев А.Э.<sup>3</sup>,  
Сулаймонова Ш.А.<sup>4</sup>

<sup>1</sup>Рахимов Октябрь Дусткабиллович - кандидат технических наук, профессор, начальник отдела,  
учебно-методический отдел;

<sup>2</sup>Манзаров Юсуф Хуррамович- кандидат исторических наук, доцент,  
кафедра социальных наук;

<sup>3</sup>Каршиев Алишер Эшмаматович - старший преподаватель,  
кафедра хранения и первичной обработки сельскохозяйственных продуктов;

<sup>4</sup>Сулаймонова Шохсанам Абдусаматовна – ассистент,  
кафедра социальных наук,  
Каршинский инженерно-экономический институт,  
г. Карши, Республика Узбекистан

**Аннотация:** в статье приведены сведения по образовательным и педагогическим технологиям, образовательной технологии в высшем образовании, инноватике в образовании, характеристика и классификация педагогических технологий по степени использования, по философским основам, по научной концепции, по модернизации традиционного обучения. Освещены вопросы технологии и сущности проблемного обучения, их содержание, основные формы, преимущества и недостатки, а также методы создания проблемных задач и проблемных ситуаций в ходе занятий.

**Ключевые слова:** технология, классификация, образовательная технология, педагогическая технология, инновация, методика обучения, проблемное обучение.

UDC 37.0:004(075.8)

DOI: 10.24411/2304-2338-2020-10201

Since the second half of the twentieth century, a worldwide Quality Revolution has taken place. Leading manufacturing companies in the world have focused on product quality, not quantity and quantity. Quality has emerged as a key factor in ensuring competitiveness. Currently, terms such as product quality, quality of technology and technology, and quality management systems have replaced the notion of quality of life. The main criterion for quality of life is the quality of education and training.

All vital relations of humanity (politics, economy, social, etc.) are formed and evolve through interdependence and interaction between people. Depending on the quality of education, the level of these relations and, of course, political and economic relations will also change.

From the foregoing, one can rightly conclude that all the problems in the world today are the result of deficiencies in the education system.

All problems can be solved only by a high level of consciousness, right thinking and incomparable knowledge, high spirituality and enlightenment. The solution could be to increase the quality of education by focusing more on education and by providing more funding.

One of the ways to ensure quality in higher education is the widespread use of innovative pedagogical technologies in the learning process. Future staff need to have the ability not only to solve standard problems, but also to handle non-standard emergencies. Problem-based teaching technology plays an important role in shaping such competence in students. Below we will look at the use of educational technology, their types and the technology of problem-based learning.

**Technology of Education** - technology of training and education aimed at formation and development of personal qualities, professional, professional and general cultural competences of students.

**Technology of Education in Higher Education** The content of specialist training, taking into account the abilities and interests of the morning, is a system of interaction between teachers and students based on psychological, universal, pedagogical, didactic, and individual methodologies designed to design content and implement pedagogical methods, forms and methods of teaching in accordance with the learning objectives.

**Pedagogical technology** - system of design and application of this technology, which consists of pedagogical laws, goals, principles, content, forms, methods and methods of teaching and education, providing high efficiency.

**Pedagogical technology** – system of scientific design of education and its guaranteed success.

Pedagogical technology is a set of pedagogical and psychological methods and techniques aimed at solving the problems of education, upbringing and personality development of students and

implemented in a particular sequence. It develops and updates according to the technical equipment of the educational process, student's thinking, socio-economic relations in society, public policy in education, information society (Internet), access to it, the level of spiritual and material support of educators and students. is an innovative project (author's description).

**Pedagogical technology is characterized by the following features::**

- Developing consecutive teaching and learning objectives;
- compilation, regulation and compilation of information intended for assimilation;
- Integrated use of didactic and technical training and supervision, including computer facilities;
- Strengthening the diagnostic function of training and education;
- guaranteeing sufficiently high quality of training.

**Classification of pedagogical technologies:**

➤ **Depending on usage level:** general pedagogical, individual methodical (on a subject) and local (modular);

➤ **Philosophical:** scientific and religious, humanistic and authoritarian;

➤ **According to the scientific concept of experience acquisition:** associative-reflector, behaviorist, interiorist, developer;

➤ **By personality design:** information (formation of knowledge, skills and abilities), operational (mental abilities), heuristic (creative skills development), practical (practical skills development);

➤ **By the nature of modernization of traditional system of training:** technology for activation and intensification of student activity; technology based on the humanization and democratization of activities between teachers and students; technology based on didactic processing of learning material. This technology can be classified according to the following criteria:

- on the leading goals and objectives;
- according to the form of training;
- according to the basic teaching methodology.

Didactic content of teaching technology takes into account:

- usage level;
- philosophical foundations;
- leading concept of knowledge acquisition;
- distinctive nature of the content of education;
- form of training;
- leading teaching methods;
- category of students.

Pedagogical innovation (innovation, innovation) is a purposeful change that incorporates elements of sustainable innovation into the activities of an educational institution, effectively influencing its development and functioning.

Innovative pedagogical technologies are exactly a set of modern methods and techniques for teaching students and students the specific subject (s) in the educational process.

The wide use of the following pedagogical technologies in achieving these goals and objectives will have positive results:

- traditional (reproductive) teaching technology;
- technology of problem-based learning;
- developing educational technology;
- technology The technology of gradual formation of mental activity;
- technology Technology of collective interaction;
- completely mastered technology;
- teaching technology at different levels;
- technology Adaptive teaching technology;
- programmed teaching technology;
- computer training technology;
- modular learning technology;
- technology of creative activity development;
- technology of project method.

Of course, each pedagogical technology has its own advantages and disadvantages, which should take into account the type of education, the form of education, the age and education of students, the nature of the subject and, of course, the experience and skill of the teacher.

**The authors of this idea of pedagogical technology T.V. Kudryavtsev, AM Matyushkin, V. Okon and MI Mahmutov.**

The purpose of pedagogical technology is to develop independent creative research skills aimed at solving student learning problems under the guidance of a teacher. The use of pedagogical technology leads to the formation of new skills, knowledge and skills, developing cognitive ability, erudition (knowledge, intelligence), love of knowledge, creative thinking and other important qualities and abilities. In this technology, pedagogy does not provide readily available knowledge, but creates a problem situation for the student and allows him to arouse ideas and ideas in problem solving.

**Problems arise from the activation of the following contradictions:**

Bil Known and unknown subject matters (inability to create problematic situations using certain methods and methods);

Angan acquired knowledge and new evidence (very low or high level of knowledge, vital and scientific knowledge, incompatibility with existing knowledge and new requirements);

O'zgar changing practical conditions with the use of existing knowledge;

Mumkin Possible theoretical solutions to the problem and the incompatibility (inability) of the chosen method (s);

Natijalar Lack of knowledge (lack) of the results achieved on the practical implementation of the task and the theoretical knowledge of the student.

**The main forms of problem-solving technology:**

- problem-solving - Demonstrate the scientific-logical solution of the problem posed to the student by the teacher;

- partial-research activity - stimulating the student to act independently to find the ideas and answers to the problem by asking the teacher special questions;

- research activity is to organize the learner's own independent search for ways and solutions to the problem.

**Advantages:**

- achievement of the highest level of intellectual development of

- students, formation of independence of knowledge;

- increasing their interest in learning activities;

- ensuring robust learning outcomes.

**Disadvantages:**

- high time required to achieve planned results;

- sust Poor management of cognitive activity by the student.

A problem situation is didactic only when the problem task (learning task, questions, practical task, etc.) corresponds to the student's intellectual abilities, encouraging them to solve the emerging problems and get out of the problem.

Indeed, the widespread use of problem-based learning technology in the learning process will allow future professionals to develop the ability to quickly find solutions to unusual situations, to develop self-improvement and self-development skills. This is one of the main requirements of the modern educational process.

**References / Список литературы**

1. *Polat Ye.S.* Novyye pedagogicheskiye i informatsionnyye tekhnologii v sisteme obrazovaniya. M.: Akademiya, 2009. 272 s.
2. *Rahimov O.D., Ehsev S.S.* The importance of the telecommunication project on education system. // Actual issues of the development of science in the world. Int. conf. M.: Eurasian Scientific Association »No. 4 (50) April, 2019
3. *Rakhimov O.D., Turgunov O.M.* Zonavav Talim technology lari. Tashkent, "Fan wa tekhnologar" nashriyoti, 2014. 205 p.
4. *Rakhimov O.D., Murodov M.O.* Talim sifati va innovation tekhnologar. Tashkent, "Fan wa tekhnologar" nashriyoti, 2014. 205s.
5. *Omarova A.A.* Modern technology of problem education. // Modern high technology [Electronic resource]. 2011. №01 URL: <https://www.top-technologies.ru/ru/article/view? Id = 26632/> (date of access: 12.20.2019).
6. *Sitarov V.A.* Problematic education as one of the areas of modern educational technologies. // Problems of pedagogy and psychology. [Electronic resource], 2009. № 01. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problemnoe-obuchenie-kak-odno-iz-napравleniy-sovremennyh-tehnologiy-obucheniya/viewer/> (date of access: 12.20.2019).

# THE ROLE OF THE GREAT PHILOSOPHERS OF CENTRAL ASIA IN THE DEVELOPMENT OF PEDAGOGY

Dekhkonova M.A. Email: Dekhkonova17147@scientifictext.ru

*Dekhkhohova Makhfuza Abdurashidovna – Senior Teacher,  
HISTORY OF UZBEKISTAN DEPARTMENT, BUILDING FACULTY,  
FERGHANA POLYTECHNIC INSTITUTE, FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *this article discusses the role of the great philosophers of Central Asia in the development of pedagogy. The author of the article believes that modern pedagogical science combines the vast experience of pedagogical education and education accumulated over many millennia by world civilizations. A significant role in the formation and development of pedagogical thought is assigned to philosophers of Central Asia. The philosophers of Central Asia sought to form an independent, creative, religious, hard-working personality. The main idea of the Eastern philosophers is that scientific knowledge and work contribute to the development of the best moral qualities that lead to spiritual development, improvement of the mind, consciousness, intelligence, thinking.*

**Keywords:** *pedagogical, intellect, creative, pedagogical, religious, formation, development, science, idea, culture, civilization, philosophers.*

## РОЛЬ ВЕЛИКИХ МЫСЛИТЕЛЕЙ СРЕДНЕЙ АЗИИ В РАЗВИТИИ ПЕДАГОГИКИ

Дехконова М.А.

*Дехконова Махфуза Абдурашидовна – старший преподаватель,  
кафедра истории Узбекистана, строительный факультет,  
Ферганский политехнический институт, г. Фергана, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** *данная статья рассматривает роль великих мыслителей Средней Азии в развитии педагогики. Автор статьи считает, что современная педагогическая наука объединяет в себе колоссальный опыт педагогического воспитания и образования, накопленный за многие тысячелетия мировыми цивилизациями. Значительная роль в формировании и развитии педагогической мысли заслуженно отводится мыслителям Средней Азии. Философы Средней Азии стремились к формированию самостоятельной, творческой, религиозной, трудолюбивой личности. Основная идея восточных мыслителей состоит в том, что именно научные знания и труд способствуют развитию лучших нравственных качеств, ведущих к духовному развитию, совершенствованию разума, сознания, интеллекта, мышления.*

**Ключевые слова:** *педагогический, интеллект, творческий, педагогический, религиозный, формирование, развитие, наука, идея, восточный, цивилизация, философы.*

UDC 930.85

Modern pedagogical science combines the vast experience of pedagogical education and education accumulated over many millennia by world civilizations. A significant role in the formation and development of pedagogical thought is deservedly assigned to philosophers of Central Asia. The formation of pedagogical science in Central Asia was greatly influenced by the Islamization of Turkmen tribes, which spread widely in the post-Mongol period. Koranic schools, namely mektebs and madrassas, were established in these territories, where education was directly related to religion. It was believed that children should be sent to Mekteb from the age of 6 to receive primary education until the age of 14. Secondary education was a stage of specialization, when students had to get practical skills that would be useful in their future work, regardless of the social status of the child. The language of instruction at the school became Arabic. Most of the educational literature was written by scientists and great philosophers of Central Asia. In order to understand the features of the educational process of this period, consider the activities of prominent scientists in Central Asia.

A great contribution to the formation of the science of personality education was made by a prominent scientist of Central Asia al-Farabi Abu-Nasr (870-950), who is considered the founder of the medieval philosophy of the East. At this time, pedagogy is not yet allocated to an independent science, along with ethics, it is part of the political (civil) science. Al-Farabi considered education as "the endowment of the theoretical virtues of peoples and cities", and education as a process of "the endowment of cities with ethical virtues and arts" [1]. The concept of "happiness" is one of the main categories of his pedagogy. Farabi was convinced that man's misfortune was brought by his evil deeds.

In this regard, the task of education-to promote the development of positive traits and eliminate negative traits. In addition, Farabi considers the professional qualities of a teacher. In his opinion, the teacher should have a number of advantages, namely: good memory, courage, justice, developed logic, observation, abstinence to gluttony, love of truth and knowledge, indifference to money and other benefits of worldly life. Another prominent philosopher of Central Asia, Abu Ali Ibn Sina, known in Europe as Avicenna, had his own vision of the content of education, education and training. Avicenna believed that education should include mental education, physical rehabilitation, aesthetic education, moral education and training in the craft. The plan of study, according to Ibn Sina, should be consistent with the interests of students, built on the principle of "from simple to complex" and at the initial stage should not be tied to books. Abu Ali Ibn Sina opposed individualization of learning, because he was convinced that through collective learning, there is a sense of rivalry among children, which drives them to gain more knowledge. In addition, thanks to collective learning, boredom and idleness disappear, they are replaced by conversations in which students have the opportunity to express their point of view and argue on topics of concern to them. Collective learning teaches children respect, mutual assistance, friendship and contributes to their positive influence on each other. According to the thinker, personality education is a complex process in which the teacher's knowledge of the child's personality is important. Ibn Sina preferred a good example more than an importunate conversation. He considered it necessary to speak kindly to children about their shortcoming [2]. So Ibn Sina believed, offering to teach children to work from an early age, teaching them the basics of crafts.

The ideas of universal equality of people were widely spread in the philosophical teachings of Central Asia. For example, the great philosophers of Central Asia Muslikhoddin Saadi and Alisher Navoi argued that all people are equal, and advocated the education of young people respect for all peoples. Muslikhoddin Saadi considered school an important stage in the life of a child, and accordingly assigned an important role in the formation of the student's personality to the teacher. In his works, Saadi gave a description of two types of teachers – the good and the evil. The evil teacher-severe, inhuman, "does not allow to be naughty", monitors discipline, suppresses independence of children, both in actions, and in thoughts. A good teacher is soft-hearted, noble, knows how to listen to children and does not offend them, but requires them to take their studies seriously. The attitude of the teacher to the child is a determining factor in its development, as aggression and anger generate responses and create conditions that deform the personality of the student.

Alisher Navoi, a bright representative of Sufi pedagogy, considered man "the highest being of the world, and the child-a luminary that illuminates the house and brings joy to the family" [3]. Navoi believed that it is not enough to love your own children, a person should love all children, because they are the future generation. In his opinion, the formation of the mind takes place in the period of youth. And if during this period the mind, instead of passion, seizes the person, then on the way of life it will be guided by noble ideas. Pedagogical views of Alisher Navoi are embodied in the principles of communicative pedagogy, which considers learning as a process of communication, dialogue between teacher and student, in which the student acts as a subject of learning, determining the ways and means of knowledge.

Based on the above-mentioned facts, we can conclude that the philosophers of Central Asia sought to form an independent, creative, religious, hard-working personality. The main idea of the Eastern philosophers is that scientific knowledge and work contribute to the development of the best moral qualities that lead to spiritual development, improvement of the mind, consciousness, intelligence, thinking. The pedagogical ideas of medieval philosophers, refined and enriched with scientific thought of subsequent generations, are reflected in modern pedagogical concepts, forming the basis for the development of methods, directions and principles of education and education of modern personality.

#### *References / Список литературы*

1. *Moiseeva M.V.* Non-traditional methods of education / Bulletin of higher school, 2000. № 3. P.p. 15-26.
2. *Rakhimov S.R.* Pedagogical ideas of Abu Ali Ibn Sino. Tashkent, 1989. P. 84.
3. *Shurukhina T.N.* New philosophy of education: attempt of pedagogical reality comprehending // Pedagogika. Voprosy teorii i praktiki, 2018. № 4 (12). [Electronic Resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/new-philosophy-of-education-attempt-of-pedagogical-reality-comprehending/> (date of access: 04.02.2020).

# APPLICATION OF MULTIMEDIA AND INTERACTIVE MATERIALS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN NON-PHILOLOGICAL HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS

Ergasheva N.K. Email: Ergasheva17147@scientifictext.ru

*Ergasheva Nigora Kurbanovna - Senior Teacher,  
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES IN NATURAL SCIENCES,  
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES,  
FERGANA STATE UNIVERSITY,  
FERGANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the article under discussion considers the application of multimedia and interactive materials in foreign language teaching in non-philological higher educational institutions. The author of the article believes that the use of multimedia and interactive materials opens up new opportunities in organizing the learning process in foreign language learning. With the advent of multimedia learning tools, a new information and educational environment is created, which increases and enriches the content of the educational process, motivates students to learn a foreign language and there is close cooperation between teachers and students.*

**Keywords:** *foreign language teaching, multimedia technology, learning process, PowerPoint, SMART Board, communication, teacher, project.*

## ПРИМЕНЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ И ИНТЕРАКТИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ВУЗАХ

Эргашева Н.К.

*Эргашева Нигора Курбановна - старший преподаватель,  
кафедра иностранных языков по естественным наукам,  
факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет,  
г. Фергана, Республика Узбекистан,*

**Аннотация:** *данная статья рассматривает применение мультимедийных и интерактивных материалов при обучении иностранному языку в нефилологических вузах. Автор статьи считает, что использование мультимедийных и интерактивных материалов открывают новые возможности в организации учебного процесса при обучении иностранному языку. С появлением мультимедийных средств обучения создается новая информационная образовательная среда, которая повышает и обогащает содержание образовательного процесса, мотивирует к изучению иностранного языка со стороны студентов и наблюдается тесное сотрудничество между преподавателем и учащимися.*

**Ключевые слова:** *обучение иностранному языку, мультимедийные технологии, учебный процесс, PowerPoint, SMART Board, коммуникативный, преподаватель, проект.*

UDC 372.881.1

Nowadays, when the necessity of mastering foreign languages is realized by many layers of society, modern communicative-oriented education prepares students of non-philological higher educational institutions for using a foreign language in real life, for cultural, professional and personal communication with representatives of other social traditions and social devices. In this regard, the search for new and more effective methods, techniques and approaches for teaching foreign language culture in order to maintain the sustained interest in the study of a foreign language and to develop the information competence of students in learning a foreign language in the absence of the native language communication environment is particularly acute.

One of the leading trends in the modernization of society is the development of multimedia technologies and their penetration into various spheres of social life. The use of multimedia technologies opens up new opportunities in the organization of the learning process, as well as the development of creative abilities of students. At present, multimedia technologies are one of the most rapidly developing areas of new information technologies in the educational process [1].

Today, there are many multimedia means of teaching a foreign language, which are designed to teach different activities: reading, writing, listening, speaking; explanation and repetition of various grammatical material with the appropriate tasks and exercises both for self-study and a group work.

A teacher can use self-generated development tools such as PowerPoint presentations. This program is also convenient for students to perform creative project work and then demonstrate it to the audience. Advantages of a project work are known already for a long time and are used in teaching of various subjects, including a foreign language. The students are involved in creative research process, after all projects is a personally-oriented kind of work as they write about themselves, their family, house, hobbies. When preparing a project, they study interesting topics, write, dig through reference books, talk to other people, look for photographs, and even make audio and video recordings themselves. Implementation and presentation of projects gives students with different levels of language skills the opportunity to speak and express themselves on a particular topic, which contributes to the development of cognitive activity, imagination, self-discipline, skills of the collaborative activities.

Many interactive software tools allow students to access sources on the Internet, which helps students better understand and absorb the material they are learning. Now the most versatile technical tool for learning is electronic interactive whiteboards, such as the SMART Board [2]. SMART Board is a set of the modern technology consisting of an interactive whiteboard, computer and projector. These three simple things make it possible to work wonders in class. Electronic interactive whiteboards are an effective way to introduce electronic content and multimedia materials into the learning process. The lesson material is clearly drawn on the interactive whiteboard screen and directs each learner to active productive activity. Prepared beforehand thematic texts in a foreign language, training and checking exercises, colorful pictures of different character, the material of foreign language multimedia disks, audio and video materials are used to introduce or activate the material of the lesson, repeat or fix lexical units and grammatical structure of the language, control and self-control of acquired knowledge [3].

Advantages of the SMART board:

- Simple and convenient native language interface;
- the program works with the whiteboard of any model;
- it includes an extensive collection of ready-made objects (pictures, backgrounds, interactive elements, etc.), which can be constantly updated with their own materials.
- It is very convenient for preliminary preparation of materials (information series), which will be used by the teacher on the interactive whiteboard;
- it can be installed on any PC, including a home PC;
- the program and its maintenance elements are free and available on the manufacturer's website;
- there are already quite a number of methodological materials available to work with this program.

Another option is to create attachments that allow you to insert a copy of a file, a hyperlink to a file or a shortcut to a file. And we can open presentation, Word document, spreadsheets, web-pages, etc. directly from the program. It is possible to create hyperlinks in the program:

- to a web-page; to a specific page in the presentation you are currently working with;
- to any file on the computer you are working with;
- to the current attachments, if you already have them.

To prepare for the lesson, a special program has been developed - Smart Notebook. The program allows you to create a presentation consisting of individual pages, which are saved to a file with the extension notebook. Accordingly, you can create material for the lesson on any computer where the program is installed, and then save, transfer the file to a computer connected to the interactive whiteboard, and conduct the prepared lesson. In addition, we can export the file in PDF or PowerPoint format, web-page, graphic image.

Thus, it is believed that the use of interactive SMART whiteboard significantly helps to improve the effectiveness of learning, as it provides great opportunities to use the visibility of the material, quick search for additional information (with direct access to the Internet), creative approach to foreign language classes in non-philological higher education institution [1].

#### ***References / Список литературы***

1. *Zakharova I.G.* Information technologies in education: [Textbook for higher educational institutions] / I.G. Zakharova. Moscow: Academy, 2003. 188 p.

2. Akramova N.M., Nigmatullina A.Sh., Galiakberova A.R. Fostering the process of learner autonomy in foreign languages classrooms // Problemy Nauki, 2019. № 11-2 (144). [Electronic Resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/fostering-the-process-of-learner-autonomy-in-foreign-languages-classrooms/> (date of access: 11.02.2020).
3. Galiakberova A.R., Nigmatullina A.Sh., Akramova N.M. Using information and communication technologies to develop writing competence of students at the lessons of the English language // Vestnik nauki i obrazovaniya, 2019. № 20-3 (74). [Electronic Resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/using-information-and-communication-technologies-to-develop-writing-competence-of-students-at-the-lessons-of-the-english-language/> (date of access: 11.02.2020).

---

## METHODOLOGY OF TEACHING PROVERBS AND SAYINGS OF ENGLISH IN GENERAL EDUCATION SCHOOLS

Abbasova N.K. Email: [Abbasova17147@scientifictext.ru](mailto:Abbasova17147@scientifictext.ru)

Abbasova Nargiza Kabilovna - Senior Teacher,  
ENGLISH LANGUAGE DEPARTMENT, FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
FERGHANA STATE UNIVERSITY, FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** *the article under discussion deals with the issues of teaching proverbs and sayings of English in general education schools. The author considers that in recent years the issue of applying modern methods of teaching foreign languages in general education schools and their effective use for improving the quality of teaching foreign languages to students, forming and developing their communicative culture has been raised more often. Real practice shows that teachers sometimes set pedagogical tasks in accordance with the disclosure of certain learning material, rather than based on the possibilities and prospects of students' development. The use of proverbs and sayings as a method of organizing learning is one of the best ways to make a lesson bright, rich and extraordinary, and most importantly, interesting for students, which certainly contributes to better memorization.*

**Keywords:** *proverbs, sayings, teaching methods, students, certain, educational, material, communicative, foreign language, development, use, promote.*

## МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛАХ

Аббасова Н.К.

Аббасова Наргиза Кабиловна - старший преподаватель,  
кафедра английского языка, факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет, г. Фергана, Республика Узбекистан

**Аннотация:** *данная статья рассматривает вопросы преподавания пословиц и поговорок английского языка в общеобразовательных школах. Автор статьи считает, что в последние годы всё чаще поднимается вопрос о применении современных методов преподавания иностранных языков в общеобразовательной школе и их эффективном использовании для повышения качества обучения иностранным языкам учащихся, формирования и развития их коммуникативной культуры. Реальная практика показывает, что иногда учителем ставятся педагогические задачи в соответствии с раскрытием определенного учебного материала, а не исходя из возможностей и перспектив развития учащихся. Использование пословиц и поговорок как прием организации обучения является одним из наиболее лучших способов сделать урок ярким, насыщенным и неординарным, а главное интересным для учащихся, что, безусловно, способствует лучшему запоминанию.*

**Ключевые слова:** *пословицы, поговорки, методика преподавания, учащиеся, определенный, учебный, материал, коммуникативный, иностранный язык, развитие, использование, способствовать.*

UDC 372.881.1

In recent years, the issue of using modern methods of teaching foreign languages in general educational schools and their effective use to improve the quality of teaching foreign languages to

students, the formation and development of their communicative culture has been increasingly raised. Sometimes teachers set pedagogical tasks in accordance with the disclosure of certain learning material, rather than based on the possibilities and prospects of students' development. The use of proverbs and sayings as a method of organizing learning is one of the best ways to make a lesson bright, rich and extraordinary, and most importantly, interesting for students, which certainly contributes to better memorization of the educational material [1].

Proverbs and sayings can be used at different stages of the lesson and at all levels of instruction (primary, secondary, senior) with different levels of language training for students, depending on what goals the teacher pursues and what skills the teacher wants to develop in his students at this stage of instruction. Proverbs and sayings are apt expressions created by the people and borrowed from literary works that express wise thoughts in short form. Proverbs and sayings are usually made up of two rhyming parts. They have direct and figurative meaning, which is morality. In foreign language lessons, proverbs and sayings can be used not only for their memorization and correct interpretation or use in speech, but also as a means of developing and controlling a whole complex of communicative skills and abilities: lexical and grammatical, speaking and writing, reading and listening [2].

Teaching proverbs and sayings at English lessons allows you to solve a number of didactic tasks, namely:

- teaching: improving pronunciation and pronunciation skills, activating grammatical skills, developing translation skills, enriching vocabulary of students.
- developing: broadening their horizons, developing skills to express their thoughts in a foreign language, activating thinking abilities.
- educational: formation of moral and ethical principles, fostering a tolerant attitude towards the culture and traditions of other peoples.
- motivating: developing interest in learning a foreign language through reading the original language, forming and increasing sustainable motivation, developing cognitive abilities of students.

Since from the first foreign language lessons the pronunciation is the primary focus, it should be noted that the use of proverbs is essential for the development of pronunciation skills. The use of proverbs at the lesson will help the teacher to practice the pronunciation of individual sounds in a relaxed and playful way at the beginning of the lesson. In addition, proverbs and sayings can help develop the most difficult English sounds that are not found in the mother tongue:

- interdental sounds [ θ, ð ]: *Wealth is nothing without health.*
- nasal sounds [ ŋ ]: *Saying and doing are two different things.*

Moreover, proverbs and sayings help to activate and automate individual grammatical forms and structures. The communicative method involves teaching grammar on a functional and interactive basis. It means that grammatical phenomena are not studied as "forms" and "structures" but as means of expression of certain thoughts, relations, communicative intentions. Proponents of direct methods stand for an implicit approach to grammar learning, believing that repeated repetitions of the same phrases in appropriate situations ultimately produce the ability not to make grammatical errors in speech. Therefore, being on the one hand a means of expressing thought and, on the other hand, implementing the forms or constructions studied in speech, proverbs and sayings contribute to the automation and activation of these grammatical forms and constructions. Thus, with its help it is possible to express the request, advice, suggestions, wishes, permissions, prohibitions, and cautions that exist in proverbs [3]. For example:

- *Don't burn your bridges behind you.*
- *Don't throw out your dirty water before you get in fresh.*

The activation of various topics such as modal verbs (no particle to after can, must):

- *And man can do no more than he can. You make your bed and you must lie on it.*

And studying numbers will certainly be more interesting and effective if you use proverbs and sayings, because in the context of numbers are remembered more quickly:

- *Rain before seven, fine before eleven. A bird in the hand is worth two in the bush.*

The need to find the means of equivalent translation of proverbs and sayings into the native language of the learners develops the ability to adequately select lexical units, stimulates the interest of students to work with the dictionary, improves translation skills and abilities. Working with proverbs and sayings helps to develop linguistic and contextual guesswork, as words used in English proverbs often sound very different in the mother tongue translation. (For example, *To kill two birds with one stone -To kill two hares with one stone*).

Thus, having considered the method of using proverbs and sayings, one can conclude that it increases the motivation of students to learn and master a new material, as well as provides an

opportunity to apply acquired knowledge in different situations of communication. Therefore, using proverbs and sayings in foreign language lessons develops creative initiative through prepared and unprepared speech.

### *References / Список литературы*

1. *Paley O.I.* Work with proverbs and sayings at the English lesson in IX grade. // Foreign languages at school, 2000. № 1. P. 40–42.
2. *Solovova E.N.* Method of teaching foreign languages: advanced course. Moscow: AST: Astrel, 2010. P. 272-275.
3. *Baratboeva G.R.* A blend of approaches as a new perspective to effective grammar teaching // "Mirovaya nauka". № 9 (30), 2019. [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Rafaelova.pdf](https://science-j.com/domains_data/files/30/Rafaelova.pdf) (date of access: 10.02.2020).

---

## EFFECTIVE TECHNIQUES OF DESIGNING TEACHING MATERIAL IN TEACHING THE ENGLISH LANGUAGE

**Khusanov Kh.Kh. Email: [Khusanov17147@scientifictext.ru](mailto:Khusanov17147@scientifictext.ru)**

*Khusanov Khasanjon Khusankhuja ugli – Teacher,  
ENGLISH LANGUAGE DEPARTMENT, FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
FERGHANA STATE UNIVERSITY, FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the article under discussion is devoted to the use of effective techniques of designing teaching material in the English language teaching. The author of the article believes that one of the main tasks facing modern education is to educate a person with a high cultural level, the ability to navigate in the modern world. Familiarizing students with the practice of communication at the interstate level, to participate in intercultural dialogue makes it possible to practical realization of their intellectual and personal potential. This requires a high level of communicative culture, communicative competence, developed communication skills also in a foreign language.*

**Keywords:** *effective, language, foreign, modern, education, practice, potential, method, project, independent, implementation, communicative.*

## ЭФФЕКТИВНЫЕ МЕТОДЫ СОСТАВЛЕНИЯ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

**Хусанов Х.Х.**

*Хусанов Хасанжон Хусанхужа угли – преподаватель,  
кафедра английского языка, факультет иностранных языков,  
Ферганский государственный университет, г. Фергана, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** *данная статья посвящена вопросам использования эффективных методов составления учебного материала при обучении английскому языку. Автор статьи считает, что одной из основных задач, стоящих перед современным образованием, является воспитание личности с высоким культурным уровнем, умением ориентироваться в современном мире. Приобщение учащихся к практике общения на межгосударственном уровне, к участию в межкультурном диалоге делает возможной практическую реализацию их интеллектуального и личностного потенциала. Это требует высокого уровня коммуникативной культуры, коммуникативной компетенции, развитых навыков общения, в том числе и на иностранном языке.*

**Ключевые слова:** *эффективный, язык, иностранный, современный, образование, практика, потенциал, метод, проект, самостоятельный, реализация, коммуникативный.*

UDC 372.881.1

In designing teaching material in teaching a foreign language a teacher should take into consideration development of the following: competence (including the formation of professional and communicative competence with all its components: linguistic, sociolinguistic, sociocultural, social, strategic); integrated; personal-oriented (development of a student's personality through creating conditions in which a student could improve his or her abilities); program-targeted (learning should

subordinate to the curriculum); personal-oriented (the teacher's task is to organize activities that contribute to the development of a student's abilities); system-structural; conscious-cognitive (the student's awareness and comprehension of the educational and cognitive activity that he or she is engaged in); intercultural competence. The whole teaching system is based on the following principles: the principle of communicative orientation; the principle of differentiation and integration of learning of different types of speech activities and aspects of language; the principles of consciousness, activity, visibility, nurturing learning, individuality and accessibility, and consideration of mother tongue and foreign language [1].

Taking into consideration all mentioned above principles I apply different effective techniques in designing teaching materials, one of which is applying the project method in teaching process.

The main goal of the project method, which I set for myself, is to enable students to acquire knowledge independently in the process of solving practical problems or issues, which require the integration of knowledge from different subject areas. The teacher in the project has the role of the coordinator and consultant. The project method allows students to be independent in the choice of a topic, sources of information, the way it is presented. The project method arouses the greatest interest among each participant in the project, which undoubtedly leads to increased motivated student's activity. A student chooses the object of research, decides on his own what sources of information to use.

One of the main features of the project activities is the orientation towards a specific practical goal - visual presentation of the result - creative work. Projects designed for language teaching have both features common to all projects and distinctive features, of which the following are the main ones: the use of language in situations that are as close to real communication as possible; emphasis on independent work of students (individual and group); the choice of a theme that is of great interest to students and directly related to the conditions in which the project is carried out; the selection of language material according to the theme and purpose of the project; visual presentation of the result [2]. Defining the project theme, problems and goal is the most important stage of the work. At this stage the foundation is laid for the achievement of the objectives and the successful completion of the project. The stage of developing the project structure requires, in many cases, the teacher's advice (especially at the initial stage of foreign language teaching). Students work with different sources of information and the selection of language material involves regular meetings with the consultant. During these meetings, students and I analyze the accomplished work, correct errors and develop new activities if the initial plans change. This work is typical for long-term projects. A presentation of the language material and a pre-communication training session should be held before proceeding directly to the collection of information.

After completing the tasks of selecting a topic and drawing up a work plan, determining the strategy for their future activities, students move on to the stage of information gathering. The role of the teacher is to monitor the student's choice of sources of information and analyze the validity of the information. If necessary, the teacher should assist students in establishing working contacts with museums, other cultural institutions, higher educational institutions of their native town.

Group work/individual work in the process of modeling a project in any form implies the obligatory organization of meetings, where students have the opportunity to present the accumulated material. The teacher comments on the accomplished work, analyzes prepared fragments of the project, corrects errors in the use of language units, and develops new material. In my opinion, the most interesting stage of work on the project for students is the stage of preparing a presentation for defense. The culmination of the work is the demonstration of the project results.

The stage of systematization and summarizing includes not only control of language learning and development of speech and communication competence, but also an overall assessment of the project, which concerns the content, topic, final results of the work, personal participation of each student in the organization of activities at all stages. The evaluation part of the project work also includes the teacher's activity analysis.

The project work consists of the following stages:

- The first phase is preparatory. In the course of this phase, students form a group consisting of 3-4 representatives. They receive the assignment and develop an activity strategy. They need to come up with a story on a proposed topic ("Rights of the youth", "My University", "My future job", "National cuisine", etc.), develop a plan for a photo and video shoot, offer comments on each of the project fragments, discuss the proposals and choose a general option. The teacher's role is an advisor on all matters related to the foreign language.
- The second stage is practical. Students are directly involved in filming or recording a radio programme.

• The final stage is the presentation of the group's results. Each of the project participants receives a memorable disc with a radio program recording, with photos of the project work.

Project activities using the Internet should be considered particularly effective. It is an excellent opportunity to form socio-cultural competence based on the dialogue of cultures. The acquired information can be presented in the form of project works of various sizes, reports, essays and presentations.

In conclusion, I can say that in teaching English, the project method provides an opportunity for students to use the language in situations of real everyday life, which undoubtedly contributes to better learning and consolidation of foreign language knowledge [3].

### *References / Список литературы*

1. *Akramova N.M., Nigmatullina A.Sh., Galiakberova A.R.* Fostering the process of learner autonomy in foreign languages classrooms // *Problemy Nauki*, 2019. № 11-2 (144). [Electronic Resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/fostering-the-process-of-learner-autonomy-in-foreign-languages-classrooms/viewer/> (date of access: 11.02.2020).
2. *Abbasova N.K.* The importance of techniques in developing critical abilities of the learners in teaching English proverbs and sayings. // "Mirovaya nauka". № 9 (30). [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Abbasova.pdf/](https://science-j.com/domains_data/files/30/Abbasova.pdf/) (date of access: 11.02.2020).
3. *Makhmudova N.R.* The use of multimedia learning tools in the English language // "Mirovaya nauka". № 9 (30). [Electronic Resource]. URL: [https://science-j.com/domains\\_data/files/30/Makhmudova.pdf/](https://science-j.com/domains_data/files/30/Makhmudova.pdf/) (date of access: 11.02.2020).

---

## INTERPRETATION OF ABBREVIATIONS IN SURGICAL TERMINOLOGY

**Amonova M.V. Email: [Amonova17147@scientifictext.ru](mailto:Amonova17147@scientifictext.ru)**

*Amonova Madina Vafojevna – Teacher,  
DEPARTMENT OF ENGLISH LITERATURE,  
BUKHARA STATE UNIVERSITY, BUKHARA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the aim of article is to discuss and illustrate special features of translating surgery terms and their interpretation. Following the aspect, it covers common features on the special translation comprising: abbreviations, acronyms, shortened words and their types within the terms of surgery. Therefore it is crucial issue for translators to have ample knowledge and idea on surgery; medical background information and acquainting with special acronyms in international medical filed. The paper constitutes supported examples as well as samples on the provided theme. The readers can get enough data and opinion on the topic by means of article through provided points.*

**Keywords:** *feature, terminology, abbreviation, acronym, clipping, blending, steps, equivalent, correspondence.*

## ПЕРЕВОД АББРЕВИАТУРЫ В ХИРУРГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ Амонова М.В.

*Амонова Мадина Вафоевна – преподаватель,  
кафедра английской литературы,  
Бухарский государственный университет, г. Бухара, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** *цель данной статьи обсудить и проиллюстрировать особые свойства перевода хирургических терминов и их интерпретацию. Эта статья охватывает общие свойства особого перевода, включающие в себя: аббревиатуры, сокращённые слова и их типы в рамках хирургической терминологии. Следовательно, это является важным для переводчиков - обладать обширными знаниями и понятиями в хирургии; фундаментальными знаниями в сфере медицины и знакомством со специальными акронимами в данной области. Работа включает в себя опорные примеры, а также образцы ситуаций по данной теме. Читатели могут получить достаточное количество информации и заключения по данному вопросу посредством статьи, рассматривающей суть проблемы.*

**Introduction.** Medical translation concerns a number of subject areas, including pharmacology, medical rescue system, surgery, obstetrics, pediatrics, psychiatry, internal medicine, oncology, cardiology and other fields of specialty, as well as other disciplines, such as law or administration. In this field a lot of well-known specialists such as: Kaplan (2001), Gotti (2008), Fischbach (1998), Askehave (2000), Mc Morrow (1998) had researcher works and implementations on the subject. Translation is a crucial factor in disseminating knowledge and new discoveries in the medical field globally. The translators of medical texts face a number of challenges, some of which are the subject of research. They include medical terminology, lexical equivalence of medical texts, readability, quality issues.

**Literature review.** First of all, IMIA suggest the following steps in the translation process: preparing the final version of the ST (poorly written or confusing passages are likely to be awkward and ambiguous in the target language), which is followed by commissioning a translator who decides if she or he is qualified to translate the text, then - translation, and finally - verification: the translated document is reviewed and edited by another professional, who ideally should have more subject area expertise and be more experienced than the translator. It is then proof-read, ideally by a third person. That, however, is not actually the final stage of the process, as it may be necessary to adapt the TT to local requirements concerning a informed consent documents and other medical texts <sup>1</sup>.

More precisely, in terms of the lexical and semantic peculiarities, there are phraseologies, abbreviations, and neologisms in medical English, especially in the branch of surgery. As for the syntactic features, inverted sentences, elliptical sentences, and split sentences are frequently use in medical English. However, written speech is passive in surgery<sup>2</sup>.

One of the characteristic features of medical language is the presence of acronyms, initialisms and clipped forms. With English having the status of the *lingua franca* of medicine, English acronyms enter other languages and are used both by the medical professionals and patients, especially if no native acronym is commonly used in the local language e.g. MCV, TSH, INR, CRP, LDL, HDL etc. As presented in the table below, the correspondence between terms and the type of abbreviation may vary<sup>3</sup>.

#### **Methodology. Practical analysis.**

The terms, especially word usage should be accurate and easy to understand as shortened words. Coming to abbreviation, it denotes to a word or phrase by usually shortening something or omitting parts of the word or phrase <sup>4</sup>.

Here another more examples translated within the steps provided in lirectature review part:

- **Free T4-** Qalqonsimon bez funksiyasini tekshiruv testi
- **GC PCR-** jinsiy a`zolar bilan bog`liq bakteriyalarni aniqlash testi
- **GI** – oshqozon ichak sohasi
- **Liver/HFP** – jigar ishlash jarayonini tuzatish va baholash testi
- **MRA (Magnetic Resonance Angiogram)** – Magnit Resonans Tekshiruv
- **MRI (Magnetic Resonance Imaging)** – Magnit Resonans Kuzatuv
- **PSA (A prostate-specific antigen screen)** – prostate adenomasi tekshiruv oynasi (PATO)

According to the ATA specification 2200, as for the abbreviations, there is no necessity for the translator to gain an abbreviation. In the translation progress, when an abbreviation appears for the first time, the full form should be provided <sup>5</sup>. If no abbreviation form could be found in the dictionary, the translator should check the full form in the original text and translate the whole phrase and then provide an abbreviation for it.

There given more bright samples in English and Uzbek:

X-ray	Rentgen nuri
CT (computed tomography)	Komputer tomografiyasi (KT)
Rp (prescription)	Retsept (Rpt)
CNS (central nervous system)	Oliy nevr tizimi (ONT)

<sup>1</sup> Швейцер А.Д. Теория перевода: статус, проблемы, аспекты. М.: Наука, 1988.

<sup>2</sup> Gotti M., Salager-Meyer F. *Advances in Medical Discourse Analysis: Oral and Written Contexts*, Bern: Peter Lang, 2006.

<sup>3</sup> Askehave I., Zethsen K. "Medical Texts Made Simple: Dream or Reality?" *Hermes - Journal of Language and Communication Studies*, 2000. № 25, p. 63-74.

<sup>4</sup> Bowker L. *Lexicography, Terminology, and Translation* / L. Bowker. the University of Ottawa Press, 2006. 96 p.

<sup>5</sup> Азнаурова Э.С., Абдурахманова Х.И. Теория и практика перевода. Т.: Ўқитувчи, 1989.

COPD (chronic obstructive pulmonary disease)

PRBC (packed red blood cells)

GCF (gingival cervical fluid)

Surunkali tosiqli pulmonary kasalligi (STPK)

Qizil qon tanachalari (qisqartma mavjud emas)

Yiring (qisqartma mavjud emas)

To conclude, having studied this issue, we can assume that the main features of terminology do not obey exact unique rule in different languages such as Uzbek, English, Russian, etc. majority translators in this filed always follow the rule of interpretation steps “commissioning, translation and verification”. The difficulties in translation of surgery terms texts appear due to phonological, morphological and semantic phenomena of a source language which do not have direct correspondences in a target language, and require special professional skills of translators.

### *References / Список литературы*

1. *Askehave I., Zethsen K.* “Medical Texts Made Simple: Dream or Reality?”. *Hermes - Journal of Language and Communication Studies*, 2000. №25. P. 63-74.
2. *Азнаурова Э.С., Абдурахманова Х.И.* Теория и практика перевода. Т.: Ўқитувчи, 1989.
3. Baltimore Md.: Lippincott Williams & Wilkins, 2005.
4. *Bowker L.* *Lexicography, Terminology, and Translation / L. Bowker: the University of Ottawa Press, 2006. 96 p.*
5. *Gotti M., Salager-Meyer F.* *Advances in Medical Discourse Analysis: Oral and Written Contexts.* Bern: Peter Lang, 2006.
6. *Kaplan R.* “English – the Accidental Language of Science”. Ammon U. *The Dominance of English as a Language of Science: Effects on Other Languages and Language Communities.* Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 2001.
7. *Швейцер А.Д.* Теория перевода: статус, проблемы, аспекты. М.: Наука, 1988.

---

## FOREIGN LANGUAGE TEACHING PROCESS IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES

**Kudratova Sh.K. Email: Kudratova17147@scientifictext.ru**

*Kudratova Shakhnoza Kadirovna – Teacher,*

*INTERFACULTY DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES, FOREIGN LANGUAGES FACULTY,  
KOKAND STATE PEDAGOGICAL INSTITUTE, KOKAND, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the process of teaching foreign languages in non-linguistic universities primarily reflects the history and process of changing approaches and priorities for teaching foreign (English) language in search of the most effective and acceptable scientific and methodological activities. However, this process of teaching foreign (English) in higher education institutions should be considered in the broad context of what is happening in the world arena in general and in the field of professional education in particular, since the need for modernization and improvement is due to the need to adapt the higher education system to the socio-economic needs of society.*

**Keywords:** *process, approach, priority, effective, world, professional, foreign, context, wide, arena, education, history.*

## ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ (АНГЛИЙСКОМУ) ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

**Кудратова Ш.К.**

*Кудратова Шахноза Кадиловна – преподаватель,  
межфакультетская кафедра иностранных языков,*

*Кокандский государственный педагогический институт, г. Коканд, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** *процесс обучения иностранным языкам в неязыковых вузах, в первую очередь, отражает историю и процесс смены подходов и приоритетов к обучению иностранному (английскому) языку в поисках наиболее эффективной и приемлемой научно-методической деятельности. Однако данный процесс обучения иностранному (английскому) языку в высших учебных заведениях необходимо рассматривать в широком контексте происходящего на*

*мировой арене в целом и в сфере профессионального образования в частности, так как необходимость модернизации и совершенствования обусловлена потребностью адаптации системы высшего образования к социально-экономическим потребностям общества.*

**Ключевые слова:** процесс, подход, приоритет, эффективный, мировой, профессиональный, иностранный, контекст, широкий, арена, образование, история.

UDC 372.881.1

The process of teaching foreign languages in non-linguistic higher education institutions (i.e. higher education institution, where the foreign (English) language is not a specialized one) first of all reflects the history and the process of changing approaches and priorities to teaching foreign (English) language in search of the most effective and acceptable scientific and methodical activity. However, this process of teaching foreign language (English) in higher education institutions should be considered in the broad context of what is happening on the world stage in general and in the field of vocational education in particular, as the need for modernization and improvement is due to the need to adapt the higher education system to the socio-economic needs of society [1].

The opinion and statement that mastery of a foreign (English) language is an essential condition for the success and competitiveness of a modern specialist on the labor market have long been accepted by the society. The use of foreign (English) language for professional purposes has become a necessity for specialists of engineering specialties, whose activity is directly connected with the world market. In turn, the situation on the world market and the desire of our country to fully integrate into the world community as an equal participant force us to move from simple acceptance of this statement to its full acceptance and implementation. In practice, we can state that the level and quality of training of engineering specialists do not always meet the requirements. One of the factors complicating the entry of our engineering specialists to the world market, is the low level of foreign (English) language skills. Under current conditions, foreign (English) language should not be considered as a secondary discipline, but as a necessary instrument of professional activity, as academic and labor mobility, common international educational standards, joint international research and production activities are impossible without a high level of knowledge of foreign (English) language.

A student has linguistic competence if he or she has an idea of the system of the language being studied and can use this system in practice, using all morphological and syntactic transformations in his or her speech. However, in practice, students who have entered a technical university do not have basic foreign language knowledge, skills and abilities. Unfortunately, this tendency is typical for all institutions that provide training of bachelors and masters in non-linguistic areas. Without a solid base of formed language skills and abilities, which we mentioned above, it is impossible to develop conversation skills, terminology base, fluent reading and other communicative, linguistic and intercultural competencies.

However, the goals of an engineering university should not include training in the basic level of a foreign language. This task should be solved at the stage of school training, so continuity and consistency in the reform of general and vocational education is so important. Despite all these problems, the departments of foreign languages of technical universities are looking for ways to teach foreign language and professional foreign language in the most effective way, with the minimum number of hours allocated for this discipline and low level of language knowledge of school graduates. Thus, the institutes have introduced in practice the distribution of students into subgroups according to their level of foreign language knowledge, which is determined in the first lessons by testing methods. This allows in one program to provide the most effective teaching of foreign (English) language for students who know the basic level of language, as well as for advanced level [2].

An important role in the learning of the language is played by the independent work of students, to which are assigned mandatory hours in the work program. Auditorial hours, allocated in the basic cycle for teaching a foreign language, are used in the first two years of study and are spent mainly on "pulling up" the language level of the majority of students. For most of them, there is no question of learning a professional foreign language at all. Often, the problem of the lack of classroom hours is solved by means of the so-called "variable component", which implies practical training in professional foreign language by teachers of specialized departments. Such classes, as a rule, are devoted to the consideration of problems directly related to the training profile and imply the discussion of these problems on a higher, professional level [3].

Therefore, as one of the solutions to this problem, a large amount of foreign language teaching material is taken on the student's own work, which he must do outside the classroom. For this purpose, online versions of the laboratory works of various levels have been developed, both for first-year students and for students studying a professional foreign language. It is possible to work independently in the language laboratory, which is equipped with special audio-visual equipment.

Insufficient motivation of students to master a foreign language also plays an important role. Motivation, as we know, is directly related to the effectiveness of learning. Any cognitive process is based on a desire to learn a foreign language culture. The low motivation for learning a foreign language is largely based on the negative experience of learning it at the level of secondary education. Students entering a university often do not see the scope of a foreign language in their future profession, as they simply do not yet have an idea of their professional future. The low motivation for learning a foreign language is also due to its limited use in educational, industrial and real life conditions. Here too, for the university, for specialized chairs and departments of foreign languages there is a wide field of activity in the sphere of establishing international educational and research contacts, joint international projects, academic exchanges, etc. [2].

Another effective method (from the point of view of increasing students' motivation) are projects, festivals, theatres, scientific and practical conferences, which are organized on the basis of the Institute by the departments of foreign languages. Such events not only increase students' motivation to learn a foreign language, but also contribute to the development of communicative and presentation skills, teamwork skills and other competences necessary for the future engineer. It should be kept in mind that all the activities are extracurricular and take quite a long time to prepare. But even participation in competitions with a minimal language component gives the student a sense of achievement, which is multiplied in case of winning a prize. Success and attention is associated with English, which helps to increase motivation. This growth is particularly noticeable in the case of students' group work in preparation for speeches. Collaborative work brings together and gives added importance to the unifying element, which, particularly in a competition, is the need to master certain linguistic phenomena, no matter how insignificant they may be [1].

Partially solving these problems on the strength of one department of foreign languages, but without serious analysis, full cooperation with the professional department and modernization of the system of language training as a whole, their solution seems impossible.

#### *References / Список литературы*

1. *Aksonova N.V.; Shepetivskiy D.V.* Organization of the students' extracurricular work as motivation for studying English in technical university (in Russian) // *Young scientist*, 2014. № 7. P. 481-483.
2. *Batunova I.V.* Modern pedagogical technologies at foreign language lessons as an important condition to improve the quality of the educational process. // IV International scientific-practical conference: Scientific prospects of the XXI century. Achievements and Prospects of the New Century - Novosibirsk: International Scientific Institute "Educatio", 2014. P.p. 126-128.
3. *Bobrova T.O.* Modern approaches in formation of linguistic, communicative and interlinguistic competences in foreign language teaching at the university. M., 2016. P.p. 56-59.

---

## **EASTERN THINKERS ON ISSUES OF PERSONALITY DEVELOPMENT**

**Kodirova D.S. Email: [Kodirova17147@scientifictext.ru](mailto:Kodirova17147@scientifictext.ru)**

*Kodirova Dildora Sabirdjahnovna – Assistant,  
HISTORY OF UZBEKISTAN DEPARTMENT, BUILDING FACULTY,  
FERGHANA POLYTECHNIC INSTITUTE, FERGHANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the article under discussion considers pedagogical views of great oriental medieval thinkers. The author of the article believes that culture and education of the Middle Ages have always been of interest and widely covered in the history of pedagogy. The thinkers of the Arab East devoted their works to the development of the program of harmonic development of personality. The period of the Middle Ages was marked by the appearance of the first books on education and upbringing, the emergence of schools, universities, the publication of the first act regulating the position of teachers and pupils in society, as well as brought to the pedagogy of a benchmark for the education of Faith and spiritual development. The medieval epoch has its own special scale of orientation in educational classes. Instead of the emphasis on secular worldly rational scientific knowledge - the emphasis on the salvation of the soul and the moral formation of its soul, on virtue and wisdom, which united mind, will and faith.*

**Keywords:** *history, pedagogy, education, university, harmonious, development, position, harmony, education, teacher, education, book.*

# ВОСТОЧНЫЕ МЫСЛИТЕЛИ О ПРОЦЕССЕ ВОСПИТАНИЯ ЛИЧНОСТИ

Кодирова Д.С.

*Кодирова Дилдора Сабирджановна – ассистент,  
кафедры истории Узбекистана, строительный факультет,  
Ферганский политехнический институт, г. Фергана, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** данная статья рассматривает педагогические взгляды великих восточных мыслителей средневековья. Автор статьи считает, что культура и образование Средневековья всегда вызывали интерес и широко освещались в истории педагогики. Мыслители Арабского Востока посвятили свои труды разработке программы гармонического развития личности. Период Средних веков ознаменовался появлением первых книг об образовании и воспитании, появлением школ, университетов, выходом в свет первого акта, регулирующего положение педагогов и воспитанников в обществе, а также привнес в педагогику ориентир на воспитание Верой и духовное развитие. Средневековая эпоха имеет свою, особую, шкалу ориентаций в учебно-воспитательных занятиях. Вместо акцента на светское мирское рациональное научное знание - акцент на спасение души и нравственное формирование её, на добродетель и мудрость, объединяющую разум, волю и веру.

**Ключевые слова:** история, педагогика, воспитание, университет, гармоничный, развитие, положение, гармония, воспитание, педагог, образование, книга.

UDC 930.85

The development of pedagogical thought in a vast region (Iran, part of Central Asia, Syria, Egypt and North Africa) conquered by Arabs in the 7th-8th centuries was marked by the seal of Islam. Spiritual values in the Quran defined religious and moral principles of upbringing and education.

Islam grew up on the basis of interconnected cultures of the Arab Caliphate, Byzantium, India and China. The Arab conquest did not mean a complete break with the cultural and pedagogical traditions of Hellenism and Byzantium. The Islamic world accepted and mastered the ancient philosophy, in particular Plato and Aristotle, taking from it a rationalistic view of man [1].

The evolution of culture, education, and pedagogical thought of the Islamic medieval world has passed a number of stages. In the early era (VII-X centuries) the problems of education in the Islamic world were not considered. The first treatises on education appeared in the XI century. (Avicenna, Abu Hamid Al-Ghazali, etc.) The first treatises on education appeared in the XI century.

The time of a kind of Eastern Renaissance came in the IX-XII centuries. The prestige of knowledge has grown. Arab-Muslim scholars subjected the philosophical and pedagogical heritage of antiquity to deep study. The ideas of humane, harmonious development of personality were put forward. Oriental thinkers tried to penetrate into the essence of human nature, to take into account social and biological determinants of education. Special importance was attached to the social essence of man. The main goal of education was seen first of all in the human striving for high spiritual and moral qualities [1].

Arab Eastern thinkers have devoted their work to developing a harmonic personality development programmers. They themselves were the standard of such harmony and condemned both educated villains and pious ignoramuses.

Founder of Arab philosophy Abu-Yusuf Yaqub ibn Ishak Kindi (801-873) opens the list of scholarly encyclopedists of the Islamic world. He put forward the concept of four types of intellect: actual, potential, acquired and manifested. Considering science to be above religion, Kindi believed that it was not Muslim fanaticism that should be nurtured, but a high intellect.

The Arab world of the scientist and philosopher Al-Farabi (870-950) was highly respected. Al-Farabi deeply and originally saw a number of essential pedagogical problems. Opposing clericalism, he argued that only madmen could believe that the supreme good is outside the existing world. The goal of education, according to Farabi, is to lead a person to this benefit by encouraging the desire to do good deeds. Knowledge helps one realize what is good or evil. Farabi proposed a system of virtues education techniques. The techniques were divided into "hard" and "soft". If a pupil shows a desire to learn, work and do good deeds, soft methods are appropriate. If the teacher's ward is malicious, careless, and wilful, the punishment is quite justified - "hard" education [2].

More than one hundred and fifty treatises by another prominent thinker of the East, Al-Biruni (970-1048), contain important and fruitful pedagogical ideas: clarity and consistency, the development of cognitive interests of learning, etc., which are scattered in a multitude of other works. Al-Biruni

argued that the main goal of education is moral cleansing from inhumane customs, fanaticism, recklessness and thirst for power.

Ibn Sina (Avicenna in Latin transcription) (980-1037), a counselor to the rulers of various countries of the Near and Middle East, who was called the "master of science" by his contemporaries, devoted many years to teaching and left many works, among which stands out "The Book of Healing", which includes treatises directly related to pedagogical theory, "The Book of the Soul", "The Book of Knowledge", "The Book of Directions and Instructions". Ibn Sina dreamed of versatile education and training, especially music, poetry and philosophy. He saw such a path in the organization of joint training of pupils, introducing the spirit of competition. Coeducation had to take place at different levels according to the pupils' abilities. Avicenna called the mastery of reading and writing the foundation of all education. General development was to precede pre-professional and vocational training. Once a teenager had mastered literacy, he should be prepared for the future profession (for example, teach to prepare reports and other documents). The teenager should then be introduced to the profession itself: he or she should start working and earning money.

One of the most prominent philosophers of the East, Al-Ghazali paid great attention to the problems of education. The four-volume compendium of the scientist "Resurrection of the sciences of faith" is devoted, in particular, to the development of human abilities, methods of observation of children for the purpose of their education. Al-Ghazali emphasized the need to learn to behave at the table from an early age, to be unpretentious in everyday life, to be hardened by physical exercises. A child's soul takes shape if educators, especially parents, implement certain pedagogical recommendations. The teacher accepts the child from parents and continues the tradition of family education. Morality, according to Al-Ghazali, is formed by self-education and imitation of wise mentors. As education develops, the role of self-education grows. Self-education begins with self-observation and self-knowledge. By observing the transgressions of others, one can also see and judge one's own shortcomings. To overcome moral vices, God's help, patience and constant mental effort are needed. If a bad habit is too deeply rooted, it can be "screened," replaced by a less harmful habit, and then rid of it altogether. It is also possible to use corporal punishment, although they should not be carried away. It is necessary to punish alone, so as not to humiliate the child in his own eyes and the eyes of others. It is preferable, however, to act persuasion, caring not to bother the pupil with an exhortation [3].

Pedagogical ideas of the great thinkers of the East are a significant contribution to the world. These are the pedagogical views that represent a democratic direction in the pedagogical thought of the Middle Ages, they have provided to this day.

#### *References / Список литературы*

1. *Vasil'ev L.S.* History of the East: a textbook / L.S. Vasil'ev. SPb: Nauka, 2007. P. 543.
2. *Prazdnikov V.P.* History of pedagogics: a textbook. Moscow: Academy, 2001. P. 512.
3. *Yuparin V.K.* World History of Pedagogy / V.K. Yuparin, V.O. Krylov. 3rd ed. M., 2001. P. 220.

## PROBLEMS OF MODERN EDUCATION IN UZBEK ANIMATION ART

Khaydarova N.T. Email: Khaydarova17147@scientifictext.ru

Khaydarova Nigora Tokhirjonovna - Doctoral Student (PhD),  
INSTITUTE OF FINE ARTS  
ACADEMY OF SCIENCES OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN,  
TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** in the article the idea that animation art was created as a new direction in our country and its place in society. As well as a number of issues that must be resolved in the process of modernizing this art. For experts in the above issues there are important tools for creating modern works in the future. And as a result of these recommendations, the effectiveness of Uzbek animated films will be increased, in addition to the created of films based on national heritage using the latest programs, to enhance the interest of young people in this field and to contribute to the development of animation science.

**Keywords:** 3D movements, modern science, scenario and character, imaginary events, computer animation, visual effects.

## ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ В УЗБЕКСКОМ АНИМАЦИОННОМ ИСКУССТВЕ

Хайдарова Н.Т.

Хайдарова Нигора Тохиржоновна - докторант (PhD),  
Институт искусствознания  
Академия наук Республики Узбекистан, г. Ташкент, Республика Узбекистан

**Аннотация:** в статье рассматривается идея о том, что анимационное искусство было создано как новое направление в нашей стране, и его место в обществе. А также ряд вопросов, которые необходимо решить в процессе модернизации этого искусства. Для специалистов в вышеупомянутых вопросах есть важные инструменты для создания современных работ в будущем. В результате этих рекомендаций эффективность узбекских анимационных фильмов и уровень научных и практических знаний будущих специалистов будут увеличены на основе современной науки, в дополнение к созданным фильмам, основанным на национальном наследии, с использованием последних программ, для повышения интереса молодежи в этой области и содействия развитию анимационной науки.

**Ключевые слова:** 3D движения, современная наука, сценарий и персонаж, воображаемые события, компьютерная анимация, визуальные эффекты.

UDC 7.5527

The reforms in our independence have had a profound impact on the development of Uzbek animation art. A special attention was paid to the national issues, while the best traditions were collected until this period. In addition to addressing the classic literary heritage, Uzbek animation artists have taken a creative approach to the advanced experiences of world animation art. As a result, thematic, genre-style borders of animated films have been expanded, allowing for new experiences and research. It is known that the development of creative process in the art of animation is connected with technical and technological means, and the introduction of computer technology in the new age animation has expanded creative possibilities and has resulted in a new methodological change. And the success of the generation of young filmmakers, using the lasts technology opportunities. During the last decade of Uzbek animation art, in the fairy-tale genre films it is seen that deep philosophical views are combined with lyrical, emotionally oriented and deeper into the characteristic of personalities.

Nowadays it is difficult to draw attention to the works of fine works, attract the attention of spectators. The genre of fairy-tale expands the creative potential of artists as a means of introducing deep, deep ideas, metaphorical and philosophical content into the content of films, and enhances the artistry of the created works. Which will serve as an indication of the way in which the rat of Uzbek animation can develop itself, and that it expects its bright future ahead. As well as watching on every screening of national animated films for the younger generation, which has become a tradition in the

life of our little guys, today we need to create modern Uzbek animated films, which are high quality, interesting, colorful and dramatic. Expanding the imagination of the heroes in the Uzbek national life, encourages the viewer to reflect on children feelings, respect for national and universal values, traditions. Today, the problem of Uzbek animation artists is that of computer animation, graphics and special effects.

The issue of training specialists in the development of the country, as well as in the fields of production. In the preparation of the specialists required for the future of our country, the higher educational institutions of our country are introducing new trends. Animation art, in particular, was organized in a separate direction. In the bachelor stage of the National Institute of Art and Design after named Kamoliddin Behzod in 2017 it is a clear proof of this in the direction of “Cartoon and computer animation”. Because the prospects for animation films are certainly related to the training of young professionals who have seen a professional school. “All of us we’ll understand that we have to do a lot of work to improve the entire system of work with the specialist to meet the challenges we face” [1, p. 25]. In the regard, we need to move to a new form of science so that we can train staff based on modern requirements.

There are several reasons to say this. There are roots, traditions and diversity of animation. The animation for the children is specific – its special features and laws are directly related to psychology. The main challenge in the animator’s work is to give the hero’s feeling and character. However, the animator is not only an artist, but also an actor, he will enter into that image and test it, and give emotions within a few seconds. Because the duration of cartoons is very short.

Modern art practice demonstrates new forms of animation. In this context, the role of continual and synchronous determinations in a wide field of relations with previously formed and functioning art forms, models and animation systems is becoming increasingly important [2, p. 3]. Modern volumetric animation has unique possibilities of visualizing the non-physical sphere: the world of memories, dreams, miracles, processes of the spiritual life [3, p. 18].

The desire to create special effects, computer animated films in the homeland, and the growing interest in animators, serious demands and complex tasks. Not all of them have the same requirements, they lack the experience and knowledge. Therefore, the demand for professionals with genuine solid knowledge and expertise increases.

Modern computer programs allow you to make movies in different animation techniques: drawn cartoon, flat relay, bulk materials and even three-dimensional animation. At the same time, computer techniques significantly expand graphic and technological capabilities and facilitate the work of animators and artists [4, p. 7].

President of the Republic of Uzbekistan Sh.Mirziyoev noted that the great attention paid to the development of this art in Uzbekistan. According to President’s Decree on August 7, 2017 “On measures for further development of national cinematography”, it is possible to understand the creation of animation films by 15 in 2018 and by 50 in 2022. This decision requires more serious responsibility than representatives of the industry. The animation film of Uzbekistan has a great influence on endless treasury folk tales, stories, poetic works, in the young generation love for the Motherland, national pride, the sense of self-confidence, the inculcation of genuine human qualities. It is necessary to create all conditions for creators to use these opportunities more efficiently. Today development of this remarkable art is equally important to the future. The following steps must be taken to address the problem:

- creating master classes with experienced animators from around the world, special effects masters and creating films with their involvement. This ensures high quality and serves to enhance your career experience;
- it is necessary to develop healthy competition between studios and specialist animators who are trying to create animated films. That is, competition between animation studios increases as a result of growth and the desire to use new modern techniques will ensure the further development of the industry. In order to encourage the process, it is necessary to introduce and promote financial incentives such as “Best animated films”, “Best visual effects”, “Best animated filmmaker” at national cinema festivals;
- organization of an animator club in youth creative centers. Raising interest in this field, organizing forums;
- animated graphics that make it difficult for us to use the special effects in scenes that are not necessarily followed by spectators or to create a special story to create specific effects, computer graphics products, graphic beauty, and create a lightweight films based on it. Films must be organized and chaired by the Board of Directors;

- increasing general and specialized subjects by 70-80% according to the program of foreign subjects in the curriculum developed for this area of study in science process and organization of training sessions on main subject;
- involvement of specialists in the field of science to the leading universities and studios of foreign countries during the internship so that they can acquire modern knowledge in the production process. From this point of view, the importance of continuing and synchronous identification with previously established and functioning art forms, models and animation systems is increasingly important;
- organization of master classes with training of advanced specialists in foreign countries for the academic year (about programs 3D and 4Cinema);
- writing scenarios for the children with interesting events, dynamics, descriptive heroes characteristic, and rich writing animation language; as well as in the process writing scenarios, taking into account the moral needs, desires, interests and young aspects of children (small, medium and large);
- creating an excellent, modern animation images that will keep young people in the memory of animated films, bringing to the young generation the values and traditions of our people on the basis of universal principles, their outlook and actions, to present children the modern fairy tale;
- creating traditional and contemporary music based on national heritage that is compatible with multiplicative films;
- formation of voice skills and attracting professional actors for film characters to be created;
- students will be able to participate in “short films” contests of world-class students with their creative works;
- creation of animation series themes in various genres;
- to enhance the artistic, audiovisual and quality of the created cartoons, film screening and discussion of animated films regularly with participation of film critics, to evaluate the shortcomings and achievements in films and to develop appropriate recommendations.

Modern technologies allow simultaneous display of the film at several points at any distance from each other. With the help of the converter, the signal arrives at the video projector, finally gets on the screen. The viewer remains comfortable sitting in his chair, watching a new film [5, p. 21]. It is important to emphasize that as a result of solving the aforementioned problems, the Uzbek animation art is interpreted in a modern science and in new ideas. In addition to the created of films based on national heritage using the latest programs, to enhance the interest of young people in this field and to contribute to the development of animation science. If the above proposals are made in this field, and in the future we will be able to create animated movies with high quality professionally performed national films.

#### *References / Список литературы*

1. *Mirziyoyev Sh.M.* A free and prosperous democratic state of Uzbekistan // Tashkent. Uzbekistan, 2016. P. 25.
2. *Krivulya N.G.* Evolution of artistic models in the development of world animatographies // The dissertation author’s abstract on competition of a scientific degree of doctorate of art criticism // M., 2009. P. 3.
3. *Fomina V.A.* Dramaturgical models of modern animation // The dissertation author’s abstract on competition of a scientific degree of candidate of art criticism. M., 2012. P. 18.
4. *Soltani S.X.* Traditional of national culture and modern computer technologies in animation art // The dissertation author’s abstract on competition of a scientific degree of candidate of art criticism. M., 2003. P. 7.
5. *Terakopyan M.L.* The impact of computer technology on modern cinema // The dissertation author’s abstract on competition of a scientific degree of candidate of art criticism. M., 2006. P. 21.

# ЖАНР СИМФОНИИ КАК МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫЙ СТИЛЕВОЙ ФЕНОМЕН В ТВОРЧЕСТВЕ СОВРЕМЕННЫХ КОМПОЗИТОРОВ УЗБЕКИСТАНА

Давыдова Т.Ю. Email: Davydova17147@scientifictext.ru

*Давыдова Татьяна Юрьевна – кандидат искусствоведения, старший преподаватель, кафедра теории музыки, Государственная консерватория Узбекистана, г. Ташкент, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** статья посвящена одной из интереснейших и актуальнейших проблем современного музыкознания - жанру симфонии в музыке XX века. Композиторский интерес к симфонии объясняется тем, что она стала носителем универсального содержания, которое получало индивидуальное проявление у композиторов разных стилей, направлений. Чрезвычайно интенсивное развитие жанра привело к появлению сложных его модификаций, включающих перестройку симфонического цикла, изменение числа и порядка его частей, их структуры. Опираясь на творческий опыт узбекского композитора Н. Гиясова, автор попытался проследить процесс взаимодействия классического инварианта симфонии с национальными истоками, а также усвоение содержательных идей и языковых средств интонационной музыки и их своеобразное творческое воплощение в обновлённых формах.  
**Ключевые слова:** симфония, жанр, композиторское творчество, традиции, стилевой синтез, драматургия.

## SYMPHONY GENRE AS AN INTERNATIONAL STYLE PHENOMENON IN THE CREATION OF MODERN COMPOSERS OF UZBEKISTAN

Davydova T.Yu.

*Davydova Tatyana Yurievna – Doctor of Philosophy (PhD) in art criticism, Senior Teacher, DEPARTMENT OF THEORY OF THE MUSIC, STATE CONSERVATORY OF UZBEKISTAN, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** the article is devoted to one of the most interesting and relevant problems of modern musicology - the genre of symphony in music of the 20th century. The composer's interest in the symphony is explained by the fact that it became a carrier of universal content, which received individual expression among composers of different styles and directions. The extremely intensive development of the genre has led to the appearance of its complex modifications, including the restructuring of the symphonic cycle, changing the number and order of its parts, their structure. Based on the creative experience of the Uzbek composer N. Giyasov, the author tried to follow the process of interaction of the classical invariant of the symphony with the national sources, as well as the assimilation of informative ideas and linguistic means of foreign music and their peculiar creative embodiment in updated forms.

**Keywords:** symphony, genre, composer creativity, traditions, style synthesis, dramaturgy.

УДК 785

DOI: 10.24411/2304-2338-2020-10205

На современном этапе развития музыкального искусства исследователи важное внимание уделяют творчеству композиторов-симфонистов. Узбекские композиторы сыграли немаловажную роль в развитии симфонического творчества. Узбекская симфония сформировалась и выросла на основе многонациональной симфонической классики и представляет собой самостоятельное художественно значимое явление в современном музыкальном искусстве.

Невероятная широта отличает стилистические искания, которыми отмечено развитие узбекской симфонии на современном этапе: всестороннее изучение устного профессионального творчества, стремление проникнуть в еще «неопробованные» в композиторской сфере слои традиционного искусства, его формы. Так, музыканты, помимо макома, привлекают образцы искусства народных сказителей (дастаны – И. Пинхасов «Симфония – дастан», А. Эргашев «Dastan – music»), жанры лирической поэзии (газель – М. Бафоев «Симфония – газель»), функции и понимание которых, полностью подчиняют индивидуальному воплощению, образно – драматургической концепции произведения.

Обращение к ценностям классической музыки, стремление определить к ним свое отношение, свидетельствуют о жизнеспособности старой традиции, которая помогает придать оригинальным решениям фундаментальность, глубинную обоснованность. А потребность установить живую связь времен сегодня сильна, как никогда ранее. И поем, где перекрещивается старое и новое, традиционное и современное, становится прежде всего симфония.

Таким образом, эволюция симфонии в узбекской музыке протекает в русле общих для симфонизма XX – XXI веков эстетических и стилевых тенденций, преломляющихся в соответствии со спецификой национальных художественных традиций и принципами национального музыкального мышления. Развитие симфонии является органичной частью единого непрерывного исторического процесса развития узбекского музыкального искусства. Динамика этого процесса определяется диалектическим взаимодействием двух разнонаправленных тенденций: сохранение устойчивых типологических признаков жанра и поиск новых, индивидуально-неповторимых образов его инвариантной модели.

Пересмотр традиционной структуры симфонического цикла приобретает многообразные формы: от попыток обновления языкового словаря, способов развития и драматургии до абсолютного видоизменения композиции целого. По меткому определению исследователя М. Арановского «на смену жанровой стабильности приходит безудержный жанровый экспериментализм» [2, 305], итогом которого и является идея уникальности каждого опуса.

Симфония по-прежнему привлекает внимание композиторов разных поколений, количество сочинений этого жанра не уменьшается. Симфонии М. Махмудова, М. Таджиева. И. Акбарова, Т. Курбанова, М. Бафоева, Н. Гиясова выявляют уникальность в трактовке жанра.

Узбекская симфония современного этапа вполне сложившееся явление со своими характерными семантическими, драматургическими особенностями, определяющимися закономерностями монодийной культуры, набором специфических языково-стилевых средств, область творчества наиболее прогрессирующая. Следует учитывать, что все качественные изменения в этом жанре в республике – результат наработок предшествующего периода развития.

Выясним, в чем же проявляется своеобразие драматургии узбекской симфонии. Характерным на современном этапе становится процесс углубленного освоения национального наследия, особенно его профессиональных жанров устной традиции, прежде всего, макамов, которые и выступают источником обновления драматургии симфонии.

Это сказывается и на качестве тематизма, и в приемах его развития (сквозное, вариантно-вариационное), и в оригинальности драматургии. На содержательном уровне новое проявляется в усилении лирико-философского начала. Таким образом, не динамические столкновения, а состояние длительного пребывания в одном эмоциональном психологическом состоянии – состоянии медитации – является основополагающим в цикле узбекской симфонии. В связи с этим значительно обновляется и музыкальная драматургия европейского инварианта. Сохраняя внешнюю структуру классической четырехчастной модели жанра, узбекские мастера подвергают ее внутренней перестройке. Вследствие лиризации симфонического цикла драматургические акценты теперь падают на медленные (нечетные первая и третья) части, быстрые же (четные) части отступают на второй план, выполняя оттеняющую функцию. Акцентируем, что подобная трактовка симфонического цикла не отвечает классическим нормам симфонизма, но вполне логична для традиционного искусства нашего региона (последовательность от спокойной, медленной музыки к жанрово-танцевальной внутри циклов профессиональных жанрах монодийного искусства). В качестве примеров укажем на циклы Третьей симфонии Т.Курбанова, Первой, Третьей и Пятой симфоний М. Таджиева, “Наво” М. Махмудова, “Сегох” Х. Рахимова, Второй симфонии для струнного оркестра М. Бафоева, симфонии «Навруз» И. Акбарова.

Изменяется и структура сонатного Allegro – замена его неторопливо развертывающимися композициями (показательны в этом плане и темпы первых частей – Andante, Adagio, Moderato) вне обычных конфликтных столкновений образов (первые части Третьей симфонии М. Таджиева, “Сегох” Х. Рахимова – синтез признаков сонатности со структурными принципами традиционных жанров восточной музыки). Закономерности национального формообразования проявляются и в типичном соотношении стабильного и мобильного начал, и в характерном типе контраста между частями цикла (его сглаженность), в результате – оба конструктивных начала (европейское и национальное) значительно модифицируются. Подобная внешняя организация цикла определяет и выбор соответствующих для национальных жанров принципов развития (последовательное обновление начального зерна, постепенное восхождение к главной кульминации), и комплекс выразительных средств (примат мелодической линии, ладовая переменность, тонкая игра

ритмических акцентов, организация линии динамических нагнетаний и спадов, преобладание одноголосного фактурного оформления.

В качестве примера рассмотрим симфонии одного из ярких композиторов современности – Н. Гиясова, который вслед за своими старшими коллегами (М. Таджиевым, М. Бафоевым, Х. Рахимовым и др.) продолжает поиски в области “макомной” линии симфонизма. Выделим Вторую, Седьмую (“Маком – симфония”), Одиннадцатую симфонии композитора.

Специфика симфоний композитора заключается в том, что при конструировании произведений он, с одной стороны, опирается на закономерности узбекской профессиональной монодии, стремясь к ее претворению в более конкретных формах, а с другой – на общемузыкальные, универсальные, активно привлекая при этом и богатейший арсенал современной техники письма. Подобное взаимодействие объясняется поисками национально – своеобразного, оригинального языка и стремлением приобщиться к универсальным основам музыкального мышления. В результате автор нашел такую форму национальной симфонии, где современное и широко понимаемое традиционное, воспринятое сквозь призму художника нового времени, составили органичное целое.

Все указанные сочинения Гиясова цикличны. Их внешняя структура, разделы частей, насыщенность, размах развития говорят о том, что автор опирается на основы европейского жанра, которые служат отправной точкой творческой фантазии композитора. Но внутреннее наполнение этой модели, ее генезис – подлинно макомный. Однако, формообразующие принципы, тип контраста, основы внутренней организации, качества самой музыки этого жанра не копируются Гиясовым, а переосмысливаются. Сущность макомных композиций реализуется в сочинениях на разных масштабных уровнях: цикла в целом (характерное образное соотношение – медитация (первая, третья части) – действие (вторая, четвертая части); формы отдельных частей (ее текучесть, неторопливое разворачивание начального экспозиционного раздела, переходящего в длительную зону кульминирования с возвращением на заключительном этапе к исходному уровню), темообразования (многие части симфоний – моноцентричны, в основе их лежит одна тема, разворачивающаяся по принципу вариантного повтора; другой особенностью темообразования становится принцип доминирования ведущего голоса, что определяет такую специфику фактуры, как роль однотембровых solo). К макомному по характеру тематизму Гиясов удачно применяет современные средства музыкального выражения (использование все более свободной, подчеркнута диссонансирующей вертикали, полиладовости, полифункциональных гармонических сочетаний, перерастающих в кластеры), которые обновляют и придают своеобразие национальной стилистике. Все отмеченное позволяет сделать вывод о широте стиливого диапазона симфоний Н. Гиясова. Эти опусы уже далеки от подражания европейским образцам. Во всех них наблюдается, с одной стороны, “актуализация” элементов национального наследия с помощью приемов современного симфонического развития, а с другой – обновление типовых европейских структур.

Именно эта тенденция – плодотворного соединения, взаимного творческого постижения приоритетов одной культуры другой – залог успешного развития симфонии на современном этапе. И может быть, ни в одном жанре музыкального искусства подобная задача не может быть решена с таким успехом, как в симфонии. Вот почему, несмотря на 200-летнюю историю своего бытования, симфония, какой бы облик она ни приняла, всегда останется актуальной, всегда будет притягивать внимание композиторов.

#### *Список литературы / References*

1. *Арановский М.Г.* Симфонические искания: Проблема жанра симфонии в советской музыке 1960-1975 годов. Исследовательские очерки. Л.: Советский композитор, 1979. 287 с.
2. *Арановский М.Г.* Симфония и время // Русская музыка и XX век. М.: Гос. Институт искусствознания, 1997. С. 303-369.
3. *Янов-Яновская Н.* Узбекская музыка на стыке столетий (XX - XXI вв.). Тенденции, проблемы. Т., 2008. 228 с.

## ЦВЕТОТЕРАПИЯ: ПСИХОЛОГИЯ ЦВЕТА

Бектаева А.Э. Email: Bektaeva17147@scientifictext.ru

*Бектаева Айгерим Эриковна - бакалавр экономики,  
Современная гуманитарная академия,  
доктор искусств,  
Международный академический аккредитационный и аттестационный комитет,  
г. Москва,  
Член-корреспондент Академии художеств Республики Казахстан, учредитель и создатель,  
Школа изящных искусств Zere, г. Алматы, Республика Казахстан*

**Аннотация:** цвета окружают нас везде. Они есть в природе, в наших домах, в одежде, которую мы носим, и в картинах, которые мы, художники, создаем. Они имеют свойства изменить то, как мы себя чувствуем, и нашу реакцию на те или иные ситуации. Цвет - это не какая-то бессмысленная часть нашего окружения. Цветотерапия использует свойства цвета для того, чтобы исцелять, заряжать энергией и успокаивать нас. Данная статья является результатом моего обзора теорий и свойства цветов и их влияния на психо-эмоциональное состояние. В статье в качестве кейса для рассмотрения приводится моя картина «Саукеле», анализ, которой я провожу на основе рассматриваемых теорий и свойств цветов.  
**Ключевые слова:** цветотерапия, хромотерапия, психология цвета, арт-терапия.

## COLOR THERAPY: PSYCHOLOGY OF COLOR

Bektaeva A.E.

*Bektaeva Aigerim Erikovna - Bachelor of Economics, Modern Humanitarian Academy,  
INTERNATIONAL ACADEMIC,  
Doctor of Arts,  
ACCREDITATION AND ATTESTATION COMMITTEE,  
MOSCOW,  
Member of Arts Academy Kazakhstan, Founder and Creator,  
SCHOOL OF FINE ARTS 'ZERE', ALMATY, REPUBLIC OF KAZAKHSTAN*

**Abstract:** colors surround us everywhere. We can find them in the nature, in our houses, in our clothes and are in our family, in the clothes that we wear. Color is not a meaningless part of our surrounding. Colors can help us to change our feelings. Color therapy uses the attributes of color in order to heal, energize and calm us down. This article is a result of my review of the theories and characteristics of the colors, as well as psycho-emotional effects of colors, that can be useful in healing process. As a case-study, I analyze my own painting based on this observation.  
**Keywords:** colour therapy, chromotherapy, psychology of colour, arttherapy.

УДК 7

*Цвет сам по себе что-то выражает — от этого нельзя отказываться.  
Это надо использовать.  
Винсент Ван Гог*

### Введение: О природе цвета

С древних времен, цвет всегда очаровывал и удивлял человечество, и он всегда считался одной из загадок жизни. К примеру, египтяне имели отдельные комнаты исцеления в их храмах. Эти комнаты были построены таким образом, что солнечные лучи рассеивались в цветах спектра. Те, кому нужно было исцеление, заходили в комнату, которая излучала необходимый цвет. А Индия - это страна цветов. Основы традиционной индийской аюрведической медицины сформировались еще 4000 лет назад, где в лечении применялись драгоценные камни и минералы, в которых содержатся семь космических лучей (Уилс, 2013). Загадочным было то, что в одном и том же порядке проявляются цвета на радуге. Многие философы, начиная от Аристотеля пытались объяснить это явление как результат смешения белого и черного как света и тени в природе (Бенсон 2000). Наблюдая за цветами в природе, например цветовой окрас на рассвете и на закате, они предполагали, что белый свет в смеси с небольшой тенью дает красный цвет. В так называемой первой теории цвета, Аристотель выделял четыре цвета как проявление четырёх элементов в природе: вода, земля, воздух и огонь:



Рис. 1. Теория цвета. Аристотель

Вместе с тем, более глубоко природу цвета начал исследовать великий ученый Исаак Ньютон в 1666 году. Он излучал белый свет через треугольную призму и обнаружил, что длины волн света преломляются под разными углами. Он заметил, что белый свет состоит из всех цветов радуги, и его можно идентифицировать и упорядочить. Ньютон впервые использовал слово «спектр» для множества цветов, создаваемых стеклянной призмой (Райт, 1998). Таким образом, он выявил спектр семи цветов:



Рис. 2. Колесо Ньютона

Позднее поэт, художник и политик Иоганн Вольфганг фон Гете в 1810 году опубликовал «Теорию цветов» - трактат о природе, функции и психологии цветов. Одним из наиболее радикальных моментов в работе Гете было опровержение представлений Ньютона о цветовом спектре, предполагая, что темнота является активным ингредиентом, а не просто пассивным отсутствием света. Свет и тьма, яркость и мрак, или, если предпочтительнее более общее выражение, свет и его отсутствие необходимы для производства цвет. Сам цвет - это степень темноты. (Попова 2012). Это привело его к идеям Аристотеля; синий - это первый цвет, который появляется из тьмы, а желтый - первый цвет, который появляется из света. Отсюда, например, наше восприятие солнца, где мы эффективно смотрим на белый свет, как желтый, и небо, где мы смотрим в огромную черноту пространства, как синий (Мак Манус, 1998):

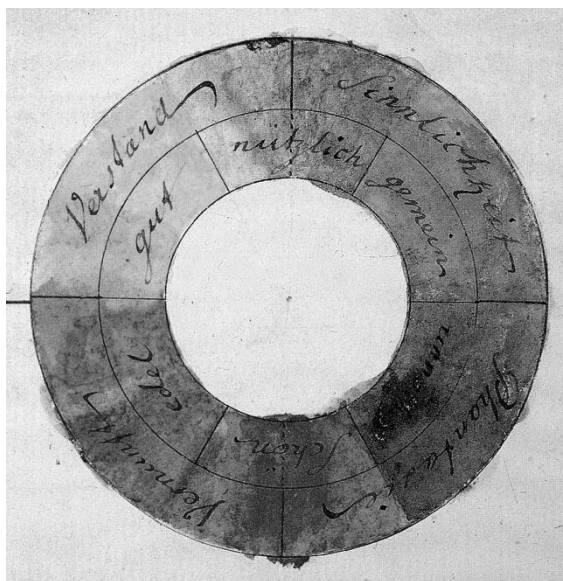


Рис. 3. Теория цвета. Гете

В то время как исследования Ньютона были ориентированы на научные обоснования, Гете больше интересовался психологическими воздействиями цвета. Он считал, что важно понимать реакцию человека на цвет. Можно сказать его исследования положили начало современной психологии цвета. Тем не менее, после Ньютона вся дальнейшая научная работа с цветом в основном касалась внешнего вида и визуальных аспектов. К тому же медицинское сообщество критиковало цветотерапию, называя ее несерьезной деятельностью.

В последнее десятилетие возрос интерес к воздействию цвета на психоэмоциональное состояние человека. Цветотерапия, или по-другому хромотерапия, стала модным течением в популярной культуре. Поисковая система Google в настоящее время предоставляет доступ к 718 000 веб-сайтов для получения информации, относящейся к «цветотерапии» на русском языке. Эти источники часто предоставляют информацию о различных психологических, биологических и поведенческих воздействиях цвета. Например, [www.psychologos.ru](http://www.psychologos.ru) и [www.world-psychology.ru](http://www.world-psychology.ru) предлагают статьи о психологических свойствах цвета и о характеристиках цвета. Многие сайты предоставляют информацию об использовании цвета в качестве терапевтического инструмента и ряд семинаров по цветотерапии. Среди казахстанских сайтов, не было найдено сайта специализированного на цветотерапии. Вместе с тем, цветотерапия как одно из направлений числится в Центре традиционной восточной медицины. Судя по анонсам на рекламных сайтах, специалисты из соседних стран приезжают с тренингами<sup>1</sup> по цветотерапии в Казахстан.

Информация, доступная из популярных источников культуры, может варьироваться от обобщенных статей до псевдонаучных дискуссий. Иногда такие статьи и дискуссии могут сопровождаться обобщениями и научно необоснованными заявлениями как «Цвет – это родной язык подсознания». Целью данной статьи является краткий обзор теоретических и эмпирических исследований в области цветотерапии, на основе которых автор проводит цветовой анализ собственной картины. В заключение, я бы отметила, что научная литература по психологии цвета на русскоговорящем информационном пространстве находится на зарождающейся стадии развития, и рекомендую осторожность в отношении выводов о теории, выводах и реальном применении. Данная статья является попыткой автора-художника понять воздействие цвета на психо-эмоциональное состояние человека.

#### **Определение психологии цвета и цветотерапии**

Термин *психология цвета*, как предлагает Ван Вагнер (2009) имеет тенденцию относиться к ряду когнитивных и поведенческих реакций и ассоциаций, связанных с конкретными цветами.

<sup>1</sup>[Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://afisha.kz/obuchenie/treningi/event/cvetoterapiya-s-maksimom-chermerinskim>

Это воздействие электромагнитного излучения света на настроение и поведение человека - универсальная психофизическая реакция (Райт, 1998).

Исторически то, что часто называют психологией цвета, на самом деле является символикой цвета, то есть сознательными ассоциациями. Например, зеленый - это священный цвет во всем исламе, являющийся цветом одежды Пророка. Фиолетовый цвет ассоциируется с аристократией по той простой причине, что это был чрезвычайно дорогой краситель и только королевская семья могла себе это позволить. Красный - цвет крови и имеет ассоциацию с войной. Эти ассоциации часто совпадают с психологией цвета, но зачастую это не одно и то же.

Цвет - это свет, который доходит от солнца в виде волн, в том же электромагнитном спектре, что и радио- и телевизионные волны, микроволны, рентгеновское излучение. Исаак Ньютон продемонстрировал, что свет распространяется волнами, когда он излучал белый свет через треугольную призму и когда преломление света на разных длинах волн под разными углами, он смог продемонстрировать, что цвета радуги являются составляющей частью света. Когда свет падает на человеческий глаз, длины волн по-разному влияют на наше восприятие. В сетчатке они превращаются в электрические импульсы, которые проходят к гипоталамусу - части мозга, управляющей нашими гормонами и нашей эндокринной системой (Уилс, 2013).

Цвет - это энергия и тот факт, что он оказывает на нас физическое воздействие, неоднократно доказывался в экспериментах, особенно когда слепых людей просили идентифицировать цвета кончиками пальцев и все они могли это сделать легко. Цвет - это собственная мощная сигнальная система природы - универсальный невербальный язык. С научной точки зрения, это первое, что мы регистрируем, когда оцениваем что-либо: очень простой и очевидный пример этого - наша реакция на муху в нашем доме: если она черная или темно-синяя, мы, вероятно, найдем это незначительным раздражением, но если у него желтые полосы, наша реакция будет другой - большинство из нас отскочит.

Более того, цвет нашего окружения влияет на наше поведение и настроение. Когда появляются желтые одуванчики, колокольчики и разноцветные цветы, мы сразу начинаем чувствовать себя живее; когда серое небо, дождь или снег, мы инстинктивно склонны к зимней спячке.

#### **О свойствах цвета**

Копач предполагает, что биологические последствия реакций на разные цвета могут быть ценным инструментом для исцеления различных заболеваний. Если очень просто ответить на вопрос *что такое цветотерапия*, то это подразумевает лечение человека с помощью тех или иных цветов, чтобы привести его тело в гармонию, восстанавливая здоровье и благополучие. Цвет играет очень важную роль в нашей жизни, мы постоянно окружены им во многих его проявлениях. Он способен вызывать внутренние чувства, воспоминания, вдохновлять, балансировать и исцелять три уровня нашего бытия, тело, разум и дух (Уилс, 2013). В большинстве популярных источников цветковые ассоциации и цветковые значения часто упоминаются в сочетании с рядом психологических реакций на цвет, включая предпочтения и когнитивные суждения; и это в свою очередь часто сопровождается биологическими и поведенческими реакциями на цвет. К примеру, Ван Вагнер приводит следующие описания цветов:

- Красный - яркий, теплый цвет, вызывающий сильные эмоции. Красный также считается интенсивным или даже агрессивным цветом, который создает чувство возбуждения или интенсивности.

- Синий напоминает о чувствах спокойствия или безмятежности. Его часто называют мирным, спокойным, безопасным и упорядоченным. Синий также может вызывать чувство грусти или отчужденности. Синий часто используется для интерьера офисов, потому что исследования показали, что люди более продуктивны в синих комнатах.

- Зелёный успокаивает, веселит и оздоравливает. Считается, что зеленый цвет снимает стресс и помогает в исцелении. Зеленый долгое время был символом плодородия.

Источники информации в популярной культуре склонны предполагать, что существует неопровержимая причинно-следственная связь между цветом и реакцией человека. Кроме того, большинство источников подразумевают, что связь между цветом и реакцией человека является универсальной независимо от индивидуальных или культурных различий. В качестве обоснования, Серов Н.В (1993) приводит следующую таблицу, которая показывает воздействие разных цветов на человека:

Таблица 1. Воздействие цвета на человека, усл. ед.

Действие цвета	Пulsь, давление, частота дыхания	Скорость реакции	Мышечная сила
Красный		+3	
Оранжевый	+45	(+2)	+12
Желтый	(+26)	0	+5
Зеленый	+7	-2	0
Синий	-5	(-15)	-3
Фиолетовый	-12	-30	-6
Черный			

Примечание: 0 — без изменений, (...) — экстраполяция.

Основанная на индуистских писаниях, известных как Упанишады, датированные первым тысячелетием до нашей эры приводит теорию цветовой чакры, о том, что цвет связан с каждой из семи чакр, и эти цвета связаны с функциями тела и дисфункциями в каждой области чакры, или по-другому - энергетических полей. При этом устанавливается связь этих полей с местоположением, функциями человека и с цветом каждого поля (Серов, 1993):

Таблица 2. Энергетические поля человека

Цвета поля	Местоположение	Чувства или функции
Белый/ пурпурный	Макушка головы	Мышление (сверхсознание)
фиолетовый	затылок	слух
синий	брови	интуиция
голубой	шея	зрение
зеленый	сердце	речь, долг
желтый	пупок	обоняние
оранжевый	лобок	вкус
красный	кобчик	осознание

Несмотря на эмпирические показатели влияния цвета, критики данного направления в психодиагностике, не отрицая большинства фактов цветовой психологии, не считают достаточно обоснованными теоретические основы этих методов. Наибольшую критику из известных на сегодня методов цветовой психодиагностики вызвал в отношении себя цветовой тест Люшера<sup>1</sup> (Базыма 2001). Макс Люшер (1969) разработал и опубликовал цветовой тест Люшера, который включал четыре основных цвета: оранжево-красный, ярко-желтый, синезеленый и темно-синий; а также четыре вспомогательных цвета: фиолетовый, коричневый, черный и нейтральный серый. Несмотря на критику, данный тест является одним из инструментов в диагностике в цветотерапии. В следующем разделе приводятся свойства цветов, собранные из обзора работ нескольких западных авторов, объединенных схожими свойствами, которые могут быть полезны в работе терапевта.

#### О колесе цветов

Двенадцать цветов в колесе цветов сформированы путем смешения первичных цветов как красный, желтый и синий, в результате которого получены оранжевый, синий и фиолетовый. Затем каждый из этих цветов комбинируется с приграничным первичным цветом и образуется третичный цвет как красно-оранжевый, золотистый, салатный, бирюзовый, пурпурный, индиго.

Каждый из этих цветов вибрирует с установленной частотой, имея как положительный, так и отрицательные эффекты, а также каждый из этих цветов имеет дополнительный цвет. В терапии дополнительный цвет всегда должен использоваться с основным цветом при проработке. Таким образом, мы работаем с полярностью, то есть с положительными и отрицательными признаками человека и с правым-левым полушариями головного мозга.

Для того чтобы углубить наше понимание этих цветов и почему конкретные цвета используются для некоторых болезней, распространенных в нашем обществе, давайте посмотрим на свойства, присущие каждому цвету:

<sup>1</sup> Можно пройти на сайте <https://psytests.org/luscher/fullcolor.html>.

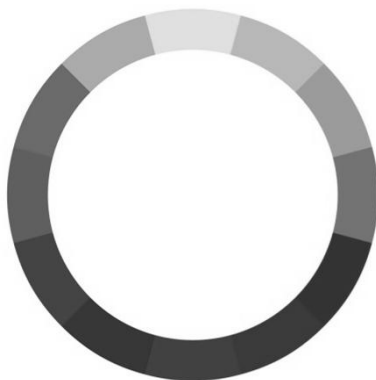


Рис. 4. Колесо цветов

- Красный - это символ жизненной силы. Это очень мощный «энерджайзер» и стимулятор. Воздействуют на гемоглобин, повышает энергию и температуру тела, улучшает кровообращение, что делает его хорошим цветом для использования при параличе. Вместе с тем, не рекомендуется часто применять с теми, кто страдает от беспокойства или эмоциональных расстройств, высокого кровяного давления или проблем с сердцем. При использовании с дополнительным цветом - зеленым - красный помогает бороться с инфекциями. В период до полового созревания, красный цвет помогает ребенку укорениться и заземлиться.

- Красно-оранжевый цвет находится между красным и оранжевым цветами, между мужской и женской энергией. Таким образом - это сочетание пространства с энергией, поскольку оно помогает нам осознать баланс, который существует внутри нас. Он также полезен для страдающих вялостью и отсутствием мотивации.

- Оранжевый - это символ женской энергии и творения. Он помогает сбалансировать ум и тело, он дает свободу мыслям и чувствам. Оранжевый цвет вызывает изменения в биохимической структуре, что приводит к снятию депрессии и помогает людям с в депрессивном состоянии.

- Золотой цвет получается путем сочетания оранжевого и желтого цветов. Золото - это цвет мудрости.

- Желтый является символом разума и интеллекта. Он стимулирует умственную деятельность. Он может помочь нам избавиться от навязчивых мыслей, чувств и привычек.

- Салатовый цвет содержит равные части желтого и зеленого и используется для детокса от употребления нездоровой пищи или наркотиков. Таким образом, в основном он используется для почек, толстой кишки и печени.

- Зеленый цвет находится в самой середине спектра между теплыми и холодными цветами. Это цвет баланса - он способен привести в равновесие негативные и позитивные энергии человека. Зеленый обладает антисептическими свойствами, благодаря чему его полезно использовать при работе с людьми с бактериальными или вирусными инфекциями. Зеленый цвет очень успокаивает, и тем, кто много работают за компьютером при искусственном освещении, полезно проводить время на природе среди зелени.

- Бирюзовый - последний цвет перед спектром синего цвета и получен при смешении синего и зеленого цветов. Цвет, используемый для усиления защиты иммунной системы.

- Синий цвет символизирует вдохновение и спокойствие, поэтому он является отличным цветом для использования во время медитации. С помощью синего цвета можно работать со страхами, напряжением и бессонницей.

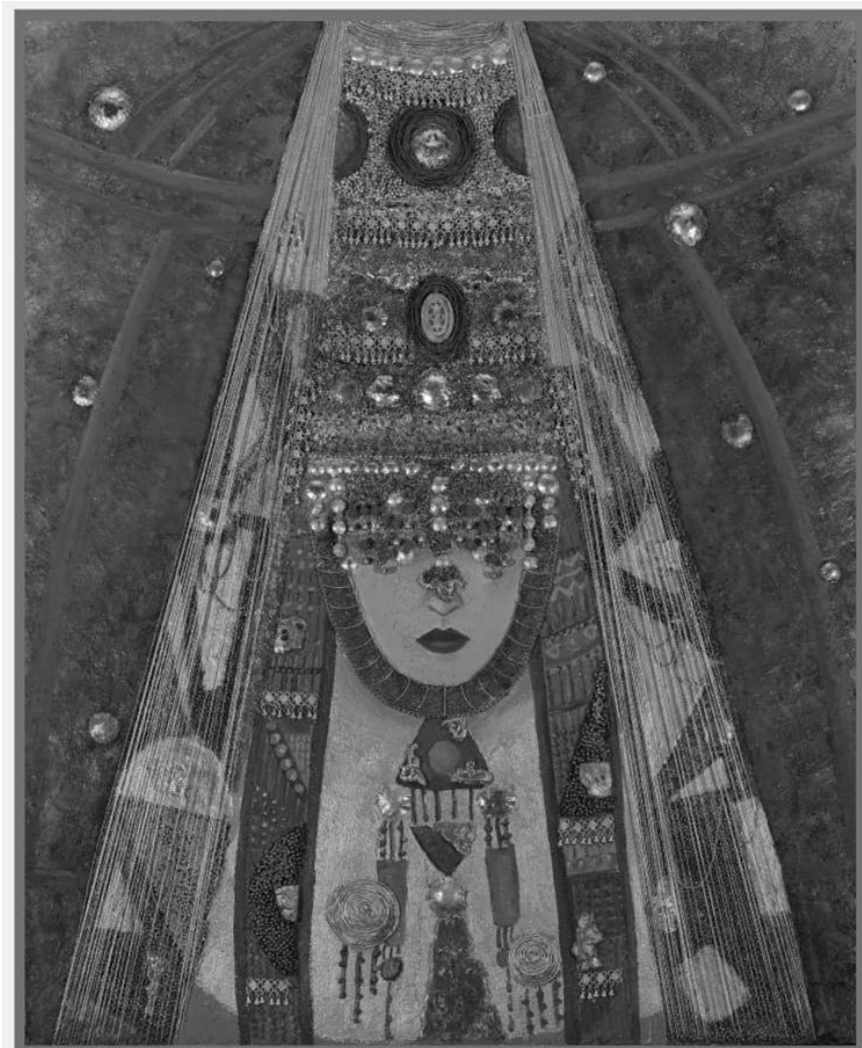
- Цвет индиго получается путем сочетания синего и фиолетового. Этот цвет создает пространство, что делает его хорошим цветом для работы с нашей интуицией и улучшить нашу способность запоминать сны.

- Фиолетовый цвет относится к духовному самоуважению и достоинству. Этот цвет может поднять подготовленного человека к более высокому состоянию сознания, к настоящему духовному осознанию, чтобы стать едиными с нашими истинными я. Фиолетовый цвет часто необходим тем, у кого нет уважения к своим мыслям, чувствам или физическому телу и тем, кто не может полюбить себя.

• Пурпурный цвет позволяет нам отпустить что-то или кого-то. Например, он позволяет нам освободиться от шаблонов и стереотипных мыслей, которые больше не нам не подходят.

**О картине “Саукеле”**

В данном разделе проводится обзор картины “Саукеле” на предмет значения, использования тех или иных цветов. Вместе с тем, для более полного понимания сути картины, вначале приводится общий обзор. Анализ проводится пост-фактум, то есть возвращение к картине после ее создания уже с точки зрения цветового аспекта.



*Рис. 4. Картина художницы А. Бектаевой «Саукеле». Год создания – 2017, техника исполнения – планшет, смешанная техника*

Название работы – лаконичное, без каких-либо аллюзий и иносказаний. Буквально отражает и тему картины: казахская невеста в ожидании обряда «беташар», и идею: показать доступными художественными средствами уникальность свадебного костюма невесты с акцентом на саукеле.

Перед тем, как перейти к анализу картины, необходимо дать развернутую этнографическую справку о том, что такое саукеле и какую роль выполнял данный головной убор в свадебном наряде невесты-казашки.

Саукеле – древнейший головной убор невесты в форме конуса, высота которого достигала 70, иногда и более сантиметров. Считался самым значительным элементом костюма невесты. Каркас саукеле делали из плотного белого войлока, который обтягивали дорогой тканью: бархатом,

шелком, атласом, сукном. Чаще всего это были ткани оттенков красного цвета, реже зеленые и даже черные. Саукеле богато декорировался золотыми или серебряными монетами, жемчугом, кораллами и другими драгоценными и полудрагоценными камнями, каждый из которых имел особую символику и мистическое значение. Венчали саукеле перья филина или сыча, что выполняли роль оберега, защищающего девушку от дурного глаза и отгоняющего от нее злых духов. Навершие из перьев олицетворяло Мировое Древо, Байтерек. Необходимыми дополнениями к саукеле являлись подвески. Практически невозможно было отыскать даже пару идентичных саукеле, поскольку способы их украшения отличались удивительным разнообразием.

Невеста надевала саукеле не только на свадьбу, но и в первые годы замужества – по большим праздникам, во время приема гостей, при перекочевке, вплоть до рождения первенца. Как видно, саукеле в казахской свадебной культуре придавалось огромное значение.

В своей основе картина «Саукеле» опирается на глубокие знания сакральной культуры казахского народа. В частности, цветовой символики, посредством которой кочевники выражали свое миропонимание, эмоциональное состояние, представление о нравственности. Работа выполнена преимущественно в зелено-золотистой цветовой гамме – от светлых оттенков до насыщенных. Как было сказано выше в характеристике цветов, зеленый – это цвет спокойствия, в данном случае смирение и переход на новый этап в ее жизни. С его помощью художница выразила отношение к созданному ей образу – юной невесте. И это отношение можно уместить в одном слове – материнское. «Не волнуйся, – как будто говорит художница девушке. – В твоей новой жизни все будет хорошо». Таким образом, невеста перестраивается на новые ценности и новые правила. Зеленую гамму «разбавляют» многочисленные цветковые акценты. Золотистые оттенки говорят о мудрости, которая сопутствует юной невесте в новой семье. В небольших элементах присутствуют красный цвет – символ огня, солнца, юности и синий – цвет неба и чистоты. Поскольку кочевники относились к цвету как неотъемлемой части природы, которую они отождествляли с собственной жизнью, то свои отношения они устанавливали и с цветом. Художница об этом знает. Потому и разговаривает с нами на языке цвета.

Раскрыть идею картины помогает ее композиция. Образ невесты на фоне части кереге юрты и шанырака, инкрустированных латунными шариками, символизирующими звезды, занимает центральную часть полотна. Главный акцент образа – саукеле, выполненный в традиционной форме конуса. Такая форма олицетворяла у кочевников Мировую гору как важнейший элемент мироздания. Обращает на себя внимание тот факт, что лицо невесты наполовину прикрыто вуалью (желек), инкрустированной тканевыми нитями. Действительно, полупрозрачная ткань закрывала девичий лик во время проведения обряда «Беташар» («Открытие лица») и исполнения ритуальной песни. Этот миг ожидания ритуала изображен настолько убедительно, что меня, например, не покидает ощущение присутствия где-то рядом певца-импровизатора, без которого «Беташар» был бы просто невыносим. Именно певец-импровизатор, характеризующий в стихах почтенных родственников, призывал невесту поклониться каждому из них. В ответ на поклон близкие родственники мужа дарили ей подарки за погляд. Песня заканчивалась наставлениями и пожеланиями.

Настроение картины определяется как меланхолическое, с нотками светлой печали и легкого волнения. Об этом говорит использование пурпурного цвета, которая символизирует отпускание прошлого. Присутствует и эмоция напряженности. Это объяснимо: девушка прощается с беззаботной жизнью в родном доме, возможно, переезжает в чужой аул. В новом путешествии девушки мудрость является самым главным попутчиком, о чем говорит золотистый цвет. В то же время она полна счастливых ожиданий. Вот сейчас сделает все в соответствии с вековыми традициями – и будет счастлива. Она хочет быть счастливой женой и матерью, хранительницей очага с проявлением духовного самоуважения и достоинства, которая проявляется в использовании фиолетового цвета в области головы.

### **Заключение**

Приведенные в данной статье данные являются отправной точкой для более эмпирического и дальнейшего углубленного изучения темы цветотерапии, так как эта область остается довольно молодой и требует более детального подхода. Автор в этой статье имела цель провести короткий экскурс по теории и свойствам цвета, и применить ее в анализе своей картины. По сути, это является авто-анализом или попыткой понять глубину использования цвета в своем творчестве, которая также может быть полезна сообществу художников или других читателей. Вместе с тем, каждый из нас индивидуален, и то, что считается нормой для одного, может быть не применимо к другим. Приведенные выводы не являются панацеей для лечения всех заболеланий и недугов. Это лишь альтернативный взгляд на то, что цветотерапия

может служить вспомогательным подходом, и в этом мы должны научиться слушать и доверять своей интуиции.

### Список литературы / References

1. Бенсон Дж. Греческая теория цветов, 2000. [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://scholarworks.umass.edu/art\\_jbgc/6/](https://scholarworks.umass.edu/art_jbgc/6/) (дата обращения: 05.02.2020).
2. Вагнер Ван К. Психология цвета: как цвет влияет на настроение, чувства и поведение. Психология. 2009.
3. Серов Н.В. Лечение цветом. Мода и гармония. СПб: «ЛИСС», 1993. Стр. 48.
4. Люшер М. Цветовой тест Люшера. Нью Йорк: Random House, 1969.
5. Райт А. Инструкции для начинающего в психологии цвета, Colour Affects Limited, 1998.
6. Уилс П. Инструкции по цветовому исцелению: Полная программа цветотерапии, 2013.

---

## ЗВУКОВОЙ МИР ДЖАХОНГИРА ШУКУРОВА (НА ПРИМЕРЕ СОЧИНЕНИЯ «АКС САДО» ДЛЯ ВИОЛОНЧЕЛИ СОЛО) Кутлучурина А.А. Email: [Kutluchurina17147@scientifictext.ru](mailto:Kutluchurina17147@scientifictext.ru)

Кутлучурина Алина Альфредовна - базовый докторант PhD,  
кафедра теории музыки,  
Государственная консерватория Узбекистана,  
г. Ташкент, Республика Узбекистан

**Аннотация:** в данной статье анализируется камерно-инструментальное сочинение «Акс Садо» узбекского композитора Джахонгира Шукурова с точки зрения влияния традиционного (монодиального) мышления на композиторское творчество. На примере избранного опуса предпринята попытка осмыслить звуковой мир композитора, мировоззрение и мировосприятие которого складывались на основе изучения жанров узбекской традиционной музыки, жемчужинами которой являются высочайшие профессиональные образцы монодийного искусства, вокально-инструментальные циклы - макомы.

**Ключевые слова:** композитор, звук, монодия, мышление, творчество, традиционное.

## SOUND WORLD OF JAHONGIR SHUKUROV (ON THE EXAMPLE OF THE COMPOSITION “AX SADO” FOR SOLO CELLO) Kutluchurina A.A.

Kutluchurina Alina Alfredovna - basic doctoral Candidate PhD,  
DEPARTMENT OF MUSIC THEORY,  
STATE CONSERVATORY OF UZBEKISTAN,  
TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** this article analyzes the chamber-instrumental composition “Ax Sado” by the Uzbek composer, Jahongir Shukurov, from the point of view of the influence of traditional (monody) thinking on composer creativity. Using the example of a selected opus, an attempt was made to comprehend the sound world of the composer, the worldview and worldview of which was based on the study of the genres of Uzbek traditional music, the pearls of which are the highest professional examples of monody art, vocal and instrumental cycles - makoms.

**Keywords:** composer, sound, monody, thinking, creativity, traditional.

УДК 5527.7

«Акс Садо»<sup>1</sup> Д.Шукурова - новаторский продукт современного композиторского творчества, представляющий собой яркий образец сочинения, в котором проявилась тенденция

---

<sup>1</sup>Сочинение «Акс Садо» для виолончели соло Джахонгира Шукурова - одно из интересных и самобытных музыкальных опусов, написанных в 2014 г. по специальному заказу австрийской виолончелистки - Катарины Гросс для проекта «Cellomondo», который ежегодно проходит в Австрии. Яркое и сугубо индивидуальное сочинение «Акс Садо» исполнялось также в Голландии и Германии. Спустя год после его

синтезирования рационального и эмоционального, современного и традиционного, европейского и восточного, национального и интернационального, многоголосного и монодийного концептуальных начал.

«Акс Садо» Д.Шукурова - это результат глубокого изучения, вслушивания, понимания и осознания узбекской традиционной музыки, и в частности таких жанров, как маком. Программное по замыслу сочинение - это стремление автора передать свое видение и отношение к узбекской традиционной музыке, создать свой собственный стиль и национальный музыкальный язык, погрузиться в глубинные законы музыкального мышления и, в частности, в традиционное (монодийное) мышление. В аннотации к данному сочинению сам композитор отметил следующее: «С тех пор, как я начал изучать узбекскую традиционную музыку - макамы, я фиксировал различные интересные звукоряды и украшения (орнаменты) в них. Вскоре некоторые фиксированные звукоряды и украшения начали трансформироваться (преобразовываться) внутри меня и связываться с моим внутренним звуковым миром. В этой пьесе я попытался передать те ощущения, когда новые звуковые комбинации постепенно находят сходство с вашим внутренним звуковым миром и объединяются с ним»<sup>1</sup>

Рассматриваемое сочинение – яркий образец имитации звучания узбекских инструментов тембрами европейских. В «Акс Садо» - виолончель подражает узбекским традиционным инструментам – сато, имеющего кварто-квинтовую настройку по звукам  $g - d - g - g$  и гиджаку. В своем сочинении композитор прибегает к возможностям использования традиционных приемов игры восточных инструментов на виолончели, свойственных, например, гиджаку<sup>2</sup>.

Особое внимание в анализируемом сочинении заслуживают обертоновые звуки. В этом отношении важно отметить, что композитор тяготеет к такому методу создания композиции как спектральная музыка. Целесообразным будет здесь привести следующее: «Спектральная музыка, сонористика ...стали первыми в истории музыки методами создания композиции, основанными исключительно на акустике и спектральном анализе того или иного звука. Композиторы придали особый статус звуку. ...в спектральной музыке ...главное – звук, дискретность параметров звука, использование данных микроуровня, порой даже обращение к физике элементарных частиц. Такая музыкальная композиция во главе ставит звук как таковой, будь это шум, либо определенная звуковысотность. Импликативный порядок звука указывает на то, что спектр его составлен из отдельных призвуков, так называемых обертонов (натурального звукоряда). Интересно то, что обертоновый ряд располагается в таком порядке, который мы наблюдаем в истории хронологического становления музыкальных стилей. Первые три звука «С, с, g» - это система фольклора, основанная на устойчивом интервале октавы и квинты, то, что можно сейчас наблюдать в музыке аборигенов Австралии (дроны на диджериду), а также в музыке народов, допустим Ближнего Востока, где система традиционной музыки выстроена на ступенях кварты и квинты, к примеру, макамы, также к этому порядку относится церковная музыка Средневековья» [5, с. 60]. Из выше сказанного ясно, что Шукуров в своем сочинении использует глубинные законы традиционного (монодийного) мышления, что ярко ощущается в избираемом им строе, в данном случае - обертоновый ряд и микрохроматика, в воспроизведении традиционных приемов игры восточных инструментов тембрами европейских, в различных принципах, свойственных монодийному мышлению, которые не только проявляют себя на уровнях строя, но и лада, тематизма, интонационности, фактуры, метро-ритма и формы.

Сочинение в целом представляет собой два больших раздела, два эпизода, спуск<sup>3</sup> и финал. Обратим внимание на схему всего сочинения, выстроенную самим композитором:

---

премьеры на фестивале виолончельной музыки, оно прозвучало и в Узбекистане, в исполнении самой Катарини Гросс на сцене театра «Ильхом» 5 июня 2015 г.

<sup>2</sup>Перевод с английского Куллучуриной.А.А. из партитуры сочинения «Акс Садо». «Aks Sado (reflection sound) Since I had started studying Uzbek traditional music Maqom, I have been fixating different interesting scales and ornaments in it. Soon some fixed scales and ornaments started to be transformed inside of me and to be connected with my inner sound world. In this piece I tried to transmit those sensations, when new sound combinations gradually find similarity with your inner sound world and became united with it. Piece was written special for cello mondo project» Jaknongir Shukur 2014».

<sup>2</sup>Одним из таких распространенных приемов является – «расслабленный смычок», благодаря которому можно извлечь обертоновые звуки, характерные для традиционного узбекского инструментария. Композитор раскрывает новые возможности виолончели, выявляя его имманентно скрытый потенциал.

<sup>3</sup> Термин Д. Шукурова.

Таблица 1. Форма сочинения

I	Э	II	Э	Финал
	усуль		спуск	усуль

Также предложим два варианта схему всего сочинения, составленную нами:

Таблица 2. Форма сочинения

I часть	II часть		спуск		Кода
A+A1+A2 +A3	Усуль	Фактурный пласт		Усуль	
	a b			a b	

**Первая часть** включает в себя 89 тактов и состоит из 4х элементов: **a, b, c, d**.

**Элемент «а»** представляет собой постепенную последовательность накопительных звуковых ячеек, начиная от одного звука и заканчивая пятью (своего рода one sound, two sound, three sound, four sound, five sound, монохорд, дихорд, трихорд, тетрахорд и пентахорд). В свою очередь элемент «а» базируется на трех основных принципах (a1, a2, a3): принципы накопления, орнамента и суммирования.

**Элемент «в»** основан на закономерности музыкально-числовых рядов Фибоначчи, то есть когда последующее число равняется сумме двух предыдущих (1, 2, 3, 5, 8, 13 и т.д.), тщательно разработанный Д. Шукуровым на протяжении всего сочинения. В данном опусе заложен принцип увеличения фактурных орнаментальных групп по принципу числовой прогрессии. Органично используя числовые ряды Фибоначчи, Шукуров создает свой ряд, применяя обратный порядок чисел. Данное явление можно считать новаторским приемом композитора, сочетающий в себе яркую индивидуальность и логичность<sup>1</sup>.

Говоря об использовании чисел Фибоначчи, важно подчеркнуть, что композиторы XX века широко применяют их в своих сочинениях. Достаточно назвать таких известных личностей как Клод Дебюсси, Бела Барток, Луиджи Ноно, Игорь Стравинский, Эдисон Денисов, София Губайдулина. В своих сочинениях 1990-х годов Губайдулина тщательно разрабатывает и другие числовые ряды – Баха, Фибоначчи, Люка и отмечает: «Основной ряд – это для меня тоника. Много производных дают диссонанс. В самой горизонтали чисел нет симметрии. Но есть число, к которому устремлен ряд, - оно дает красоту, золотое сечение. Однако дальше идут числа, и в этом – трагичность»[2, с. 34]. В отличие от Губайдуллиной, Шукуров в своем сочинении приводит свое видение, свою трактовку чисел Фибоначчи, придавая ей ракоходный принцип. Применение принципа чисел Фибоначчи также можно связать с принципом золотого сечения, который объясняет пропорцию, симметрию и цикличность данного сочинения.

Применение чисел Фибоначчи в своем композиционном процессе говорит об особом новом ощущении времени и организации музыкального пространства. Здесь можно провести параллель с современной французской музыкой, где «Стремление запечатлеть прекрасное мгновение вызвало к жизни в музыке «длящиеся состояния», воплощающиеся в вибрирующих переливах звукопространства. Внутренняя логическая оформленность, соразмерность частей целого в лучших произведениях современной французской музыки открыла пути переменной, открытой форме, в которой завершение полностью сливается с прекращением» [4, с. 478].

**Элемент «с»** состоит из флажолетов, которые выполняют роль «отражения» (эхо) звуков, воспроизводящие основную идею и концепцию сочинения.

**Элемент «d»** - пиццикато.

**Эпизод.** Эпизод представляет собой яркий раздел формы, который контрастно звучит по отношению к первой части. Состоящий из 27 тактов, в нем имитируются усули дойры и звучание дутара. Об этом свидетельствует использование гетерофонной фактуры, которая представляет собой параллельное движение кварт и квинт, называемое ленточным

<sup>1</sup>Показательным в этом плане является 15 такт, где представлен один фактурный орнамент, далее 31 такт – два фактурных элемента, затем 33 такт – где представлены три орнаментальные фигуры, 49 -50 такты - 5 фактурных фигур, 63 – 65 – 8 фигур (1+2+3+5+8...). Однако в тактах 72 – 75 композитор применяет обратную последовательность, числовую регрессию, что в итоге дает нам цифру 11 (5 +3 +2+1).

голосоведением. В целом важно отметить линейность фактуры, которая является ведущим фактором формообразования и проявления монодийного мышления.

**Вторая часть.** В нем происходит возвращение к орнаментальным образам первого раздела. Важную роль здесь выполняют числа Фибоначчи. Числовая последовательность выглядит так: 1, 2, 3, 5, 8, 13, 21, 13, 8, 5, 3, 2, 1. Впоследствии воспроизведения музыкального материала, границы между орнаментами исчезают, представляя собой звучание монолитного целого сочинения. Наступает кульминация. Таким образом, композитор достигает непрерывного движения вверх к самому пику. После второго раздела начинается плавный спуск, имеющий волнообразное движение, после которого следует второй эпизод в точном повторении.

В **финале** происходит обобщение и переосмысление всего прозвучавшего ранее, своего рода итог сочинения. Финал построен на принципе рассеивания звуков, замирающих в отдалении.

«Акс Садо» - яркое и новаторское сочинение, представляющее собой сугубо индивидуальное творение композитора, основанное на глубоком понимании и осознании узбекского традиционного музыкального наследия, а в частности на знании специфических черт и приемов европейских и восточных инструментов. Важно отметить, что композитор обладает индивидуальным почерком и мастерством. Синтез Востока и Запада, огромный интерес к современной и традиционной музыке, камерность сочинений, математический подход к воплощению композиторского замысла, медитативность как способ мышления, - все это воплощено в сочинении «Акс Садо» Джахонгира Шукурова.

#### *Список литературы / References*

1. *Азимова А.Н.* Диалог культур Центральной Азии. Традиционный музыкальный язык узбекского, каракалпакского и уйгурского народов. Ташкент: Schweizerische Eidgenossenschaft, 2008. 161 с.
2. *Башарова И.* Концерт для альта с оркестром Софии Губайдулиной: от концепции микротонов к звукообразу мира // Музыкальная академия, 2017. № 4. С. 32-39.
3. *Галицкая С.П., Плахова А.Ю.* Монодия: проблемы теории. ISBN 978-5- 87444-392-4 ББК 85.31 изд. М: Academia, 2013. 320 с.
4. *Мелик-Пашаева К.* Пространство и время в музыке и их преломление во французской традиции // Проблемы музыкальной науки. Сборник статей. Выпуск 3. М., 1975. С. 467-479.
5. *Хандамян В.С.* К вопросу о связях идей и микромира частиц на примере музыкальной композиции // Музыка, 2018. № 1. С. 57-65.

## НАЦИОНАЛЬНОЕ НАСЛЕДИЕ В ХОРОВОЙ МУЗЫКЕ УЗБЕКИСТАНА

Кадырова С.П. Email: [Kadyrova17147@scientifictext.ru](mailto:Kadyrova17147@scientifictext.ru)

Кадырова Севара Пулатовна – доцент,  
кафедра хорового дирижирования,

Государственная консерватория Узбекистана, г. Ташкент, Республика Узбекистан

**Аннотация:** духовное наследие, исторические ценности, преемственность традиций – это то, что является основой духовного воспитания молодежи. Помните, чтить и не забывать истоки своей культуры – об этом мы должны постоянно напоминать молодому поколению. В музыкальном искусстве изучению народно-песенного творчества, фольклору разных регионов уделяется большое значение.

Хоровое искусство – одно из древнейших явлений музыкальной культуры. Наиболее четкие представления в области семантики связаны с жанром и там, где жанр связан с бытом, обрядами, связь между музыкальными и немусикальными функциями оказывается особенно прочной. Очень хорошо сказал об этом Б. Асафьев в своей работе «Хор как воспитатель слушателя»: «Необходимо вызвать в слушателе инстинкт исполнителя. Надо, чтобы возможно большее число людей активно, хоть и в самой меньшей мере, но соучаствовало в воспроизведении музыки. Только тогда, когда такой человек ощутит изнутри материал, которым оперирует музыка, явнее почувствует он течение музыки вовне» [1, 150]. Благоприятным творческим фактором в этом является опора композиторов на разные пласты фольклора и, особенно, на бытовые жанры.

**Ключевые слова:** хор, музыка, культура, творчество, искусство, произведение, традиция, жанр, исполнитель.

## NATIONAL HERITAGE IN CHORAL MUSIC OF UZBEKISTAN Kadyrova S.P.

Kadyrova Sevara Pulatovna - Associate Professor,  
DEPARTMENT OF CHORAL CONDUCTING,

STATE CONSERVATORY OF UZBEKISTAN, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** spiritual heritage, historical values, continuity of traditions - this is what is the basis of the spiritual education of youth. Remember, honor and do not forget the origins of our culture – we must constantly remind the young generation about this. In musical art, the study of folk songs, folklore of different regions is given great importance.

Choral art is one of the oldest phenomena of musical culture. The clearest representations in the field of semantics are related to the genre and where the genre is associated with everyday life, rituals, the connection between musical and extra-musical functions is especially strong. B. Asafiev very well said this in his work “Chorus as a teacher of the listener”: “It is necessary to call the instinct of the performer in the listener. It is necessary that as many people as possible actively, albeit to the least extent, participate in the reproduction of music. Only when such a person senses from within the material operated by music, will he more clearly feel the flow of music outside” [1, 150]. A beneficial creative factor in this is the reliance of composers on different layers of folklore and, especially, on everyday genres.

**Keywords:** choir, music, culture, creativity, art, work, tradition, genre, performer.

УДК 078

Особое место в репертуаре хоровых коллективов занимают произведения, прививающие любовь к своим национальным традициям, воспитывающие на знакомстве с творчеством деятелей искусств и просвещения нашей страны как самих исполнителей, так и слушателей.

С именем Мутала Бурханова связано становление в Узбекистане жанра узбекской хоровой музыки – многоголосной хоровой обработки вокальной профессиональной музыки устной традиции. Создание обработки – серьезный творческий процесс, требующий от автора не меньшего мастерства, чем создание оригинального произведения. Характерная особенность этого жанра – в сочетании фольклорного материала с приемами, выработанными профессиональной музыкой, стилистических особенностей народной песни со своеобразием творческого почерка композитора. Все хоровые обработки М. Бурханова (к примеру «Гузал

кизга», «Бибигуль», «Ерларим», «Сайра» и т.д.) отличаются высокими художественными качествами, в которых фольклорные интонации многих областей нашей республики органично переплетаются с оригинальной музыкой композитора.

В своих произведениях, озвучиваемых хором, народный артист Узбекистана, основатель национального хора в республике Батыр Умеджанов, стремясь максимально сохранить природу узбекской музыки, стал более свободно вводить разнообразную мелизматику, характерную для узбекской народной манеры пения. Его обращение к «Шашмакому» обогатили хоровое звучание, придав новые краски хоровому исполнительству.

Лапар, Қора соч, Дилиман, Мавриги, Дильбаруме – Батыра Умеджанова, Зарра гул, Гузал кизга, Чаман ичра- Мутал Бурханова, Энди сендик, Тановар – Собира Бабаева - все эти произведения являются классикой узбекской хоровой музыки.

Педагоги кафедры хорового дирижирования Государственной консерватории Узбекистана весли и вносят свой вклад в развитие хорового репертура, раскрывающего художественную ценность и многогранность национальной музыки регионов Центральной Азии.

Обработки профессора Евгения Нечаева являются образцами взаимопроникновения различных этнических музыкально-исполнительских традиций с основами и правилами академической музыкальной культуры.

Его аранжировки узбекских народных песен «Хо, Лайло, «Зар дўппи», «Дилбар», «Наманганинг олмаси» созданы на основе глубокого изучения вокального и инструментального фольклора. Использование разнообразных средств музыкальной выразительности, особенностей ладовой и метроритмической структуры мелодий способствует усилению красочности национального колорита.

В настоящее время ни один репертуар коллективов не обходится без хоровых обработок профессора Наиры Шарафиевой – «Хоразм навалари», Хазил», «Навруз саломи», отличающихся особой жанровостью звучания, красочным мелодизмом. Использование современных приемов письма придает некоторую театральность хоровым произведениям. Ее творчество охватывает фольклорный мелос всех регионов нашей страны. Так «Узбекистон тароналари» представляет собой венок, сплетенный из напевов Ферганской долины, Самарканда, Хорезма, Кашкадарьи.

В произведениях «Мухстахзод», «Тарона», «Сокийнома савфти калон», «Фаръёд», «Рубои» на стихи Омар Хайяма звучат макомные мелодии, тесно взаимосвязанные с профессиональной классической поэзией. Все это вкуче с многоголосием, взаимоотношением современного языка хорового письма с ритмическими и мелодическими особенностями народной традиционной музыки придает особый колорит и самобытность звучанию хора.

Но не только в жанре хоровой обработки композиторы обращаются к фольклорным традициям. Об использовании фольклора в современной музыке композитор А. Богатырев говорит: «...раньше в произведениях композиторов фольклорная тема чаще всего заимствовалась целиком, в настоящее время композиторы нередко используют отдельные попевки тем, подвергая их активному развитию...Национальный фольклор, на мой взгляд, может сочетаться с современными техническими приемами при условии, если последние не будут затемнять национальное своеобразие народного мелоса, а, напротив, будут усиливать его выразительность» [2, 216].

Интересны и оригинальны поиски в области современного хорового письма известного композитора, заслуженного деятеля искусств М. Бафоева, автора ряда масштабных поэменных и циклических хоровых полотен. Так, в сюите «Бахория» для солистов, хора, гобоя и ударных на народные стихи характерна значимость речевого канала, связанного с фольклором как существенным интонационным источником с целью воссоздания эмоционального состояния, атмосферы традиционного праздника Навруз. На фоне хоровых реплик звучат глоссандирующие возгласы, переключки между различными группами хора, используемые как игровой элемент, многоголосные вкрапления воспроизводят яркую жанровую картину праздничного гуляния. Один из эпизодов сюиты полностью построен на сонорике, весь хор поделен на семь групп, каждой из которых отведена отдельная речевая задача, что дает обертоновую структуру и плотность шумового звучания, воздействуя на слушателя от обыденного, бытового до сакрального. Значение интонации определяется ее национальными особенностями, как выражением культуры мышления народа.

Современные композиторы в своих оригинальных сочинениях для хора очень часто обращаются к творчеству поэтов, ученых, являющихся гордостью нашей страны, тем самым внося огромный вклад в развитие культуры Узбекистана.

В основе хоровой поэмы Мустафо Бафоева «Фрески памяти Ибн Сино», посвященной знаменитому мыслителю, философу, поэту и врачу Абу-Али ибн Сино, положены рубай Авиценны в переводе с фарси Джамала Камала. В них также раздумья о смысле жизни, о поисках, стремлении к пониманию и разрешению проблем окружающего мира. Основная мысль поэмы – преданность своим идеям и идеалам.

Еще одним из значимых для нас произведений М. Бафоева является поэма-кантата «Аллома» на стихи Джамала Камола, памяти Аль-Хорезми – великого ученого и мыслителя IX века, внесшего большой вклад в развитие арифметики и алгебры, астрономической и математической географии. В шести частях этого хорового произведения раскрываются мысли и размышления ученого, воспоминания о том, как его, мальчика везли в величественный Багдад и тоску по родному краю, Хорезму, которая стала чувствоваться острее уже в преклонном возрасте. И как апофеоз звучит шестая часть, прославляющая вклад, который внес в мировую науку Аль-Хорезми.

Всегда вызывает особый интерес у слушателей литературное творчество поэта, по-своему раскрывающееся в произведениях разных композиторов. В данном случае речь идет о двух хоровых циклах, написанных на газели Увайси - «Маком садолари» Мустафо Бафоева и кантаты для узбекских народных инструментов, тчеца и смешанного хора «Увайсиман» Ойдын Абдуллаевой. В них привлекают индивидуальный авторский почерк и свое музыкальное видение в раскрытии глубины лирических переживаний поэтессы, являющейся одной из крупнейших представительниц кокандской литературной среды XVIII века Джахан-Атгын Увайси.

В основу хорового цикла Мустафо Бафоева легли пять мелодий: «Сарахбор», «Тарона», «Қашқарча», «Уфар» и «Хотима». Все избранные газели Увайси объединяет одна тема, тема всепоглощающей любви к богу. Только он, Бог, проявляет истинную любовь, исцеляющую душевные раны, только он наделяет непоколебимой верой, только он вселяет надежду. Ибо в жестоком мире людей, приносящем страдания, в мире зла, насилия, предательства есть одно спасение – вера и любовь к Всевышнему.

В семичастной кантате для узбекских народных инструментов, тчеца и смешанного хора «Увайсиман» Ойдын Абдуллаевой образ поэтессы Увайси раскрывает ее необыкновенные личностные качества. Несломленная болью и тоской по сыну, горе, одиночество и лишения не сломили ее волю. Увайси сохраняет свое мужество и гордость, благодаря любви как к дару божьему и своей вере в бога. Используемые в произведении две мелодии из Шашмакома подчеркивают самобытность и неповторимость ее газелей.

Вокально-хоровой цикл «Рубай Хайяма» Дилором Аманулаевой воплотил в себе ее собственное восприятие образа поэта Омар Хайяма и его поэзию. Произведение построено из пяти самостоятельных, но в тоже время связанных между собой идейным замыслом. Главным драматургическим стержнем является сам поэт с его мироощущением, его философией о бытии и быстротечности жизни, размышлении о своей судьбе, о своем предназначении и вечный вопрос, задаваемый человеком, стремясь осознать свое Мироздание.

Отрадно видеть в творчестве молодых композиторов то, что они чтят свои корни и отдают дань, воспевая в своих произведениях древние города, в которых они родились и где жили их предки.

Свою ораторию в семи частях «Жахон хайратсан, кадим Бухоро!» (Ты сокровищница мира, великая Бухара!) на стихи народного поэта Хуршида Даврона К.Азимов посвятил величию древнего города Бухары. Здесь переплелись отзвуки прошлого и настоящего, ярко показаны образы великих сынов Бухары - Ибн-Сино, Махмуда Тараби, Баховуддина Накшбанди.

В данной статье затронута лишь часть произведений хоровой музыки, связанных с национальными традициями, историческими событиями и великими деятелями нашей страны. Принимая во внимание насыщенность, разнообразие тембров и яркие вокально-хоровые краски хоровой фактуры, хор всегда звучит как глас народа, возвеличивающий значимость своей многовековой культуры.

Мы - цель и вершина Вселенной,

Мы – наилучшая краса юдоли бральной;

Коль мироздания круг есть некое кольцо,

В нем, без сомненья, мы – драгоценный камень (Омар Хайям. Перевод О. Румера).

#### *Список литературы / References*

1. *Асафьев Б.* О хоровом искусстве. Л., 1980.
2. *Ушкарев А.* Основы хорового письма. М., 1982.

# ТЕМА ВОЙНЫ В ВОКАЛЬНО-ИНСТРУМЕНТАЛЬНОМ ТВОРЧЕСТВЕ М. МАРУТАЕВА

Кадирова С.П. Email: [Kadyrova17147@scientifictext.ru](mailto:Kadyrova17147@scientifictext.ru)

Кадирова Севара Пулатовна – доцент,  
кафедра хорового дирижирования,

Государственная консерватория Узбекистана, г. Ташкент, Республика Узбекистан

**Аннотация:** в статье затронута тема воплощения военной и героико-патриотической тематики в вокально-инструментальном творчестве российского композитора Михаила Марутаева. Автором проанализировано наиболее показательное сочинение композитора – оратория «Героическая Русь», и в особенности VI часть произведения, непосредственно посвященная Великой Отечественной войне. Основное внимание уделено музыкально-выразительным средствам воплощения военной тематики, а также драматургическому строению исследуемого произведения.

**Ключевые слова:** Великая Отечественная война, оратория, вокально-инструментальная музыка, хор, Михаил Марутаев.

## THEME OF WAR IN VOCAL-INSTRUMENTAL WORKS OF M. MARUTAEV Kadyrova S.P.

Kadyrova Sevara Pulatovna - Associate Professor,  
DEPARTMENT OF CHORAL CONDUCTING,

STATE CONSERVATORY OF UZBEKISTAN, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**Abstract:** in the article considered the theme of the embodiment of military and heroic-patriotic theme in the vocal-instrumental works of the Russian composer Mikhail Marutaev. The author analyzed the most representative composition - the oratorio "Geroicheskaya Rus'", and especially the VI part of the work directly dedicated to the Great Patriotic War. The main attention is paid to the musical means of embodiment of the theme of war, as well as the dramatic structure of the studied oratorio.

**Keywords:** Great Patriotic War, World War II, oratorio, choir, Mikhail Marutaev.

УДК 784.5

DOI: 10.24411/2304-2338-2020-10204

Михаил Александрович Марутаев (1925-2010) – один из выдающихся композиторов XX – начала XXI столетия, 95 лет со дня рождения которого музыкальная общественность отмечает в нынешнем 2020 году. Музыка Марутаева «классически уравновешена, глубока по содержанию, насыщена экспрессивным, хорошо запоминающимся тематизмом и яркой эмоциональностью» [1]. Композитор всегда угадывал вектор времени, его основные тенденции и злободневные проблемы, нашедшие яркое претворение в самых различных музыкальных жанрах. При этом музыка Марутаева проста и естественна. Композитор отмечал, что «лучше всего, если написанная музыка вызывает такое чувство, как будто ты её не сочинял, а она так и была от природы. Если такое происходит, то можно быть уверенным, что такая музыка стареть не будет» [2, 3].

Значительную часть творчества композитора составляют вокально-инструментальные жанры, что согласуется с основными тенденциями середины и конца XX столетия. Общеизвестно, что кантаты и оратории имели одну из самых прочных позиций в жанровой системе XX века, так как «...»смогли органично синтезировать демократичность и вокальную пластику песенности, масштаб симфонического развёртывания, сюжетно-программную конкретность театральной музыки [3, 10]. Образ Великой Отечественной войны в кантатно-ораториальном творчестве композиторов XX века является частным воплощением историко-патриотической тематики, где наиболее яркими и показательными являются такие опусы, как оратории «Народная, священная война» (1941) М. Коваля, «Сказание о битве за Русскую землю» (1944) Ю. Шапорина, «На страже мира» (1951) С. Прокофьева, кантата «Военные письма» (1976) В. Гаврилина и мн. др.

У Михаила Марутаева образ Великой Отечественной войны в вокально-инструментальных жанрах раскрыт в VI части оратории «Героическая Русь», косвенно затронут и в последующих частях сочинения. Эта же тема легла в основу кантаты «Слово матери» (1954).

Остановимся на рассмотрении оратории «Героическая Русь» (ор. 47, 1980). Данное произведение впервые было исполнено в рамках Международного фестиваля «Московская осень», где стало «<...> одним из самых ярких впечатлений <...>» [4]. Особенностью этого сочинения М. Марутаева является его целостный подход к раскрытию темы войны, рассмотрение ее в контексте всей истории России, наличие исторических арок, отождествлений некоторых исторически схожих эмоций и ситуаций. Драматургическая концепция оратории основана на хронологически выстроенном ряде героических эпизодов из истории России: начиная от Древней Руси, затрагивая легендарную историю города Китежа, революцию 1917 года и переходя затем к Великой Отечественной войне 1941 года.

В оратории применена различная стилистика, что создает ощущение коллажа, отображающего музыкально-историческую неоднородность описываемых событий. Но при этом все произведение связывает единый широкий распев, данный в оркестровой партии Первой части оратории и являющийся лейттемой всего сочинения, основным носителем патриотической концепции оратории.

Кульминационной частью сочинения «Героическая Русь» является Шестая, носящая программный заголовок «1941ый» и написанная на стихи И. Эренбурга. В данной, весьма развернутой по масштабам части (ц. 75-95, главная тональность *e-moll*), композитор воссоздает музыкальными средствами идею борьбы врага и всей Русской земли. Инструментальный «фактурный» тематизм, переменный размер (5/8-3/8-6/8-7/8), обилие диссонансов, хроматизмов, пунктирных ритмических фигур, преобладание меди при общем звучании на *f* в начале части создают картину наступления врага. Эта же тема звучит в конце части, являясь ее обрамлением.

Со вступлением хора начинается репрезентация противоположного лагеря – русского народа. Вокальное начало противопоставляется инструментальному (как бы «бездушному»), к тому же переменный размер и «неустойчивость» ритмики сменяется ровным движением в размере 4/4. Драматургия этого раздела представляет собой две нарастающие волны. Первая начинается показом ужасов войны, данным в довольно плотной хоровой и оркестровой фактуре у смешанного шестиголосного хора (*div.* у альтов и басов) и оркестра; продолжает первую драматургическую линию протест людей и природы против врага, выраженный вербальным текстом (см.: «но тогда на жадного врага ополчились нивы и луга»; «шла большая Русская земля»), а также постепенным нарастанием музыкального напряжения, использованием все более высокого регистра, движением к *fff* в ц. 79 на словах «и косматые, как облака». Оркестровый эпизод в ц. 80-82 иллюстрирует столкновение двух основных образов.

Однако нарастание напряжение приводит к внезапному *p*, и продолжается уже во второй линии драматического развития, показывающей постепенное становление героико-патриотического движения, выраженного тематизмом широкого дыхания с опорой на квартетно-квинтовые интонации. Апофеозно звучит утверждение темы «русского народа» в оркестре в ц. 86, которая, однако, сменяется темой вступления, оставляя открытым вопрос исхода «сражения» двух вражеских сил.

Дальнейшее драматургическое развитие в произведении построено вполне логично – «Гибель солдата» (VII часть), «Плач матери» (VIII часть). Эти части представляют собой своеобразный «микрореквием» (по терминологии И. Воробева), где особую экспрессивность приобретает эпизод в VII части, основанный на вокализе женского хора – символе плача и горя, которое не может быть выражено словами.

Интересно обращение композитора с художественным временем в этих частях оратории: действие VII части происходит снова в XIX веке, в VIII части вовсе избегается упоминание времени (эпохи), что, в целом, нарушает действующий в сочинении хронологический принцип повествования, «прошлое словно вторгается в настоящее», что вызывает эффект перевоплощения конкретного образа в обобщенный, благодаря чему достигается ощущение вневременности, глобальности воплощаемого трагизма. Глубина выражения последнего, характерное для современной музыки, идентифицирует ораторию как сочинение, созданное уже в конце века – В. Холопова пишет о том, что в это время ««высвободилась» трагическая тема, <...> стольнежелательная в оптимистической, славильной социалистическо-коммунистической эстетике» [5, 205]. Конец оратории носит оптимистический жизнеутверждающий характер, представляя собой традиционное для оратории славение подвига русского народа, завершающееся имитацией звучания колокольного звона – одного из главных символов русской музыкальной культуры.

Посвященные войне вокально-инструментальные сочинения М. Марутаева входят в программы концертов в Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского.

Так, в мае 2010 года состоялся вечер памяти композитора в зале им. Н. Мясковского; «Плач матери» из оратории «Героическая Русь» был исполнен на авторском концерте в феврале 2015 года. Оратория «Героическая Русь» и кантата «Слово матери» М. Марутаева, поражающие глубиной и, что немаловажно, доступностью воплощения образов, пока не вошли в репертуары хоровых коллективов в Узбекистане. В преддверии 75-летнего Юбилея Великой победы, эти сочинения приобретают особенную актуальность и, надеюсь, мы сможем исполнить отрывки из оратории «Героическая Русь» и кантаты «Слово матери» в Ташкенте.

### *Список литературы / References*

1. *Лихачева И.* Музыка и симметрия // Советская культура, 1983. № 17 (08.02.1983). С. 5.
2. *Марутаев М.А.* Гармония мироздания. Общий закон. Приложение к журналу сознание и физическая реальность. № 6, 2005. 61 с.
3. *Воробьев И.С.* Кантатно-ораториальный жанр в советской музыке 1930-1950-х годов: к проблеме соцреалистического «большого стиля». Автореферат диссертации доктора искусствоведения. Ростов-на-Дону, 2013. 46 с.
4. Выдержки из прессы о музыкальном и научном творчестве М. Марутаева. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://marutaev.ru/files/pressa.pdf/> (дата обращения: 11.02.2020).
5. *Холопова В.Н.* Российская академическая музыка последней трети XX – начала XXI веков (жанры и стили). М., 2015. 226 с.

---

## МУЗЫКАЛЬНАЯ ДРАМА «МУКАННА»

**Хусниддинова Ю.М. Email: [Khusniddinova17147@scientifictext.ru](mailto:Khusniddinova17147@scientifictext.ru)**

*Хусниддинова Юлдуз Мадатовна - и.о.доцента,  
кафедра хорового дирижирования,*

*Государственная консерватория Узбекистана, г. Ташкент, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** *узбекский народ имеет очень древнюю и богатую культурную историю. Его происхождение в традиционной музыке, музыке и искусстве слова восходит к периоду до нашей эры. С древних времен у народов Узбекистана были высокоразвитые культурные традиции. Музыкальная драма и комедийная деятельность играют важную роль в культурной жизни Узбекистана. Музыкальные драматические и комедийные театры вносят значительный вклад в духовный рост всех народов, проживающих в нашей стране. В теме музыкальной драмы Муканны мы говорим о его музыкальном анализе и исполнении.*

*Статья состоит из происхождения произведения, его содержания и музыкального анализа. Музыкальные отрывки из произведения были представлены в виде картинок для повышения эффективности статьи.*

**Ключевые слова:** *музыка, драма, произведение, культура, талант, искусство, композитор, театр, деятель.*

## MUSICAL DRAMA «MUKANNA»

**Khusniddinova Yu.M.**

*Khusniddinova Yulduz Madatovna - Acting Associate Professor,  
DEPARTMENT OF CHORAL CONDUCTING,*

*STATE CONSERVATORY OF UZBEKISTAN, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the Uzbek people have a very ancient and rich cultural history. Its origin in traditional music, music, and the art of speech dates back to BC. Since ancient times, the peoples of Uzbekistan have had highly developed cultural traditions. Musical drama and comedy activities play an important role in the cultural life of Uzbekistan. Musical drama and comedy theaters make a significant contribution to the spiritual growth of all the peoples living in our country. In the theme of Mukanna's musical drama, we are talking about his musical analysis and performance.*

*The article consists of the origin of the work, its content and musical analysis. Musical excerpts from the work were presented in the form of pictures to increase the effectiveness of the article.*

**Keywords:** *music, drama, work, culture, talent, art, composer, theater, activist.*

Как мы знаем разногласия между арабами и покоренными народами привели к ряду серьезных восстаний. В 720-722 гг. в Согдиане вспыхнуло восстание. Согдийцы вместе с тюркскими племенами захватили Самарканд. Но вскоре арабы подавили восстание. Однако согдийцы не считали себя покоренными, и после событий 722-723 гг. силы их не были сломлены. Тюрки также не подчинились, они нападали на арабов, наносили им ущерб. В годы наместничества Ашраса ибн Абдаллаха арабы стали строить укрепления, сторожевые посты на границах с кочевой степью и одновременно проводить исламизацию. Обещая новообращенных освобождать от уплаты хараджа, Ашрас продолжал его сбор. Это вызвало протест населения Согда и Бухары, который перерос в восстание (727-728 гг.). В 728 г. согдийцы вытеснили военные отряды арабов из очень многих районов страны. В руках арабов остались только Дабусия и Самарканд. В 729 г. арабам удалось вернуть Бухару. На пять лет Мавераннахр после этих событий (за исключением Самарканда и Бухары и некоторых других мест) вышел из-под власти арабов.

В 40-х-80-х годах VIII в. народные массы продолжали вести борьбу против завоевателей и установленных ими порядков. Наиболее крупным движением местного населения, охватившим всю долину Заравшана и Кашкадарью, было восстание, вспыхнувшее в 70-х годах 8 века под предводительством Хашима ибн Хакима, прозванного Муканной, что по-арабски означает «закрытый покрывалом». Муканна старался придать ему религиозную окраску, проповедовал маздакизм (все материальные блага должны делиться поровну) и социальное равенство. Началом восстания принято считать 776 г. Муканна объявил людям, что он действует от имени бога, который воплотился в нем Муканна направлял в разные области, главным образом в Мавераннахр, письма-послания с изложением своих проповедей. Последователи Муканны грабили караваны, нападали на селения, не желавшие к ним присоединиться, убивали муэдзинов и других мусульманских духовных лиц. На сторону восставших переходили один за другим мелкие города и села Кашкадарьи и Зарафшана. Муканну поддерживали в основном согдийские земледельцы. Большая же часть дехканской знати помогала арабским военачальникам в ликвидации движения Муканны.

Исторические записи показывают, что повстанцы на стороне Муканны носили флаг свободы 14 лет [1].

В узбекской музыке, а также в области литературы и изобразительного искусства успешно развиваются такие виды искусства, как «музыкальная драма», «музыкальная комедия». В годы войны напряжённой была и муз. жизнь Узбекистана, особенно Ташкента, куда были эвакуированы из Москвы, Ленинграда, Киева и др. городов Сов. Союза многие музыканты, исполнит. коллективы, музыкальные заведения. Развитию музыкальной культуры республики способствовало трехлетнее пребывание в Ташкенте Ленинградская консерватории. Несмотря на трудности воен. времени были открыты Музыкально-драматический театр в Янгиюле (1941), муз. школа в Самарканде (1944).

В развитии и совершенствовании музыкального театра талантливые люди литературы и искусства узбекского народа Махмудходжа Бехуди, Абдурауф Фитрат, Абдулло Авлони, Хамза Хакимзода Ниёзи, Мухиддин Кори Йокубов, Маннон Уйгур, Гулам Зафарий, Тухтасин Джалилов, Комиль Яшин, Миршохид Мироклов, Тамара Ханум, Халима Носирова, Мукаррама Тургунбоева, Нурхон Юлдошходжаева, Турсуной Сайдазимова, Уста Олим Комилов, Юнус Раджабий, Масума Кариева, Лутфихоним Сарымсакова, Толибжон Садыков, Али Ардобус, Н. Миронов, В. Успенский, А. Козловский, Г. Мушель, Р. Глиер, С. Василенко, Б. Бровцин, Б. Надеждин, Б. Гененко, Г. Собитов и многие другие самоотверженных художников можно назвать.

Музыка Узбекистана наиболее полно отразила уникальный опыт адаптации новых для традиционной культуры европейских форм и жанров музыкального искусства (от массовых песен по музыкально-сценическим жанрам таких, как музыкальная драма, опера, балет), привнесенных в начале XX века [2, 10].

В Узбекистане музыкальный театр играет особую роль в формировании музыкальной драмы с пьесой Муканна. Патриотический и гуманистический дух произведения, его глубокие художественные выражения и национальный дух доставляли зрителям эстетическое удовольствие.

В августе 1944 года поэт Хамид Олимджон в сотрудничестве композиторами Г. Мушел и Юнусом Раджаби представили музыкальную драму «Муканна» на сцене Янгиюльского музыкального театра. Работа Г.А. Мушеля над созданием музыкальной драмы не была

эпизодической. Он — соавтор еще трех произведений этого жанра — «Муканна» (совместно с Ю. Раджаби – 1943 г.) по пьесе Х. Алимджана, посвященной теме освободительного движения в Средней Азии против завоевателей.

Главными героями произведения являются Муканна (первоначально его звали Хашим бин Хаким), его жена Гулолим и командующий арабской армией Саид Баттал. Авторы также смогли создавать характерные арии, дуэты, хоровые номера, способные раскрыть персонажей. Музыкальная основа произведения находится в национальном духе и тесно связана с его содержанием, что позволило создать целое художественное произведение.

## Вступление "Муканна"

**Andantino**

Piano

Pno.

В этом примере мы привели пример вступительной музыки произведения. Полноценный гомофоно-гармоническая склад представляет собой описывающую военную обстановку, и интенсивность, быстрота и гармония дополняют друг друга. Поскольку у нас нет полной версии этой заметки, мы считаем целесообразным цитировать эту короткую версию.

6

11

Основные музыкальные темы Муканны в основном основаны на мелодиях Шашмаком как: “Самарқанд Ушшоғи”, “Савти Ушшоқ”, “Мустанзоди Наво”, “Бузургоний”, “Найлагайман”. Композиторы по-разному подходят к музыкальному персонажу главных героев, причем каждый персонаж явно раскрывается в музыкальных номерах.

Хоровые песни и вокальные ансамбли также играют важную роль в музыкальной драме «Муканна». Они в основном используются, чтобы выразить внутренние эмоции главных героев живо и эффективно. Идея спектакля «Муканна» заключается в том, что композиционное решение понятно, главные герои и разные персонажи повстанцев явно присутствуют на сцене.

Хоры этой музыкальной драмы также имеют свои особенности. Типичные ритмико-метрические движения. Существует также тенденция к переключению между тональным и ладом. Партитура Муканны не сохранилась, мы смогли найти научно приемлемые номера и ноты. Благодаря сплоченности авторов произведения и умелому использованию музыки,

формы, жанра и разнообразия жанров, эта драматическая музыкальная драма оставила неизгладимый след в истории.

### Список литературы / References

1. Джаббаров А. Музыкальные жанры драмы и комедии узбекских композиторов. Ташкент, 2001.
2. Абдуллаев Р.С. Узбекская традиционная музыка как часть современности // Узбекская музыка на стыке столетий (XX-XXI вв.): тенденции, проблемы. Ташкент, 2008.

---

## СПОСОБЫ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В КНИЖНОЙ ГРАФИКЕ

Рашидов Ж.Х. Email: [Rashidov17147@scientifictext.ru](mailto:Rashidov17147@scientifictext.ru)

*Рашидов Жамишд Хусан угли – заведующий кафедрой,  
кафедра миниатюры и книжной графики,  
Национальный институт художеств и дизайна им. Камолiddина Бехзода,  
г. Ташкент, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** в статье детально анализируются современные научные подходы к пониманию художественной интерпретации как средства перевода смысла, заложенного автором в литературном произведении, в смысл, реконструированный художником-графиком при помощи художественных образов, средств изобразительного искусства. Рассматриваются особенности книжной иллюстрации как основного способа художественной интерпретации. Отдельное внимание уделяется проблемам дефиниции книжной иллюстрации, классификации иллюстраций, выявлению иных средств отражения смысла произведения средствами художественной графики.

**Ключевые слова:** художественная интерпретация, литературное произведение, художественная графика, литературная интерпретация, изобразительное искусство.

## WAYS OF INTERPRETATION OF FICTION LITERATURE IN BOOK GRAPHICS

Rashidov J.H.

*Rashidov Jamshid Husan ogli – Head of Department,  
DEPARTMENT OF MINIATURES AND BOOK GRAPHICS,  
NATIONAL INSTITUTE OF FINE ARTS AND DESIGN NAMED AFTER KAMOLIDDIN BEKHZOD,  
TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** the article analyzes in detail modern scientific approaches to understanding artistic interpretation as a means of translating the meaning laid down by the author in a literary work into a meaning reconstructed by a graphic artist with the help of artistic images, visual arts. The features of book illustration as the main way of artistic interpretation are considered. Special attention is paid to the problems of determining book illustrations, classifying illustrations, and identifying other means of reflecting the meaning of a work by means of artistic graphics.

**Keywords:** artistic interpretation, literary work, artistic graphics, literary interpretation, visual arts.

УДК 76.01

DOI: 10.24411/2304-2338-2020-10203

Начиная с 60-х годов прошлого столетия, в связи со становлением антропоцентрического подхода отмечается усиление научного интереса ко всем проявлениям человеческой деятельности: профессиональной, социальной, коммуникативной и, безусловно, творческой. В отечественной и зарубежной литературе появляются многочисленные исследования, посвященные изучению механизмов творчества, креативности, воздействия произведений искусства на личность, предпосылки развития творческих способностей, особенностей различных видов искусств. Огромное внимание уделяется художественному дискурсу как особой форме коммуникации, взаимодействия между автором и читателем. В то же время

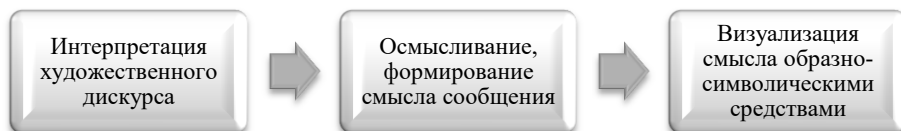
длительное время за пределами научного внимания оказывался художник-график, принимающий активное участие в оформлении художественного дискурса, сопровождающий его иллюстрациями, иными невербальными компонентами. Между тем вербальные и невербальные компоненты формируют целостность произведения, более того, именно оформление произведения часто оказывает огромное влияние на выбор книги, на понимание содержания произведения. В сложившейся ситуации повышается значимость проблемы выявления особенностей интерпретации художественной литературы в книжной графике, что обуславливает **актуальность темы исследования.**

**Целью исследования** выступает изучение способов интерпретации художественной литературы художниками-иллюстраторами.

Для достижения поставленной цели представляется целесообразным обратиться, прежде всего, к выявлению содержания понятия «интерпретация». Следует отметить, что указанный термин сегодня широко функционирует в рамках различных областей научного знания, каждая из которых понимает, «интерпретирует» его по-разному. В современной научной литературе термин может пониматься как «общенаучный метод с фиксированными правилами перевода формальных символов и понятий на язык содержательного знания» [9; с. 791 - 792]; «процесс смысловой обработки текста адресатом, читателем, слушателем; процесс и результат установления смысла речевых и неречевых действий» [1; с. 86]; как «рефлексия о мире, осуществляемая с участием языка и создающая некоторое модельное структурное представление картины мира и отдельных ее частей», которая позволяет рассматривать процессы формирования, выведения смыслов, смыслообразования как когнитивную систему [13; с. 145]. Иначе говоря, в интерпретации понимается как форма деятельности, направленная не только и не столько на извлечение смысла, сколько на его формирование, создание собственного надтекста на основании выявления и понимания подтекста, заложенного автором высказывания. Интерпретация, по своей сути, — это творческий диалог, «в котором предмет интерпретации и интерпретатор в равной мере участвуют в создании оригинального художественного «видения» произведения» [5; с. 46]; «истолкование литературных текстов с помощью изобразительных средств: рисунка, репродукции, фотографии и т.п.» [14; с. 154].

Интерпретация может различаться и по своему материалу, и по способу интерпретации, её предметом могут выступать отдельные элементы произведения или произведение в целом, любые тексты, дискурсы, созданные знаками любых семиотических систем, любое семиотическое пространство окружающего нас мира в целом. Вне зависимости от способа интерпретации деятельность художника-интерпретатора аналогична деятельности переводчика, который стремится перевести знаки одной семиотической системы, оперирующей графемами, в другую, оперирующую особыми «образно-символическими средствами» [10; с. 184]. Следовательно, в основании интерпретационной деятельности художника лежат те же психические механизмы, что и в основании переводческой деятельности.

Большинство исследователей сходятся на понимании того, что перевод знаков одной семиотической системы в знаки системы другой представляет собой психологический процесс, включающий три стадии: на первой стадии осуществляется интерпретация художественного дискурса; на второй - происходит осмысление, выявление его смысла, подтекста, того главного, что было заложено автором, в сознании художника актуализируется «искусство постижения значения знаков, передаваемых одним сознанием другому» [9; с. 792]; на завершающей стадии интерпретационного процесса осуществляется репрезентация смысла исходного сообщения образно-символическими средствами [3; с. 203 - 204]. В графическом виде указанный процесс может быть представлен на Рис. 1:



*Рис. 1. Концептуальная схема интерпретационной деятельности художника-графика*

В результате реализации указанных этапов интерпретационной деятельности художника-графика осуществляется перевод смысла художественного произведения из графических символов языковой семиотической системы в образно-символические символы визуальных видов искусства, осуществляется визуализация смысла, сами произведения, по словам Е. С. Вернигоровой, «обретают новую форму жизни», осуществляется развитие сюжетов «и, соответственно, выразительных возможностей изобразительного искусства» [5; с. 46].

Реализация каждого этапа интерпретационной деятельности представляет собой, по сути, акт сотворчества, создания нового смысла на основании того, что было написано автором художественного дискурса и того, как это понял, как воспринял, какими оценочными коннотациями наделил художник-интерпретатор. Под влиянием личности художника, его жизненного, культурного, исторического опыта, подготовленности к процессу восприятия, даже сиюминутного настроения слова литературного произведения превращаются в визуальные художественные образы, которые могут существенно отличаться от их восприятия в сознании автора-создателя.

Большинство исследователей (М.П. Ельников, Е.С. Вернигорова) отмечают, что, «пожалуй, ни одному автору ещё не удалось с помощью текста донести до читателя полно и без искажений свои ощущения и видение мира» [8; с. 54; 5; с. 47]. Замысел автора практически всегда не совпадает с особенностями визуализации художественных образов, созданных художником-интерпретатором, образ, возникающий в сознании писателя, может иметь значительные расхождения с образом, материализованным в книге. Более того, эти расхождения могут приводить не только к деформации образа, созданного писателем, утрачивать определенные смысловые аспекты, но, наоборот, приобретать дополнительные смыслы, смысловые нюансы. Иначе говоря, как только автор «выпустил» книгу из рук, отдал её художнику-интерпретатору, произведение начинает «жить самостоятельной жизнью», подвергаясь интерпретациям, переосмыслению, становясь основой для формирования новых смыслов, новых художественных образов, приобретая смысловую глубину, многозначность. Как отмечает Х. - Г. Гадамер, «сам автор текста не обязательно понимает истинный смысл, а потому интерпретатор часто может и должен понимать больше, чем он» [6; с. 351].

Основными средствами художественной интерпретации являются все внетекстовые компоненты книги, к которым в современной научной литературе относят следующие [4; с. 21 - 22]:

1. Иллюстрации (рисунки, гравюры, фотоснимки, репродукции и т.д.);
2. Выбор цветового оформления, как правило, связан с внутренним содержанием произведения, его содержательной стороной. Единство цветового оформления отдельных компонентов создает колористическую согласованность невербальных компонентов книги;
3. Шрифт выступает своеобразным «строительным материалом для оформления его вербальной части и вместе с тем самостоятельной художественной формой» [2; с. 61]. Оптимально выбранный шрифт способствует оптимизации восприятия информации, дает возможности логической актуализации определенных смысловых сегментов, позволяет выделить главное, наиболее важное. Четко выдержанное единообразие шрифта способствует формированию единой концепции, целостности книги как единства, неразрывной целостности вербального и невербального.

Другими словами, все невербальные компоненты: иллюстрации, цвет, шрифт, верстка, даже особенности расположения текста и визуальных компонентов - всё это подчиняется отражению смысловой составляющей произведения в том виде, как её понимает художник-интерпретатор.

Основным средством интерпретации художественного произведения является иллюстрация как произведение изобразительного искусства. Следует отметить, что если под иллюстрацией в энциклопедической, справочной, научной литературе понимается «изображение, сопровождающее, дополняющее и наглядно разъясняющее текст, собственно как область искусства — изобразительное истолкование литературного и научного произведения» [11; с. 261], применительно к иллюстрациям художественных произведений мнения не столь однозначны.

Большинство исследователей сходятся на понимании того, что художественная иллюстрация - произведение визуального искусства, формирующееся на стыке литературы и изобразительного искусства, которое, «как бы непосредственно участвует в процессе чтения» [11; с. 261], однако единство в понимании сущности книжной иллюстрации отсутствует.

Истоки появления иллюстрации относятся к далекому прошлому, к докнижному периоду развития письменности. По мнению Е.О. Филипповой, в качестве примера первой художественной интерпретации литературного произведения можно назвать рисунки к «Илиаде» Гомера [14; с. 155]. Широкое распространение искусства иллюстрации было связано с появлением книги. В то же время, как отмечает Е.С. Вернигорова, «несмотря на глубину и обширность исторической традиции, природа иллюстрации остаётся предметом дискуссий» [5; с. 48].

Одни исследователи относят к иллюстрации все произведения изобразительного искусства, включая станковую и монументальную живопись, если в художественном дискурсе используются религиозные, мифологические и литературные сюжеты. Указанный подход трактует иллюстрацию максимально широко. Другие относят к иллюстрациям «различные изображения, созданные на основе различных литературных и мифологических сюжетов,

однако, подобные композиции — если они не связаны с искусством книги — не могут считаться собственно иллюстрацией» [7; с. 27]. Иначе говоря, по сегодняшний день в научном сообществе нет единства в понимании того, какие именно произведения могут быть однозначно идентифицированы как иллюстрации к художественным произведениям.

Не менее спорным является вопрос классификации иллюстраций.

Е.В. Бринюк выделяет следующие виды иллюстративного материала [4; с. 21 - 22]:

- 1) изображения, которые вводятся в начале глав, разделов произведения, позволяющие читателю прогнозировать содержание последующего текста;
- 2) изображения-комиксы, демонстрирующие ситуации общения, диалоги между художественными персонажами;
- 3) изображения-комментарии, поясняющие те или иные слова, возможно, термины, понятия и т. д.;
- 4) изображения-иллюстрации, которые помогают правильно интерпретировать текст. К данному виду иллюстраций могут быть отнесены изображения выдающихся деятелей культуры, литературы, искусства; исторических памятников и пр.;
- 5) изображения-картинки, дополняющие вербальный текст, способствующие повышению эстетической составляющей произведения.

Более распространённой в отечественной научной литературе выступает классификация иллюстраций, основанная на учёте метода изображения действительности, согласно которой все иллюстрации делятся на [12; с. 103]:

- (1) научно-познавательные служат средством постижения окружающего мира;
- (2) художественно-образные, предназначенные для усиления впечатления от литературного произведения благодаря визуализации его содержания. Ценность подобных иллюстраций заключается не столько в точном изображении исторической эпохи, о которой идёт речь в произведении, контекста, в котором происходят события, персонажей, о которых говорится в произведении, «сколько в верной передаче сути раскрываемого автором конфликта» [12; с. 103].

Иначе говоря, главной задачей иллюстрации к художественному произведению является передача конфликта, главной идеи, того главного, что хотел сказать автор. В процессе репрезентации собственного понимания смысла произведения художник совершенно свободен в выборе средств и образов, которые могут не отвечать образу, созданному фантазией автора, но должны отвечать пониманию места этого образа в системе персонажей, значимости изображенных пейзажей, бытовых картин и пр. для развития сюжетной линии. Любые невербальные компоненты должны подчиняться максимально полному раскрытию идейного замысла произведения, по крайней мере, в понимании если не автора, то художника.

Таким образом, на основании проведенного анализа можно сделать вывод, что художественная интерпретация представляет собой процесс перевода смысла, созданного автором и закрепленного в знаках языковой семиотической системы, в смысл, созданный интерпретатором и закрепленный в образно-символических знаках изобразительного искусства. Указанный процесс осуществляется поэтапно: на первом этапе осуществляется восприятие текста литературного произведения; на втором - его осмысливание, вычленение скрытых смыслов и выведение новых; на завершающем этапе осуществляется реконструкция выявленных и сформулированных смыслов образами и средствами изобразительного искусства. Целям отражения смыслов, идейного содержания произведения отвечают все невербальные компоненты книги: шрифт, верстка, цветовое оформление, иллюстрации. Традиционно главным средством художественной интерпретации литературного произведения являются иллюстрации, создаваемые на стыке литературы и изобразительного искусства. Эти произведения искусства могут не отвечать требованиям достоверности, реалистичности, главным требованием, которое выдвигается к иллюстрациям, выступает соответствие идейному замыслу произведения, сложившемуся в результате сотворчества автора и художника-интерпретатора.

#### *Список литературы / References*

1. *Азимов Э.Г., Щукин А.Н.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.
2. *Анисимова Е.Е.* Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов): учеб. пособие для студ. фак. иностр. яз. вузов. М.: Academia, 2003. 128 с.

3. *Бальбурова Л.К.* Влияние языковой личности на реализацию переводческой деятельности (на материале современных СМИ) // Филологические науки. Вопросы теории и практики Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 6. С. 202-207.
4. *Бринюк Е.В.* Контент учебника по русскому языку как иностранному как средство адаптации китайских учащихся к русскоязычной среде // Педагогическое образование в России, 2016. № 11. С. 20–24.
5. *Вернигорова Е.С.* Художественная иллюстрация как способ интерпретации литературных текстов // Культурное наследие России, 2015. № 2. С. 46-50.
6. *Гадамер Х.-Г.* Истина и метод: Основы философской герменевтики. М., 1988. 704 с.
7. *Горская Л.И.* Библиографирование книжных иллюстраций к произведениям художественной литературы: дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2003. 237 с.
8. *Ельников М.П.* Феномен книги: (Теорет.—гносеол. аспект) // Книга. Исслед. и материалы. М., 1995. Сб. 71. С. 53-69.
9. Культурология. Энциклопедия: в 2-х т. М., 2007. Т. 1. 1392 с.
10. *Куприна Ю.П.* Изотерапия и проблема социально-культурной адаптации // Социально-экономические явления и процессы, 2012. № 3 (037). С. 183-189.
11. Популярная художественная энциклопедия. Архитектура. Живопись. Скульптура. Графика. Декоративное искусство: в 2-х т. М., 1986. Т. 1. 476 с.
12. *Рябинина Н.З.* Технология редакционно-издательского процесса. М.: Логос, 2008. 180 с.
13. *Сидорова Л.В.* Интерпретация как методология лингвистических исследований: общий подход // Научный вестник Московского государственного технического университета гражданской авиации, 2008. № 129. С. 145–148.
14. *Филиппова Е.О.* Способы интерпретации литературного произведения // Вестник Московского государственного университета печати, 2015. № 2. С. 153-158.

---

**ВОПРОСЫ ИНТЕРПЕРТАЦИИ СОВРЕМЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ  
ОРКЕСТРОМ НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ  
(НА ПРИМЕРЕ СЮИТЫ “ТОШКЕНТ ФАСЛЛАРИ” (“ТАШКЕНТСКИЕ  
ВРЕМЕНА ГОДА”) КОМПОЗИТОРА ХАБИБУЛЛЫ РАХИМОВА)  
Азимов К.Х. Email: [Azimov17147@scientifictext.ru](mailto:Azimov17147@scientifictext.ru)**

*Азимов Камолитдин Хайритдинович - старший преподаватель,  
кафедра оркестрового дирижирования,  
Государственная консерватория Узбекистана, г. Ташкент, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** как известно, существует два вида исполнения на узбекских народных инструментах и каждый из них наделён своеобразными способами. Наряду с изустно-традиционным исполнением народной музыки на национальных музыкальных инструментах неотъемлемой частью исполнения стало также исполнение с помощью нотного письма, точнее говоря, исполнение композиторской музыки [1, 5].

С образованием национальной композиционной школы начали появляться оригинальные произведения композиторов Узбекистана. А это способствовало развитию художественных и технических признаков оркестра.

**Ключевые слова:** оркестр, музыка, искусство, исполнение, обработка, произведение, творчество, интерпретация, звукоряд.

**QUESTIONS OF MODERN INTERPRETATION WORKS BY THE FOLK  
INSTRUMENT ORCHESTRA (ON THE EXAMPLE OF THE SUITE  
“TOSHKENT FASHLARI” (“TASHKENT SEASONS”) BY THE  
COMPOSER KABIBULLA RAHIMOV)  
Azimov K.Kh.**

*Azimov Kamoliddin Khayritdinovich - Senior Lecturer,  
DEPARTMENT ORCHESTRAL CONDUCTING,  
STATE CONSERVATORY OF UZBEKISTAN, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

*Abstract: as you know, there are two types of performance on Uzbek folk instruments and each of them is endowed with peculiar methods. Along with the oral-traditional performance of folk music on national musical instruments, an integral part of the performance was also the performance with the help of musical notation, more precisely, the performance of composer music [1, 5].*

*With the formation of the national compositional school, original works by composers of Uzbekistan began to appear. And this contributed to the development of artistic and technical features of the orchestra.*

**Keywords:** orchestra, music, art, performance, processing, work, creativity, interpretation, scale.

УДК 078

Первоначально в репертуар Оркестра народных инструментов имени Т. Жалилова (ныне Государственный академический оркестр народных инструментов Узбекистана) под управлением А. Петросянца вошла народная музыка в обработке. Оркестром были исполнены первичные произведения композиторского творчества как “Песня без слов” М. Бурханова, Сюита Г. Мушеля, “Марш” М. Левиева, “Украинская сюита”, “Лирическая фантазия” Б. Гиенко”. Затем, с расширением исполнительских возможностей оркестра начали создаваться и более сложные партитуры. Следует отметить, что одним из первых, профессионально написанных произведений для оркестра в крупном жанре является «праздничная увертюра» С. Бабаева. Учитывая, что данное произведение очень популярно, его могут исполнять не только профессиональные коллективы, ученические ансамбли.

Произведение таких узбекских композиторов, как М. Ашрафи, М. Левиев, Ф. Назаров, Д. Закиров, С. Джалил, Ф. Алимов, М. Бафоев, А. Мансуров, Т. Курбанов, С. Варелас, Б. Зейдман, Г. Кадыров, М. Махмудов, М.Таджиев, И. Хамраев, Г. Мушель, Г. Сабитов, Х. Рахимов, Н. Нарходжаев, П. Халиков, Ф. Янов-Яновский, М. Атаджанов, Х. Хасанова, О. Абдуллаева, К. Азимов послужили приобретению художественной зрелости оркестром народных инструментов.

За годы независимости наряду с успехами был решён ряд проблем в инструментально-исполнительском направлении. Известные композиторы Узбекистана создали прекрасные композиции для оркестра узбекских народных инструментов, переполненные национальным и современным духом. Самое главное, были признаны и стали известны новые имена среди авторов, создающих произведения для оркестра народных инструментов. Примеры творчества включают произведения, написанные в современном музыкальном духе [2, 10].

В частности, примером этого могут послужить произведения из репертуара Государственного камерного оркестра национальных инструментов “Согдиана”. Оркестровый коллектив не только достигает своей цели, но и, сотрудничая в авторами, открывает новые страницы в пропаганде произведений узбекских композиторов, ведущих свою деятельность в современных музыкальных направлениях. Например, современные оркестровые произведения М. Бафоева, Х. Рахимова, Д. Сайдаминовой, А. Мансурова, А. Хасановой отличаются нетрадиционностью, необычностью и сочетанием авангардных идей.

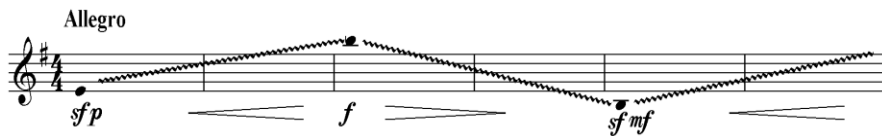
Известный композитор, Заслуженный деятель искусства Республики Узбекистан, профессор Хабибулла Рахимов является одним из создателей ряда совершенных произведений для оркестра народных инструментов. Далее следует теоретический анализ современной интерпретации произведения на примере его сюиты «Ташкентские времена года», посвященной 2200-летию Ташкента в 2009 году.

Сюита «Ташкентские времена года» предназначена для полного состава оркестра народных инструментов и состоит из четырех частей. Они именуются всеми времена года:

1. Зима – «Снегопад»;
2. Весна – «Весенне утро»;
3. Лето – «Фонтаны»;
4. Осень – «Праздник урожая».

В данном произведении представлены красота и утонченность природы Ташкента. Художественное содержание сюиты обобщены, а части переплетены друг с другом и написаны очень удобно для оркестрового исполнения. Особенно, это можно заметить в первом, втором и в третьем частях произведения.

Первая часть (Allegro-Presto) написана в тональности е – moll и имеет трёхчатную форму, основанную на одной теме. написана в виде темы из трех частей. Элементы, которые составляют зиму, очень умелые. Использование glissando на tutti в оркестре, а также динамических оттенков служит иллюстрации зимнего снегопада:



Основная тема выражена в триолях и имеет техническую сложность. Для того чтобы триоли исполнялись равномерно, необходимо обратить внимание на штрихи и расположение пальцев. Взаимодействие между оркестровыми группами в равномерном исполнении триолей также важно:



Каждый инструменталист в оркестре должен иметь уникальный стиль игры, обладать навыками для достижения гармонии диссонансов, интервалов и часто встречающихся знаков альтерации. В центре раздела – иллюстрации зимы с помощью таких инструментов, как чанг, канун и колокольчиков. Партии чанга и кануна каноничны и представляют определенный звукоряд:



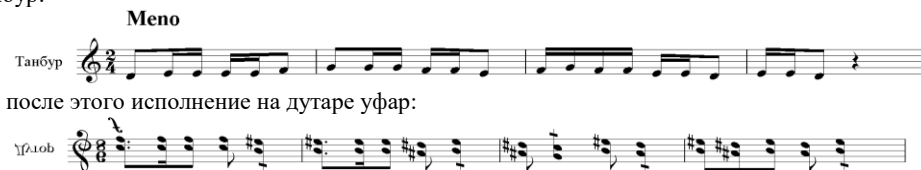
Реприза представлена в сжатой форме, а с исполнением глissандо, используемым в конце раздела, следует следующая часть. Включение флексатона в ударную группу в первой части создаёт гармонию данного инструмента с другими национальными инструментами, что приводит к отражению нового звукового колорита.

Вторая часть (*Allegro moderato*) написана в тональности тона g-moll и также имеет трёхчастную форму. В части звуки весны выражены разными цветами. Имитация дублирования отдельных звуков оркестровых партий, полифоническое богатство фактуры и контрастность динамических оттенков предполагают широту использования возможностей оркестра народных инструментов. Кроме того, принимая во внимание вертикальное положение партий, независимое своеобразное движение имеет не только каждая группа в оркестре, но и определённые инструменты. В центре части - эпизодически лирическая тема, за которой следует реприза.

Третья часть (*Allegro*) имеет тональность E – dur и написана в трёхчастной форме. Каноничные партии в фактуре приводят к лирической теме в исполнении струнно-ударных и мембранных инструментов Звуки в счете являются каноническими, что приводит к лирической теме струнных и ударных инструментов. За развитием темы следует кода. Данная часть буквально отражает фонтаны Ташкента:



Четвертая часть (*Allegro*) написана в тональности D – dur в форме рондо. В этом разделе используются макомные части, как Ташкентский Ирок и Уфор. Основная тема явно представлена с национальными особенностями. Примечательно, что каждая из тем в разделе тесно переплетена. Некоторые сольные партии в оркестре напоминают традиционный стиль узбекской музыки. Первоначально звучит Ташкентский Ирок на национальном инструменте танбур:



Рефрен, соединяющий партии в этой части произведения, обеспечивает художественную обобщённость. Лейтмотив сюиты служит кодой в конце части. А это, в свою очередь, помогает связать друг с другом все части произведения.

Итак, на что следует обратить внимание, чтобы сыграть современную партитуру? Какова его современная интерпретация? Прежде всего, важно знать, каким оркестровым коллективом будет исполнена партитура. Мы связываем анализируемую работу с учебным процессом и студенческим оркестром Государственной консерватории Узбекистана (дирижер и руководитель - профессор Ф. Абдурахимова) потому, что именно этот оркестр впервые исполнил упомянутое ранее произведение. Сразу можно заметить, что произведение имеет программное название. Знание содержания студентами-исполнителями помогает решить сложности выполнения поставленной задачи и устранения проблем исполнения. Дирижер обязан знать уровень исполнения всех оркестровых музыкантов, а также определять конкретные задачи для ведущих музыкантов каждой группы (например, определение штрих и позиций пальцев в определённой группе инструментов). Кроме того, необходимо добиться гармонии неустойчивых гармонических аккордов и выявления сущности произведения. Частые ритмические изменения метров и усилей не должны мешать группам инструментов при совместном исполнении. Раскрытие художественного содержания современного произведения не может быть приобретено только путем достижения технического баланса в ее интерпретации. Мне кажется, что исполнителю-инструменталисту нужны не только навыки высокого уровня, но и духовная зрелость, чтобы интерпретировать произведение в современном духе. Фактически, на сегодняшний день оркестровый исполнитель должен идти в ногу со временем, знать современную культуру мира и уважать национальные ценности.

В заключение мы надеемся, что современные произведения и их современные интерпретации будут звучать именно на национальных инструментах, сочетая национальный дух и современность, и расширяя границы музыкальной культуры.

#### *Список литературы / References*

1. *Абдурахимова Ф.* Оркестровый класс. Т., 2012.
2. *Ливиев А.* Исполнительская культура народных музыкальных инструментов в Республике Узбекистан Т., 2010.

---

## **МУЗЫКАЛЬНАЯ ИНФОРМАТИКА. ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНФОРМАТИКИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ МУЗЫКАЛЬНЫХ ВУЗОВ УЗБЕКИСТАНА**

**Шамахмудова Д.М. Email: Shamakhmudova17147@scientifictext.ru**

*Шамахмудова Дилфуза Маннаповна - старший преподаватель,  
кафедра музыкальной звукорежиссуры и информатики,*

*Государственная консерватория Узбекистана, г. Ташкент, Республика Узбекистан*

**Аннотация:** *статья описывает особенности преподавания информатики студентам музыкальных вузов. Будущие музыканты и работники музыкальной индустрии сейчас как никогда раньше нуждаются в освоении как теоретических, так и практических навыков в области ИТ, которые позволили бы им использовать новейшие технологии при работе со звуком.*

*Музыкальная информатика – предмет, который позволяет студентам всесторонне освоить необходимые им знания и умения и своевременно реагировать на изменение окружающей их технологической среды. От того, как будет построена учебная программа, а также от того, насколько эта программа будет учитывать специфику будущей профессии специалистов, напрямую зависит их успех в их творческой деятельности.*

**Ключевые слова:** *музыкальная информатика, информационные технологии, компьютерная техника, персональный компьютер, MIDI-технологии, нотный набор, инструментовка, аранжировка.*

# MUSICAL INFORMATICS. FEATURES OF TEACHING COMPUTER SCIENCE FOR STUDENTS OF MUSICAL UNIVERSITIES OF UZBEKISTAN

Shamakhmudova D.M.

*Shamakhmudova Dilfuza Mannapovna - Senior Lecturer,  
DEPARTMENT MUSICAL SOUND ENGINEERING AND COMPUTER SCIENCE,  
STATE CONSERVATORY OF UZBEKISTAN, TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

**Abstract:** *the article describes the features of teaching computer science to students of musical higher educational establishments. Nowadays more than ever before the future musicians and the employees of the music industry need to master both theoretical and practical IT skills that would allow them to use the latest technologies while working with sound.*

*Musical internet technologies is a subject that allows students to master expansively the knowledge and skills as well as to respond in a timely manner to changes in the technological environment. Their success in their creative work directly depends on how the curriculum to be built, as well as on how much this program will take into account the specifics of the future profession of specialists.*

**Keywords:** *musical computer science, information technology, computer technology, personal computer, MIDI technology, music set, instrumentation, arrangement.*

УДК 781.91

В настоящее время как никогда ранее специалисты всех профессий для выполнения своих рабочих задач нуждаются в знании основ компьютерной грамотности и информатики. Студенты музыкальных ВУЗов здесь не являются исключением, поэтому для того, чтобы они по окончании учебного заведения обладали оптимальным количеством навыков и знаний в этой области, для них составляются адаптированные под их нужды и современные реалии учебные программы, которые стало принято называть «Музыкальная информатика». Этот учебный курс входит в число обязательных для студентов бакалавров и магистров музыкальных учреждений.

Проблематика построения подобного курса складывается из нескольких факторов: разный уровень изначальных знаний студентов о предмете, динамично меняющаяся IT-среда и технологии, а также большой разброс требуемых музыкантам и работникам музыкальной индустрии навыков. Все это требует при составлении учебного курса продумать ряд особенностей и деталей, которые описаны в этой статье.

Преподаватель при построении курса должен продумать, как передать и углубить базовые теоретические знания своих слушателей, а также дать им необходимые практические умения в области IT, которые впоследствии можно было бы применять в профессиональной деятельности музыкантов, исполнителей, музыковедов, композиторов, музыкальных режиссеров, аранжировщиков, а также музыкантов-теоретиков.

Крайне важно познакомить будущих музыкантов с принципами работы компьютерной техники, помочь им освоить работу на ПК. Несмотря на то, что базовые необходимые знания будущие студенты творческих вузов получают еще в школе, музыкальная информатика позволяет углубить их, а также понять возможности и потенциал современных технологий при работе с музыкальными звуками и носителями. Однако главным достижением образовательной программы должна стать потребность и возможность у учащихся самостоятельно использовать постоянно развивающиеся технологии для увеличения эффективности своей работы.

Темы, затрагиваемые на занятиях, должны носить прикладной характер – именно поэтому музыкальная информатика не предполагает изучения языков программирования, написание программ, изучения особенностей функционирования IT-инфраструктуры и систем. Кроме того, также не предполагается изучения сугубо музыкальных тем – например, акустики, психологии восприятия и т.д.

Однако музыкальная информатика должна непременно содержать несколько самых необходимых специфических аспектов компьютерной науки. К этому, в первую очередь, относится изучение основ MIDI-технологии, изучение компьютерного нотного набора и инструментов редактирования, инструментовки и аранжировки музыки с помощью секвенсоров. Помимо этого, крайне важно дать студентам знание о связи компьютерных технологий с традиционными науками - сольфеджио, гармонией, полифонией, инструментовкой, историей музыки, этномузыковедением [1, 36].

Особенной сложностью при достижении перечисленных выше целей становится разный уровень изначальных знаний студентов, поэтому музыкальная информатика должна быть рассчитана на разный уровень подготовки студентов и затрагивать как базовые знания, так и углубленные. Навыки продвинутого пользователя могут при этом достигаться с помощью индивидуальных заданий или самостоятельных работ.

Особое внимание после освоения стандартных пользовательских навыков и операций преподаватели уделяют определенным текстовым и нотным программам, а также возможностям представления, передачи, обработки и другим техническим приемам при работе с компьютерным звуком и электронной музыкой.

При построении своего учебного курса преподаватель должен учитывать динамичность развития тенденций в мире IT и своевременно корректировать программу и практические задания.

Проверка полученных студентами знаний чаще всего проводится в виде зачета смешанного формата, который включает как выполнение индивидуальных практических заданий, так и опрос теоретических знаний в устном или письменном виде.

Особенное внимание при построении курса преподаватели должны уделить объяснению студентам базовых взаимосвязей современной музыки и творчества с компьютерной наукой. Понимание устойчивой зависимости будущей профессии студента с IT-технологиями, послужит мощным толчком для того, чтобы студенты в будущем сами понимали и следили за тенденциями и новинками информационных технологий и могли успешно имплементировать их в свою работу.

Так, к примеру, нужно дать студентам понимание универсальности принципов цифровой записи и обработки звука. Не менее важным пониманием станет понимание социокультурного аспекта компьютеризации всей музыкальной индустрии и деятельности каждого ее участника.

Каждый студент должен освоить ряд базовых практических действий и уметь с помощью компьютерных программ управлять звуком, синтезом и преобразованием, уметь обращаться с нотными партитурами, обладать базовыми навыками аранжировки и сочинения музыки.

Студенты должны иметь представление о том, как устроена компьютерная периферия, особенно специфическая типа акустических систем, звуковой платы, микрофона, проигрывателей или MIDI-клавиатуры, которые напрямую касаются их музыкальной деятельности.

Важным этапом обучения должно стать изучение форматов компьютерного представления аудиоданных. Таких как, к примеру, WAV, CDA, AIFF, MP3, WMA, RA, MIDI. Обязательно дать студентом знания о том, как и с помощью каких инструментов эти форматы можно конвертировать, архивировать и пересылать [2, 103].

Следующим, уже более углубленным этапом их обучения может стать обучение синтезу электронного звука и мелодии. Студенты наряду с историей развития этого направления должны освоить самые распространенные его методы – т.е. частотно-модуляционный и семплерный.

Студенты на технической базе учебного заведения должны познакомиться с микшерными пультами, эффект-процессорами, вокодерами, научиться разбираться в контрольных мониторах и периферии.

Следующим этапом должно стать освоение актуальных на момент прохождения учебной программ редактора звука. Ими, к примеру, могут стать программы Sound Forge, Cool Edit Pro, WaveLab.

Вне зависимости от конкретного направления музыкального образования и профессии будущего специалиста, важно научить их главным операциям редактирования звуковых данных.

Завершающим, углубленным этапом обучения может стать изучение встроенных эффектов и других манипуляций со звуком.

Студенты-музыканты, прошедшие курс музыкальной информатики, освоившие базовые навыки работы со звуком, а также имеющие представления о том, в каком направлении развиваются компьютерные технологии и как они соотносятся с музыкальной и социокультурной индустрией, в будущем смогут с легкостью ориентироваться и подстраиваться под современные реалии и становиться востребованными специалистами на рынке труда или успешными деятелями культуры, которые будут отвечать на все современные вызовы индустрии.

### *Список литературы / References*

1. Интернет-технологии в музыкальном образовании // Современное музыкальное образование, 2013: материалы международной научно-практической конференции. СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2014.
2. *Рагс Ю.Н.* Интуиция, интонация, информация // Современное музыкальное образование, 2017: Материалы XVI Международ. науч.-практич. конф. / Под общ. ред. И.Б. Горбуновой. СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2018.

# АРХИТЕКТУРА

## ВЛИЯНИЕ СРЕДЫ ОБИТАНИЯ НА ЧЕЛОВЕКА (НА ПРИМЕРЕ Г. АЛМАТЫ)

Куспангалиев Б.У.<sup>1</sup>, Мулагулов Г.А.<sup>2</sup>

Email: Kuspangaliyev17147@scientifictext.ru

<sup>1</sup>Куспангалиев Болат Урайханович – доктор архитектуры, директор,  
Институт архитектуры и строительства и энергетики им. Т.К. Басенова;

<sup>2</sup>Мулагулов Григорий Андреевич – бакалавр архитектуры, магистрант,  
кафедра архитектуры,

Казахский национальный исследовательский технический университет им. К.И. Сатпаева,  
г. Алматы, Республика Казахстан

**Аннотация:** важно понимать, что необходимость в эмоционально богатой среде обитания – один из основных факторов психологического здоровья человека. Сегодня мы мало обращаем внимания на наше повседневное окружение, ссылаясь на то, что главное - это наше жилье и место работы. Но окружающая нас среда это и есть наш дом... Мы, не уделяя ей должного внимания, остаемся в соответствующей однообразной среде, которая складывается посредством «самозастройки». В таких условиях фасады домов, застройка улиц следственно становятся монотонными, непродуманными и безликими. Проходя мимо протяженного глухого фасада, например, человек, скорее всего, будет спешить как можно быстрее миновать квартал, не обращая внимания ни на окружающую обстановку, ни на людей.

В этой статье проведен анализ данной ситуации в г. Алматы. Собраны данные, описана обстановка и дано заключение.

**Ключевые слова:** среда обитания, психология восприятия.

## THE INFLUENCE OF THE ENVIRONMENT ON HUMAN (ON THE EXAMPLE OF ALMATY)

Kuspangaliyev B.U.<sup>1</sup>, Mulagulov G.A.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Kuspangaliyev Bolat Uraikhanovich - Doctor of architecture, Director,  
T.K. Basenov Institute of Architecture Construction and Energy;

<sup>2</sup>Mulagulov Grigoriy Andreyevich – Bachelor of architecture, Postgraduate Student,  
DEPARTMENT OF ARCHITECTURE,

KAZAKH NATIONAL RESEARCH TECHNICAL UNIVERSITY NAMED AFTER K.I. SATBAYEV,  
ALMATY, REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

**Abstract:** it is important to understand that the need for an emotionally rich environment is one of the main factors of a person's psychological health. Today, we pay little attention to our everyday environment, referring to the fact that the main thing is our housing and place of work. But the environment around us is our home... we do not pay enough attention to it, but we remain in the corresponding monotonous environment, which is formed by "self-building". In such conditions, the facades of houses, building streets consequently becomes monotonous, ill-conceived and faceless. Passing by a long blind facade, for example, a person is likely to rush as quickly as possible to pass the block, not paying attention to either the environment or the people.

In this article the analysis of a given situation in Almaty. Data is collected, the situation is described, and a conclusion is given.

**Keywords:** environment, perception psychology.

УДК 17.021.1

Психологическое состояние человека зависит от окружения, от места где он находится, улицы, которую он пересекает, а также от общества в котором находится. К примеру, проходя мимо безликих зданий, простирающихся на целые кварталы, как например торговые моллы человек ускоряет шаг и торопится пересечь неблагоприятный участок улицы [1], в случае с живыми, разнообразными фасадами случается иначе, пешеход замедляет шаг и его внимание приковывают к себе постоянно сменяющиеся элементы, окна, двери и фасады зданий. То же самое касается и обычных тротуаров. Как бы повел себя человек, двигаясь по бесконечно длинному прямому тротуару – видя перед собой отдаленную цель (пункт назначения), но

ощущаемую как недосыгаемость? Это чувство подавления, сколько не двигаешься, а цель все еще отдалена. Но если человек будет двигаться сложным криволинейным путем, сворачивая за поворот, стремясь преодолеть пусть небольшой отрезок пути, но символизирующий уже о достигнутой цели, это его не будет угнетать, а может в какой-то степени и появиться даже азарт – достигнуть следующего этапа пути и понять, что же ты увидишь за очередным поворотом. Движение по сложной криволинейной траектории заложено у нас в крови. При движении мы всегда используем кривую траекторию, мы не можем двигаться в одном направлении и сменить его под прямым или острым углом [1]. Тяготение к плавным формам также можно проследить и в стремлении создать любой предмет с округленными краями, пусть это будет стол или смартфон, мы всегда используем кривые формы, они могут быть более или менее плавными, но никогда не бывают остроконечными – желание не сталкиваться с острыми краями, так как они с самого детства человека представляют опасность повреждения, пореза и укола. Так, пешеход в большинстве случаев выберет приоритет сложной траектории движения, пусть он пересекает городской парк или жилую зону – его стремление к постоянному визуальному изменению окружения как необходимость поддержания постоянной изменчивости происходящего.

Можно привести еще один пример, влияющий на состояние человека, но уже скорее не психологически, а физически. Преодолевая на автомобиле большой путь по прямолинейной автомагистрали вероятность рассеянности и утомления у водителя значительно выше, нежели движение по сложной кривой траектории. Это обусловлено практически не меняющейся обстановкой окружения, что влияет на внимание водителя – он начинает переходить в т.н. режим «автопилота» и резкоменяющуюся обстановку замечает с замедлением, так как она является «нештатной ситуацией». К сожалению, подобные случаи часто имеют весьма печальный исход. В таких случаях на дорогах предусматриваются чередующиеся искусственные неровности, способные «разбудить» внимание водителя. Но речь не об этом. Подобный пример хорошо показывает важность изменяющейся обстановки в нашей повседневной жизни, т.к. от этого зависит наше психологическое, моральное и физическое состояние.

Подобная ситуация складывается в случае с неудачным оформлением ландшафта общественных мест – будь то красивая набережная или центральный парк Нью-Йорка, если организация окружения расположена к прогулке человека и не представляет собой прямые скучные тротуары и пустые пространства, засеянные газонной травой, то пространство будет работать в благоприятную сторону в отношении психологического и морального состояния человека.

Среда обитания, пространство, в котором находится человек, пусть он проживает в нем каждый день или находится временно – все это одинаково отражается на его восприятии окружения и эмоциональном состоянии. Конечно, разница во времени пребывания ощутима, но эффект идентичен. Сменяющийся облик окружающего мира для пребывания человека необходим, также как необходим чистый воздух для дыхания. Застривая типовыми или невзрачными строениями город, пригород или поселение, мы обрекаем жителей к эмоциональному голоданию с тем же успехом, с которым мы влияем на экологическую обстановку используя традиционное топливо. Кроме того, важно пользоваться природным ландшафтом и озеленением для создания комфортных условий проживания. Нельзя забывать, что ландшафт — это неотъемлемая часть нашей среды обитания, важная составляющая, создающая уют и легкость в условиях застройки, особенно если это работает в симбиозе. Важность зеленых территорий подтверждается массой примеров, от ощущения счастья до ускоренного выздоровления больных [2].

Лечащимся пациентам больниц необходимо было меньше времени и обезболивающих для их выздоровления, благодаря тому, что они имели возможность наблюдать природу, а не городскую монотонную застройку. В зависимости от наблюдений у пациентов наблюдался меньший уровень тревожности и боли после операции на сердце, пациенты стоматологий испытывали меньше стресса наблюдая просто изображения природы в комнате ожидания, кроме того, ученики показывали более высокие результаты экзаменов, благодаря тому, что у них была возможность видеть природу [3].

В городе Алматы был проведен опрос населения по теме комфортности проживания и влияния окружающей среды на психологическое состояние жителей. Для опроса были изучены статистические, проектные данные и результаты исследований по устойчивому развитию крупных городов Казахстана, в частности г. Алматы [4]. Опрос был проведен посредством анкетирования с возможностью указания собственного ответа респондентом. Анкеты

раздавались произвольно по всем районам города без возрастного ограничения. В ходе исследования анкеты собраны и проанализированы.

Исходя из проведенного опроса, следует, что большинство опрошенных респондентов довольны своим местом проживания (68%). Но несмотря на положительный ответ опрошенных на вопрос «считаете ли Вы свое место проживания комфортным для Вашего психологического здоровья?» большинство также указали подробные ответы, которые все же их беспокоят. Ранее, жители города отмечали плохое благоустройство территории, неудовлетворительные жилищные условия [4], что и по сей день по данным проведенного анкетирования имеет весомый процент у опрошенных. Меньшее количество отметило проблемы с шумом в месте их проживания, с доступностью их района относительно мест приложения труда, развлечений и отдыха, а также отмечает дискомфорт жилищных условий (высокой плотности заселения в жилом доме и стрессы из-за расположения в неблагоприятном районе города). Ровно половина из опрошенных, указавших, что их устраивает место проживания, также указывают на чувство тревожности из-за плохого освещения улиц и дворов и на отсутствие мест отдыха из-за недостатка озелененных рекреационных зон.

Иной показатель составляет из неудовлетворенных респондентов своим местом проживания – меньше половины из них указывает те же пункты в анкете. Среди которых – недовольство благоустройством, архитектурными качествами застройки.

Учитывая, что г. Алматы весьма озелененный город, данный показатель довольно высокий, особенно учитывая, что все проголосовавшие с разных районов города.

Больше половины всех опрошенных испытывают моральную усталость от монотонной застройки, а треть - из-за отсутствия стилистического решения.

Шум также доставляет жителям дискомфорт. 40% респондентов проживают вблизи от шумной автомобильной дороги. Небольшой процент испытывает дискомфорт от близкорасположенных торговых, культурно-развлекательных мест, производственных зданий, а также наличия железнодорожных путей и/или аэродрома. Опрошенные респонденты также указывают на потребность в тихом отдыхе и процент проголосовавших весьма высок – 40%. Несмотря на жалобы в сторону шума от транспорта, частного или общественного, спрос на его использование растет вместе с ростом города и его населения. Как показали ранее проведенные исследования [4], транспорт в городе Алматы необходимо развивать, чтобы удовлетворить все потребности в передвижении жителей, но необходим качественный подход к решению данной задачи, с сохранением экологической ситуации в городе. Важно привлекать современные технологии и возможности – чтобы исключить появление новых негативных факторов, влияющих на качество проживания в городе. С развитием транспорта важно избавляться от избыточного шума, углекислого газа (электрификация транспорта, более массивное озеленение дороги и пр.).

Если провести параллель недостатка благоустройства и шумности из-за наличия дороги с высокой плотностью движения можно сделать вывод о нехватки зеленых заграждений проезжей части в городе. Конечно, основным фактором шумности от проезжей части остается большое количество автотранспорта в городе.

Анализ показывает, что больше половины опрошенных горожан довольны своим местом проживания и считают его психологически комфортным, но не прочь внести изменения в условиях проживания. Основная масса указала на неудовлетворительное благоустройство территорий, низкие жилищные условия, что весьма сильно сказывается на их психологическом состоянии.

Необходимо отметить, что на данный момент в крупных городах Казахстана проводятся мероприятия по улучшению качества жизни граждан, в том числе посредством благоустройства территории. Казахстан как суверенное государство, как динамично развивающаяся страна центрально-азиатского региона с рыночно ориентированной экономикой, и стремящаяся к комплексному решению как внешнеполитических, так и внутренних социальных задач, с самого начала своего становления была обращена к идеям устойчивого развития, что нашло отражение в ряде государственных программ и правительственных постановлений [4]. Многие, из которых были уже воплощены и на их основе составлены новые, направленные на поддержание идей устойчивого развития. Качество жизни, как один из важных факторов, требующий активного участия как администрации города, так и горожан, сегодня выходит на новый уровень за счет все больше уделенного внимания этому вопросу. Ежедневно наблюдаются изменения, касающиеся среды обитания граждан, от благоустройства, заканчивая транспортной инфраструктурой города. В данной работе крайне важно задействовать само население, получить «отдачу» со стороны жителей и учесть их пожелания, тем самым

возможно создать благоприятную среду для проживания и воплотить идею об идеальном городе в реальность.

### *Список литературы / References*

1. *Эллард К.* Среда Обитания. Как архитектура влияет на наше поведение и самочувствие. М.: Альпина Паблишер, 2019. 288 с.
2. *Монтгомери Ч.* Счастливый город. Как городское планирование меняет нашу жизнь. М.: Манн, Иванов и Фербер, 2019. 368 с.
3. *Ulrich R.S.* View Through a Window May Influence Recovery from Surgery // Science. [Электронный ресурс], 1984. Vol. 224. Pp. 420-421. Режим доступа: <https://science.sciencemag.org/content/224/4647/420/> (дата обращения: 17.01.2020).
4. *Абилов А.Ж., Ходжиков А.В., Яскевич В.В.* Некоторые результаты исследований по устойчивому развитию городов Казахстана в условиях инновационного потенциала экономики. Инженерное образование и наука в XXI веке: проблемы и перспективы: Материалы Международного форума, посвященные 80-летию КХНТУ им. К.И. Сатпаева, 2014. С. 94-99.

# НАУЧНОЕ ИЗДАНИЕ

ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«ПРОБЛЕМЫ НАУКИ»

АДРЕС РЕДАКЦИИ:  
153008, РФ, Г. ИВАНОВО, УЛ. ЛЕЖНЕВСКАЯ, Д. 55, 4 ЭТАЖ  
ТЕЛ.: +7 (910) 690-15-09.

**HTTP://WWW.IPI1.RU**  
**E-MAIL: INFO@P8N.RU**

ТИПОГРАФИЯ:  
ООО «ПРЕССТО».  
153025, Г. ИВАНОВО, УЛ. ДЗЕРЖИНСКОГО, Д. 39, СТРОЕНИЕ 8

ИЗДАТЕЛЬ:  
ООО «ОЛИМП»  
УЧРЕДИТЕЛИ: ВАЛЬЦЕВ СЕРГЕЙ ВИТАЛЬЕВИЧ;  
ВОРОБЬЕВ АЛЕКСАНДР ВИКТОРОВИЧ  
117321, Г. МОСКВА, УЛ. ПРОФСОЮЗНАЯ, Д. 140



ИЗДАТЕЛЬСТВО «ПРОБЛЕМЫ НАУКИ». [HTTPS://WWW.SCIENCEPROBLEMS.RU](https://www.scienceproblems.ru)  
ISSN 2304-2338(Print), ISSN 2413-4635(Online). EMAIL: [INFO@P8N.RU](mailto:INFO@P8N.RU), +7(910)690-15-09

 **РОСКОМНАДЗОР**  
СВИДЕТЕЛЬСТВО ПИ № ФС 77-47745



**НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ «ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ  
/PROBLEMS OF MODERN SCIENCE AND EDUCATION»  
В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ РАССЫЛАЕТСЯ:**

1. Библиотека Администрации Президента Российской Федерации, Москва;  
Адрес: 103132, Москва, Старая площадь, д. 8/5.
2. Парламентская библиотека Российской Федерации, Москва;  
Адрес: Москва, ул. Охотный ряд, 1
3. Российская государственная библиотека (РГБ);  
Адрес: 110000, Москва, ул. Воздвиженка, 3/5
4. Российская национальная библиотека (РНБ);  
Адрес: 191069, Санкт-Петербург, ул. Садовая, 18
5. Научная библиотека Московского государственного университета  
имени М.В. Ломоносова (МГУ), Москва;  
Адрес: 119899 Москва, Воробьевы горы, МГУ, Научная библиотека

**ПОЛНЫЙ СПИСОК НА САЙТЕ ЖУРНАЛА: [HTTPS://IP1.RU](https://ip1.ru)**



Вы можете свободно делиться (обмениваться) — копировать и распространять материалы и создавать новое, опираясь на эти материалы, с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** указанием авторства. Подробнее о правилах цитирования: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.ru>

**ЦЕНА СВОБОДНАЯ**